ISBN 0-88838-542-0

Public Hearings

Summary of letters, briefs and discussions

by
J. Denys Bourque, R.P.R.

New Brunswick Private Woodlot Resources Study
Étude des ressources des boisés privés du Nouveau-Brunswick

The interpretation and summary of briefs as presented in this publication are those of the author and are not necessarily those of the members of the Private Woodlot Resources Study.

FOREWORD

The Private Woodlot Resources Study was established by the New Brunswick Government on November 19, 1981 and submitted its report to the Minister of Natural Resources.

Public consultation constituted a significant aspect of the work of the Study. Public hearings were held in various regions throughout the province in order to consider the letters and briefs submitted.

Some six hundred and forty recommendations and suggestions were brought to the attention of the Study. In view of the scope and quality of the presentations made, the Study decided to provide a brief, thematic summary of the information provided to us. The basic documents used in the preparation of this summary are available for consultation. The addresses and telephone numbers of the locations where these documents are available are included in Appendix "A".

The Study wishes to express its sincere thanks to all those who presented briefs of letters or participated in the public hearings. The value of those contributions during the writing of the final report was immense. The Study would also like to congratulate Mr. J. D. Bourque on the excellence of his synthesis and editing.

Frederic J. Arsenault
Chairman

TABLE OF CONTENTS

	Page
Foreword	i
Table of contents	ii
General summary	iv
Introduction	1
Public hearing held in Sussex	2
1. Political and social considerations	2
2. Needs	4
3. Role of the parties	8
4. Suggested assistance	11
Public hearing held in Shediac	14
1. Political and social considerations	14
2. Needs	17
3. Role of the parties	20
4. Suggested assistance	24
Public hearing held in Newcastle	27
1. Political and social considerations	27
2. Needs	29
3. Role of the parties	31
4. Suggested assistance	32
Public hearing held in Bathurst	34
1. Political and social considerations	34
2. Needs	38
3. Role of the parties	42
4. Suggested assistance	45
Public hearing held in Edmundston	48
1. Political and social considerations	48
2. Needs	51
3. Role of the parties	55
4. Suggested assistance	57
Public hearing held in Centreville	60
1. Political and social considerations	60
2. Needs	63
3. Role of the parties	67
4. Suggested assistance	70

Page

Public hearing held in Fredericton 72
1. Political and social considerations 72
2. Needs 75
3. Role of the parties 80
4. Suggested assistance 84

Public hearing held in St. Stephen 87
1. Political and social considerations 87
2. Needs 89
3. Role of the parties 90
4. Suggested assistance 92

Institutions with province-wide representation or membership 94
1. New Brunswick Federation of Wood Producers 94
2. New Brunswick Christmas Tree Council Co-op Ltd. 95
3. New Brunswick Forest Products Association 96
4. New Brunswick Maple Producers Co-op Limited 97
5. New Brunswick Forest Products Commission 98
6. Natural Resources Critic of the Government of New Brunswick's .. 98
Official Opposition, the Liberal Party of New Brunswick
7. Save Our Forest Organization 99
8. Canadian Institute of Forestry, Maritime Section 100
9. New Brunswick Federation of Agriculture 101

GENERAL SUMMARY

The letters and briefs presented to the Private Woodlot Resources Study and the discussions which took place during the public hearings it held brought out a broad range of concerns to the attention of the Study. Some of the ideas expressed were agreeable to most participants while others were debated.

The participants generally agreed on the importance of having properly managed woodlots and the need for management. The positive contribution of woodlots to personal income and the economy of the province was clearly acknowledged.

However, there was strong opposition to any measure which would take away the right to woodlot owners to manage their resources as they see fit. Some, however, believed that certain legislated measures, such as zoning for example, were justifiable for the public good and the welfare of future generations.

The owners have, according to a great number of participants, a moral duty to manage their woodlots. This is in the nature of a forestry code of ethics that, some believe, should be promoted. Certain of them think the owners should contribute part of the management costs and quality for some type of assistance by registering as wood producers or by following an approved and/or registered woodlot management plan.

On the other hand, several questioned why the owners should spend time and money on this activity when their woodlots are not protected against insects, their wood is not bought and they are not paid good prices for their products.

The positive value of owners' organizations was also generally recognized. It was said, for example, that they were perhaps the only ones who took the owners' side and constituted the only means, namely collective bargaining, the producers had of obtaining fair and realistic prices for the wood they sold. Only a few participants, mainly representatives of industry, were opposed to them and suggested that they be abolished altogether.

According to some of the briefs submitted, the primary role of the owners' organizations is to negotiate for their members reliable, stable markets and fair, realistic prices for their products. They must also promote woodlot management by distributing information on appropriate principles and techniques to their members, and by offering them various services for this purpose.

Some are of the opinion that they should also be responsible for administering woodlot management incentive programs, although this position was disputed in a few presentations. The organizations must at all times emphasize the desire and aspirations of their members, and also take into account the needs of future generations. The marketing boards need a sound knowledge of the woodlot resources in their respective territories. They also want the means necessary to carry out their functions.

The needs most often mentioned by the owners include fair and reasonable prices for their wood, adequate protection against insects, knowledge of principles and techniques of woodlot management, and financial assistance in carrying out silvicultural activities.

A great number of other needs were mentioned. For example, at one of the public hearings, emphasis was placed on the specific need for better protection against trespassing and vandalism. Proper machines and contractors for silvicultural work are needed in all regions. The participants also want regular maintenance of public roads which serve the woodlots.

As for the sale of forest products, owners want to be able to sell all their wood every year. It was mentioned that t he scalers employed by certain buyers distort the quantities in favour of their employers, and it was asked that a fair and uniform scaling system be implemented throughout the province. A better delivery schedule was also requested.

The right of woodlot owners to export their wood was emphasized, but a negative aspect of this practice was also stressed.

The maple producers and Christmas tree growers have specific needs which should be recognized. They also need financial and technical assistance. They want to be independent of the wood marketing boards as far as the sale of their products is concerned. They also would like to be under the legislative authority of the Department of Agriculture.

Governments must support the independence of the owners as well as their efforts to manage and operate their woodlots and to sell their products. They must recognize that private woodlot owners are not responsible for the existing wood shortage and must not be blamed for the consequences of the lack of public forest management in the past. Governments must stop favouring large companies to the owners' detriment.

Governments must protect private property against trespassing and vandalism, and stop competing with the owners for the sale of raw materials. They must encourage expansion and modernization of the maple industry, and develop new markets for all woodlot products.

The government must stop overcutting Crown forests. It must collect fair fees on Crown lands, because it constitutes a public resource which must be administered with the public good in mind, and also because this would help owners negotiate better prices with the large forest industries. It must encourage the cooperative movement and support owners' organizations, despite the opposition of a few participants to marketing boards.

The government must indeed promote woodlot management. The forest industries said that their survival hinged upon it. For the others, it represented a method of stimulating the rural economy. According to one presentation, anything that might encourage woodlot management should be considered as a means of promotion.

Numerous suggestions were made for helping the woodlot owners and other parties involved or concerned. Government assistance through financial incentives was justified, it was said, because society, responsible for the present situation, has benefited from past practices, and will benefit again in the future from the healthy economy created by private woodlot management. The importance placed on educational programs - information and extension - was also emphasized.

As for the Forest Extension Service, everyone agreed that its role was to test and demonstrate silvicultural techniques and new machines, and to produce teaching material. Some would like its function to end there. Others, however, would like Forest Extension Service become directly involved in woodlot management. The participants also generally agreed that it has a special role to play in maple syrup and Christmas tree production.

It was generally agreed that the forest companies must contribute to a healthy rural economy by offering fair and realistic prices for the wood they purchase from woodlot owners and operators. According to most participants these prices must recognize management and harvesting costs and also take into account the risks involved in these activities. They must recognize that the producers are are entitled to a profit on their investments of time and money in this business.

The companies must also treat the owners and producers with the respect due to businessmen. They must not try to interfere in their affairs and must accept their organizations as legitimate representatives. Some participants thought that they could help the owners by offering them technical assistance and facilitating the sale of their products.

Representatives of the forest industries stressed the need for a stable supply from the private woodlots at prices which make it possible for them to maintain their competitiveness. The tenor of the briefs from several industries and from the association representing them implies that they want the private woodlots to supply part of their requirements and therefore, that available programs should be geared towards that goal.

The industries clearly recognized the right of owners to dispose of their resource as they see fit. The New Brunswick Forest Products Association, representing such industries, is opposed to the existence of marketing boards. It also said it did not approve of grants, adding that it favoured financial incentives instead.

Representatives of forest companies want to see assistance granted to woodlot owners only if such assistance is used for wood production. Most of the other participants would like assistance to be made available for all activities which further the development of woodlots. Impartial forest technicians could prepare a management plan for each woodlot, taking into account its present condition and the objectives of the owner instead of the objectives of the forest industries. Assistance would be granted in accordance with this plan.

Great emphasis was placed on the inventory of woodlot resources. Most participants agreed that it was important to determine the volume of wood actually available on the private woodlots. This form of assistance received the approval of all parties concerned. A few of the participants also wanted a survey carried out to determine the intentions of owners with regard to the management and potential harvesting of their woodlots.

INTRODUCTION

Some one hundred and twenty briefs and letters were submitted to the Private Woodlot Resources Study as part of its public consultation process. A good number of these were heard during the eight public hearings held in March and April of 1982.

This summary of the opinions expressed and the positions taken by the different parties who took advantage of this opportunity to communicate their views.

The author advises the reader to be cautious in his interpretation of the text. It is essential to refer to the summary table which constitutes a separate appendix of this report[1] to find out the number of times various themes, aspects and/or points were mentioned.

It should also be remembered, when reading the text, that the author chose a presentation by theme and aspect to facilitate the writing of the summary. The classification of the different points treated and the choice of themes and aspects were arbitrarily done by the author.

---

(1) See Appendix "A" for the list of locations where this table may be consulted.

PUBLIC HEARING HELD IN SUSSEX

Twenty briefs or letters were submitted to the Private Woodlot Resources Study by individuals, associations, companies, or other organizations from the Sussex region. Twelve were presented and discussed at the public hearing in Sussex on March 29, 1982, and one in St. Stephen on April 8, 1982.

Four other people made verbal comments following the presentation of briefs at the public hearing. These briefs, letters, and the discussions and opinions expressed during the hearings are summarized below.

1. Political and Social Considerations

The political and social considerations assumed great importance for the participants from the Sussex region. The points raised can be grouped under five headings.

1.1 Importance of properly managed private woodlots and the need for management

Ten participants recognized the importance of private woodlot management. Emphasis was placed on their important contribution to personal income, a healthy rural economy, and industry.

One participant referred indirectly to their contribution to the provincial treasury, pointing out that a measurement system which favoured the buyer deprived the treasury of taxes on producers' incomes.

1.2 Opposition to interference by government and industry in private woodlot management

Twelve participants expressed strong opposition to such interference. However, most emphasized their desire to cooperate with government and industry in working toward a common goal.

Several would like to have protection against the government arbitrarily expropriating their woodlots. They wished to preserve the right to own property. According to one of them, government services are not competent to manage the private woodlots, judging from the current state of the Crown forests.

A participant representing a large forest company argued that the legislation on the sale of forest products allows for the eventual takeover of forest management by government.

Another said that industry had no right to interfere in private woodlot management either, as long as it did not promote diversified forest management.

Several expressed the hope that all forestry policies would give fair consideration to the owners' needs. The collusion between government and the large forest companies was deplored, and a desire for ongoing consultation of owners in the drafting of forestry laws and policies was asserted.

1.3 Economic development through forest management

The positive impact of forest management on developing the forest economy was generally recognized. Several participants referred to the need for rational operation of the Crown forests. The urgency of the situation was emphasized, and the application of short-term corrective measures was suggested. A few deplored the poor condition of many woodlots in the region.

The representative of a large foreign owner predicted that, in the future, the organizations which have the most efficient management will own the most profitable forests. However, the main factor involved is the financial aspect. Silviculture must be profitable from the outset, because the risks are great.

It takes a long time to improve a forest. The woodlot owner must be sure of obtaining a certain income, which is not true today in view of the current prices and fees.

The need for a long-term forest management strategy was mentioned. Several points must be considered. Research programs into methods of spruce budworm control and the genetic improvement of species used for reforestation are being requested. The harmful effects of clear cutting, which is too widespread, and monoculture, which should be limited, were discussed. Also mentioned was the positive impact of mixed stands on reducing protection costs.

Accordingly, all forestry policies should promote mixed stands. One presentation pointed out the dangers of taking into account the needs of only one industry in drawing up forestry policies and of the industry's lack of diversification.

Finally, it was suggested that more public buildings should be heated with wood. However, one person mentioned that too much quality wood is burned. The good-quality wood should be used to manufacture railway ties or paddles.

1.4 Access to Crown forests

Only one participant raised this point. He said that the owners and harvesting contractors should be able to obtain cutting licenses for the public forests.

1.5 Value of owners' organizations

This aspect was mentioned more often than any other by the participants from this region. There was unanimous recognition of the organizations' very useful or positive value, although one participant, representing a large forest company, said that they could have negative consequences for the owners.

More specifically, it was said that these organizations were the only ones which listened to the owners and took their side or looked after their interests. They are the best vehicle for spreading information on management principles and silvicultural techniques.

It was also said that they constitute a good (if not the best) means of promoting private woodlot management and silvicultural activities. Many owners, it was added, do not trust the advice of the Extension Service foresters. The organizations' success in rallying their members was stressed. Some maintained that they are the only organizations in which the owners have confidence.

Several participants believed that the organizations constitute the only way for the owners to obtain fair and realistic prices. But for this, they need legislated government support. It was pointed out that the agricultural sectors governed by marketing boards develop more rapidly than the others.

Only one participant, representing a large forest company, said that the forest products marketing boards could have certain negative aspects for the owners. He said that the boards were ineffective and were dominated by large producers attempting to make their cutting and hauling operations profitable. He would like the boards to be replaced by cooperatives which, in his opinion, would better represent their members. He added that the legislation on the sale of forest products allowed the government to assume control of private woodlot management.

2. Needs

Many needs were emphasized by the participants from the Sussex region. They are discussed below under five headings.

2.1 General needs of woodlot owners

The most important general need of participants from the region is to be represented by an organization. The second is adequate protection against trespassing and vandalism.

Next in order of importance is adequate protection of woodlots against insects. It does no good to carry out precommercial thinning as long as the parcels treated do not enjoy such protection.

The owners also need to receive information and continuing education regarding forest management and silvicultural techniques.

Many other needs were also mentioned. The owners require adequate fire protection for their woodlots, and also reforestation assistance, which, as emphasized several times, includes the need for high-quality or improved plants in sufficient quantity to meet the demand. Teams of expert planters are required.

The following points were also stressed: adequate soil preparation for planting, adequate care for plants between the nursery and the planting site, adequate plant storage facilities, and improved or appropriate machines for soil preparation and planting.

Among the needs mentioned less frequently were adequate protection against tree diseases, the damage caused to trees by animals and plant competition in the plantations, and compensation for losses caused by acts of nature.

Also brought up a few times was the need for owners to be familiar with their woodlots' resources and development opportunities, to have access to appropriate machines and techniques for private woodlot management, and to receive support in operating their woodlots or maple groves through improved maintenance of discontinued public roads.

One participant mentioned that the owners needed to be protected against the abuses of large forest companies, but he did not elaborate. Finally, another pointed out that the owner's right not to permit his woodlot to be sprayed against his will should be respected. He suggested that owners who wanted such protection should request it each time and defray the costs.

2.2 Financial and technical assistance

The participants from the Sussex region identified different private woodlot management activities for which the owners require financial or technical assistance.

They mentioned that assistance was needed in maintaining property boundary lines, drawing up forest management plans, building or

maintaining skidding roads, and buying appropriate machines and equipment and photographs. Help was also needed for silvicultural activities of all kinds and for the purchase of additional woodlots.

2.3 Sale of forest products

The participants from the Sussex region were seriously concerned about the prices paid for wood from private woodlots. The woodlot owners and their organizations presenting their viewpoints to this Study agreed on the need for fair and realistic prices which would reflect an adequate return on their investments of time and money in their woodlots and the costs of woodlot management. Eleven participants emphasized this point, while one did not disagree but mentioned industry's need to purchase wood at competitive prices.

Several mentioned that they were dissatisfied with the current measurement system, as it was too easy for the buyer, who measures the wood, to alter the volume in his favour.

Four participants favored legislated government support for marketing boards in wood price negotiations. One participant, representing a large forest company, believed, however, that such legislation could eventually harm the owners because it would enable the government to exercise control over private woodlot management. He would prefer the forces of supply and demand to govern prices. He also viewed the time constraints on negotiations imposed by the government as harmful to the industry.

He also spoke of the negative impact which the legislation on the sale of forest products had on the forest industry. He said it was necessary to distinguish between primary forest products and farm products and that their sale should not be regulated in the same way.

To counteract the influence of certain large contractors over the board's affairs, he would like the stumpage fees and the lump sum operating and transportation costs to be negotiated separately, and the boards to be replaced by owners' cooperatives which, in his opinion, would better represent their members.

The owners must have a market for all their products. The lack of a market for several products such as veneer logs, for example, was deplored by several participants. Several also mentioned the competition created for woodlot owners by the inadequate stumpage fees applied to wood from Crown forests.

They also want organizations to obtain a fair share of the local market and a producer to have the opportunity to sell all his wood each year. The harmful effects of the market monopoly held by a large company do not help the owners.

One person spoke of the need for a more favorable delivery schedule. He emphasized that the roundwood deliveries are more costly in winter and are often interrupted in summer in favour of wood-chip deliveries.

2.4 Special needs of maple producers and Christmas tree growers

Four producers mentioned the special needs of owners who operate maple groves or grow Christmas trees.

Their need for monetary assistance was mentioned, and it was pointed out that these operations yield a short-term return, which made it possible to defray the costs of managing the rest of the woodlot.

The technical and monetary assistance offered by the Forest Extension Service was recognized as valuable and of excellent quality by one participant. However, another suggested that the advice given was not always appropriate for small grove operations. This participant specified that maple groves should be thinned in stages and that certain techniques, such as reverse osmosis, were profitable only for very large operations. He added that modernization was necessary, but is was important not to go too fast and forget the story of the tortoise and the hare.

2.5 Needs of woodlot owners' associations

Several participants emphasized the organizations' need for legislated government support in wood-price negotiations. That is the only way the owners and their organizations could combat the power of the large companies which hold the market monopoly.

Moreover, the need for government support in operating the organizations was also mentioned several times. However, the needs for technical assistance, institutional support, and monetary aid were each mentioned only once.

2.6 Needs of forest companies

The companies' need to be competitive was mentioned by one participant. He added that this entailed a sure and appropriate supply at prices which offset the disadvantages of local industry in relation to its competitors. Another participant also mentioned the companies' need for supply at competitive prices.

3. Roles of the Parties

3.1 Role and duties of woodlot owners

The owners have a certain duty to manage their woodlots, according to a few participants. This duty applies to owners living outside the province and to those with other occupations just as much as to the owners who live off the operation of their woodlots.

The owners should contribute their fair share to the costs of managing their woodlots. One participant suggested that this would amount to roughly 10 percent of the costs. Another mentioned that the owners could, in certain cases, help maintain the discontinued roads, as long as that did not involve the repair of bridges and culverts.

One participant, representing a large forest company, maintained that the owners should register as wood producers and agree to allow the government to protect their woodlots against insects, in order to qualify for assistance of some type. Another said that only those who wish to contribute to their communities' economy should be entitled to receive subsidies.

3.2 Role of owners' organizations

The primary role of the organizations was said to be negotiating fair and realistic wood prices. Nine participants raised this point.

The organizations must also educate their members by supplying them with information on management and the assistance available. They must promote private woodlot management and offer their members forest management services.

The development of new markets was brought up by a couple of participants. A few maintained that they should be the ones to administer the woodlot management incentive program which was to be established. Only one mentioned that they should contribute to the stability of the forest industry.

3.3 Role and duties of government

3.3.1 Support woodlot owners

The government must support the woodlot owners' efforts to become independent. This support could take several forms, according to the contents of the briefs and letters from this region and the minutes of the public hearing in Sussex.

First of all, the government must protect private property against trespassing and vandalism through adequate laws and the promotion of good

citizenship. The government should not interfere in private woodlot management but must respect the owner's right not to permit his property to be sprayed against his will.

The government must also guarantee the owners' right to protect their woodlots against insects and plant competition. It must propose effective chemical products and compensate losses caused by insects. Many owners are reluctant to invest time and effort in managing their woodlots unless they are certain they will be able to protect their investments.

One participant stated very frankly that the government had abandoned the owners during the budworm infestations in the 1970's. Another added that the efforts exerted in this regard had been clearly inadequate and had come too late.

Of course, the government must consult the owners in an ongoing manner and ensure that all forestry policies or laws give fair consideration to their needs.

Another way to support the owners is to develop new markets. The owners from the region need a market for quality hardwood and softwood for veneer. Some said that the government should encourage the establishment of mills in the region which would use high-grade hardwood.

Finally, the government should be more active in promoting Christmas tree growing, in view of the profitability of this activity.

3.3.2 Ensure the rational operation of Crown forests

An important duty of the government is to ensure the rational operation of the public forests, as emphasized by four participants. They said that the government should ensure regeneration in clear-cut areas in the interest of future generations. It must also collect fair fees on the wood from these lands, because they are a public resource which must not be squandered.

3.3.3 Support owners' organizations

Another government duty, according to several participants, is to provide legislated support to marketing boards in wood-price negotiations. Without such support, the owners will never be able to receive fair and realistic prices for their products.

The government could also support the operation of owners' organizations.

3.3.4 Promote private woodlot management

Many participants agreed that the government must promote woodlot management. This must be done first of all through financial incentives,

and secondly through technical assistance as part of a long-term program offered to the owners.

The budgets for these programs must make it possible to meet the demand, it was suggested, because New Brunswick cannot afford to refuse to help those who want to manage their lots but do not have the necessary means.

Most of those who mentioned technical assistance believed it should be offered by the owners' organizations, in which they have confidence. Nonetheless, a few proposed that the Forest Extension Service's staff should be increased. Another suggested that the government should ensure further training of the Department of Natural Resources' forestry staff.

Several believed that the government should encourage the silvicultural contractors, since many owners do not have the time to do the necessary work themselves. However, herbicide spraying should be carried out by a government agency with a specialized staff.

Finally, the government should encourage competition among the owners. Several means were suggested.

3.4 Role and duties of the Forest Extension Service

The only appropriate role of the Forest Extension Service, according to the participants from this region, is to supply technical assistance to the owners' organizations. This assistance would be threefold: production of teaching material for the organizations to distribute to their members, testing and demonstration of appropriate machines and techniques, and quality control of the silvicultural work carried out by the owners.

However, one of the participants disagreed. He maintained that the Extension Service should supervise the silvicultural work on private woodlots. He said that it would be easier to increase its staff than to establish a silviculture service within the organizations. The Extension Service would be better able to plan the work on a provincial scale which, in his opinion, would be better than regional planning, as would be the case if the owners' organizations were responsible.

3.5 Role and duties of forest companies

The companies' primary duty is to offer the producers fair and realistic prices. In the long term, they should even accept the financial responsibility for private woodlot management. This could be done by means of a local forest management fund, such as the one established in the Sussex region.

The companies have an important contribution to make to the rural economy. They must respect the owners and support their organizations by means of close cooperation in striving toward a common goal.

One participant suggested that the forest companies should promote the development of mixed stands. Otherwise, they should play no role in woodlot management.

Another proposed that they help the owners establish good road networks, which would benefit both parties. They could also offer technical assistance of even subsidies to those who supply them with raw material.

4. Suggested Assistance

4.1 Support woodlot owners

The owners would like to see their efforts supported through the development of new markets. Indeed, several participants raised this question. They would like to have markets for all private woodlot products, especially for veneer wood. One of the participants suggested that the marketing boards should have a large enough share of the local market to allow the owners to sell all their wood every year.

Supporting woodlot owners would also include public-awareness efforts. Newspapers, television, and schools were suggested several times as the appropriate vehicles. Field days and fairs or exhibitions were also suggested.

Several would also like the government to support the owners by training and encouraging silvicultural contractors. They pointed out that many owners are not very familiar with silvicultural techniques, and others live outside the province or have other occupations. If there were enough silvicultural contractors, more owners would be prompted to manage their woodlots.

The government should also support the owners' management efforts by identifying effective chemical products for woodlot protection and making them available.

Finally, one participant suggested the establishment of a crop insurance program, similar to the one now available for certain farm products. Also suggested was a bounty on porcupines, which cause a great deal of damage.

4.2 Technical assistance to private woodlot owners

The owners would like to see a greater effort to propagate woodlot management principles and silvicultural techniques. This effort should be aimed at the owners themselves as well as the general public.

This could be done by means of "better" publications, according to some. Extension programs in schools were also suggested. One participant recommended that the existing publications be distributed to the owners.

He said that the Forest Extension Service's distribution system was ineffective: the publications rarely go outside the Forest Extension Service's local offices. He maintained that the organizations would be much more successful in reaching the owners.

Television programs and newspaper articles were mentioned as propagation or public-awareness tools.

The development of techniques and the testing of appropriate equipment were also suggested frequently. It was said that producers would benefit greatly from this, since they have neither the time nor the means to carry out such testing.

The technical assistance must also include help in drawing up woodlot management plans. Several participants expressed the hope that such assistance could be provided through their organizations.

4.3 Financial incentives

4.3.1 Monetary incentives

Seven participants said they agreed in general with monetary incentives for certain woodlot management activities. Several emphasized the urgency of such measures.

Monetary incentives should be made available for drawing up management plans, semicommercial thinning, maple grove management, Christmas tree growing, maintaining property lines, building roads within woodlots, eliminating hardwood trees after softwood harvesting in mixed stands, converting two-storey softwood stands, regeneration cutting, reforestation, and maintaining plantations.

As for the philosophy behind monetary grants, two participants saw them as a necessary evil. One said that each owner should be self-sufficient. It was also pointed out that the assistance provided to woodlot owners was in reality a disguised form of subsidy from industry and consumers.

Finally, a few participants recommended that the government should not distribute the total assistance equally, but instead take into account the percentage of woodland which the private woodlots represent in a given region, the number of owners, past achievements, and the demand for assistance.

4.3.2 Tax incentives

It was requested that a property tax credit be granted to owners who have undertaken to manage their woodlots. However, one participant said the owners should qualify for such assistance by following an approved

management plan. A certificate from a member of the local organization's forestry staff would serve as proof.

Another wanted producers to be authorized to deduct the costs of management and silvicultural work from their taxable income. He emphasized that this form of assistance was available to farmers.

4.3.3 Lending incentives

Loans at preferential rates for the purpose of buying appropriate equipment and additional woodlots were suggested. Such loans are already available to farmers, it was pointed out.

The proposed loans for buying woodlots should be granted only to owners who manage the woodlots they already own. Loans would be granted mainly for acquiring neighbouring woodlots, which would help to make the operation profitable.

4.4 Assistance to owners' organizations

On this matter, several participants mentioned that the organizations should benefit from legislation supporting the owners in their efforts to negotiate wood prices.

Moreover, the organizations' staffs should have the opportunity of further training. Continuing education programs should be set up for them.

The Forest Extension Service should also provide the organizations with technical assistance, monetary assistance for distributing teaching material, and institutional support in the form of an increased forestry staff and management staff to direct the private woodlot management incentive programs.

PUBLIC HEARING HELD IN SHEDIAC

Six briefs or letters were submitted to the Private Woodlot Resources Study by individuals, associations, or organizations from the Shediac region. Only one was not presented and discussed at the public hearing in Shediac on March 30, 1982.

In addition, four people made verbal comments following the presentation of briefs at the hearing. Also, the spokesman for one organization expressed an opinion different from that of the group he represented.

Another brief was submitted to the Study in Shediac, but is not included in this summary, as it was from a provincial organization. It will be discussed separately with the other briefs in this category.

The subjects discussed are summarized below.

1. Political and Social Considerations

The participants from the Shediac region placed strong emphasis on the political and social factors affecting private woodlot management and the lives of rural citizens in New Brunswick. The points raised were classified under five distinct headings.

1.1 Importance of properly managed private woodlots and the need for management

Over half of the participants recognized the importance of proper management and the need for private woodlot management. Several stressed the important contribution of woodlots to personal income. Others saw them as a savings account, and one as a source of off-season employment for farmers. Their contribution to a healthy rural economy was also recognized.

A few participants mentioned that several owners viewed their woodlots as a place to relax, engage in recreation, or retire.

Two participants mentioned the positive contribution made by woodlots to the forest industry. Another pointed out their contribution to the provincial treasury through income taxes.

1.2 Opposition to interference by government and industry in private woodlot management

In general, the participants from the Shediac region were fiercely opposed to government or industry interference in the management of their private properties.

Several participants believed that the government was in collusion with the large forest companies, or with the petrochemical industry. They maintained that the government was deliberately aiming at an industry takeover of the province's entire forest resources. Its only concern is the profit of the forest and petrochemical companies, to the detriment of the woodlot owners. Its forestry practices and policies support this design.

Only one participant recognized the government's right to promote its policies by means of positive and negative incentives. Nonetheless, the owner must retain his right to manage his property as he sees fit.

A single participant emphasized the need for cooperation among owners, industry and government, since such cooperation is necessary for the public interest. Industry must accept the marketing boards as legitimate representatives of the owners and maintain normal business relations with them.

The government must give the owners' needs just consideration in all forestry policies. It must promote the public interest and not interfere in the affairs of owners or industry. It must sound out public opinion more often or more regularly.

One participant, emphasizing the sacred nature of private property, said that expropriation should be abolished. Instead, the government should give up (doubtless to individuals) all public lands and return all expropriated lands to the original deed holders.

Finally, one participant wanted respect for the owner's right not to manage his woodlots, and two others did not want their properties to be sprayed. However, another mentioned that the government should manage the woodlots itself if the owner was not willing.

1.3 Economic development through forest management

Several aspects of this topic were discussed in a detached manner by various participants. Only one mentioned the need for rational forest operations indicating that it would contribute to the public interest. He believed that a long-term strategy which fully respects Covenant Law was required.

The harmful effects of monoculture were pointed out several times. It inevitably leads to spruce budworm infestations and creates a forest which requires insecticide and herbicide spraying, whose harmful effects were also emphasized. Monoculture also reflects the forest industry's lack of diversification, which means that the owners have no market for many products.

Clear cutting leads to monoculture and all its problems; it must therefore be limited or prohibited. One participant said that it was criminal to engage in mechanized forest harvesting when so many people are without jobs.

Instead, all forestry policies must favour mixed stands, because it is detrimental to consider the needs of only one industry in such policies.

Sound public forest management implies that fair fees are charged on the forest resources harvested on Crown land. These fees must build up the provincial treasury so that all can profit from this public resource. The very low fees imposed in the past have greatly harmed the private woodlot owners.

One participant said that it would also be a good idea to heat public buildings by means of wood. This would be a bonus for the owners, as it would provide them with an additional market.

Finally, one participant mentioned the harmful long-term effect of land speculation on the rural economy. He maintained that certain people bought many pieces of land and then sold them at a profit to government or industry.

1.4 Access to Crown forests

Only one submission raised this point. The participant held, as mentioned above, that the government should not own any land, but should instead give up all that it now owns and even return all land which has been expropriated.

1.5 Value of owners' organizations

This aspect was brought up by only three participants. With the exception of one participant, all participants recognized that these organizations were positive or useful, provided the best means of educating the owners, and were the only organizations which the owners could trust.

The organizations also constitute a good, if not the best, mechanism of promoting and carrying out private woodlot management. However, they must have sufficient personnel and funds.

One participant said that the producers have received substantially better prices since a marketing board was established in this region.

2. Needs

The participants from the Shediac region emphasized the many needs of the woodlot owners, the organizations representing them, and industry.

2.1 General needs of woodlot owners

According to several participants, the owners need woodlots which are properly managed and productive. To bring this about, however, they need several things: appropriate techniques and machines, a sound grasp of their woodlots' forest resources and the development opportunities they represent.

In view of the dominance of fir in woodlots and the ups and downs of the forest and construction industries, the potential yield for a given woodlot must be flexible. Otherwise, a good deal of wood will not be harvested in time, and the financial resources of many families will suffer.

The woodlots must also be protected against trespassing and vandalism. Laws are required to inhibit lawbreakers and provide compensation for damage.

The need for effective protection against insects was also emphasized by three participants. Such protection is indispensable to Christmas tree growers, according to one of them. However, another participant, speaking on behalf of an association, said that the members he represented had mixed feelings on this matter. Two others said that insecticides had negative effects and should not be used. Still another complained that it was now necessary to fight against being poisoned, when before it was just the opposite: those who wanted this protection had to ask for it.

Finally, another said that thirty years of struggle against the budworm had accomplished nothing, and for this very reason he was opposed to spraying. He believed it would be better to direct the money toward other silvicultural measures.

The woodlot owners also need better protection against forest fires. One participant said that the failure to maintain discontinued public roads made prompt extinction difficult. He added that water stations should be located strategically throughout the concessions so that the tankers could fill up.

The need for adequate protection against wood competition was mentioned onçe, and so were its harmful effects. One participant maintained that there was a conspiracy to destroy the hardwood used for domestic heating so that people would be forced to buy more oil.

Another emphasized that governmental and industrial policies were to create forests whose maintenance required the application of herbicides, and that this was harmful.

Still another said that the government should not keep secrets regarding the use of herbicides, the objective of their application, and their ecological effects. The need for protection against tree diseases was mentioned only once.

Another general need often raised was that of information and education. The owners wish to be informed about the principles of private woodlot management. They must also be better informed about the assistance programs offered.

Education must be aimed not only at owners, but also extend to civil servants. One participant suggested that Department of Agriculture representatives should be familiar with the local organizations and with woodlot management principles and techniques. They could then serve farmers who own woodlots by referring them to organizations for expert advice.

Another participant wanted the policies of the different departments to be coordinated; he believed that the Department of Natural Resources was the logical choice to ensure such coordination. Also, the owners need to be well informed about government policies in order to know where their efforts are taking them and whether management is worth the trouble.

However, one participant believed that the needs in education were very well satisfied by existing institutions, but added that the instruction should move away from science and technology and concentrate on teaching the principles of self-sufficiency through hard work and respect for nature.

Finally, the owners need government support for their operations in the form of public road maintenance. They also want the general public to be made aware of their needs and problems.

2.2 Financial and technical assistance

In general, the owners need assistance in managing their woodlots. Five participants mentioned the need for grants, subsidies, or incentives to carry out all types of silvicultural work. A few said that such work was beyond owners' means unless subsidies were made available.

The need for a system to control and coordinate woodlot management efforts and funds was also mentioned. However, the participants differed as to which organization should provide this control.

The matter of financial assistance for building and maintaining skidding roads was raised a few times. One participant said that two different organizations supply monies for different types of this work, but their programs are not coordinated. Funds for construction purposes are not

always forthcoming after the road has been cleared. The need for financial assistance to maintain property lines was also mentioned.

Sufficient numbers of plants for reforestation purposes are required. The participants also said that the plants should be of the highest quality possible.

Finally, one participant said that the owners also needed technical assistance in drawing up forest management plans.

2.3 Sale of forest products

Five participants touched on this aspect of the woodlot owners' needs. Without fair prices which take into account the time and effort he invests, the owner has no incentive, except for a moral obligation, to manage his woodlots. He can only try to make the harvesting and transportation operations profitable. Several other points were also mentioned.

The owner must be able to sell his entire harvest every year. As a result, a fair percentage of the industry's supply must come from the private woodlots. This share must also take into account the losses caused in the private forests by the budworm. There must also be a market for all woodlot products, especially wood used solely for heating.

The harmful effects of the competition produced by the excessively low stumpage fees applied to Crown Lands in the past were emphasized. It was hoped that the new Act would solve this problem.

Selling wood would be easier for the small producers if there were small lumber yards where they could take small quantities of wood which would otherwise be wasted. They would also like to be able to continue selling wood at the roadside. However, the company which holds a monopoly over wood buying for pulp and paper in this region no longer buys it unless it is delivered to the mill, which causes problems for many small producers. The harmful effect of this company's monopoly on prices was emphasized, as it could reduce the measure of a load of wood at will and with impunity. Therefore, a just and uniform measuring system is required.

It was mentioned that, in negotiating wood prices, the owners' organizations should have legislated governmental support. However, another participant maintained that the forces of free enterprise should be allowed to act.

Finally, one participant suggested that the government should force the large forest companies to diversify their production so as to be able to buy all types of private woodlot products.

2.4 Special needs of maple producers and Christmas tree growers

Only one submission, from the region's growers association, presented the viewpoint of Christmas tree growers. The spokesman emphasized the merit of the technical and monetary assistance this production had received in the past. The government should encourage other woodlot owners to use part of their woodlots for Christmas trees. Over the medium term, this would show them that management was worth the trouble. Christmas tree production can generate working capital for managing the rest of the woodlot.

Since Christmas trees constitute a speciality product and that a basis for a marketing system has already been established, Christmas tree growers would prefer to sell their trees through their own organizations rather than through marketing boards. They recognize, however, the importance of marketing boards for the sale of other forest products.

Also, they are concerned about the future. They know that Christmas trees are grown in many other regions and fear that they will not always have an adequate share of the market. They would like a study of future markets to be conducted.

2.5 Needs of woodlot owners' associations

This point was not raised very often by the participants from the Shediac region, perhaps because the regional marketing board was established only very recently.

Nonetheless, one submission emphasized the need for legislated support regarding wood price negotiations. Mention was made of the government support needed for operating the boards and of the need for institutional support and monetary assistance in cases where the boards must administer the private woodlot management incentive program.

One presentation maintained that the current potential yield had not been calculated scientifically and that the board needed a good inventory of the regional private woodlot resources.

2.6 Needs of the forest companies

Industry's only need mentioned, and that by a single participant, was being competitive. No forest company from this region made a submission to the Study.

3. Roles of the Parties

The roles and duties of each party liable to benefit from private woodlot management were discussed by many participants. They have been grouped under six headings.

3.1 Role and duties of woodlot owners

The primary role or duty of the owners is to manage their woodlots. That seems to be recognized by the participants as a moral obligation. This obligation applies to both owners who live outside the province and those who have jobs unrelated to operating a farm or family woodlot.

The owners must also make good use of their woodlots' products. For example, one participant suggested that fir and spruce should not be used for heating purposes, but should instead be sold to the forest companies which need them.

The owners must also contribute their fair share to the costs of managing their woodlots. Three participants said that the owners should be self-sufficient and pay all the costs involved.

Two others maintained that they should pay for the technical advice they receive. This was not a question of principle for them, but rather a means of preserving their independence from government and industry.

Another agreed that the owners should contribute their share, but he also said that woodlot management was impossible without subsidies, because of the low economic return from silvicultural work. The owners' share would be an agreement to continue managing the lots once most of the costs had been paid by the government.

Only one participant suggested that owners should become eligible for assistance by registering as wood producers.

3.2 Role of owners' organizations

The role of owners' organizations was discussed by only a few participants.

Negotiating with the companies is the first responsibility of the marketing boards. In addition to wood prices, the boards must negotiate the purchase of various other products by the large local companies. They must seek out new markets and inform the owners about them.

The marketing boards should administer the woodlot management incentive program. They should distribute information on management and on the assistance available. They should also offer their members forest management services.

According to one participant, the boards should not control production, but be involved solely in marketing. Another thought that they should contribute financially to the costs of management.

3.3 Role and duties of government

The government has many duties with respect to private woodlot management. They are discussed below under four main headings.

3.3.1 Support woodlot owners

i) Support owners' independence:

The government must favour a system which allows the owners to be independent. It must make private property accessible to everyone by abolishing interest on loans, because it mortgages all of society's efforts, and by replacing it with very low service charges. It should also abolish property taxes and tax only income.

The government must advocate self-sufficiency through individual labour and respect for nature, according to one participant. Others said that it must consult regularly with the owners and inform them of their rights. Its policies must be appropriate. It must eliminate the red tape which dulls ambition.

The government must not interfere in private woodlot management. This means that it must respect the owner's right not to manage his woodlots or not to allow them to be sprayed by insecticides against his will.

However, the government must protect private property against trespassing and vandalism. It must strengthen the existing laws which are not severe enough to restrain lawbreakers. It must also guarantee compensation for damages.

Finally, the government must not compete with the owners. It must therefore adopt a fair policy on stumpage fees and not prohibit the export of unprocessed wood, two measures which promote woodlot owner independence. It must also act as arbitrator in price negotiations.

ii) Support owners' woodlot operations:

The government must support the owners' efforts instead of interfering in their affairs, as mentioned above.

This support includes developing new markets, maintaining discontinued public roads, updating the woodlot inventory, and coordinating the efforts of the different departments with which the owners do business. A major public-awareness effort should also be made.

3.3.2 Ensure the rational operation of Crown forests

The government must see to the rational operation of Crown forests and ensure the regeneration of clear-cut stands for future generations. It

must also collect fair fees on wood from these forests, so that everyone can profit from the public resource.

3.3.3 Support owners' organizations

The government will have to provide institutional and financial assistance to owners' organizations if they are to administer the incentive program. In any case, it must give the marketing boards legislated support in negotiating wood prices, and compel the companies to purchase all types of woodlot products.

3.3.4 Promote private woodlot management

The government must promote private woodlot management. That is one of its most widely-recognized duties. To this end, it must supply technical assistance to the owners through their organizations. It must therefore increase the human and financial resources of the Forest Extension Service.

It would also be helpful for the government to ensure further training of the Department of Natural Resources' forestry staff and the Department of Agriculture's field staff.

One participant suggested that the government should promote Christmas tree growing more actively, because of its demonstration effect and the medium-term funds which it generates. These funds can be used to finance other silvicultural activities.

The government must encourage the owners by means of monetary or financial incentives, as was pointed out several times. More specifically, the government must commit itself in the long term to meeting the demands for incentives. If the funds available do not satisfy the total demand, the government should distribute them on the basis of several factors, including their socioeconomic impact on the different regions of the province.

It should be more open about the chemical products used for forest protection.

3.4 Role and duties of the Forest Extension Service

The Forest Extension Service has two primary roles. It must produce up-to-date teaching material and supply it to organizations and schools, and also test and demonstrate appropriate machines and techniques. However, others believed that the Service should offer its technical assistance to the owners directly, without going through the boards. The Extension Service should also provide technical assistance to the owners' organizations.

3.5 Role and duties of forest companies

The forest companies also have their role in private woodlot management. Their first duty is to offer fair and realistic prices. In the long term, they must accept that the costs of forest management will be totally or partially included in the wood prices.

A few participants said that the forest companies must also supply technical assistance to the owners. Another said that they must not interfere in any way in woodlot management.

The companies could participate in a joint committee, representing industry and the regional marketing board, which would establish local criteria for incentives and administer the incentive program.

The companies must also maintain close cooperation with the owners and their organizations. They must accept the marketing boards as legitimate representatives of the owners and maintain normal business relations with them.

According to one participant, the companies must remain competitive. However, another said that it was criminal to use completely mechanized harvesting methods when so many people are without jobs. The companies must help improve the rural economy by buying more wood from private woodlots, diversifying their production in order to buy all types of woodlot products, and promoting labour-intensive harvesting methods.

Finally, the forest industry must promote forest management by developing mixed stands. It also has a moral obligation to avoid overcutting its lands or Crown lands, so that future generations will also be able to profit from forest resources.

3.6 Role and duties of foresters, consultants and scientists

According to one participant, the scientists employed by universities do not fulfil their role, which is to expose the harmful effects of the government's policies. They keep quiet because they are afraid of losing their jobs.

4. Suggested Assistance

Most of the participants had suggestions to make in this regard. Only three maintained that the owners should rely on their own resources. One of them said that grants or other incentives were socialistic and therefore bad, while the other two argued that doing it alone was the only way an owner could preserve his independence.

The others favoured some type of assistance, as described below. One of them even said that woodlot management is absolutely impossible without subsidies.

4.1 Support for private woodlot owners

Support of the owners' efforts would be very beneficial to them. The following assistance was suggested. Several participants asked that new markets be developed. Likewise, a public-awareness effort could be conducted through the school system. Public meetings, such as the Study hearings, would also be of value. The urgency of the awareness campaign was pointed out.

It was also suggested that the government withdraw from the competition to supply raw material to the forest companies. It was hoped, however, that the new Crown Lands and Forests Act, soon to be proclaimed, would improve the owners' position in this regard.

4.2 Technical assistance to private woodlot owners

Six participants suggested that the woodlot principles and silvicultural techniques be publicized more widely. This should be done first through the school system to train the next generation. Field trips for this purpose and photographic displays were suggested as educational methods, as well as the development and demonstration of appropriate equipment and techniques. Technical assistance in formulating woodlot management plans was mentioned three times.

4.3 Financial incentives

More than half of the participants proposed that financial incentives be granted to the owners in order to help or encourage them to manage their woodlots properly.

4.3.1 Monetary incentives

Under this heading, the points discussed were drawing up management plans, maintaining property boundary lines, building and maintaining roads within woodlots and Christmas tree cultivations.

4.3.2 Tax incentives

It was asked that management costs be deducted from the taxable income, as is done for farmers. There is no economic justification for capitalizing the costs involved over thirty or forty years, even if the owners' share is small. Inflation and interest eat it all up.

It was suggested that a property tax credit be granted to those who have had a management plan drawn up for their operations. One person said that

property taxes should simply be abolished, and only income should be taxed.

4.3.3 Lending incentives

It was proposed that financial assistance be granted in order to purchase machines for woodlot management. Also suggested was a preferential interest rate to help finance operations. One person even asked that interest on loans be abolished.

4.4 Assistance to owners' organizations

There was little mention of owners' organizations in the briefs, letters, and discussions of participants from the Shediac region.

The only assistance suggested was institutional support in terms of forestry and management personnel to ensure the successful operation of the incentive program in cases where the organizations were responsible for it.

Legislated support concerning wood-price negotiations was also mentioned once, but more as a need than as proposed assistance.

PUBLIC HEARING HELD IN NEWCASTLE

Fourteen letters or briefs were sent to the Private Woodlot Resources Study by organizations, companies, and woodlot owners from the Newcastle area. One person presented his opinions during the open discussion period at the end of the public hearing in Newcastle on March 31, 1982. Two briefs were presented at Newcastle by provincial associations; they will be summarized with the other briefs which are provincial in scope.

1. Political and Social Considerations

1.1 Importance of properly managed private woodlots and the need for management

The points of view of the forest industry and of the woodlot owners differ sharply with regard to the private woodlot management policy.

1.1.1 Forest industry's point of view

The forest industry recognized its very great need for wood from private woodlots and seems to take it for granted that the primary purpose of woodlots is to supply wood processing facilities.

The two presentations from forest associations or their delegates deplored the pitiful condition of woodlots. One even appeared to blame the woodlot owners for not managing their properties better and the forestry contractors for their crude harvesting methods. Both proposed measures to improve woodlots for the purpose mentioned.

1.1.2 Owners' point of view

The woodlot owners and their marketing board realize that they will have to support the forest industry during a long period of deficit. This situation weighs heavily on them.

They find it difficult to understand the blame placed on them by the industry which itself has made no management attempts over the past decades and which has always worked the Crown forest resources for its own immediate profit, without regard for the future. It has also attempted to exploit the private woodlots without humanitarian or social considerations and uses low labour-intensive methods in this region where unemployment, one of the main causes of woodlot overcutting, is very high. Likewise, contractors who cannot obtain contracts from forest companies are forced to work the private woodlots in order to survive.

The companies are not really interested in managing private woodlots. What they want is inexpensive wood. Since there is no more left on Crown

lands, they are turning to the woodlots. The prices offered do not permit management of these lands and encourage the contractors to concentrate solely on efficient felling and yarding without worrying about the next harvest. The woodlot owners, therefore, should not be blamed. The industry itself is responsible for the current situation.

Furthermore, the government favours the large forest companies by imposing stumpage fees much lower than the real value of the standing timber. It also favours the companies by providing them each year with 60,000,000 plants for reforesting Crown lands, while only 1,000,000 are made available to the woodlot owners. Also the companies which purchase wood often interrupt deliveries by the owners, while deliveries from Crown lands continue.

According to the owners, therefore, the management of private woodlots is not possible if consideration is not given to the forest sector as a whole or to its socioeconomic impact on the province's population.

The government has proved unable to manage the Crown forests properly in the past, and the woodlot owners do not look favorably on the government's interest in private woodlots.

It was suggested that a socioeconomic study be made to determine the factors which encourage owners to work their woodlots. However, according to the local marketing board, this is mainly a question of price and the need of money in order to meet payment terms.

One participant disputed the merit of grants to forest companies, stating that it would be better to purchase wood from the owners and give it to the companies. This would have a greater socioeconomic impact.

Several participants deplored the wide-scale use of clear cutting which prevented regeneration. Others deplored the monoculture of fir and spruce, while the representative of one forest company emphasized that the New Brunswick forest industry was based on these two species. Several stated that, even so, production should be more diversified.

In any case, all the hardwood species must not be destroyed because they are becoming more and more popular for home heating. Even more importantly, defoliation caused by the spruce budworm is less severe in mixed stands than in softwood stands.

According to two participants, it is absolutely essential to protect stands which have been thinned against budworm defoliation.

1.2 Opposition to interference by government and industry in private woodlot management

The owners' right to decide for themselves how they plan to manage their woodlots is generally recognized. Only two participants mentioned the government's right to proceed with woodlot management activities in the case of owners who do not do this themselves. The others were against such interference and opposed any measure which would obstruct their freedom and right of ownership. All recognized the need for cooperation.

1.3 Economic development through forest management

This topic was not raised at this meeting.

1.4 Access to Crown forests

This topic was not raised at this meeting.

1.5 Value of owners' organizations

The owners' organizations were generally seen in a positive light. It was agreed that those who viewed them as dictatorial organizations are poorly informed. They have contributed greatly to obtaining fairer and more realistic prices, although much remains to be done. The owners no longer have to compete among themselves to see who will sell wood cheapest. The government must in no way restrict their activity.

The representative of one forest company believed that the marketing boards had too much power, in view of compulsory arbitration which drives them to take extreme positions during negotiations.

2. Needs

2.1 General needs of woodlot owners

Those most often mentioned were the need for the owners to have greater knowledge of their woodlots' forest resources and the need for information on woodlot management principles and silvicultural techniques. There seemed to be full agreement on this point. A third need mentioned was for protection against damage caused by insects.

According to the representatives of two forest companies which presented briefs and to the spokesman for a regional development company, the woodlots need to be protected against the destructive practices adopted by contractors. On the other hand, some said that the forest companies work Crown forests the very same way, and without hesitating.

It was recognized that financial stimuli were required for various silvicultural and management activities. Many owners also require technical

advice, but some wondered whether the government, which wasn't able to manage the Crown forests, is qualified to provide such advice.

Several participants, all of them woodlot owners and their representative, mentioned the need for fair and realistic prices. And although the positive impact of high marketing prices was emphasized several times, neither the two forest companies nor the regional development company raised this point.

The owners also maintained that the stumpage fees imposed by the government, because they were low, helped keep the prices offered by the companies low. In any case, the prices are so low that they do not permit the realization of any silvicultural activities. An industrial representative suggested that the price increases had very little impact on the wages of woodsmen.

An industrial representative maintained that legislation on the sale of forest products clearly favoured the woodlot owners. He would have liked to see prices negotiated without the fear of compulsory arbitration which, in his opinion, was contrary to the norms of a free society. The owners will always tend to adopt extreme positions, knowing that arbitration is there.

The owners need a stable market for their products. They think it is unfair that the companies interrupt deliveries from woodlot owners at will, while they furnish hauling for wood from the Crown forests. Several also complained that they could no longer deliver pulpwood bolts to one of the local forest companies. They therefore had to resort to contractors to harvest their wood, with the attendant loss of revenue and silvicultural problems.

The contractors, who supply a large part of the volume negotiated between the companies and the marketing boards, should have quotas. This would enable them to plan their operations better and carry them out without the interruptions they now face.

2.2 Financial and technical assistance

This topic was not raised at this meeting.

2.3 Sale of forest products

This topic was not raised at this meeting.

2.4 Special needs of maple producers and Christmas tree growers

This topic was not raised at this meeting.

2.5 Needs of woodlot owners' associations

This topic was not raised at this meeting.

2.6 Needs of forest companies

The principal need of the forest industry, according to the representatives of two forest companies and of the regional development company, is a stable, long-term supply from private woodlots to make up for the deficit they will be facing.

They suggested a study of the factors which encourage owners to work their woodlots, a forest inventory-census for the region, bonuses for working degraded woodlots, and visits to owners not working their woodlots to urge them to do so.

The industry also requires protection against the abuses of marketing boards who will no longer have to negotiate in good faith, since they now have legislation on their side.

3. Roles of the Parties

3.1 Role and duties of woodlot owners

According to the participants from the Newcastle region, the owners have a moral obligation to manage their woodlots, although they may have no economic reason to do so. They also have a role to play in making management principles and silvicultural techniques popular with other owners and with the government.

3.2 Role and duties of owners' organizations

The primary role of owners' organizations, at least the one most frequently mentioned, is to negotiate fair and realistic prices. One participant wanted to see uniform prices throughout the province. Another representing a forest company believed it was their duty to negotiate in good faith, despite the position of strength given to them by the new legislation.

Their second role, which one industrial representative thought should be the first, is to negotiate a stable market without controlling production. The owners' organizations could even become involved in processing in order to better stabilize the market.

Their third role is education. They could even coordinate the contacting of owners who do not work their woodlots in order to encourage them to do so.

3.3 Role and duties of governments

The first duty of the provincial government is to withdraw from the competition in wood marketing. All favouritism toward forest companies must end. The policy which sets up private woodlots as the industry's primary supply source must be clearly defined.

The provincial government must ensure the rational cutting of Crown forests and promote private woodlot management without interfering in the owners' affairs. It must also, according to one participant, supply any assistance the owners' organizations require and not restrict the cooperative movement in any way. Finally, it must serve as arbitrator in negotiating wood prices.

The federal government must pay its fair share of the financial stimuli required for the growth of this economic sector in this high-unemployment region.

3.4 Role and duties of the Forest Extension Service

This topic was not raised at this meeting.

3.5 Role and duties of forest companies

The forest companies must cut the public forests in a proper manner, not only with a view to their profit, but especially for the common good. They must consider the needs of the owners. They must also offer fair and realistic prices which will permit the rational management of woodlots.

3.6 Role and duties of foresters, consultants and scientists

Foresters must identify the problems facing the province's forest economy and come up with solutions. They must agree among themselves so as to avoid confusing the population. They must also promote forest management.

4. Suggested Assistance

4.1 Support for private woodlot owners

This topic was not raised at this meeting.

4.2 Technical assistance to private woodlot owners

The assistance proposed by the participants from the Newcastle region concerns mainly the popularization of woodlot management principles and silvicultural techniques, as well as of technical advice which many owners require. The method most often mentioned was direct contact, in person, by experienced foresters.

4.3 Financial incentives

As for financial assistance, it was suggested that compensation be paid to owners who are unable to sell their wood because of the ability of forest companies to obtain supply from Crown forests. Woodsmen who lose their jobs because companies must mechanize their operations to remain competitive should be paid to withdraw from this field. Such compensation enables other industries to modernize themselves.

Stimuli were also suggested for various woodlot management activities. In addition, a bonus should be offered for cutting degraded stands so as to encourage contractors to cut these before working stands which are in good condition and can be expected to continue growing for several years.

The government must stop competing with the woodlot owners. The elimination of governmental competition would be, according to the woodlot owners, the most valuable support in their efforts to improve their situation.

4.4 Assistance to owners' organizations

The establishment of an organization to manage woodlots which the owners are not able to manage themselves was also suggested as a good way to stimulate the improvement of many properties. Owners who desired assistance could make agreements with the proposed organization for managing their woodlots.

One participant thought that grants to the forest companies could take on a new form, which would have a greater socioeconomic impact. Instead of giving money to the companies, it would be preferable to purchase more wood from the owners and give it to the companies, which would help everyone.

PUBLIC HEARING HELD IN BATHURST

Seven briefs or letters were presented to the Private Woodlot Resources Study by woodlot owners, a forestry contractor, a cooperative, a large forest company, and the local forest products marketing board. One person also made an oral presentation at the public hearing in Bathurst on April 1, 1982.

These eight submissions and the minutes of the hearing are summarized below.

1. Political and Social Considerations

1.1 Importance of properly managed private woodlots and the need for management

The participants from the Bathurst region generally recognized the importance of private woodlots for the economy and for other reasons.

The woodlots contribute greatly to personal income. Many people depend on them for their living. For others, woodlots are a source of additional income or of fuelwood.

Opinions were mixed regarding the contribution of woodlots to industry. Most participants emphasized that the large forest companies cannot do without the woodlot resources. One of them wondered, however, whether they really need this wood source. He had never heard this admitted by a single forest company representative. The companies' scornful attitude towards the owners and their marketing boards shows that they do not attach much importance to it. Neither do the forest companies exert much effort to obtain this resource.

More than half of the participants emphasized the non-economic value of private woodlots: their aesthetic quality and their value in recreation and environmental conservation. They also mentioned that the conservation of woodlot resources and their rational use improve rural life.

As for private woodlot management, some asked why the owners should have to pay for the consequences of the failure to manage Crown lands. It should be considered whether the owners are interested in producing the 500,000 cunits which the industry needs.

The regional marketing board believes that woodlot management must place priority on the owners' objectives. It was asked what the reason was for the urgency of managing private woodlots.

Basically, private woodlot management depends on the owners' motivation and their code of forestry ethics. Pride in managing one's property has a recognized positive value which must be cultivated, whatever the final use of the woodlot resources.

1.2 Opposition to interference by government and industry in private woodlot management

The participants' viewpoints differed as to involvement of government and forest companies in private woodlot management. Some said that the right to own property was sacred, and that the owners must always retain the right to manage their properties or do with them what they wished. They would have to face the consequences of their decisions and actions.

The marketing board maintained that governments had the right to pass legislation on practices which affect public interest. However, this interest must not be confused with the wishes or desires of the pulp and paper companies.

The board's representative said that control measures were necessary. However, measures exercised by the owners and their organizations would be much more useful than legislated measures. Public interest is the real control measure. Moreover, the owners do not want the companies or the government to control the management of their woodlots. Others recognized the government's right to amend laws and use taxation as an incentive.

The woodlot owners do not trust the government and the pulp and paper companies. These companies enjoy the government's favour and have a scornful attitude towards the owners, which must change. The boards fear that the Private Woodlot Resources Study might lead to a reduction in the negotiating power which the owners wrested from the large forest companies only after painful effort.

According to one participant, there are only two possibilities: free enterprise without management control measures or protection for the owners, or alternatively, a quasi-social (sic) system which protects the owners but in turn requires that they agree to manage their woodlots.

It was also feared, in view of the Study's mandate to analyze the problems related to an annual harvest of 500,000 cunits of softwood from private woodlots, that the government might view the woodlots as nothing more than a source of supply for the pulp and paper industry.

Woodlot management must above all take the owner's objectives into account. He is the one who must decide, in consultation with an impartial forester or technician, what his woodlot's management plan will contain. The order of priority governing a woodlot's products must be established by the owner, not on the basis of the needs of a particular company. The

marketing board representative said that forest companies cannot provide such impartial consultation.

Another participant agreed that the government should not become involved in woodlot management but said that it could establish guidelines. He said that the forest companies should provide woodlot operation and management services.

1.3 Economic development through forest management

The participants from the Bathurst region placed little emphasis on economic development per se through forest management. Instead, they talked about the 500,000 cunits which the forest industry needs. They discussed the possibility of producing this wood by managing woodlots through intensive silviculture. Several points were raised along these lines. It was emphasized that the management of a property must take into account the owner's objectives and the public interest. It must respect the woodlot's ecological structure and be based on thorough familiarity with the property and an economic analysis of existing and future markets. The management process must also include short, medium, and long-term planning. It must use silvicultural and operating techniques which comply with the known requirements and potential of the land and the environment. Finally, there must be measures of control and follow-up.

Consequently, the necessity of the Private Woodlot Resources Study was questioned. The objective under study, it was said, was not necessarily that of the woodlot owners, but rather of the pulp and paper industry. Private woodlot management and the needs of this industry are not necessarily related. For example, managing a woodlot to produce maple syrup products can be very profitable and in keeping with the owner's objectives, but it has nothing to do with pulp and paper.

It must therefore be asked what resources are to be managed, and for whom? The participants feared a government policy which would consider private woodlot management in terms of the needs of the pulp and paper industry alone. Control measures in this direction were also feared. When resources are managed in view of a distant future, as many options as possible should be kept open.

Furthermore, the discussion of forest management cannot be limited to private woodlots. What happens on Crown lands is just as important. They are a public asset, and their resources must be managed in the public interest. It was maintained that the new Crown Lands and Forests Act favours the pulp and paper companies. It was feared that these companies would get first choice, and the small and medium-size sawmills would have to take what was left.

Preferably, management of the public forest resources should be left in the hands of the government which would allocate cutting areas to the different users in terms of their needs.

It was deplored that the taxes deducted from personal income are used to manage Crown lands, when it is known the government practically gives away the wood from these lands to the large companies.

Also deplored was the government's favouritism toward the pulp and paper industry which has always sought to profit from the smaller companies and is now proposing hasty simplifications as solutions to the woodlot problem, such as repeal of the Farm Products Marketing Act and dissolution of the New Brunswick Forest Products Commission.

Another aspect deplored was the inconsistency in the government's policy seen in the abdication of its responsibilities in public forest management in the pulp and paper companies and its unconcealed desire to control private woodlot management.

As for protecting the forests against insects, some were for and some were against it. Most are reluctant to undertake silvicultural activities, since they know that their efforts may be nullified by the spruce budworm. One participant mentioned that potatoes and apples are sprayed every week with the same chemical products used to protect the forests, and no one complains.

It is absolutely essential for the government to make a decision in this respect once and for all. If the woodlots are not protected, a program to salvage decimated stands will be required. The future operating costs of immature stands will increase, and many lands will lie fallow for years.

Of course, there must be control over harvesting, or else the woodlots will be overcut. That is what is happening on Crown lands. In order to exercise such control, the actual yield must be determined. Also necessary is a regulation which makes this possible, or a general silvicultural code of ethics. If woodlot harvesting is not controlled, the lots will lose value, which will harm the rural economy.

Logical use must also be made of the different parts of trees and waste must be avoided. Above all, discipline is required. It is essential to admit past mistakes, recognize needs, and begin again. In time, a steady yield from the woodlots will be assured, and at the same time, the other uses of these properties will be respected.

1.4 Access to Crown forests

Only one participant raised this point. He hoped that the government would grant lands to those able to demonstrate that they have a long-term need for them, more specifically homeowners, their own source of

fuelwood. He also felt the government should establish municipal forests to be managed collectively.

1.5 Value of owners' organizations

In general, it was recognized that the marketing boards have positive value because they help the owners obtain better wood prices. They respect their business contracts with the forest companies. Their democratic nature was mentioned by two participants. The owners' organizations also constitute good vehicles for publicizing and carrying out private woodlot management, as they are able to rally their members.

Only one participant believed that the marketing boards are bad, because they destroy the economy. Another mentioned that they were actually socialist unions and said they should be kept for negotiating wood prices, which they do very successfully.

A third participant thought that the current law favoured the wood merchants and other contractors to the detriment of the owners themselves and of sound woodlot management.

2. Needs

2.1 General needs of woodlot owners

The woodlot owners need to be represented by an organization because of the forest companies' abuses and the lack of consideration they have been subjected to. The owners cannot act independently and expect to receive reasonable consideration.

They need protection for their properties against insects and against the savage cutting or overcutting by many contractors. The future of the rural economy depends on this. To this end, the owners and contractors need training which would instill in them a silvicultural code of ethics and demonstrate methods of woodlot management. Without this knowledge and this code the woodlot resources will never be managed properly.

But education in forestry ethics and woodlot management must not be carried out in a vacuum; it must be accompanied by services to the owners. These services will be discussed later in this summary. Appropriate machines which have been tested are also needed.

The training must also involve an understanding of the woodlot's potential. Many owners have no idea of the actual and potential value of their lots.

In addition, one participant mentioned the problem of trespassing. Besides the general lack of respect for private property, he raised many

problems concerning property boundaries, rights of way, and lands without known heirs.

Certain owners require help in harvesting their resources. Many are unable to cut their lots themselves and need reliable contractors.

The hauling contractors would benefit from better unloading service at the mills. More efficient unloading systems would save time and money.

One participant mentioned the risks run by those who work on their lots during hunting season. He would like their safety to be assured.

Finally, the owners want the government's policies and programs to give fair consideration to their needs. Favouritism towards a specific industry must end.

2.2 Financial and technical assistance

As it was mentioned above, the educational effort required must be accompanied by technical and monetary assistance programs.

In the area of technical assistance, the owners need forestry technicians who can show them the potential of their woodlots for different purposes and help them draw up plans for achieving their objectives.

Opinions were mixed as to what organization should provide such consultation. A logging contractor maintained that the forest companies should offer this service, since they are the ones who hope to obtain the raw material. However, the marketing board said that the forestry technicians had to be impartial, a factor which would automatically eliminate those employed by the forest companies.

Forest workers specialized in selection harvesting and silviculture must be available. Silvicultural workers need to have special training and should be recognized as journeymen in their trade, in the same way as welders or plumbers, for example.

Monetary incentives are needed to make various silvicultural activities, such as selection harvesting, profitable. They are also needed for the construction and maintenance of skidding roads and property lines. Without such assistance, the entire education effort will occur in a vacuum.

2.3 Sale of forest products

The participants from the Bathurst region discussed six points under this topic, all of them closely related. The order below does not necessarily reflect the frequency of mention.

2.3.1 Supplying industry

According to the marketing board, the pulp and paper industry recognizes that a problem exists concerning its supply of raw material from private woodlots. That is the basis of the present Study. The private woodlots are not a reliable source for the industry. It would like to be certain of the volume and quality of the woodlot products on which it can plan its development.

The pulp and paper industry would like the woodlots' only function to be producing wood for it. Other possible uses of woodlots would threaten the reliability of its supply.

Yet, the marketing boards have always respected their contracts. The problem is that demand is not steady; it fluctuates. Moreover, it is not certain that the pulp and paper companies need or want the owners' wood. According to one participant, they have a scornful attitude towards the owners. They do not make any special effort to obtain these resources, as other businessmen would do. They interrupt the deliveries repeatedly so that it is impossible to have a harvesting plan.

If a spirit of understanding existed between the companies and the owners, there would be no need for marketing boards, which was what one participant hoped would happen. An inventory of the woodlots and a survey of the owners would be the only way to determine what the private woodlot resources have to offer.

2.3.2 Price of woodlot resources

According to half the participants, wood prices must enable all those involved in harvesting woodlot resources to earn reasonable wages. Several wanted the prices to reflect the costs of silviculture.

The representative of a large forest company emphasized that the industry had to be able to obtain its raw material at competitive prices. An independent contractor said that the owners and contractors could not expect a guaranteed economic return because managing and operating a woodlot brought with it high risks. The prices should compensate for these risks which he believed was not the case at present.

However, this short-term profitability of the wood market encourages the destruction of young stands by clear cutting. One participant said that this favours solely the contractors and those who harvest their wood themselves. The others are often taken advantage of by the contractors.

It would be better, therefore, to have prices for wood at roadside and variable prices for hauling. There could be a bonus granted for wood from lots managed under a registered management plan as part of a forestry program.

One participant believed that higher prices alone would not necessarily encourage silviculture. Others believed the opposite. Still another said that the prices negotiated should take the costs of selection harvesting into account.

It was pointed out that the current softwood shortage in New Brunswick was creating a high demand for private woodlot resources. Also mentioned was the competition offered to owners by the minimal fees applied to wood from Crown lands. These fees should immediately be raised to their true value, even if it means openly granting funds to the companies. In this way, the owners would know the real value of their resources.

2.3.3 Right to collective bargaining

Only the marketing board raised this point. Its idea was clear: recognize the right of woodlot owners to have collective bargaining.

2.3.4 Control of harvesting

If woodlots are to remain productive and properly managed, the harvest must not exceed the growth. Otherwise, the forest capital will decrease and the rural economy will suffer. It is advisable, therefore, to plan and control the current harvest and prepare for a subsequent harvest of top quality, taking into account the consequences of the recent spruce budworm infestation and the needs of those who earn their living from the woodlots.

On the other hand, the owners do not want the government or industry to control their affairs. Measures exercised by the owners themselves, assisted by their marketing boards, are much more desirable.

According to the representative of a large forest company and the one from the regional board, the boards are in the best position to do this. But they must have the necessary tools - namely, a woodlot inventory, a survey of the owners' intentions, and institutional and monetary support. A forest-management publicity campaign is also necessary. Current regulations will have to be strengthened to give this control to the boards, which must be the sole agents for selling forest products.

2.3.5 Annual yield

According to the board, at present, yield determination is based on the generalization of specific facts applicable to Crown forests, which are better protected. It is thus not valid. It does not take into consideration the abnormal situation resulting from the spruce budworm infestation, the high demand, and the quantities traditionally marketed. A registered professional forester mentioned that there can be no

question of a sustained annual cutting when the problem is to save a harvest which is unprotected against insects.

2.3.6 Exports

Exports of wood products must not be stopped by the government, according to the single participant who raised this point.

2.4 Special needs of maple producers and Christmas tree growers

Government policies must place greater emphasis on these crops. They must be given priority equal to that of the other woodlot products, as they are often very profitable for the owners. This was said by the one participant who expressed an opinion.

2.5 Needs of woodlot owners' associations

The only associations' needs mentioned were means of controlling the marketing of woodlot products and promoting forest management. These would include thorough familiarity with the woodlot resources and the owners' intentions, increased staff, greater financial means, and regulations enabling them to exercise this control. They could also benefit from technical assistance provided by an impartial organization.

2.6 Needs of forest companies

The only need of the companies which was generally recognized by the participants was for a known, stable supply from the woodlots. They must also make profits, or else the other parties will not make any either.

3. Roles of the Parties

3.1 Role and duties of woodlot owners

The owners have a certain duty to manage their woodlots. This obligation is a question of ethics and pride and has nothing to do with the needs of the pulp and paper industry.

One participant suggested that the owners should make a commitment to manage their woodlots so as to become members of the boards and benefit from the advantages and protection offered under the law.

3.2 Role of owners' organizations

Opinions differed concerning the role of the marketing boards. Some wanted them to strictly regulate harvesting and marketing so that the small producers and owners can sell their wood and obtain a reasonable price.

They should also help the owners to manage their woodlots. They could even offer the owners technical services. This promotion of management through education and measures exercised by the owners would be carried out in close cooperation with the Forest Extension Service.

The marketing boards must negotiate the best possible prices for the owners and contractors; these prices must take into account the crop production costs. They could even negotiate preferential prices for wood from woodlots which are managed or in the management process and give priority to selling the products of owners who manage their lots. This would be an excellent way to encourage management.

The boards therefore have an important role to play in educating the owners. They are in a good position to do this and have already made certain efforts in this direction. With greater means, they could do much more.

One participant viewed the marketing boards as unions whose only role was to negotiate wood prices. They do not have the necessary skills to engage in marketing. Finally, another hoped that the boards would disappear, because they are destroying the economy.

3.3 Role and duties of government

3.3.1 Support woodlot owners

The government must respect the owners' rights to do what they wish with their properties, although some control over harvesting would be beneficial for society.

According to one participant, the government should not be involved in woodlot management or the marketing of forest products; also, it should not prevent exports.

It must certainly not make the woodlot owners suffer the consequences of poor management of Crown forests. It must therefore avoid accepting the hasty simplifications which the forest industry proposes with regard to private woodlot management. Above all, it must recognize the right of woodlot owners to collective bargaining.

Finally, the government should help the owners by clearly identifying those who wish to benefit from assistance programs and by eliminating the paperwork involved.

3.3.2 Ensure the rational operation of Crown forests

This point was raised by four participants. The aspect which received the most attention was the predominant role of the pulp and paper industry in managing public forests. It seems that the government, by giving this industry control over their resource management, has confused public interest with the specific interest of a few companies. The government should therefore limit the role of these companies in managing the public forests and allocate the cutting areas itself.

Of course, the government will have no right to complain about the poor management of private woodlots as long as the Crown forests are being overcut.

Two participants wanted the fees charged on wood from public forests to be increased. The current fees are a disguised grant to the industry: personal income taxes are used to manage the Crown forests, and the wood is given away to the forest companies for next to nothing. Citizens do not have the right to obtain even a scrap of land from this public resource, and yet these same companies try to exploit the woodlot owners by offering them, in return, prices which do not reflect the crop production costs. The public forests must be managed genuinely in the public interest.

3.3.3 Support owners organizations

Positions on the role of owners organizations varied from one extreme to the other. Some wanted the government to ensure that the marketing boards have the necessary means to properly control the harvesting of woodlot resources and to promote their rational management.

Promoting the role of the marketing boards and general participation in their activities is the boards' responsibility. However, the government must in no way interfere with the boards' effort in this direction. On the other hand, one participant hoped to see close cooperation develop between the government and the forest companies, so that the boards, which he believed are destroying the economy, would no longer be needed.

3.3.4 Promote private woodlot management

The government certainly has an important role to play in promoting woodlot management. Its participation should involve mainly the training of specialized technicians in this field and silvicultural workers.

The government must also publicize woodlot management principles and silvicultural techniques, and also promote a silvicultural code of ethics through an intensive publicity campaign. The government must also offer monetary incentives to encourage management activities; otherwise, the education effort might occur in a vacuum.

3.4 Role and duties of the Forest Extension Service

The role of the Forest Extension Service is to make education and consultation available. It must work in close cooperation with the marketing boards to promote diversified woodlot management in terms of the owners' objectives. It must offer impartial consultation.

The Forest Extension Service must test and demonstrate appropriate machines and techniques in order to help the owners improve their situation. Follow-up must be provided on the services and consultation it offers.

3.5 Role and duties of forest companies

The forest companies, especially pulp and paper companies, must treat the woodlot owners and contractors with all the consideration due to those with whom one carries on business.

The companies must recognize the owners' right to collective bargaining and undertake any action which will make it easier for them to sell their wood. They should apply as much effort and as many resources to obtaining wood from the private woodlots as they do to obtain raw material from Crown lands and their freehold lands. The forest companies must therefore pay prices which provide an excellent economic return, because of the risks incurred by the owners and contractors.

One participant said that forest companies which buy wood from private woodlots should pay all the consultation costs relating to woodlot management. They should even offer owners the services of serious contractors who would harvest the wood conscientiously.

However, the regional board representative maintained that the forest industry should not play any role in this consultation, because it has never sought to advance the owners' interests. It is very probable that any advice given by industry technicians would be based on the needs of the companies which employ them.

Finally, another participant wanted the industry to cooperate closely with the government, so that the boards would no longer be needed.

4. Suggested Assistance

4.1 Support for private woodlot owners

The assistance suggested relates mainly to making the public aware of woodlot management. An intensive publicity campaign is needed for this purpose.

The owners must also have access to the services of harvesting and silvicultural contractors. Different organizations could provide these services. Specialists must be trained by the trade schools, and they must be recognized as such.

Finally, it is necessary to settle once and for all the issue of protecting woodlots against insects.

4.2 Technical assistance to woodlot owners

The technical assistance suggested involves mainly the development of woodlot management plans and the promotion of woodlot management principles and silvicultural techniques.

Consultation on management can be offered by different organizations, but priority should be given to the owners' objectives. It is advisable to keep as many options open as possible, since the future is not known. Personal contacts with qualified foresters would be very valuable.

In order to circulate information, it was suggested that courses be offered to owners and contractors in their own communities and at suitable times. It is especially important not to underestimate the merits of the technology transfer programs, it was said, because the owners and contractors cannot afford to carry out experiments.

4.3 Financial incentives

Monetary incentives are needed to accompany the educational effort which must be undertaken and to make various operating and silvicultural activities profitable. Assistance programs will be necessary until the owners acquire a silvicultural code of ethics and pride in having properly managed properties, and so long as the prices do not cover the investments and risks involved.

Tax measures should also be introduced to encourage the owners to reforest their lots after cutting. One participant requested the abolition of property taxes on woodlots.

Finally, the marketing board wants the stumpage fees to be raised to their true value, even if it means openly granting funds to the industry, so that it can in turn buy the owners' wood at the real market value.

4.4 Assistance to owners' organizations

The marketing boards' work would be much easier if the owners' right to collective bargaining were recognized once and for all.

However, one participant said that the protection provided by the statute regulating the marketing of woodlot products should apply only to those

who have committed themselves to managing their woodlots to produce raw material for the forest industry. Another seemed to share this viewpoint partially, at least with regard to the negotiation of wood prices.

Two participants suggested that the marketing boards should have the means necessary to control harvesting and marketing of woodlot products. Accordingly, the relevant legislation should be revised and the boards should be granted institutional support.

The boards could benefit from the scientific determination of the annual yield and the stumpage fees which should apply to wood from Crown forests.

PUBLIC HEARING HELD IN EDMUNDSTON

Fifteen briefs, letters, or other written submissions were presented to the Private Woodlot Resources Study by participants from the Edmundston region: four owners' organizations, a large forest company, a medium-sized sawmill, a registered professional forester, and eight woodlot owners.

Eleven of these participants presented their opinions to the Study members at the public hearing in Edmundston on April 5, 1982. Six private individuals spoke during the open-discussion period at the end of the hearing.

Two others spoke during this discussion period in order to clarify certain points raised earlier. One was an employee of a large forest company, the other of the Department of Natural Resources.

All these briefs, and the opinions, comments, and clarifications presented during the public hearing are summarized below.

1. Political and Social Considerations

1.1 Importance of properly managed private woodlots and the need for management

The participants from the Edmundston region clearly recognized the importance of woodlots to the economy. Harvesting, processing, and managing their resources create many jobs or contribute significantly to family incomes. For some, the woodlots are their only source of income: without them, they could not survive.

Two participants emphasized the interdependence of the woodlot owners and the wood processing companies. The region's whole economy depends on wood; it is the livelihood of the entire Northwest. Therefore, the private woodlots must be managed, instead of neglected. What a wonderful future the region would have if all the woodlots were properly maintained! Many new jobs would doubtlessly be created.

1.2 Opposition to interference by government and industry in private woodlot management

Most of those who raised this point believed that woodlot management must remain free from government control and regulation. Others suggested limited intervention.

Certain participants mentioned that the government does not have the right to interfere in private woodlot management. One said that the

owners have always had the right and freedom to manage their woodlot resources as they saw fit. It was feared that what remained of this freedom would be taken away. Others said that the government has not seen to the management of the province's Crown lands, so it is not qualified to manage the private woodlots.

Certain participants said that the new Crown Lands and Forests Act gives preferential treatment to the large forest companies by the government. They maintained that these companies have overcut the small woodlots in the past and pillaged the public forest resources. They do not deserve to be given responsibility for managing Crown lands and, eventually, the private woodlots.

The Private Woodlot Resources Study was seen as something of a diversionary tactic to distract attention from what is happening with regard to public forest management. Moreover, is not this public consultation occurring after the fact? Were not certain regions of the province avoided when the sites of the hearings were chosen?

The government must therefore leave the producers free to manage their woodlots as they see fit. They are the ones who will lose if they make the wrong decisions. A large forest company in the region said that the government should legislate on this matter. However, such legislation should not be prescriptive or regulatory in nature; instead, it should encourage woodlot management. Anything which would stimulate management should be considered.

Another participant said that the government had the right to legislate woodlot management because it was a matter affecting the public interest. There should be no reason to fear such legislation, according to him, if it were based on public consultation. Still another wanted the government to force absentee owners to have their lots managed. Finally, another participant said that maple groves should be zoned so that they could not be operated without a management plan.

1.3 Economic development through forest management

The owners' associations, forest companies, and a few owners believed that the region's economy could be further developed by management of its forest resources. Unfortunately, the economic situation is not conducive to proper private woodlot management. Reforestation is not profitable for the owners.

Woodlot profitability is a long-term matter. What is invested in a lot will profit future generations. It is essential, therefore, to promote a forestry code of ethics and adopt a long-term strategy. In spite of that, the woodlots have been better managed than the large public and private forests.

This strategy must include protecting woodlots against forest-fire and insect defoliation. The harvesting and regeneration techniques must be appropriate to the lots where these activities occur. The application of woodlot management principles and the use of appropriate techniques are good ways to ensure future harvests.

Government policies and programs must not be based solely on the processing industry's needs for fir and spruce. Other activities are profitable, or could become so. Preference must be given to mixed stands.

It is also to be hoped that the many abandoned lands will be reforested and managed. That would be good for the rural economy because these activities would create jobs. Society is the loser when these lands remain unused.

Finally, one participant questioned the merit of allowing foreigners to purchase woodlots and then export the unprocessed wood.

1.4 Access to Crown forests

This question was raised by a few participants. Some wanted to obtain cutting rights on the small public woodlots. Others said that the Crown lands should be granted to those willing to manage and cut them. For some, it is a matter of economic survival. This would create jobs and enable the private woodlots, which have been overcut, to regenerate.

One participant mentioned that it was important to distinguish between sublicensees under the new Crown Lands and Forests Act and licensee contractors.

1.5 Value of owners' organizations

The owners' organizations and associations play a completely positive role in the forest industry. They help the owners sell their products at the best price. Besides, the owners do not have the time to do their own marketing. The organizations contribute to the stability of the industry by assuring the forest companies of a known supply. They are essential to the small owners because they provide them with collective protection and collective marketing power.

According to the local board, marketing boards ensure equilibrium in the primary sector: they help stabilize prices and the supply of forest products, and improve the owners' incomes. They protect the woodlot operators and at the same time allow increased production through better planning. Also, they are good organizations for establishing and administering woodlot management programs.

Only two negative aspects of the boards were acknowledged. According to one participant, they may be controlled by large producers. However, they

limit these large producers in their supply to the large companies because the present delivery quota system does not allow large producers to operate efficiently. According to a large forest company, the marketing boards would be beneficial to the buyers of woodlot resources if a sense of collective responsibility matched their collective negotiating power.

2. Needs

2.1 General needs of woodlot owners

Information about woodlot management principles and appropriate silvicultural techniques clearly emerged as the most important general need. It was pointed out that an extension course in silviculture is offered in the province's anglophone high schools, but not yet in the Acadian or francophone schools. One participant deplored this two-year delay in offering the course to francophones.

It was also deplored that the budgetary allocations for extension activities were not always used for this purpose. That is unfortunate in view of the importance of this to the owners.

There is a need to protect private woodlots against insect infestation. Unfortunately, such protection is not available because of the government's policy of not permitting the aerial spraying of insecticides within 1.6 km of dwellings. The owners in the region are "clearly" in favour of insecticide spraying, but nothing is done. The question arises as to whether management is worth the trouble without such protection.

The owners need protection against trespassing; emphasis was placed on the damage caused by snowmobiles travelling through the plantations. Also mentioned were the need for protection against fires and the disturbingly chronic lack of plants for woodlot reforestation.

Several participants expressed the wish that their needs, and not only those of the large forest companies, be taken into account in the assistance programs and policies. A family enterprise needs to be helped out just as much as other enterprises. The public should be made aware of the forestry situation because of the importance of forests to the economy and the direct and indirect contribution of private woodlots to job creation. Such awareness would improve public-spiritedness in society and help prepare for the future.

Some participants felt they were poorly informed and feared being exploited by the government and the large forest companies, as has been the case in the past, according to several participants. They deplored the preferential treatment shown the large companies by the government.

Nonetheless, they would still like to see good relations exist among all parties.

2.2 Financial and technical assistance

In addition to the need for extension and information services mentioned above, the owners must have economic motivation for managing their woodlots. The economic situation is not conducive to proper woodlot management. It is not profitable over the short run to carry out silvicultural activities. Over the long term, the risks are great because the owners have no control over interest rates, money, insects, or fire.

2.3 Sale of forest products

Each woodlot owner should have the opportunity to sell a certain volume of wood each year. The marketing board could consult all the owners every spring to find out whether they plan to sell their quota. If not, their share would be passed on to others, making sure that what remains is not all granted to the same person.

Owners who manage their lots under intensive silviculture should receive preference with regard to deliveries. At present, woodlot management means mainly cutting down the poorest trees, which takes a great deal of time. If silviculture is not promoted, it becomes necessary to cut very quickly, which does not permit selection cutting. The owner either loses his delivery coupon if the prescribed time is not respected, or he has to wait a couple of months before obtaining one. This situation promotes the liquidation of woodlot resources without regard for the next harvest.

Two large producers mentioned that they too faced great problems in planning their operations because of the uncertainty of obtaining delivery permits. It is impossible, according to them, to plan harvesting operations without knowing when the wood could be sold, if at all. At present, they have difficulty obtaining permits when they have wood to deliver, and they sometimes receive permits when they have none, in which case they may lose them.

One of them wished to be excluded from the quota system controlled by the local board and to negotiate an independent delivery schedule with a large company directly. The other wanted harvesting contractors to be able to negotiate fixed contracts with the board. These contracts would be negotiated in the spring and renewed each year as long as the contractors respected the conditions. A contract would specify the price and include a delivery schedule.

All this discussion of delivery quotas led one person at the hearing to conclude that the marketing board contracts do not take into account the total supply of wood from the woodlots. He suggested that there should be larger contracts. The fact that everyone - small, medium, and large wood-

lot owners and contractors - complains about the same problems indicates that they all manage as best they can considering the lack of delivery coupons.

In the absence of a program to protect woodlots against the spruce budworm, the owners should be able to market the entire annual allowable cut, at a price which would enable them to reforest the lots with species resistant to the spruce budworm.

Four participants brought up the matter of exporting unprocessed wood. One of them wanted to see restrictions placed on this trade to favour supply for the New Brunswick industry. Another wanted exports to be controlled by the marketing boards. The board representative said that numerical control over the volume exported would help the board regulate the marketing of woodlot resources. The fourth wanted the board to impose monetary deductions on the wood exported.

One participant maintained that the boards' jurisdiction should not extend to the small public woodlots, since they were established to govern the marketing of private woodlot resources. However, following the implementation of the new Crown Lands and Forests Act, that will no longer apply.

The representative of a large forest company in the region mentioned that the woodlot owners would henceforth be assured of a market because of the province's softwood shortage.

The company he represented sympathized with the small owners' desire to obtain an assured market and be free to harvest their lots when they wanted to, harvest the volume they wanted to, and sell their wood when they saw fit. However, the individual freedom they seek must be subject to their collective responsibility as members of a marketing board. When the owners accept such collective responsibility, their boards become beneficial to the buyers of their products.

The forest company in question recognized the delivery problems faced by the large owners and proposed that they could deal directly with it. According to the representative, the price of wood is determined by the market. The company recognized that the wood was worth more than the market price. This value is acquired from activities which have nothing to do with harvesting per se, such as precommercial thinning and reforestation. He added that most buyers are not willing to grant producers the freedom they would have if wood prices reflected this added value. They would prefer to offer the owners goods and services free of charge or at a minimal cost, along with a stable market.

2.4 Special needs of maple producers

The spokesman for the Northwest Maple Sugar Producers Association emphasized the importance of maple products to the economy. This industry creates many part-time jobs. It has a large turnover which contributes substantially to family incomes. This industry is part of the national heritage, and its recreational aspect must not be overlooked. In New Brunswick, supply is less than demand, which suggests that this industry will experience rapid growth. But the international markets must also be developed. It would be possible to double the current revenues and create full-time jobs in processing sap.

However, this industry in New Brunswick faces strong competition from Québec producers who have developed their production capacity but not their market. It would be a serious mistake for New Brunswickers to do the same. The possibility of dumping by the Québec producers cannot be excluded. Still, that is no reason for preventing the New Brunswick maple industry from developing.

The maple industry also competes with the sawmill and maple furniture industries;all three can doubtlessly coexist.It is the woodlot owner who must determine the orientation of his maple grove. Whatever they decide, the groves must be managed to ensure regular production.

It is necessary to encourage modernization of this industry. Certain equipment is very costly and is not always profitable for the small producers unless financial assistance is granted to them.

Finally, the maple producers also need extension services in management techniques and principles for maple groves, and some need technical advice about processing their sap. Finally, support in developing local and international markets would be beneficial to them.

2.5 Needs of woodlot owners' associations

This topic was not raised at this meeting.

2.6 Needs of forest companies

Three presentations, including that of a large forest company, recognized the companies' need for wood from the private woodlots. One emphasized the interdependence of producers and companies. Another mentioned that the hazards of the current delivery system also affected the forest companies.

3. Roles of the Parties

3.1 Role and duties of woodlot owners

There was little discussion of this aspect. Some recognized that the owners must manage their lots properly by cutting the mature trees, leaving the young ones, and working on the regeneration areas which bring in nothing.

Another participant wanted those who do not operate their woodlots to do so. Finally, another was shocked by the pillaging of private woodlot resources by certain buyers who use the excuse that everything was killed off by the spruce budworm. The marketing board representative wondered whether it was worthwhile to manage a woodlot without being assured of adequate protection against the spruce budworm.

3.2 Role of owners' organizations

According to its representative, the local marketing board has three goals: promote, control, and regulate the marketing of private woodlot forest products; encourage the production and marketing of high-quality products; and encourage the adoption of proper woodlot management practices. He believed that the boards are the best way to judiciously carry out woodlot management programs.

However, the representative of a large forest company wondered whether the boards' role should extend to other areas besides marketing, in view of the current involvement of the Department of Natural Resources and the possible involvement of the forest companies in woodlot extension services. He said that perhaps the boards should not administer the forest management funds which would result from a price hike for this purpose. That would require costly administration and outside auditors. The boards should provide a public account of this management.

Other roles were mentioned by various participants. Some said that the boards must protect the small owners, not the harvesting contractors. Others wanted them to guarantee everyone an equitable share of the contracts they negotiate; priority should be given to the silviculturists.

Still another participant believed that the boards, in cooperation with the forest companies and the Forest Extension Service, should make contacts with absentee owners to encourage them to manage their woodlots. Finally, one participant wanted them to allow everyone the opportunity to express their viewpoints, and take these into account.

3.3 Role and duties of government

3.3.1 Support woodlot owners

The government should not force the owners to pay for the forest industry problems caused by the lack of Crown land management in the past and the

pillaging of public forest resources by the large companies. Instead, it must support them by all possible means so as to help them become economically independent and give them the freedom to decide whether to take advantage of a favorable situation.

The government must recognize the owners as full members of small industry and make available to them the same advantages enjoyed by other small contractors. It must help them acquire additional woodlots and penetrate the international markets, promote consumption of their products, and ensure protection for their properties against insects, fire, and trespassing. In view of the impact of private woodlots on the economy, it must also establish research programs to find solutions to their problems, educate the public about matters affecting them, and set up programs to help them.

Of course, it must consult the owners to make sure that the efforts and methods implemented correspond to their aspirations. Private-woodlot legislation must facilitate solutions to their problems and encourage the owners to be more productive, instead of being prescriptive in nature. It must ensure that income taxation does not stifle the owners' ambitions, in view of the periodic nature of the harvests. Efforts to provide education and extension services are required.

3.3.2 Ensure the rational operation of Crown forests

The government must end the overcutting of public forests by large companies which have pillaged the resources unscrupulously. Their role in Crown forest management must be limited.

The government must engage in public consultation to make certain that its policies respect the public interest. There is fear that the independent wood processing plants may not obtain the raw material they need from the licensees.

3.3.3 Support owners' organizations

Only the local maple producers association raised this point. It requested institutional support for the provincial federation of maple producers' associations.

3.3.4 Promote private woodlot management

Private woodlot management must be a priority of the government which must establish a climate conducive to the efforts required to make silviculture profitable. The time and money invested in the next harvest must be protected against insects, fire, theft, and damage caused by snowmobiles in the plantations.

The government must educate the public and the owners about woodlot management. It must supply technical assistance to the owners and offer

them monetary and fiscal incentives in accordance with the demands. Of course, the assistance programs must be publicized adequately.

3.4 Role and duties of the Forest Extension Service

The Forest Extension Service (FES) must offer technical assistance to the woodlot owners and their organizations. This assistance must be impartial, that is, not limited to the production of wood for the forest companies. Instead, it must take a general view of management and promote whatever the owners feel to be required.

The representative of a large forest company recognized the merit of such impartiality, but believed that it was unfortunate for companies which want to obtain wood. He added that the FES should therefore concentrate mainly on the small owners who, for the most part, do not depend on their woodlots. The forest companies should look after the large owners who live off their woodlots.

The FES must inform everyone of its programs; it requires constant attention and motivation. Its promotion program needs to be improved.

The FES forestry staff has to be ingenious and ambitious in order to help the owners manage their woodlots scientifically. There must be follow-ups in their dealings with the owners and the public. The staff must continuously promote woodlot management in all its forms.

3.5 Role and duties of forest companies

The forest companies have an important role to play in woodlot management because they use the resources. According to the marketing board, they must offer prices which permit regeneration of the stands cut. They should buy more wood from the owners. Many participants said that they should stop pillaging the public forests.

A large forest company mentioned that most companies would be willing to offer technical services to the owners, especially those who earn a living from their woodlots. They could also offer them other incentives, such as seedlings for reforestation.

The companies must take part in educating the public. They see their role in extension services limited to activities relating to wood production. The other aspects do not interest them.

4. Suggested Assistance

Assisting the woodlot owners is justified by the contributions which woodlots make to the economy and the welfare of society which has benefited in the past from the low prices paid for wood from the wood-

lots. It must now pay to ensure that the woodlots become productive once again for the future. For other participants, it is important to promote family enterprises; thus guaranteeing a livelihood to many people.

The summary table sets out the assistance proposed by the different participants. The most interesting points are discussed below.

4.1 Support for private woodlot owners

It was requested that owners know the delivery schedule far enough in advance to be able to plan their harvest and organize their activities accordingly. Silviculturists should be given priority in obtaining delivery permits.

Also suggested was promoting public awareness of forestry through the school system and youth movements, television, public meetings, and ecological centres. The woodlots must also be protected against insects.

Maple producers want help in penetrating the international market and protection against dumping. The zoning of maple groves would ensure their proper management.

4.2 Technical assistance to private woodlot owners

The technical assistance proposed concerns mainly extension services in woodlot management principles and silvicultural techniques. It was asked that silviculture courses be taught in the public schools. English-speaking citizens should not be given preference over the French with regard to school curricula.

It was also suggested that there be more personal contacts made with the owners by experienced foresters to help them manage and operate their woodlot resources. Assistance should be supplied in drawing up management plans.

4.3 Financial incentives

4.3.1 Monetary assistance

More than half the participants suggested that monetary assistance was required for woodlot management activities.

A registered professional forester said that the assistance programs should take into account the ecological site and the condition of its stand. A representative of a large forest company preferred that assistance be aimed solely at producing wood for the industry. He suggested that the programs be reevaluated from time to time.

Among the specific programs proposed was the replacement of woodlot boundary lines.

4.3.2 Tax incentives

It was proposed that wood products be exempted from taxation in order to encourage their purchase and production. It was also requested that the owners be able to benefit from sales tax exemptions when buying certain products.

Two participants wanted property taxes to be abolished for owners who manage their woodlots. Two others suggested that they be deferred. One of these, a registered professional forester, proposed that property taxes be increased and then deferred from year to year if the owner follows a registered management plan. The other assistance programs would then be much more in demand. Interest in management would spread, and the industry would soon have the 500,000 cunits in question. However, the funds and the management staff would have to be increased considerably.

It was suggested that the income tax legislation be revised. In view of the periodic nature of woodlot harvesting, a large part of the profits is eaten up by income tax. Generous deductions should be allowed for woodlot improvements.

Finally, owners who do the work themselves under incentive and management programs should benefit from fringe benefits as do those who are hired under these programs.

4.4 Assistance to owners' organizations

The owners' organizations want the technical assistance they receive from the Forest Extension Service to continue. One of them, the local maple producers association, asked that monetary assistance and institutional support be granted to the provincial federation of maple producers associations.

The local forest products marketing board said there should be numerical control over the wood which is exported.

PUBLIC HEARING HELD IN CENTREVILLE

Five briefs or letters were submitted to the Private Woodlot Resources Study by two local woodlot owner organizations, two citizens on their own behalf, and a bimonthly newspaper. All these briefs were discussed at a public hearing held in Centreville on April 6, 1982.

At this hearing, the representative of one of the organizations gave his personal point of view on a question, which was not necessarily that of the people he was representing. This opinion is considered an independent presentation here. Therefore, for this region, there were six presentations in all. They are summarized below.

In addition, an organization with provincial membership presented its brief at the Centreville hearing. The brief and related discussion are summarized with others of similar scope.

1. Political and Social Considerations

1.1 Importance of properly managed private woodlots and the need for management

Participants from the Centreville region generally recognized the importance of private woodlots for family, rural, or local economy. Woodlots are an important source of personal income. Their importance as a secondary source of income was also emphasized.

As far as the need for management is concerned, some think that many woodlots are degraded because of the philosophy behind operation: people are looking mainly for immediate profit.

Private woodlots should instead be managed for the development of a healthy rural economy, and the well-being of owners and future generations. Thus, the production of growing stock must be optimized, taking into account short-term and long-term economic needs of owners. In order to do so, a code of forestry ethics will have to be instilled into each and every owner. If, on the other hand, thought is given only to supplying the large companies, it would be better to sell the private woodlots to them.

Finally, the liquidation of private woodlot resources by operating contractors and sub-licensees under the new Crown Lands and Forest Act was considered deplorable.

1.2 Opposition to interference by government and industry in private woodlot management

Only two participants dealt with this aspect. One said simply that the less government intervention there was in woodlot management, the better it would be. However, it would be desirable to oblige owners and contractors to harvest the degraded stands before the healthy ones, but the participant did not see how that could be done without restricting individual freedom. There must be a motivation for management.

The other stressed the timeliness of the public consultation provided by the Private Woodlot Resources Study. He said it was the ideal time for all parties to realize they should drop their opposition to one another. Is it really necessary for all decisions in the forestry matters to be made to the detriment of one or the other party, or of the resources? Is it impossible to reconcile the objectives of the various parties?

This is possible only if each and every party develops a sincere concern for the legitimate needs of each other. The general objectives of forest management should be the same for everyone: the good of each party, the quality of life, and the guarantee of a future crop. Compromises only scratch the surface of the problem. We must work to change the current philosophy of the economy and to eliminate injustice.

In regard to the rights of owners, this participant thought that it would be erroneous to make woodlot owners manage their woodlots through legislation, except in the case of those who have more than 300 ha (750 acres). Most of those do not manage their lots and, consequently, the rural economy suffers. He recognized, however, that one cannot legislate on forestry ethics, and also that, in all cases, incentives were more valuable than laws.

1.3 Economic development through forest management

Forest management in New Brunswick can have an important impact on the economy. Action must be directed by long-term strategy. Effective structures must be implemented to promote management. Financing of forestry work must be adequate and guaranteed on a long-term basis. Training programs must support this strategy.

Programs implemented must not consider the needs of one particular industry only. Rather, private woodlots and Crown forests should be placed under varied management. Woodlot resources should be harvested by selection cutting, and large forests by clear felling, if necessary, on small areas. In all cases, mixed stands should be encouraged, and the monoculture of fir or spruce should be avoided.

The programs set up should also have a solid ecological basis. Thus, the conversion of hardwood stands into softwood stands is perhaps not wise, on a long-term basis. Opinions were divided on the use of chemical

products in the forest: one said that he had to clear fell his woodlot and that it did not grow back, while another maintained that insecticides were not natural and stressed the fact that, in spite of various spray programs, the spruce budworms were still ravaging the forests. He also mentioned that chemical forest products presented certain health hazards.

Forest management implies that the most degraded stands be harvested first. However, it seems that this is not often the case. The purchasing policy of various forest companies discourages the harvest of stands killed by spruce budworms. Large deductions in volume are made when wood from these stands is measured.

The purchase of additional woodlots by an owner can, in certain cases, encourage management, because a reduction in certain costs results. Unfortunately, the economic circumstances surrounding silviculture are such that woodlots purchased are, in almost all cases, clear felled without consideration for the next crop. The obligations of sub-licensees under the new Crown Lands and Forests Act should be clarified in this regard because, it was said, they proceeded regularly to liquidate the woodlot resources they bought.

Finally, Crown forests also lack management. They must, just like private woodlots, be developed. Fair fees must be charged for the harvested wood.

1.4 Access to Crown forests

This aspect was raised by a local association of Christmas tree growers. It did not want Crown land leases to be given to companies or other large commercial enterprises for this crop. This would be quite detrimental to members of the association.

1.5 Value of owners' organizations

Marketing boards and owners' associations were seen as useful or positive organizations by the participants who spoke of them. They are necessary to counter the influence of wood merchants, who are in favour with the large forest companies, in order to get a stable market and better prices for woodlot products. Without strong marketing boards, owners cannot confront the monopoly of the market held by the large forest companies.

Owners' organizations make a positive contribution to New Brunswick's forest economy by promoting sales of products, formerly exported, within the province. The forest products marketing board in Carleton and Victoria counties has seen a remarkable increase in the New Brunswick market for fir and spruce since it has been in operation. Also, new owners are added each year to those already in the marketing board who sell their wood to New Brunswick companies rather than to those outside the province.

Owners' organizations are democratic institutions. They are sensitive to the needs of their members. The directors are elected. They are not con-

sidered dangerous by their members. They are excellent promoters of private woodlot management. They are much more effective than other organizations in rallying owners to silviculture. Owners' organizations are productive, which is the basis of an effective structure to serve members. They do not get bogged down in red tape.

2. Needs

2.1 General needs of woodlot owners

According to the Centreville participants, woodlot owners have the following general needs.

They need organizations, which are strong and independent financially, to guarantee a stable market and fair, realistic prices for their products. Such organizations also guarantee that their needs are taken into consideration by the government, which does not listen to them when they speak independently.

Government officials must be made aware of their problems, and the public educated to the importance of the forest sector in the economy. Forest workers must be recognized as specialized workers, like welders and mechanics, for example. They must, just like them, have access to structured training and professional development programs.

Woodlot owners and harvesting contractors also need support in the management and operation of private forests. There must be better laws to protect them against vandalism; this is a high priority. Also, their properties must be protected against the ravages of the spruce budworm. If not, they will have to liquidate the fir and spruce growing on their lots.

They must have proper hauling and planting machines. Owners in particular need the services of operations and silvicultural contractors who have the proper equipment so as not to damage the remaining resources of the woodlots worked. Lists of contractors and lumbermen would be very useful.

All need information and training or extension services in management principles and silvicultural techniques for private woodlots. In particular, the correct use of spacing saws and chain saws must become more widespread. It was mentioned that there were various programs in existence, but they were not known. A central information organ would be very useful to inform interested people about new programs, new ideas, and services available. Notices of all types regarding this sector could also be published. This organ could be a newspaper.

Woodlot owners must know their lots well in order to plan operations properly. To encourage them in this, tax laws should be revised to eliminate fiscal measures discouraging wood harvest.

Should education, which is so badly needed, have as its objective the harvest of a greater volume of wood for forest companies, or should it aim at the development of forestry ethics? It is important to clearly define the orientation in this matter. Would the second alternative not be the better one?

Certainly, if all are indoctrinated in forestry ethics, prices will be fair and realistic, woodlots will be well managed, owners will be totally or partially self-reliant, and the forest industry will benefit from a guaranteed supply of products from private woodlots. Also, future generations will still have forest resources to operate.

Owner assistance programs must be flexible in order to stimulate woodlot management through intensive silviculture. They must encourage creativity and recognize the value of learning through trial and error.

These programs must, in particular, take the needs of woodlot owners into account, not only those of forest companies. For example, an existing incentive program for thinning stands which are too dense stipulates that the process must favour softwoods. Would it not be a good idea also to favour thriving hardwoods of valuable species, which would stimulate the growth of the hardwood-processing industry in New Brunswick?

2.2 Financial and technical assistance

According to the Centreville participants, it is impossible for a woodlot owner to manage his lot under intensive silviculture without monetary assistance, unless wood prices reflect the cost of producing a new crop and maintaining young stands.

Moreover, realistic prices were considered to be the best long-term method of procedure. There would be really no valid reason for owners to subsidize industry by accepting ridiculous prices for their products, or for the government to subsidize it by paying management costs of private woodlots.

According to the participants, owners need assistance to develop management plans, preferential harvesting of degraded stands, construction of skidding roads, maintenance of boundary lines, purchase of proper machines, consolidation of woodlots, and the realization of varied silvicultural work.

2.3 Sale of forest products

As mentioned above, owners need better prices for their products. These prices should ideally reflect the cost of woodlot management. In addition, government-imposed fees for wood from Crown lands must be such that they do not create unfair competition for owners.

Forest products marketing boards are very important to woodlot owners and harvesting contractors because they help them confront the market monopoly held by the large forest companies and outmanoeuvre the wood merchants who are in favour with the large companies.

On the other hand, exportation, which is seen as a particularly important additional market in these times of difficulties for the Canadian forest industry and of softwood surpluses due to the spruce budworm infestation of the past decade, has a certain negative or unfortunate side to it, in spite of the resulting jobs. Indeed, wood exports have no added value in New Brunswick. Also, the volume which crosses the borders each year is unknown.

Without an exact knowledge of the quantities exported, it is impossible to control the marketing of private woodlots. Woodlots can be overcut, which on a long-term basis can be harmful to the rural economy and can increase the supply deficit of local forest companies. Knowing the volume of exports is therefore very important.

It should be noted here that the export of primary resources is governed by federal legislation while the marketing boards are set up under provincial legislation. No one knows the extent of the situation. The boards do not have the means to determine this.

2.4 Special needs of Christmas tree growers

The Christmas Tree Association of Carleton and Victoria counties wants the government to give this crop greater priority.

According to the association, New Brunswick conditions are optimum for this crop. Growers are served by good roads which facilitate the shipping of Christmas trees to ports and markets. There are many abandoned lands which would be suitable for this operation. Growing techniques are known and are easily transmitted. The necessary equipment is easily obtained. Moreover, the demand for quality Christmas trees surpasses the supply.

Nevertheless, growers face certain problems which merit government attention. Among other things, they note that high-ranking officials in the Department of Natural Resources misunderstand public assistance or are not committed to it; they have a police attitude toward consultation.

For this reason and for tax reasons, Christmas tree growers would like once again to be considered farmers and Christmas trees to be considered agricultural products. They need financial assistance to create new

plantations and to develop natural fir stands. They also need crop insurance for protection against tresspassing and theft.

Christmas tree growers want high-quality planting stock. Class 2 + 2 transplants would be superior to classes 2 + 0 and 3 + 0 seedlings because they can be planted right away. The 2 + 0 and 3 + 0 must be transplanted so that they can develop better root systems. Losses are higher in these categories.

They also want to be guaranteed supply. Production at the provincial nursery is rationed and growers rarely receive quantities requested. Private nursery owners cannot compete with the subsidized prices of plants grown in the provincial nursery. However, growers would be prepared to pay more for their planting stock if they were assured of receiving quality plants in the quantities requested.

Finally, growers want to be independent of forest products marketing boards. They consider Christmas trees agricultural products and they do not like paying the deductions demanded by the boards either. However, one of the two participants presenting the brief from the Association mentioned that he did not personally object to having Christmas trees sold by the boards.

2.5 Needs of woodlot owners' associations

The primary need of woodlot owners' associations is a good knowledge of woodlot resources in the region. Without a good inventory, the boards cannot provide effective marketing. They also need increased human and monetary resources.

As far as the sale of forest products is concerned, the validity of the legislation making private woodlots the main source of supply for industrial forest companies, which obtain part of their primary resources from Crown forests, was recognized. It was stated that the economic yield of woodlots would not be met until they became the supply base of the industry.

2.6 Needs of forest companies

The forest industry's needs were briefly mentioned in two presentations. Government policies must stimulate the hardwood processing industry by giving equal encouragement to the growing of hardwood as well as softwood. It was also recognized that the New Brunswick forest industry needs a guaranteed supply from private woodlots.

3. Roles of the Parties

3.1 Role and duties of woodlot owners

Woodlot owners have a moral obligation to manage their woodlots, because properly kept woodlots contribute to the health of the economy.

According to one participant, there are two schools of thought on the rights of individuals. The first gives owners complete freedom in the management of their woodlots. It considers their needs only. The second believes that today's owners have an obligation toward future generations. According to this school of thought, certain sacrifices must be made now for a better future. It is not impossible to reconcile consideration for future generations with the economic realities of today.

Owners also have an important role to play in promoting familiarization with management and development techniques. In this, they must help one another voluntarily.

3.2 Role of owners' organizations

Although they must act according to their members' wishes, owners' organizations must also take into account the needs of future generations of woodlot owners. This is why they have an obligation to encourage legislators to take the necessary steps to guarantee a sound provincial forest economy for the future.

This guiding thought and the present and future well-being of owners also confer upon them an important role in the promotion of private woodlot management and the control of marketing private woodlot products. In regard to control of wood sales, the representative of the local board said that it had a moral obligation to promote the sale of wood to local forest companies rather than to outside companies as long as their prices are competitive.

As far as woodlot management goes, boards should not try to limit harvesting. They should instead suggest that their members develop their lots so as to obtain a continuous yield, and also suggest methods of doing this. They must therefore work in close cooperation with the Forest Extension Branch.

However, it is the owners' organizations which must establish the criteria for monetary incentives, because they are closer to the aspirations of the owners and are better aware of their needs. They are the ones who should nevertheless administer private-forest assistance programs, because they are more effective than government organizations since they are productive in nature and are not bogged down in red tape. Technical and forest management services offered in the past by boards have been useful and ought to be continued.

Owners' organizations are in a good position to distribute information on woodlot management and suitable silvicultural techniques. They can centralize and spread the experience acquired by various owners.

Certainly, they must always seek to improve the situation of their members on the wood market. A guaranteed market and fair and realistic prices, which reflect woodlot management costs, are among the main objectives of marketing boards.

3.3 Role and duties of government

3.3.1 Support woodlot owners

i) Support the independence of owners:

The government must help woodlot owners to improve their situation by not competing with them for wood sales to forest companies. Fees for wood on Crown lands must be higher; otherwise, owners are not in the running.

As well, the government must not give public-land leases for growing Christmas trees to large outside companies. The competition provided by these companies is already strong, according to participants. Such leases would do nothing to stimulate the rural economy of the province.

The less government interference in the management of private woodlots, the better for owners, was the opinion of one participant. Owners must never be forced to operate or manage their woodlots, to quote this participant and another. Instead, the government must listen to owners and not try to oppress them.

Nevertheless, the government must certainly protect private property against tresspassing and theft.

ii) Support operation and management:

The government must also support owners by controlling forest companies' supply so as to ensure that private woodlots are well and truly their primary wood source. Otherwise, owners will never have an adequate return on the product of their efforts and investment.

It is also important for the government to develop new markets and to try and encourage the hardwood processing industry in this province.

Since specialized teams of forest workers are recognized as an effective method of carrying out management work, the government should encourage contractors who offer their services.

But all this will not mean much if the government does not guarantee the protection of woodlots against budworm damage.

3.3.2 Ensure the rational operation of Crown forests

Only one participant brought up this point. Crown forests contribute to the well-being of the people. The government therefore has an obligation to see to the proper management of their resources for the common good.

3.3.3 Support owners' organizations

Forest products marketing boards seem to be recognized as the best method of promoting woodlot resources management for the purpose of continuing production. It would therefore be appropriate for the government to give them institutional and financial support so they can develop the ability to implement and administer extensive silvicultural programs.

3.3.4 Promote private woodlot management

The government has an important role in promoting private woodlot management. This role can be played by providing technical assistance to owners through courses in silvicultural techniques. It would be a good idea for the Forest Extension Branch staff to be increased to handle the increasing demand for consultation.

However, perhaps woodlot owners should first of all be informed of the importance of well-managed woodlots for the rural, regional, and provincial economy, and as a source of income for the family.

It is recognized that current prices of forest products do not allow owners to invest their time and money in improving their woodlots. The government must therefore promote silviculture through financial incentives.

Government assistance must meet the demand and be committed on a long-term basis. Programs set up must have continuity and receive the necessary publicity. In the long run, however, the government's role in regard to monetary incentives should be eliminated because woodlot management costs should be absorbed by the companies that buy the wood.

3.4 Role and duties of the Forest Extension Service

The Forest Extension Service's role is both educational and promotional in the management of private woodlots. More specifically, the Forest Extension Service must test and demonstrate new management and silvicultural techniques. It must show owners how to improve their lots, diversify products, guarantee regeneration, and obtain the best economic return possible. It should also promote maple production and Christmas tree growing.

One deplorable aspect of the organization of the Forest Extension Service is the absence of a clear line of authority between the head office in Fredericton and the staff working in regional districts under the authority of regional resource managers. They do not consider assistance to private forests very important. Policies established at head office do not always reach woodlot owners for whom they are intended. The Forest Extension Service must make its activities and programs better known.

3.5 Role and duties of forest companies

Forest companies have two main duties, according to the participants from the Centreville region. They must first of all offer fair, realistic prices for the products they buy, prices which take the cost of woodlot management into account. This implies that they must play fair with the marketing boards and other owner organizations. They must also participate in the collective promotion and training effort. Close cooperation with the media is desirable.

They do make a great contribution to the provincial economy, and therefore have the duty of properly developing their own lands as well as Crown lands.

4. Suggested Assistance

The summary table clearly shows the assistance or programs suggested by participants from the Centreville region. It should be referred to.

4.1 Support for private woodlot owners

A distinction was made between assistance to operating owners and assistance to Christmas tree growers. For the first group, the most important assistance would be the elimination of government competition in wood prices, development of new markets, a major public-awareness effort, and encouragement of contracting parties and contractors.

A clarification of government intentions in regard to the obligation of sub-licensees to manage their own woodlots under intensive silviculture was also requested.

Christmas tree growers asked for high quality seedlings from seed properly adapted to the various ecological regions of the province, in quantities sufficient to meet the demand. They want assurance that the government will not give leases to outside companies in competition with them.

They also asked for crop insurance and greater priority for Christmas tree growing within programs under the Department of Agriculture.

4.2 Technical assistance to private woodlot owners

Four of the five participants who presented briefs to the Study asked for promotion of management principles and silvicultural techniques for private woodlots. It could be done through the school system and the community colleges, by organizing study groups and by establishing a centralized information newspaper.

There is a need to have suitable machinery, especially skidding vehicles, tested and demonstrated. Directories of contractors and lumbermen must also be prepared. Assistance in formulating management plans was also suggested. Forest companies could offer assistance here.

4.3 Financial incentives

On the other hand, monetary assistance was requested for all silvicultural work related to woodlot management and for the formulation of management plans. Likewise, Christmas tree growers requested a continuation of assistance for planting or growing, crop maintenance, and the purchase of equipment and tools. A forestry fund, with contributions from forest companies, to pay the cost of silvicultural work in woodlots, was suggested by two participants.

On the other hand, financial assistance was requested for consolidating woodlots, and for financing the cost of Christmas tree growing until the year of the first harvest. Christmas tree growers also asked for a sales tax exemption.

4.4 Assistance to owners' organizations

Owners' organizations want the government to continue to support them in negotiating forest products marketing. Experience has really shown that, without this type of support, owners are at the mercy of the forest companies and the buyers they favour.

Moreover, marketing boards will need institutional support to improve their ability to administer the woodlot management incentive program.

Finally, they asked that statistics be accumulated on unprocessed wood operations so that they will be in a better position to control marketing and thereby ensure that woodlots are not overcut.

PUBLIC HEARING HELD IN FREDERICTON

Fourteen briefs or letters were submitted to the Private Woodlot Resources Study by citizens, a forestry consultant, forest companies and a forest products marketing board from the Fredericton region. Six of these presentations were discussed at the public hearing in Fredericton on April 7, 1982. One person made an oral presentation at the hearing. In addition, two representatives of provincial associations, which presented a brief at the hearing held in St. Stephen, also voiced personal opinions at the hearing held in Fredericton. These two persons reside in Fredericton and their comments are included below.

Two other briefs were submitted to the Study by organizations which have province-wide membership. Another was presented by the Natural Resources critic of the government of New Brunswick's Official Opposition. These three presentations will be summarized with the other briefs which are provincial in scope.

1. Political and Social Considerations

1.1 Importance of properly managed private woodlots and the need for management

Most of the participants from this region recognized the importance of private woodlots and their management. According to what emerged from the presentations and discussions, the woodlots contribute greatly to personal incomes, the forest industry, and the provincial treasury. They also have a non-economic importance to many. The vital nature of the private woodlot resources for the provincial economy was clearly recognized.

The reason why the large forest companies are today turning to the private woodlots for an increasing part of their supply is that, in the past, they proved incapable of managing the Crown forest resources properly. And the governments did nothing to stop them from destroying the public property.

These same forest companies have continually tried to take advantage of the woodlot owners by offering them ridiculously low prices for their wood. They were in a position of strength, because they could obtain a wood supply for practically nothing from the public lands and large freehold lands which, according to certain sources, they obtained in some cases through patronage. The prices they offered were on a take-it or leave-it basis.

Despite that, nothing is considered wrong about these companies' attempts to obtain supplies from the woodlot owners, something which the new government policy promotes. Nonetheless, in future the companies will

have to pay fair prices for the wood they obtain. They will also have to treat the woodlot owners as businessmen and recognize the organizations which represent them. The industry is still making profits from the wood it purchases from private woodlots.

1.2 Opposition to interference by government and industry in private woodlot management

Nonetheless, there seems to be fear of interference by government and industry in private woodlot management. Control of the woodlots, it was often said, must remain in the hands of the owners and their management must not be restricted, although two participants emphasized that the government has the right to promote its policies by means of positive and negative incentives. The government should, however, clarify its intentions through the information media.

The owners wish to be consulted about those matters which affect them. They recognize the positive value of the Private Woodlot Resources Study. But at least one participant would have liked public consultations to be held on Crown land management, because these lands are not maintained properly.

1.3 Economic development through forest management

Many of the presentations recognized that the economy can be developed through forest management. But, they added government policies and Crown land management must have as their goal the common good and welfare of the public, because all the forestry practices and decisions affect most citizens in the province either directly of indirectly.

The policies must not favour softwood exclusively, or else a crisis will certainly occur in the future supply of quality hardwood. They must instead promote varied forest management and emphasize both the quality and quantity of the wood produced. There should be ongoing consultation between the government and the owners as well as socioeconomic research independent of their changing situations and needs.

The participants mentioned many other aspects of forest management, although less frequently. They brought up the inadequate fees charged for cutting Crown land wood, the damage caused by clear cutting to advance growth, the positive value of selection cutting, the eventual elimination of the use of pesticides in the forests, the need to harvest the more degraded stands first, the lack of diversification in the forest industry, the need to promote mixed stands, and fuelwood as a source of additional income for the woodlot owners.

Finally, the woodlot owners and forestry contractors must be given the same consideration by the government as the other companies. They must be

offered the same incentives and advantages as other companies and businessmen.

1.4 Access to Crown forests

It was mentioned that government could use forestry contractors to harvest and manage the small woodlots owned by the Crown.

1.5 Value of owners' organizations

Most of the presentations emphasized the positive value of the forest products marketing boards. They were established, it was said, because of the exploitation of the owners by the large forest companies. In the past, the owners were at the mercy of the companies which held the leases in the province and had a monopoly on the wood market. The prices offered were always low because, they told the owners, times were hard; they were sometimes even ridiculously low. When a sale was possible, which was not always the case, the offers made by the companies were on a take-it or leave-it basis. Many owners sold their wood to them out of need or despair, and the companies then always proceeded to mine the woodlot resources they had just obtained for next to nothing. The companies lacked respect for the owners in the past.

It is easy to understand why many woodlots are degraded today even though; despite these circumstances, certain owners ensured that their woodlots would still be productive when their heirs took over.

Some fear that the same situation will reoccur if the owners are not able to increase their bargaining power and their control over the marketing of their resources. There must be no attempt to take away control of their woodlots from them either. It was also pointed out that such a situation does not encourage private woodlot management, but instead makes it almost impossible to apply intensive silviculture to the woodlots.

According to this point of view, the marketing boards are excellent because they provide better prices to the owners and contractors and a higher volume of sales. They make the industry more stable, eliminate excessive price fluctuations, and ensure that the consumers, in this case, the forest companies, always have a steady supply of the products they need. It should be mentioned that the participant representing a large forest company said he was completely satisfied with the local boards in this regard.

The owners' organizations generally are in a good position to promote woodlot management and are successful in rallying their members. They even have the capacity to offer management and harvesting services and also to implement silvicultural programs.

Accordingly, those who believe that the marketing boards do not play a positive role do not understand what they are.

However, three presentations argued that the marketing boards had negative aspects. One stated that they were of no use: they cause prices to go up, which harms the industry, and do not grant cash advances to the owners. In addition, the boards are dominated by harvesting or trucking contractors. They do not consider the points of view of many owners. At board meetings, the discussions are polarized by different groups concerned only with their vested interests.

According to the representative of a large forest company, the boards eliminated brokers and replaced them as the middlemen, so that an owner no longer has the right to sell his wood to whomever he wants and at the price he wants: the free enterprise system is therefore seriously threatened. Moreover, they have not been able to handle the responsibilities and authority given to them, and yet they want even more.

Two participants said that plebiscites should be held from time to time to determine whether the owners wish to be represented by the boards.

2. Needs

2.1 General needs of woodlot owners

Two-thirds of the participants said that, in order to be able to manage their woodlots under intensive silviculture, the owners need to know more about woodlot management principles and the appropriate silvicultural techniques. They must also possess operating techniques and machines suited to their activities. They must be fully informed of the assistance available to them and of the resources and development potential of their properties.

The maintenance of the discontinued reserved roads would be very useful to them as a support in their woodlot operations. They would also benefit from a directory of woodsmen whose services are available for the harvest. Lists of equipment to rent and people with horses trained to skid wood could be compiled. Many owners would also benefit from plans and specifications for the construction of equipment suitable for private woodlot management. Those who no longer work their woodlots regularly would certainly appreciate information booklets containing instructions on hiring woodsmen, contracting out harvesting, and the procedures to follow when they believe they have been cheated by those measuring their products.

The owners' needs must justly be taken into consideration in the forestry policies and laws and in the proposed assistance programs. For this

reason, they want to know the government's intentions and have certain points in the new Crown Lands and Forests Act clarified.

The owners require adequate protection against insect destruction, tree diseases, and forest fires. If not, rescue programs will have to be established. Above all, it is important to protect stands which have been subjected to silvicultural treatments.

Otherwise, woodlot management through intensive silviculture is pointless. However, it is necessary to plan on eventually eliminating the use of pesticides in the forests.

Finally, the woodlot owners need protection against the abuses of the large forest companies. It is for this reason that they must be represented by strong organizations. Only one participant mentioned the need for better protection against tresspassing and vandalism.

2.2 Financial and technical assistance

The owners will require assistance and incentives if they are to manage their woodlots through intensive silviculture so as to produce more wood for the forest industry. Several emphasized how essential such assistance is to the owners.

The owners need assistance for the following, in order of priority, as established by frequency of mention: silvicultural works of all types, development of management plans, preferential harvesting of the poorest stands, construction and maintenance of skidding roads and the construction of appropriate machines and equipment. Woodlot consolidation was also mentioned.

With regard to skidding roads, the current construction standards which must be respected in order to receive government assistance are illogical. At present, assistance is only available for roads of one grade, but it should be adapted to the skidding needs. The participant who raised this point said it did not make sense to build two roads of equal quality to skid 50 and 5000 cords respectively. It was also mentioned that common roads would have certain advantages.

2.3 Sale of forest products

The owners and contractors must receive fair and realistic prices for their products. According to several participants, the prices paid must provide suitable remuneration for the time spent on the job, a profit on investment, and permit woodlot management for the next harvest.

The companies which purchase the owners' wood must realize that the current prices are too low and that, if they do not go up, they will face a serious wood shortage one day. One participant also stated that they

cannot expect to get cheap wood after they have exploited the public forests without regard for the citizens of the province.

Three participants maintained that higher prices would have a positive impact on marketing, but another believed that those who own woodlots but do not operate them because they have other jobs would not be encouraged to do so merely because of higher prices. These people must be convinced of the advantages of management. Some stated that prices would be better if the government raised the fees charged on wood from Crown lands.

Some participants believed that the marketing boards are excellent marketing tools. Without them, the owners would still be at the mercy of the buyers. The boards must therefore remain strong, and control of marketing must remain in the hands of the owners and their boards. Some believed that the boards should be supported by an appropriate statute. The large forest companies' monopolistic control of the market was emphasized several times.

A fair share of the large companies' supply must come from the private woodlots, and this share must be stable. A producer must be able to sell all his wood, especially today when the spruce budworm infestation has caused so much destruction. Furthermore, the woodlots do not enjoy the same protection in this respect as do the Crown lands and large freehold lands. According to one participant, the government should limit the forest companies' supply from Crown lands, which would force them to purchase more wood from the private woodlots.

Some believed that the boards should constitute the sole agent for selling wood from private woodlots to the large companies. However, direct sales to individuals should not go through these boards. A third participant, representing a large forest company, said that on the contrary, this would be one more restriction on the woodlot owners' independence. He added that the final report of the Private Woodlot Resources Study should recommend that this marketing method is not justified, as the forest industry is opposed to it. Such a demand by the boards shows that they wanted still more power, although they have not yet mastered the responsibilities and authority they have already been given. However, the representative of the regional marketing board and three other participants recognized the industry's need to purchase wood at competitive prices. One proposed that price increases be gradual so as not to cause the forest companies to go bankrupt.

Three participants out of fifteen, including a large forest company representative, wanted the sale of forest products to be regulated solely by supply and demand. The representative mentioned that the forest companies could not always pass on the price hikes of wood purchased from the owners to the consumers, as do companies governed by agricultural marketing boards. For this reason, he preferred that the sale of forest products no longer come under the legislative authority of the Department

of Agriculture, but rather under the Department of Natural Resources. The same Department would then govern all aspects of supplying the provincial forest industry.

Similarly, he wanted the powers of the Forest Products Commission to be transferred to the minister of Natural Resources' advisory council which deals with disputes between licensees and sub-licensees. In this way, the minister would have only one council, which would perhaps be more efficient.

An independent forestry consultant mentioned that excessive government intervention in negotiations between the forest companies and the marketing boards could have a negative effect. The new Crown Lands and Forests Act made Crown lands the companies' last source of supply which, according to him, promoted negotiations in good faith. The companies which pursue an aggressive buying policy will reap benefits: their raw material deficit will be smaller.

Another participant stated that private woodlots should not always be the primary source of supply for the industry. In some extreme cases, this could mean the loss of jobs for the harvest of Crown forests. These jobs are also important.

According to the representative of a large local forest company, the marketing boards' demand for automatic arbitration also reflected their lack of responsibility. If the boards could resort to this measure, it could lead to delays in the negotiating process. The boards might tend to submit everything to arbitration, since they would have nothing to lose.

However, it must be pointed out that several participants emphasized how, in the past, owners were exploited by the forest companies. Another suggested that even greater negotiating power should be given to the marketing boards so that negotiations could be carried out more quickly and to the satisfaction of both parties. Suitable coordination of the negotiations by different boards would offer advantages.

One forestry consultant did not favour purchases by foreign companies which come here to complete their supplies. They can afford to pay higher prices, which upsets the negotiating process between the New Brunswick companies and the marketing boards. Government intervention would perhaps be justified.

However, the local marketing board representative maintained that owners had the right to export wood. The only problem with that, he said, is that the volume exported is not known. This, more than the exports themselves, could have serious negative consequences for the future. Two other participants emphasized that owners should be able to sell their entire harvest.

One participant believed it would be a good idea to negotiate separately wood prices and the contributions the industry could make to a silvicultural or forest management fund for woodlots. An owners' cooperative would be useful in this regard.

Only one participant complained that the measurement practices used were not uniform.

2.4 Special needs of Christmas tree growers

Christmas tree growers need financial help and technical assistance for this crop which can make a positive contribution to the income owners can derive from their woodlots. The assistance offered by the Forest Extension Service is valuable, according to the one participant who mentioned this aspect of private woodlot management.

2.5 Needs of woodlot owners' associations

To ensure efficient marketing of private woodlot products, the boards must be very familiar with the forest resources on these lands. They should have an inventory-census of their territory. This inventory would indicate the quantity and quality of the species present, quality of the sites, and extent of the silvicultural treatments required. It would help to establish on a permanent basis the cutting potential of each region.

In order to represent their members properly, they must have up-to-date lists of changes in woodlot owners. This would make it easy to contact the owners with regard to matters of interest to them.

Standard constitutions for all the boards would guarantee that owners in the different regions were all represented fairly, and that board affairs were managed uniformly, in accordance with accepted practices.

The boards also need legislative support in price negotiations so as to counter the market monopoly held by the large forest companies. Finally, they would benefit from increased staff, technical assistance from the Forest Extension Service, and publicity on their role in the province's forest economy.

2.6 Needs of forest companies

The companies need a stable supply from the woodlots, at competitive prices. Until an inventory-census of the woodlots is carried out, the companies will have only a rough idea of the volume of wood available to them. Of course, they need to be competitive.

According to the representative of a large forest company, the industry would benefit in the long run from a government policy promoting hardwood forest resources. It also needs to be protected against possible abuses

by marketing boards when negotiating wood prices, since woodlots now constitute the primary supply source of the forest companies. He was categorically opposed to the boards having access to automatic arbitration.

3. Roles of the Parties

According to most participants, everyone has a role to play in private woodlot management, in the interests of the owners' welfare and a healthy provincial forest economy. Cooperation and respect are essential.

3.1 Role and duties of woodlot owners

According to several participants, the woodlot owners have an obligation to manage their woodlots properly and use their resources correctly. They must also cooperate with government and industry to ensure a healthy provincial forest economy.

Some agreed that they must contribute their fair share to the costs of managing their woodlots and that they should qualify for assistance by registering as wood producers or drawing up a management plan for the property in question. It would be absurd, according to one participant, who was a forestry consultant and a woodlot owner, to spend money on managing and protecting properties which do not contribute to the forest economy.

Certain participants believed that the owners also have a duty to ensure that they always maintain control of their properties and the organizations which represent them. They must keep up to date with what the forest companies are doing so as to protect themselves against them, support the programs proposed by their organizations, and watch out for organization trouble makers. Finally, they must participate in publicizing and promoting woodlot management.

3.2 Role of owners' organizations

The marketing boards must negotiate a stable market and realistic prices for private woodlot products.

The owners' organizations, including marketing boards, must also promote private woodlot management by providing their members with information on management principles and appropriate techniques, and on the equipment, contractors, and other human resources available to them. They can also do this through direct contact with the owners.

The owners' organizations have an important role to play in woodlot development by offering their members forest management services. The representative of the regional marketing board suggested that the owners'

organizations should be the ones to administer incentive programs, because they have their members' confidence. The other participants did not dispute this viewpoint. However, another participant stated that this responsibility should be given to independent associations since marketing boards are legal entities established primarily for the marketing of wood products.

One participant, who said that the marketing boards were of no use because of the price increases they caused in the industry, nonetheless wanted them to give advances to owners and contractors to finance the harvests. Another replied that this was not the boards' mandate, and that those who buy the wood were better able to offer such financing to their suppliers.

Finally, the owners' organizations must always stress the will and aspirations of their members and promote their welfare, as was mentioned several times.

3.3 Role and duties of government

According to the participants from the Fredericton region, the government has an important role to play in private woodlot management and operation. This role involves the four aspects listed below.

3.3.1 Support woodlot owners

i) Support the owners' independence:

The participants from the Fredericton region do not want the government to interfere in private woodlot management or force the owners to operate their woodlots. It must instead promote the owners' independence by not competing with them through insufficient stumpage fees for wood from public forests and by clearly informing them of its intentions.

According to one participant, it must not limit wood operations outside the province, because that constitutes a right of the owners. However, another said that government intervention in exports might perhaps be necessary if the practices of foreign buyers were to increase prices too much for the New Brunswick forest companies.

Finally, the government must provide protection to the owners against vandalism through stricter laws, and against abuses by the large forest companies.

ii) Support for operation and management:

The government must support the owners and contractors in the operation and management of woodlots. It must first recognize that they are entitled to the same considerations as all other businessmen and

contractors. It must give them the same advantages and offer the same incentives.

The government must also support the owners and contractors by developing fuelwood markets, maintaining the discontinued reserved roads, and encouraging silvicultural contractors.

The government could further help the owners by conducting an inventory of woodlots by region.

3.3.2 Ensure rational operation of Crown forests

Four participants emphasized the lack of a sound operation policy for public forests and suggested that the rational operation and management of Crown forests is an important duty of the government. Many studies have been made in the past and the government has not followed their recommendations, according to one of them.

Some proposed that the government must limit the role of forest companies in Crown land management, exercise control over the volume harvested, collect fair fees on wood from public lands, ensure that the stands cut are reforested for future generations, and ensure that the operating practices respect environmental protection standards.

The government must also consult the public about managing the public forests, in order to produce a policy which promotes the common good.

3.3.3 Support owners' organizations

There was little discussion of this aspect of the government's role in woodlot management by the participants from the Fredericton region. Two said that the government should support the marketing boards in negotiating wood prices. One participant wanted the government to encourage the establishment of new cooperatives.

Another participant said that the government should not interfere excessively in negotiations between the boards and New Brunswick forest companies. However, it should limit intervention by buyers-exporters if the prices they offered affected negotiations between the boards and the New Brunswick industry.

3.3.4 Promote private woodlot management

The government must promote private woodlot management by making the owners aware of this issue and informing them of the importance of properly managed woodlots to the province's forest economy. It should encourage owners to emulate each other by designating forestry farms.

It must also provide technical assistance to owners and offer them courses on private woodlot management and the appropriate silvicultural techniques. According to this participant, such assistance should be government's only involvement in the private woodlots. According to another participant, this technical assistance should go through the owners' organizations, while still another said that the Forest Extension Service should be disbanded and its duties assigned to staff in the different administrative regions of the Department of Natural Resources. However, one participant said that the Forest Extension Service staff should be increased.

Of course, in order to promote private woodlot management, the government must offer fiscal and financial incentives. Various general criteria were mentioned for such assistance; they are listed in the summary table.

Finally, the government must promote the Christmas tree industry and also ensure that the stands given silvicultural treatments are protected against insects.

3.4 Role and duties of the Forest Extension Service

Notwithstanding the above, two presentations stated that the role of the Forest Extension Service is to provide technical assistance to the owners' organizations. It must test and demonstrate appropriate machines and techniques and produce teaching material. Another participant would like it to offer advice directly to woodlot owners.

One participant suggested that the Extension Service's role was to emphasize the importance of private woodlot management. Another said that its policy and all its efforts must be directed toward helping the owners improve their situation. Only one said that this Service should be disbanded.

Finally, another participant suggested that the Extension Service should perhaps not get involved in woodlot management directly because of its perceived policing role and the fact that it is part of the Department of Natural Resources. The Extension Service should come under the Department of Agriculture.

3.5 Role and duties of the forest companies

The forest companies contribute to the rural economy. They have a duty to respect the woodlot owners and contractors with whom they do business. They must not attempt to exploit them or interfere in their affairs. They must be willing to deal with the organizations which represent them.

The forest companies must offer fair and realistic prices for the wood they purchase. These prices must reflect the time spent on the job, the costs of woodlot management, and a reasonable profit. However, the repre-

sentative of a large forest company maintained that the industry's financial contribution to woodlot management should be based on surface area rather than the volume of wood sold.

The forest companies must operate their own forest lands and the public lands properly, as their publicity boasts, and promote forest management by the development of mixed stands. They must purchase more wood from the owners and diversify their production so as to be able to buy all types of woodlot products. If they no longer decide to use hardwood species,the industry will experience a crisis a few years from now similar to that which is currently affecting the supply of spruce and fir.

The forest companies also have a role to play in private woodlot management by offering the owners technical assistance. In return, they could be given the owners' commitment to deliver wood to them provided they offer competitive prices at the time of harvest. Finally, they must participate in the training and promotion activities by contributing to cooperative training programs, setting up foundations, offering bursaries, and contributing to research on private woodlot management.

Only one participant said that the forest companies have no role to play in private woodlot management.

3.6 Role and duties of foresters, consultants and scientists

The role of foresters and scientists received little attention from the participants from this region. Three duties were mentioned: promote forest management, contribute to publicizing private woodlot management, and find solutions to the problems of managing these properties.

According to one participant, forestry consultants can play a positive role by selling their services to woodlot owners and by becoming silvicultural contractors.

4. Suggested Assistance

4.1 Support for private woodlot owners

According to the frequency with which it was mentioned, this assistance would involve mainly training or the encouragement of silvicultural contractors.

Other measures of support were also mentioned. The most important were efforts to make the public aware of private woodlot management, the maintenance of discontinued reserved roads, and the elimination of government competition with woodlot owners and contractors.

Other proposals included the use of helicopters to spray insecticides for woodlot protection, development of new markets, establishment of organizations or cooperatives to manage the woodlots of those not able to do so themselves and to help contractors improve their operations, and advances.

Also, the government was asked to clarify its intentions regarding private woodlots and certain points of the new Crown Lands and Forests Act. Open-line radio programs would be a useful way to do this.

Finally, it was suggested that a law be passed to ban clear cutting, and a regulation to prohibit the cutting of small-diameter trees.

4.2 Technical assistance for woodlot owners

Over half of the participants, including the regional forest products marketing board, requested the publicizing of woodlot management principles or silvicultural techniques.

Various means to this end were suggested: instructional material, television or radio programs, workshops, seminars, courses for owners, circulars, newspaper articles, study trips, demonstration woodlots, field days, and personal contacts with foresters. This could also be done through the school system or by establishing a private woodlot research centre.

It was suggested that techniques and machines for private woodlot management be developed, and that plans and specifications for such machines be made available to those who wish to make them for themselves. One participant recommended that directories of forestry contractors and woodsmen be drawn up and that instructions on private woodlot operations be published for those who wish to become involved.

Finally, several participants asked that assistance be made available for developing woodlot management plans. Four requested an inventory-census of private woodlots, which would help the owners and boards with their plans for harvesting and marketing and ensure that the forest companies know the exact volume of wood available to them from private woodlots.

4.3 Financial incentives

Stimulating private woodlot management through intensive silviculture would, according to one participant, be an attractive solution to the wood shortage from the socioeconomic viewpoint. If sufficient incentives do not exist or if silviculture is not profitable, few owners will be interested in investing their time or money.

If, however, the investment of time and money in silviculture is profitable, good sense will prevail, and it can reasonably be expected

that many woodlot owners will manage their lots. Having the price increases directed partially or totally toward silviculture is the only guarantee for the industry. Many good programs have failed in the past because of insufficient funds.

Other recommended job creation programs in silviculture, monetary incentives for the preferential cutting of degraded stands and for various silvicultural treatments, financial assistance, and tax incentives. The idea of a forestry fund was raised twice.

Use of property taxes as a positive and a negative incentive was also mentioned: woodlots which are not managed for wood production should, according to one participant, be taxed at the luxury tax rate, and those which are managed properly should receive a property tax credit. Also, forgivable loans and financial assistance for purchasing machines should be made available, as in other sectors of the economy.

Finally, another participant wanted advances to be provided by the marketing boards for financing operations; however, the representative of the York-Sunbury board said the boards are not empowered to do this, although the buyers could, if they so wished.

4.4 Assistance to owners' organizations

Only two points were raised regarding assistance to owners' organizations. Two participants believed that legislation should be passed supporting the boards in negotiating wood prices. Two also wished that technical assistance be provided to them by the Forest Extension Service.

However, three participants believed the marketing boards were of little or no use.

PUBLIC HEARING HELD IN ST. STEPHEN

Seven briefs or letters were submitted to the Private Woodlot Resources Study by people or organizations from the St. Stephen region. Two were presented by owners' associations and five by woodlot owners. There were no presentations from forest companies. Four of these briefs were discussed at the public hearing in St. Stephen on April 8, 1982.

Two province-wide organizations also presented briefs at this hearing, as well as a forest company from the Sussex area which was unable to make a submission to the hearing held earlier in that municipality.

These three briefs are not included in the following summary. Those from the two provincial organizations will be summarized with those from similar organizations. The forest company's brief will be included with the others from the Sussex region.

1. Political and Social Considerations

The participants from this region spent more time on this topic than the others.

1.1 Importance of properly managed private woodlots and the need for management

This topic was not raised at this meeting.

1.2 Opposition to interference by government and industry in private woodlot management

The failure to harvest Crown forests rationally was emphasized. The conclusion derived from this was that the staffs of the government and industry-forestry services are incompetent. The forest companies and the government, in managing the public forests, should apply what they recommend for private woodlots: harvest degraded stands before the healthy and vigorous stands, use harvesting methods which do not jeopardize the next harvest, and ensure adequate regeneration of the stands harvested.

As a result of not being able to manage and harvest the Crown lands leased to them and their own freehold lands properly, it was said that the government rewards the large forest companies by giving them all the province's public forests as a preserve.

The new Crown Lands and Forests Act reflects the government's tacit complicity with industry. It grants the forest companies too much control over the management of Crown forests. The government has bent over

backwards in the past to favour the companies by granting them free access to public resources without collecting reasonable stumpage fees. During this period, the forest workers earned only meager wages, while the companies pocketed large profits.

Now that these same companies, which have never given a thought to the future, lack wood, the government is turning to the private woodlots in order to satisfy them. This intervention is justified by arguing that many woodlot owners are sitting on their resources while the industry cries famine, that they do not know how to manage woodlots properly, that they do not harvest their lots effectively, and that a great deal of wood is wasted. It is therefore necessary, according to this line of reasoning, to have a law giving the government or the industry the right to manage these lands correctly if the owner does not do so.

The woodlot owners have no motivation or encouragement to apply intensive-silviculture management to their lots. The prices they receive for wood sold to the forest companies do not allow this. The woodlots and stands treated receive no protection against defoliation by insects. The assistance is insufficient, and the owners' contribution, up to 10 percent of the costs, is prohibitive for many owners. Finally, the owners' objectives often differ from those of the forest companies.

Moreover, the owners maintain that those who have not managed the Crown lands or the large forest company holdings will not change methods for the private woodlots, because that would lead to decreased profits, which the forest companies will not admit. The owners must not be blamed for poor management by others or bear the consequences. Some woodlot owners believe that the government is not qualified to advise them in this matter and do not want any of its advice.

One participant suggested that this study should have looked into the management of Crown lands instead and solicited advice from the woodlot owners.

Further, in the past, the government sometimes intentionally neglected to inform citizens of its ulterior motives. This created a certain amount of skepticism in many who feared intervention by government and industry in their properties and their business. One participant stated that it was dangerous to try and dictate to woodlot owners when to harvest their wood. He suggested that new public consultations be held before the government attempts to legislate on private woodlots.

One participant maintained that the new Crown Lands and Forests Act is very important to all New Brunswickers. He said that it would ensure a stable market for private woodlot products and encourage woodlot management. More contractors will work in the private woodlots, which will help decrease unemployment in rural areas. Management of private woodlots is

the key to a strong rural economy and a guarantee for the next generation.

A final point discussed under this topic concerns the forest companies which do business with the woodlot owners but do not hold a license to harvest and manage Crown lands. It was asked what control the government will have over the practices of these companies.

2. Needs

2.1 General needs of woodlot owners

The most important need, unanimously recognized by the participants from this region, is for fair and realistic wood prices. Next in importance is financial assistance for woodlot management. It was pointed out that, at present, there is no motivation to apply intensive silviculture to woodlots for the reasons mentioned earlier.

The woodlot owners also need information on management principles and silvicultural techniques, although some believe that the foresters employed by forest companies and government services are not qualified to provide it. They would like to have appropriate machines and techniques for woodlot operation and management at their disposal. One participant also mentioned the need for technical assistance in operating woodlots, which could be provided by the owners' organizations. Other needs indicated were those of stable markets for all products and maintenance of discontinued reserved roads.

Opinions were mixed concerning the use of chemical products for forest protection: one participant was totally against this, while others maintained that it was absolutely essential and that, without protection, intensive silviculture was pointless. One participant stated that problems regarding the use of chemical products related mainly to their method of application: using helicopters rather than planes to spray the forests would considerably reduce the dangers involved.

Finally, the woodlot owners' needs must be taken into consideration by those who define forestry policies and make the laws governing this sector. They must also be protected against the abuses of forest companies and against those which might result should contractors gain control of the local marketing board.

2.2 Financial and technical assistance

This topic was not raised at this meeting.

2.3 Sale of forest products

This topic was not raised at this meeting.

2.4 Special needs of maple producers and Christmas tree growers

This topic was not raised at this meeting.

2.5 Needs of woodlot owners' associations

This topic was not raised at this meeting.

2.6 Needs of forest companies

One participant mentioned the need of forest companies to be competitive and to obtain supply from the private woodlots.

3. Roles of the Parties

3.1 Role and duties of woodlot owners

This aspect was only briefly discussed by participants from the region. The moral obligation of the woodlot owner to manage his woodlot was recognized, as this contributes to a healthy forest economy, although it was also admitted that there was no motivation for doing so. One participant mentioned that the owners should defray part of the cost of silvicultural activities, although another maintained that many could not afford to do this.

3.2 Role of owners' organizations

The owners' organizations must negotiate fair and realistic wood prices, promote woodlot management, offer their members forest management services, and emphasize the wishes and aspirations of their members.

They could also help woodlot owners and contractors coordinate their logging operations and help owners with private woodlot management. Finally, they could coordinate the contacting of owners who do not work or manage their woodlots so as to encourage them to do so.

3.3 Role and duties of government

The government must first and foremost ensure the rational harvesting of Crown forests, which includes the regeneration of harvested stands and collection of fair stumpage fees. According to one participant, these fees should be equal to those charged to private woodlots. The government's forest policy and the laws governing the forest sector must aim at the common good.

The government must also clearly inform the public of the intentions of its policies. One participant hoped that new public consultations would be held before the government attempted to legislate on private woodlot management.

Finally, the government must provide assistance for private woodlot management, because the owners are not responsible for the mistakes made by foresters employed by the government and the forest companies. They must be given a valid motivation for producing wood in order to help the industry out of the mess it is in.

3.4 Role and duties of the Forest Extension Service

Only two participants mentioned the Forest Extension Service. The first said that this agency's objectives or criteria conflicted with those of the Charlotte County Wood Producers' Association. It appears that the criteria adopted by the Service favour the monoculture of softwood, while the participant supported the management of mixed stands through selection cutting.

The participant in question, speaking on behalf of the Charlotte County Wood Producers' Association, accused the Forest Extension Service's local staff of taking a shortsighted view of private woodlot management. He believed that the staff members used the General Development Agreement grants as an instrument of blackmail and harrassed owners in order to impose their own narrow views on them. According to him, the Forest Extension Service has no legitimate right to exist and should be abolished.

However, the other participant maintained that the Forest Extension Service had been quite useful to the county's residents. He said that this agency's role was to produce educational material and guide the woodlot owners' silvicultural activities. This participant, who has managed the Forestry Employment Program in the region for the past three years, added that the Forest Extension Service was necessary for private woodlot management.

3.5 Role and duties of forest companies

It is the forest companies' duty not to overcut their forests or those owned by the Crown.

They must treat the owners and their organizations properly. That means that they must treat them the same as any other businessmen or business organizations and recognize that they too have problems which are sometimes the direct result of actions taken by the companies themselves, and they must not intrefere in their affairs. Moreover, the companies must offer fair and realistic prices for the wood they purchase. They must not use their oligopolistic power to exercise unfair control over wood

prices. They must accept the fact that wood prices have to reflect the costs of woodlot management, because they are the ones who benefit most from it.

One participant hoped that the companies would revise their policy on the quality of the wood they purchase, so as to take into account the considerable supply of second and third-quality wood which exists in the region.

3.6 Role and duties of foresters, consultants and scientists

The foresters must promote forest management and spread the truth about the effects of management and forest protection practices to clear up the confusion in many people's minds.

As for the Association of Registered Professional Foresters of New Brunswick, it must not admit as members people who are not competent in forestry.

4. Suggested Assistance

4.1 Support for private woodlot owners

The efforts of woodlot owners can be supported by offering courses to forestry contractors, by training silvicultural contractors, by ensuring minimum maintenance of discontinued reserved roads, and by developing new markets. Also, an organization could be set up to help owners and contractors plan and coordinate their activities, in order to reduce the costs.

According to most of the presentations dealing with forest protection, the stands treated must be protected against defoliation by insects. One participant recommended the use of helicopters for spraying insecticides, which would ensure more accurate application. However, the representative of the Charlotte County Wood Producers' Association maintained that the use of chemical products in forests should be banned. He believed that selection cutting should be used instead to reduce defoliation by insects to a minimum. Choosing species adapted to the site in question would help prevent infestations.

4.2 Technical assistance to private woodlot owners

The participants from the St. Stephen area hoped to see greater efforts to educate people about woodlot management principles and appropriate silvicultural techniques. This could be done through the school system, public meetings, field days, demonstration outings, demonstration woodlots, and personal contact with foresters.

Also mentioned was the development and demonstration of appropriate techniques and equipment for woodlot management and intensive silviculture. One participant suggested that prizes be offered for the development of such equipment and techniques.

4.3 Financial incentives

Generally, financial stimuli were recommended for various silvicultural activities.

The idea of a forest management silvicultural fund was mentioned twice, and that of a large-scale silvicultural reconstruction program, once. Such a program is needed because of the disastrous defoliation caused by the spruce budworm infestation in the region.

With regard to tax incentives, it was recommended that a property tax credit be granted to those who apply intensive silviculture to their woodlots, and a taxable income deduction from part of certain management and harvesting costs of managed woodlots under intensive silviculture which are registered as such. It was said that such deductions are allowed to the petroleum industry which exploits a resource that cannot be renewed.

4.4 Assistance to owners' organizations

Assistance to owners' organizations was mentioned only once by a participant who proposed that the Forest Extension Service supply them with technical aid.

INSTITUTIONS WITH PROVINCE-WIDE REPRESENTATION OR MEMBERSHIP

Nine institutions or organizations with province-wide membership submitted briefs to the Private Woodlot Resources Study. Eight of them made their submissions at one of the eight public hearings held throughout the province in March and April 1982.

The briefs of these nine institutions or organizations are summarized below in the order they were presented at the hearings. The summary also takes into account the points raised during the discussion periods at the end of each submission, as recorded in the minutes of the different hearings.

1. New Brunswick Federation of Wood Producers

The New Brunswick Federation of Wood Producers presented its brief to the Study at the public hearing in Shediac on March 30, 1982.

The Federation is composed of the various private woodlot forest product marketing boards in the province. These boards have three objectives: obtain a stable market for their members, negotiate fair prices on their behalf, and promote private woodlot management. It believes that the first two objectives must be realized to ensure widespread woodlot management.

To obtain a stable market and fair prices, the boards must have more negotiating power. They must negotiate jointly with the forest companies, which attempt to play them off against each other.

The Federation wants the boards to be recognized as the sole sales agents for their respective regions. They could thereby ensure that the forest capital of the woodlots as a whole is not reduced by overcutting. It wants the regional and individual woodlot inventories to be carried out as soon as possible.

Nonetheless, the Federation recognized that a woodlot owner must be able to sell his entire harvest. He also has the right to manage his resource as he sees fit. No one must be allowed to take away this prerogative.

The Federation wants disputes to be settled by means of automatic arbitration if the final offer is not accepted by a fixed date. To this end, the New Brunswick Forest Products Commission must be restructured and become more effective. Its composition must also be impartial.

The costs of woodlot management could be financed by two forestry funds set up for this purpose - one for woodlots being harvested and one for woodlots which have already been harvested.

The forest companies would finance the first fund by making a lump sum payment on behalf of the owner, deducted from each unit of wood purchased from the owner's woodlot. This would actually be an owner's contribution, but wood prices would be adjusted to make this possible and worthwhile. The contribution would be automatic and compulsory.

The government should contribute mainly to the second fund, because society would benefit greatly from it. However, this fund must become self-sufficient in the long run because, as we all know, government and policies change.

The regional marketing boards should administer these funds because harvesting, marketing, and woodlot management are inseparable. The criteria, however, could be established jointly by the boards, forest companies, and government.

The government also has an important role to play in education and extension services. It must provide a technical support service and encourage the owners to manage their woodlots.

However, the educational material should be distributed mainly by other institutions such as schools and the boards.

Moreover, the government must adopt policies which recognize the real importance of private woodlots in relation to other aspects of the New Brunswick forest industry. Its policies must permit the market to operate equitably, and encourage woodlot management so as to ensure stable, long-term supply.

Above all, the government must not compete with the woodlot owners. Crown forests must always constitute the last source of supply for forest companies, and the stumpage fees must be set at market rates.

In turn, the forest companies must recognize the owners' need to obtain prices for their products which both provide profit and cover woodlot management costs. They must respect their part of the agreements which have been negotiated in good faith with the boards.

2. New Brunswick Christmas Tree Council Co-op Ltd.

This Cooperative groups together various local or regional associations of Christmas tree producers. It recognizes the important contribution of Christmas tree production to family incomes.

It also recognizes that this type of production has a demonstration value. Those involved are more likely to manage their woodlots. Moreover, the income they derive from it makes it possible to cover certain management costs.

The Cooperative believes that it is reasonable to aim at an annual production of 1,000,000 graded trees. Emphasis must be placed on the top-grade trees which will enable New Brunswick growers to reach certain markets.

To reach this objective, the Cooperative recommends various financial incentives, technical support, sufficient plants to meet the demand, and availability of planting and transplanting machines to the growers.

It also does not want any more Crown land leases to be granted for this type of production, because that could lead to an uncontrolled growth in production. Such a situation would harm the industry and those who grow Christmas trees on private lands.

Finally, the Cooperative would like Christmas trees to be classified as farm products. It wants Christmas tree marketing to be removed from the jurisdiction of the forest products marketing boards.

The New Brunswick Christmas Tree Council Co-op Ltd. presented its brief to the Study at the public hearing held in Newcastle on March 31, 1982.

3. New Brunswick Forest Products Association

This Association represents most wood processing facilities in New Brunswick. It admits that the provincial forest industry is in serious difficulty and has a crucial need for wood from the private woodlots. It also recognizes that the owners' rights concerning woodlot management are sacred; the Association does not support government interference in this area.

It believes that what is needed to overcome these problems is a more responsible attitude on the part of the forest companies, politicians, marketing boards, unions, and officials. If not, the industry will lose its position on the market.

The provincial and federal governments must therefore give priority to minimizing the anticipated shortage of spruce and fir. Although, according to the Association, the industry does not favour grants, programs must be implemented to extend the length of the current harvest. Funds must be provided only to activities which promote this objective. The industry favours the use of fiscal incentives in particular.

The federal government must increase its funding of the forest sector enormously. The revenues it receives from the forests must be reinvested, particularly in the private woodlots. Establishment of a Department of Forestry is a national priority.

The Association does not agree with the existence of marketing boards. But, since they do exist, it must accept them as a fact of life. Although

it will do nothing to destroy them, it will direct its efforts toward amending the Act which regulates them. It is concerned about the power they have, without the legal responsibility or authority to force their members to respect the agreements made with the forest companies.

The Association is opposed to automatic arbitration and offers its cooperation in an attempt to define the responsibilities of each party involved in selling wood, including the New Brunswick Forest Products Commission, which constitutes a costly and frustrating stage of the negotiations.

The Association also suggests that marketing must be the only role of the marketing boards. However, it could also promote woodlot management with a view to increased wood production.

The Association's concept of forest management is limited to activities relating to harvesting, protection against fire and insects, increased wood growth, and reforestation. It suggests that the foresters come to an agreement on the basic facts and attempt to gain public confidence.

Among its priorities are a public-awareness campaign concerning the forest industry's problems and an inventory-census of private woodlots to ascertain what percentage of the companies' supply can come from these lots. The forest companies cannot depend on the owners who have not agreed to produce wood.

The New Brunswick Forest Products Association presented its brief to the Study at the public hearing held in Newcastle on March 31, 1982.

4. New Brunswick Maple Producers Co-op Limited

This Cooperative is composed of different local or regional associations of New Brunswick maple producers. It recognizes the important contribution of the maple industry to family or personal income, but it also realizes that the socioeconomic statistics on maple production are vague.

Nonetheless, it sees a real possibility of expansion of the New Brunswick maple industry. Its objective is to double production by 1987. If emphasis is placed on quality products, maple producers from this province will be able to replace imported products with their own.

To reach its objective, the Cooperative proposes several measures including financial incentives, marketing assistance, technical support, courses for maple producers, a research program, and medium-term financial assistance for the Cooperative. The Cooperative must eventually become self-sufficient.

The Cooperative also wants the maple groves on Crown Lands which are suitable for maple production to be reserved for this purpose. There is no reason not to grant new leases as this is an established custom.

The Cooperative presented its brief to the Study at the public hearing in Centreville on April 6, 1982.

5. New Brunswick Forest Products Commission

The Commission submitted its brief to the Study at the public hearing in Fredericton on April 7, 1982.

This Commission was set up in 1971, long after a recommendation was made to this effect by the Seheult Royal Commission.

Its role is limited to making inquiries and recommendations regarding the sale of primary forest products in New Brunswick. That differs greatly from what the Seheult Commission recommended: improve the position of woodlot owners in their negotiations with forest companies, increase woodlot productivity, and widen the provincial industrial base. It recognizes that it must be impartial.

The Commission mentions in its brief that the forest industry's pricing policy lends a great deal of weight to the allegations of exploitation levelled by many groups and individuals.

It deplores the antagonistic position of the New Brunswick Forest Products Association toward the Forest Products Commission and the marketing boards. This stance is all the more regrettable since it was the former policies of the forest industry which led to establishment of the boards.

At present, the general idea behind the boards is the best for selling wood. Ideally, the two parties should have equal negotiating power.

In view of the importance of woodlots to the industry's supply, the Commission suggests that the industry adopt a positive attitude toward the boards. It should cooperate with them in finding a solution to the problems of wood supply.

6. Natural Resources Critic of the Government of New Brunswick's Official Opposition, the Liberal Party of New Brunswick

The Official Opposition critic addressed the Study at the public hearing in Fredericton on April 7, 1982.

The Opposition deplores the fact that the Private Woodlot Resources Study was established because of the anticipated shortage of raw material for

the forest industry rather than because of the need for management itself.

As a result, the owners are concerned about the action the government plans to take concerning their properties. They already feel resentment toward it, and they have long mistrusted the forest companies.

The government must overcome this problem, therefore, if it wishes to encourage the owners to produce the 500,000 cunits in question for the industry. In so doing, it must respect the owners' customary rights and recognize the socioeconomic impact of woodlots, which must remain the industry's primary source of supply.

The programs implemented must respect the objectives of the owners and allow them the option of not participating. These programs must make woodlot management attractive and profitable. They must also encourage production diversity which constitutes a guarantee for the future.

Fiscal incentives are one of the initiatives suggested.

7. Save Our Forest Organization

This group deplores the contemptuous remarks made by different groups, including government and forest company representatives and registered professional foresters, who claim that the owners know nothing about woodlot management.

The owners have done their best to get by on the low prices and the occasional, if not non-existent, opportunities offered to them for the sale of their wood.

They have conserved their woodlot resources through selection cutting, since they know they will not run out of wood if they leave behind as much as they harvest.

Instead, it is the government which has ruined thousands of acres, allowed thousands of cords to rot, and created a wood shortage by the so-called profitable practice of clear cutting. In addition, the pulp and paper companies, while destroying Crown lands, have profited greatly from the citizens' taxes.

What is the reason for their interest in private woodlots? To keep the mills operating for a few more years, very likely. Perhaps people also have a vested interest in controlling the woodlots.

The Save Our Forest Organization wants only one measure of protection - a law which will guarantee the woodlots against any assumption of control by the government, pulp and paper companies, or the New Brunswick Federation of Wood Producers.

The assistance it requests is limited to better wood prices and a contract for an unlimited volume of sales. In this way, the owners will not have to obtain their delivery permits on the black market or beg for them before the boards. If necessary, the wood harvested on Crown lands should be reduced.

The owners' associations should be managed exclusively by the small woodlot owners, because of the vested interests of the other parties. Their role should be limited to sales, since the owners know how to manage their woodlots.

The group will fight for the abolition of any government funding for woodlot management.

The Save Our Forest Organization presented its brief to the Study at the public hearing in Fredericton on April 7, 1982.

8. Canadian Institute of Forestry, Maritime Section

The brief from the Maritime Section of the Canadian Institute of Forestry was presented to the Study in St. Stephen on April 8, 1982.

The brief recognizes the vital role of private woodlots in this province's forest economy. Greater knowledge must be acquired, therefore, of the technical and sociological aspects of woodlot management.

A clearly defined private woodlot policy is essential. There are two options: forest development or social development. The CIF's Maritime Section recommends that the policy be based on forest development.

Once the policy is defined, a complete program should be implemented in order to achieve its objectives. This program would include support and stimulation measures, marketing structures, extension services, and educational campaigns. All aspects of the program should be complementary.

Everyone must work toward the common objective. The owners must recognize that they have an obligation to further this objective.

It is essential, therefore, that the Study attempt to resolve the conflicts between the woodlot owners' short-term objectives and society's long-term objectives. The Study must examine the socioeconomic benefits that should be derived from the woodlots and determine which owners should be eligible for assistance.

Finally, the brief suggests that the forestry staffs of the marketing boards and the Forest Extension Service must be highly competent in order to succeed in providing assistance to the private forest.

9. New Brunswick Federation of Agriculture

The New Brunswick Federation of Agriculture groups together different local farmers' associations. It presented a brief to the Private Woodlot Resources Study at the public hearing in St. Stephen on April 8, 1982.

The Federation is interested in all aspects of the rural economy. believes that healthy rural economies create a healthy provincial economy. As a result, the government's policies must encourage the residents of rural areas to invest their time and money in producing consumer goods for society.

The owners must have access to high-quality services which are uniform throughout the province. These services and the assistance programs should be part of a land-use policy.

The Federation of Agriculture's brief concerns Christmas tree growers and maple producers in particular. Many of them are or consider themselves to be farmers. The products involved have nothing to do with the wood processing industry.

The Federation recommends, therefore, that they have access to all the services and be eligible for all the programs offered by the Department of Agriculture. Moreover, the services currently offered by the Forest Extension Service should be administered by the Department of Agriculture.

Of course, the producers must be able to protect the goods they produce for the market by the most effective means. This is only logical. If they are prohibited from protecting their products, the risks will be too great, and they will no longer invest.

The Federation supports an orderly and well-organized marketing system. It is one of the best ways to obtain an adequate economic performance.

APPENDIX "A"

List of locations where the transcripts of the public hearings and/or the summary table of the comments submitted to the Study can be consulted.

Libraries
=========

Legislative Library
Legislative Assembly
P.O. Box 6000
Fredericton, N.B.
E3B 5H1 Telephone: 453-2338

Science Library
University of New Brunswick
Integrated Complex
P.O. Box 7500
Fredericton, N.B.
E3B 5H5 Telephone: 453-3566

Centre Universitaire de Moncton
Bibliothèque Champlain
Moncton, N.B.
E1A 3E9 Telephone: 858-4012

New Brunswick Community College
Bathurst Campus
Postal Drawer "J"
Bathurst, N.B.
E2A 3Z2 Telephone: 548-4591

New Brunswick Community College
Campbellton Campus
P.O. Box 309
Campbellton, N.B.
E3N 3G7 Telephone: 753-7661

New Brunswick Community College
Edmundston Campus
P.O. Box 70
Edmundston, N.B.
E3V 3K7 Telephone: 735-5589

New Brunswick Community College
Grand-Falls Campus
P.O. Box 1270
Grand-Falls, N.B.
E0J 1M0 Telephone: 473-2980

New Brunswick Community College
Southeast Campus
27 John Street
Moncton, N.B.
E1C 2N7 Telephone: 382-4427

New Brunswick Community College
Miramichi Campus
78 Henderson Street
Chatham, N.B.
E1N 2R7 Telephone: 778-3305

New Brunswick Community College
Moncton Campus
P.O. Box 2100
Postal Station "A"
Moncton, N.B.
E1C 8H9 Telephone: 384-4306

New Brunswick Community College
Saint John Campus
P.O. Box 2270
Saint John, N.B.
E2L 3V1 Telephone: 636-1860

New Brunswick Community College
St. Andrews Campus
P.O. Box 427
St. Andrews, N.B.
E0G 2Y0 Telephone: 529-8801

New Brunswick Community College
Woodstock Campus
P.O. Box 1175
Woodstock, N.B.
E0J 2B0 Telephone: 328-6643

New Brunswick Community College
Fredericton Training Center
126 Hilton Road
Industrial Park
Fredericton, N.B. Telephone: 453-3641

Natural Resources Region Headquarters

Department of Natural Resources
Region Headquarters
P.O. Box 170
Vanier Boulevard Extension
Bathurst, N.B.
E2A 3Z2 Telephone: 546-6611

Department of Natural Resources
Region Headquarters
80 Pleasant Street
Newcastle, N.B.
E1V 1X7 Telephone: 622-2636

Department of Natural Resources
Region Headquarters
P.O. Box 150
Hampton, N.B.
E0G 1Z0 Telephone: 832-5532

Department of Natural Resources
Region Headquarters
R.R. No. 6
Fredericton, N.B.
E3B 4X7 Telephone: 454-9769

Department of Natural Resources
Region Headquarters
P.O. Box 398
21 Castigan Street
Edmundston, N.B.
E3V 3L1 Telephone: 735-4751

Forest Product Marketing Boards and Federation of Woodlot Owners

York-Sunbury-Charlotte
Forest Products Marketing Board
P.O. Box 100
Stanley, N.B.
E0H 1T0 Telephone: 454-6047

Carleton-Victoria Forest
   Products Marketing Board
P.O. Box 159
Bristol, N.B.
E0J 1G0 — Telephone: 392-5583

Madawaska Forest Products
   Marketing Board
P.O. Box 5
Edmundston, N.B.
E3V 1S1 — Telephone: 735-6500

North Shore Forest
   Products Marketing Board
2857 Miramichi Avenue
P.O. Box "M"
Bathurst, N.B.
E2A 3Z3 — Telephone: 546-2520

Northumberland County Forest
   Products Marketing Board
P.O. Box 494
Newcastle, N.B.
E1V 3M6 — Telephone: 622-7733

Southeast New Brunswick
   Forest Marketing Board
P.O. Box 732
Richibuctou, N.B.
E0A 2M0 — Telephone: 523-6982

Southern New Brunswick
   Forest Marketing Board
582 Main Street
P.O. Box 137
Sussex, N.B.
E0E 1P0 — Telephone: 433-3429

New Brunswick Federation
   of Woodlot Owners
108 Prospect Street
Suite 8
Fredericton, N.B.
E3B 2T9 — Telephone: 455-1329

Ranger Schools

Maritime Forest Ranger School
Library
R.R. No. 5
Fredericton, N.B.
E3B 4X6 Telephone: 454-4363

Maritime Forest Ranger School
Library
Bathurst Campus
725 Rue du College
P.O. Box 1
Bathurst, N.B.
E2A 3Z2 Telephone: 546-4176

Number/
Numéro

1

ISBN 0-88838-542-0

Audiences Publiques

Sommaire des lettres, mémoires et discussions

par
J. Denys Bourque, F.P.A.

New Brunswick Private Woodlot Resources Study
Étude des ressources des boisés privés du Nouveau-Brunswick

L'interprétation et la synthèse des mémoires présentées dans ce document sont celles de l'auteur et non nécessairement celles des membres de l'Etude des ressources des boisés privés.

AVANT-PROPOS

L'Etude des ressources des boisés privés a été créée par le gouvernement du Nouveau-Brunswick le 19 novembre 1981 et a soumis son rapport au ministre des Ressources naturelles.

La consultation publique a constitué un aspect important des travaux de l'Etude. Entre autres, des audiences publiques ont été tenues dans différents lieux de la province afin de considérer les lettres et mémoires qui ont été soumis.

Plus de six cent quarante recommandations et suggestions ont ainsi été portées à l'attention de l'Etude. Compte tenu de l'étendue et la qualité des présentations, l'Etude a décidé de produire un sommaire condensé par thèmes des communications qui ont été entendues. Les documents de base qui ont servi à la rédaction de ce sommaire sont disponibles pour consultation. Les adresses et numéros de téléphone des endroits où ces documents sont disponibles sont inscrits à l'annexe "A" du présent rapport.

L'Etude désire remercier chaleureusement tous ceux qui ont présenté des mémoires ou des lettres, ou encore participé aux audiences publiques. Leur contribution a été de grande valeur lors de la rédaction du rapport final. L'Etude désire également féliciter M. J. D. Bourque pour son excellent travail de synthèse et de rédaction.

le président,

Frederic J. Arsenault

Frederic J. Arsenault

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Avant-propos	i
Table des matières	ii
Sommaire général	iv
Introduction	1
Audience publique tenue à Sussex	2
1. Les considérations politiques et sociales	2
2. Les besoins	5
3. Les rôles des parties	8
4. L'aide suggérée	12
Audience publique tenue à Shediac	15
1. Les considérations politiques et sociales	15
2. Les besoins	18
3. Les rôles des parties	22
4. L'aide suggérée	26
Audience publique tenue à Newcastle	29
1. Les considérations politiques et sociales	29
2. Les besoins	31
3. Les rôles des parties	33
4. L'aide suggérée	35
Audience publique tenue à Bathurst	37
1. Les considérations politiques et sociales	37
2. Les besoins	41
3. Les rôles des parties	46
4. L'aide suggérée	50
Audience publique tenue à Edmundston	52
1. Les considérations politiques et sociales	52
2. Les besoins	55
3. Les rôles des parties	59
4. L'aide suggérée	62
Audience publique tenue à Centreville	65
1. Les considérations politiques et sociales	65
2. Les besoins	68
3. Les rôles des parties	73
4. L'aide suggérée	76

Page

Audience publique tenue à Fredericton 79
1. Les considérations politiques et sociales 79
2. Les besoins 82
3. Les rôles des parties 88
4. L'aide suggérée 93

Audience publique tenue à St. Stephen 96
1. Les considérations politiques et sociales 96
2. Les besoins 98
3. Les rôles des parties 99
4. L'aide suggérée 101

Institutions ayant une représentation ou un sociétariat provincial ... 104
1. La Fédération des producteurs de bois du Nouveau-Brunswick 104
2. La "New Brunswick Christmas Tree Council Co-op Ltd." 106
3. La "New Brunswick Forest Products Association" 106
4. La "New Brunswick Maple Producers Co-op Limited" 108
5. La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick 108
6. Le critique des Ressources naturelles de l'opposition 109
officielle du gouvernement du Nouveau-Brunswick, le Parti libéral du Nouveau-Brunswick
7. La "Save Our Forest Organization" 110
8. Le district des Maritimes de l'Institut forestier du Canada 111
9. La Fédération d'agriculture du Nouveau-Brunswick 112

SOMMAIRE GÉNÉRAL

Les lettres et les mémoires présentés à l'Étude des ressources des boisés privés et les discussions qui eurent lieu lors des audiences publiques tenues dans son cadre ont portés de nombreuses préoccupations à l'attention de l'Etude. Certaines des idées exprimées ont fait le concensus parmi les participants alors que d'autres ont été débatues.

Les participants s'entendent d'une façon générale sur l'importance d'avoir des boisés bien aménagés et sur le besoin d'aménagement. On reconnaît clairement la contribution positive des boisés au revenu personnel et à l'économie de la province.

On s'oppose farouchement toutefois à toute mesure qui enlèverait aux propriétaires de boisés le droit d'aménager leur bien comme bon leur semble. Quelques-uns sont cependant de l'avis que certaines mesures légiférées, comme le zonage par exemple, sont justifiables pour le bien commun et celui des générations futures.

Les propriétaires ont, selon un grand nombre d'intervenants, un devoir moral d'aménager leurs boisés. Cela tient d'une éthique forestière qu'il convient, selon quelques-uns, de promouvoir. Selon certains, les propriétaires devraient contribuer une part des coûts de l'aménagement et se qualifier à recevoir une aide quelconque en s'enregistrant comme producteurs de bois ou en suivant un plan approuvé et/ou enregistré d'aménagement de leurs boisés.

Plusieurs se demandent par contre pourquoi les propriétaires devraient dépenser temps et argent à cette activité quand on ne protège pas leurs boisés contre les insectes, quand on n'achète pas leur bois et quand encore on ne leur paye pas de bons prix pour leurs produits.

On reconnaît aussi d'une façon générale la valeur positive des organisations de propriétaires. On dit entre autres qu'elles sont peut-être les seules à prendre la part des propriétaires et qu'elles constituent le seul moyen, soit la négociation collective, qu'ont les producteurs d'obtenir des prix justes et réalistes pour le bois qu'ils vendent. Seuls quelques intervenants, principalement des représentants de l'industrie, y sont opposés et suggèrent leur abolition.

Selon certains participants, le premier rôle des organisations de propriétaires consiste à négocier pour leurs membres des marchés sûrs et stables et des prix justes et réalistes pour leurs produits. Elles doivent aussi promouvoir l'aménagement des boisés en distribuant à leurs membres de l'information sur les techniques et les principes appropriés, et en leur offrant divers services à cet effet.

D'aucuns sont de l'opinion que ces organisations devraient également administrer les programmes de stimulation de l'aménagement des boisés, bien que cette position ait été contestée dans quelques interventions. Les organisations doivent en tout faire valoir la volonté et les aspirations de leurs membres, tout en tenant compte des besoins des générations futures. Les offices de commercialisation ont besoin d'une bonne connaissance des ressources des boisés de leurs territoires respectifs. Ils veulent avoir les moyens de s'acquitter de leurs rôles.

Les besoins les plus souvent mentionnés des propriétaires sont ceux de prix justes et raisonnables pour leur bois, d'une protection adéquate contre les insectes, d'une connaissance des principes et des techniques d'aménagement des boisés, et d'une assistance monétaire à l'exécution de travaux sylvicoles.

De très nombreux autres besoins ont été mentionnés. Par exemple, on a insisté à une des audiences publiques surtout sur le besoin particulier d'une meilleure protection contre l'empiètement et le vandalisme. On a partout besoin de machines appropriées et de contractants de travaux sylvicoles. On veut aussi un entretien régulier des chemins publics qui desservent les boisés.

En ce qui concerne la vente des produits forestiers, les propriétaires veulent pouvoir vendre chaque année tout leur bois. On mentionne que les mesureurs à l'emploi de certains acheteurs faussent les quantités en faveur de leur patron et on demande qu'un système juste et uniforme de mesurage soit implanté à travers la province. On veut en plus un meilleur calendrier de livraison.

Les participants ont souligné le droit des propriétaires de boisés d'exporter leur bois, mais ils ont mentionné aussi le caractère malheureux de cette pratique.

Les acériculteurs et les cultivateurs d'arbres de Noël ont des besoins particuliers qu'il convient de reconnaître. Ils ont besoin, eux aussi, d'aide financière et technique. Ils veulent être indépendants des offices de commercialisation du bois en ce qui concerne la vente de leurs produits. Ils veulent aussi se retrouver sous l'autorité législative du ministère de l'Agriculture.

Quant aux gouvernements, ils doivent soutenir les propriétaires dans leur indépendance, dans leurs efforts pour aménager et exploiter leurs boisés et vendre leurs produits. Ils doivent reconnaître que ceux-ci ne sont pas responsables des problèmes d'approvisionnement existants et ne pas faire retomber sur eux les conséquences du manque d'aménagement des forêts publiques dans le passé. Les gouvernements doivent cesser de favoriser les grandes sociétés au détriment des propriétaires privés.

Les gouvernements doivent protéger la propriété privée contre l'empiètement et le vandalisme et cesser d'être en compétition avec les propriétaires pour la vente de ressources premières. Ils doivent encourager l'expansion et la modernisation de l'industrie acéricole, et développer de nouveaux marchés pour tous les produits des boisés.

Le gouvernement doit faire cesser la surexploitation des forêts de la Couronne. Il doit percevoir des droits justes sur le bois qui en provient parce qu'elles constituent un bien public qui doit être administré en vue du bien commun, et aussi parce que cela aiderait les propriétaires à négocier de meilleurs prix avec les grandes sociétés forestières. Il doit encourager le mouvement coopératif et supporter les organisations de propriétaires, malgré l'opposition de quelques intervenants aux offices de commercialisation.

Le gouvernement doit, certes, promouvoir l'aménagement des boisés. Les sociétés forestières disent que leur survie en dépend. Pour les autres, il s'agit d'un moyen pour stimuler l'économie rurale. Selon une intervention, tout ce qui peut encourager l'aménagement des boisés est à considérer comme moyen de promotion.

De nombreux moyens furent suggérés pour aider les propriétaires de boisés et les autres parties qui sont impliqués ou concernés. Une assistance gouvernementale à même les fonds publics ou à travers des stimulants financiers se justifie, dit-on, par le fait que la société est responsable de la situation présente, qu'elle a bénéficié des pratiques du passé et qu'elle saura encore profiter dans l'avenir de la saine économie qu'engendrera l'aménagement des boisés privés. Il convient aussi de souligner l'importance que l'on accorde à des programmes scolaires de sensibilisation et de vulgarisation.

En ce qui concerne le rôle du Service de consultation forestière, tous s'entendent pour qu'il éprouve et démontre des techniques sylvicoles et de nouvelles machines et qu'il produise du matériel didactique. Certains voudraient cependant que là s'arrête leur fonction. D'autres par contre voudraient que le Service de consultation forestière s'implique directement d'une façon ou d'une autre dans l'aménagement des boisés. On s'entend généralement pour dire qu'il a un rôle spécial à jouer dans l'acériculture et la culture des arbres de Noël.

Quant aux sociétés forestières, elles doivent contribuer à une économie rurale en santé en offrant des prix justes et réalistes pour le bois qu'elles achètent des propriétaires et des exploitants de boisés. Selon plusieurs, ces prix doivent reconnaître les coûts de l'aménagement et de la récolte et tenir compte aussi du risque qui est impliqué dans ces activités. Elles doivent reconnaître que les producteurs ont droit à un profit sur leurs investissements de temps et d'argent dans cette entreprise.

Les sociétés doivent encore traiter les propriétaires et les producteurs avec les égards qui sont dus à des gens du monde des affaires. Elles ne doivent pas chercher à s'ingérer dans leurs affaires et accepter leurs organisations comme leurs représentants légitimes. Elles pourraient beaucoup aider les propriétaires en leur offrant une assistance technique et en leur facilitant la vente de leurs produits.

Les représentants de sociétés forestières ont pour leur part indiqué le besoin d'un approvisionnement assuré à partir des boisés privés, et cela à des prix qui leur permettent de maintenir leur position concurrentielle. La teneur des mémoires de plusieurs sociétés et celui de l'association qui les représente laisse entendre qu'elles veulent que les boisés privés servent d'abord et avant tout à leur approvisionnement et par conséquent suggèrent que les programmes d'aide aux propriétaires soient orientés à cet fin.

Les sociétés reconnaissent nettement le droit des propriétaires de disposer de leur bien comme bon leur semble. La "New Brunswick Forests Products Association" est opposée à l'existence des offices de commercialisation. Elle dit également ne pas être d'accord avec l'octroi de subventions, en ajoutant qu'elle favorise plutôt des stimulants fiscaux.

Les sociétés forestières veulent qu'une aide soit accordée aux propriétaires de boisés uniquement si cette aide vise la production ligneuse. La plupart des autres intervenants veulent qu'une aide soit offerte pour toute activité qui aide à la mise en valeur des lots boisés. Des techniciens forestiers impartiaux pourraient préparer pour chaque boisé un plan d'aménagement, en tenant compte de sa condition actuelle et des objectifs du propriétaire plutôt que de ceux des sociétés forestières. L'aide serait en fonction de ce plan.

Enfin, on attache beaucoup d'importance à l'inventaire des ressources des boisés. Il est important, dit-on, de déterminer le volume de bois qui est réellement disponible sur les boisés privés. Il s'agit d'une forme d'aide qui reçoit l'approbation de toutes les parties concernées. Quelques-uns des intervenants veulent en plus que l'on fasse une enquête pour connaître les intentions des propriétaires en ce qui concerne l'aménagement et l'exploitation éventuelle de leurs boisés.

INTRODUCTION

Quelque cent vingts mémoires et lettres ont été adressés à l'Étude des ressources des boisés privés dans le cadre de son processus de consultation publique. Bon nombre de ces communications ont été entendues lors des huit audiences publiques qui furent tenues en mars et en avril 1982.

Ce sommaire condense les opinions émises et les positions prises par les différentes parties qui ont profité de cette occasion pour se prononcer sur le sujet.

L'auteur invite le lecteur à la prudence dans l'interprétation du texte qui suit. Il importe de se référer au tableau récapitulatif qui constitue un annexe séparé(1) à ce sommaire pour connaître la fréquence de mention des différents thèmes, aspects et/ou points donnés.

Il convient aussi de se souvenir pendant la lecture du texte qu'une présentation par thèmes et par aspects a été choisie par l'auteur pour faciliter la rédaction du sommaire. Le classement des différents points traités et le choix des thèmes et des aspects sont ceux de l'auteur.

---

(1) Voir l'annexe "A" pour la liste des endroits où l'on peut consulter le tableau récapitulatif.

AUDIENCE PUBLIQUE TENUE À SUSSEX

Vingt mémoires ou lettres ont été adressés à l'Étude des ressources des boisés privés par des personnes, associations, compagnies ou autres organisations de la région de Sussex. Douze d'entre eux furent présentés et discutés lors de l'audience publique tenue à Sussex le 29 mars 1982. Un autre le fut à St. Stephen le 8 avril 1982.

Quatre autres personnes firent des commentaires verbaux à la suite de la présentation des mémoires lors de l'audience publique. Ces mémoires, lettres ainsi que les discussions et les opinions émis lors des audiences sont résumés ci-dessous.

1. Les considérations politiques et sociales

Les considérations politiques et sociales revêtent beaucoup d'importance pour les intervenants de la région de Sussex. On peut classer sous cinq aspects les points abordés.

1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement

Dix intervenants ont reconnu l'importance de l'aménagement des boisés privés. On souligna leur contribution importante au revenu personnel, à une économie rurale en santé, ainsi que leur contribution importante à l'industrie.

Un intervenant mentionna indirectement l'apport des boisés au trésor provincial, disant qu'un système de mesurage qui favorisait l'acheteur privait le trésor d'impôts sur le revenu des producteurs.

1.2 Le désir de non-ingérence gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés

Douze intervenants ont vociféré ce désir. La plupart ont cependant souligné leur volonté de collaborer avec le gouvernement et l'industrie à la poursuite d'un but commun.

Plusieurs voulaient une protection contre l'expropriation arbitraire de leurs boisés par le gouvernement. Ils voulaient conserver le droit à la propriété. Selon un d'entre eux, les services gouvernementaux sont incompétents à aménager les boisés privés, à preuve l'état actuel des forêts de la Couronne.

Un intervenant, qui représentait une grande société forestière, argumentait que la législation sur la vente des produits forestiers

permettait la prise éventuelle de contrôle par le gouvernement de l'aménagement des boisés.

Un autre dit que l'industrie n'avait rien à foutre dans l'aménagement des boisés privés, tant qu'elle ne favorisait pas l'aménagement forestier polyvalent.

Plusieurs exprimèrent le souhait que les besoins des propriétaires reçoivent une juste considération dans toute politique forestière. On déplora la complicité entre le gouvernement et les grandes sociétés forestières, et on exprima le désir d'une consultation continue des propriétaires dans le processus d'élaboration de politiques et de lois forestières.

1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier

On reconnaît d'une façon générale l'impact positif de l'aménagement forestier sur le développement de l'économie forestière. Plusieurs soulevèrent la question du besoin d'une saine exploitation des forêts de la Couronne. On souligna l'urgence de la situation et on suggéra que soient appliqués des remèdes à court terme. Quelques-uns déplorèrent le mauvais état de nombreux boisés dans la région.

Le représentant d'un grand propriétaire étranger prédisait que les organisations les plus efficaces en termes d'aménagement posséderont dans l'avenir les forêts les plus rentables. Cependant, le principal facteur en jeu, c'est l'aspect financier. La sylviculture doit être rentable. Elle doit être payante dès maintenant, car les risques sont élevés.

Cela prend beaucoup de temps pour améliorer une forêt. Le propriétaire d'un terrain boisé doit être assuré d'un certain revenu, ce qui n'est pas le cas aujourd'hui, vu les prix et les droits courants.

On mentionna aussi le besoin d'une stratégie à long terme d'aménagement forestier. Plusieurs points sont à considérer. On veut d'abord des programmes de recherche de moyens de contrôle de la tordeuse des bourgeons de l'épinette et d'amélioration génétique des espèces utilisées pour le reboisement. On parla de méfaits de la coupe à blanc qui serait, dit-on, trop répandue et de ceux de la monoculture qu'il faudrait limiter. On mentionna aussi l'impact positif des peuplements mélangés en ce qui concerne la réduction des coûts de protection.

Il faudrait donc favoriser les peuplements mélangés dans toute politique forestière. Une intervention traita les conséquences néfastes de ne considérer que les besoins d'une seule industrie dans l'élaboration de politiques forestières et du manque de diversification de l'industrie.

On suggéra, enfin, que plus de bâtiments publics soient chauffés au bois. Par contre, une personne mentionna que trop de bois de qualité va

au feu. On devrait plutôt chercher à fabriquer des traverses de chemins de fer ou des pallettes avec ce qui est bon.

1.4 L'accès aux forêts de la Couronne

Un seul intervenant toucha ce point. Il disait que les propriétaires et les entrepreneurs de récolte devraient pouvoir obtenir des coupes dans les forêts publiques.

1.5 La valeur des organisations de propriétaires

Cet aspect fut touché plus souvent que tout autre par les intervenants de la région. On reconnaît en masse aux organisations une valeur tout à fait positive ou utile, tandis qu'un seul, le représentant d'une grande société forestière, mentionna qu'elles pouvaient avoir des conséquences négatives vis-à-vis les propriétaires.

D'une façon plus précise, on mentionna que les organisations étaient les seuls organismes qui écoutaient les propriétaires et qui prenaient leur part ou, encore, voyaient à leurs intérêts. Elles sont le meilleur véhicule de vulgarisation des principes d'aménagement et des techniques sylvicoles.

On affirma aussi qu'elles constituent un bon (sinon le meilleur) mécanisme de promotion de l'aménagement des boisés privés et d'exécution de travaux sylvicoles. On ajouta que beaucoup de propriétaires se méfient des conseils des forestiers du Service de consultation. On souligna le succès des organisations à rallier leurs membres. D'aucuns soutiennent que les organisations sont les seuls organismes en qui les propriétaires ont confiance.

Plusieurs étaient de l'avis que les organisations constituent le seul moyen qu'ont les propriétaires d'obtenir des prix justes et réalistes. Mais, pour cela elles ont besoin d'un support gouvernemental légiféré. On souligna que les secteurs de l'agriculture qui sont régis par des offices de commercialisation se développent plus rapidement que les autres.

Un seul intervenant, le représentant d'une grande société forestière, mentionna que les offices de vente de produits forestiers pouvaient avoir pour les propriétaires certains aspects négatifs. Il disait que les offices étaient inefficaces et qu'ils étaient dominés par des producteurs importants qui cherchaient à rentabiliser leurs opérations de coupe et de halage du bois. Il aurait aimé voir les offices remplacés par les coopératives qui, selon lui, représenteraient mieux leurs membres. Il ajouta que la législation sur la vente de produits forestiers permet la prise de contrôle par le gouvernement de l'aménagement des boisés privés.

2. Les besoins

De nombreux besoins ont été soulignés par les intervenants de la région de Sussex. Ils ont été regroupés ici sous cinq aspects.

2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés

Le besoin le plus important d'ordre général des intervenants de la région est celui d'être représentés par une organisation. Le deuxième est celui d'une protection adéquate contre l'empiètement et le vandalisme.

Vient ensuite le besoin d'une protection adéquate des boisés contre les insectes. Ça ne sert à rien de procéder à des éclaircies pré-commerciales tant et aussi longtemps que les parcelles traitées ne bénéficient pas d'une telle protection, soutient-on.

Les propriétaires ont aussi besoin de recevoir de l'information et une éducation permanente en ce qui a trait à l'aménagement forestier et aux techniques sylvicoles.

De nombreux autres besoins ont aussi été mentionnés. Les propriétaires ont besoin d'une protection adéquate de leurs boisés contre les incendies et d'un appui au reboisement. En ce qui concerne cet appui, on souligna plusieurs fois le besoin de plants de haute qualité ou de plants améliorés en quantité suffisante pour répondre à la demande. Il faut des équipes de planteurs experts.

On souligna aussi qu'il faut une préparation adéquate des sols pour toute plantation, des soins adéquats aux plants entre la pépinière et la plantation, des facilités adéquates d'entreposage des plants et des machines améliorées ou appropriées pour la préparation des sols et la plantation.

Parmi les besoins mentionnés moins souvent, il convient de rapporter ceux d'une protection adéquate contre les maladies des arbres, contre les dommages aux arbres causés par les animaux et contre la compétition végétale dans les plantations, et d'un dédommagement des pertes dues aux agents naturels.

On mentionna aussi à quelques reprises le besoin des propriétaires d'avoir une bonne connaissance des ressources et des opportunités de développement de leurs boisés, d'avoir à leur disposition des machines et des techniques appropriées à l'aménagement des boisés privés, et de recevoir un appui à l'exploitation de leurs boisés ou de leurs érablières par un meilleur entretien des chemins publics abandonnés.

Un intervenant mentionna le besoin de protéger les propriétaires contre les abus des grandes entreprises forestières, sans toutefois élaborer. Un autre, enfin, mentionna le besoin de respecter le droit d'un propriétaire de refuser qu'on arrose contre son gré son boisé contre les insectes. Il

suggéra que ceux qui voulaient cette protection devraient la demander chaque fois et en défrayer les coûts.

2.2 Une assistance financière et technique

Les intervenants de la région de Sussex ont identifié différentes activités d'aménagement de boisés privés pour lesquelles les propriétaires ont besoin d'une aide financière ou technique.

On dit avoir besoin d'aide pour l'entretien des lignes de séparation de propriétés, la formulation de plans d'aménagement forestier, la construction ou l'entretien de chemins d'extraction ainsi que l'achat de machines et de l'équipement appropriés et de photographies. On dit aussi avoir besoin d'aide ou d'assistance pour des travaux sylvicoles de tous genres et l'achat de boisés additionnels.

2.3 La vente des produits forestiers

Les intervenants de la région de Sussex sont sérieusement préoccupés par les prix du bois provenant des boisés privés. Les propriétaires de boisés et leurs organisations qui ont présenté leurs points de vue à cette étude conviennent du besoin de prix justes et réalistes qui reflètent un rendement adéquat sur leurs investissements de temps et d'argent dans leurs boisés ainsi que les coûts de l'aménagement des boisés. Onze intervenants ont souligné ce point contre un seul qui ne l'a pas contesté, mais qui a mentionné le besoin de l'industrie d'acheter le bois à des prix compétitifs.

Plusieurs mentionnèrent qu'ils étaient insatisfaits du système de mesurage en vigueur, disant qu'il était trop facile à l'acheteur, qui mesure le bois, de fausser les volumes en sa faveur.

Quatre mentions furent faites en faveur d'un support gouvernemental légiféré aux offices de commercialisation, en ce qui concerne la négociation des prix du bois. Un intervenant qui représentait une grande société forestière croyait, au contraire, qu'une telle législation pourrait éventuellement jouer au détriment des propriétaires, car elle permet au gouvernement d'exercer un contrôle de l'aménagement des boisés privés. Il aurait préféré voir les forces de l'offre et de la demande régir les prix. Il voyait aussi comme néfaste à l'industrie la contrainte de temps imposée par le gouvernement pour les négociations.

Il parla aussi de l'impact négatif sur l'industrie forestière de la législation sur la vente de produits forestiers. Il fallait, selon lui, distinguer les produits primaires forestiers des produits agricoles et ne pas régir la vente des premiers de la même façon que les derniers.

Pour contrer l'influence de certains contractants importants dans les affaires des offices, il aurait aimé que les droits de coupe et les coûts

forfaitaires d'exploitation et de transport soient négociés séparément et que les offices soient remplacés par des coopératives de propriétaires. Celles-ci, selon lui, représenteraient mieux leurs membres.

D'autre part, les propriétaires doivent avoir un marché pour tous leurs produits. Le manque de marchés pour plusieurs produits tels que les billots de qualité adéquate au déroulage, par exemple, fut déploré par plusieurs. Plusieurs ont parlé, aussi, de la compétition offerte aux propriétaires de boisés par les droits insuffisants de coupe appliqués au bois en provenance des forêts de la Couronne.

On veut de plus qu'une juste part du marché local revienne aux organisations et qu'un producteur ait la possibilité de vendre chaque année tout son bois. L'effet néfaste du monopole du marché par une grande entreprise n'aide pas les propriétaires.

Une personne parla du besoin d'un calendrier plus favorable de livraison. Il souligna que les livraisons de bois rond sont plus dispendieuses en hiver et qu'elles sont souvent interrompues l'été en faveur des livraisons de copeaux.

2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs et des cultivateurs d'arbres de Noël

Quatre intervenants mentionnèrent les besoins particuliers des propriétaires qui exploitent des érablières ou qui cultivent des arbres de Noël.

On mentionna leur besoin d'une assistance monétaire et l'on souligna que ces exploitations rapportent à court terme, ce qui permet de défrayer les coûts de l'aménagement du restant du boisé.

L'assistance technique et monétaire offerte par le Service de consultation forestière fut reconnue par un des intervenants comme étant d'une qualité excellente et d'une aide précieuse. Un autre, par contre, suggéra que les conseils dispensés n'étaient pas toujours appropriés aux petites exploitations acéricoles. En particulier, disait ce dernier, les érablières devraient être éclaircies petit à petit et certaines techniques, telles que l'osmose inversée, par exemple, n'étaient rentables que dans le cas des très grandes exploitations. Il faut moderniser, disait-il encore, mais sans brusquer le progrès et sans oublier que le petit train du dicton se rend toujours à sa destination.

2.5 Les besoins des organisations de propriétaire de boisés

Plusieurs intervenants soulignèrent le besoin des organisations d'un support gouvernemental légiféré en ce qui a trait à la négociation des prix du bois. Ce serait pour eux et les propriétaires la seule manière de

faire face au pouvoir des grandes sociétés qui détiennent le monopole du marché.

Par ailleurs, le besoin d'un appui gouvernemental au fonctionnement des organisations fut aussi mentionné plusieurs fois, tandis que les besoins d'une assistance technique, d'un appui institutionnel et d'une aide monétaire ne furent mentionnés qu'une fois chacun.

2.6 Les besoins des sociétés forestières

Le besoin des sociétés d'être compétitives fut mentionné par un intervenant. Cela exige, disait-il, un approvisionnement sûr et approprié, et cela à des prix qui compensent les désavantages de l'industrie locale par rapport à ses concurrents. Un autre intervenant mentionna aussi le besoin des sociétés d'un approvisionnement à des prix compétitifs.

3. Les rôles des parties

3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés

Les propriétaires auraient un certain devoir d'aménager leurs boisés, selon quelques-uns. Ce devoir incombe autant aux propriétaires résidant à l'étranger et à ceux qui ont d'autres occupations qu'à ceux qui vivent de l'exploitation de leurs propriétés.

Les propriétaires devraient contribuer leur juste part aux coûts d'aménagement de leurs boisés. Un intervenant suggéra que cette part serait à peu près les 10 pour cent des coûts. Un autre mentionna que les propriétaires pourraient dans certains cas participer à l'entretien des chemins abandonnés, en autant que cela n'inclurait pas la réparation des ponts et des ponceaux.

Une intervention, celle d'une grande société forestière, soutenait que les propriétaires devaient s'enregistrer comme producteurs de bois et s'engager à laisser le gouvernement protéger leurs boisés contre les insectes afin de se qualifier à recevoir une aide quelconque. Une autre dit que seuls ceux qui désirent contribuer à l'économie de leurs communautés devraient avoir droit à des subsides.

3.2 Le rôle des organisations de propriétaires

Le premier rôle des organisations serait de négocier des prix justes et réalistes pour le bois. Neuf intervenants ont touché ce point.

Les organisations doivent aussi renseigner leurs membres en leur fournissant de l'information sur l'aménagement et l'aide qui leur est

disponible. Elles doivent promouvoir l'aménagement des boisés privés et leur offrir des services d'aménagement forestier.

Le développement de nouveaux marchés fut soulevé par une couple d'intervenants. Quelques-uns soutenaient que ce sont elles qui devraient administrer le programme de stimulation de l'aménagement des boisés qui devait être mis sur pied. Un seul mentionna qu'elles devraient contribuer à la stabilité de l'industrie forestière.

3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement

3.3.1 Soutenir les propriétaires de boisés

Le gouvernement doit soutenir les propriétaires de boisés dans leurs efforts pour devenir indépendants. Ce soutien peut prendre plusieurs formes, selon ce qui ressort des mémoires et des lettres venant de cette région et du procès-verbal de l'audience publique tenue à Sussex.

En premier lieu, le gouvernement doit protéger la propriété privée contre l'empiètement et le vandalisme par des lois adéquates et la promotion du civisme. Il ne doit pas s'ingérer dans la gestion des boisés privés, mais doit par contre respecter le droit d'un propriétaire de refuser que sa propriété soit arrosée contre sa volonté.

Cependant, le gouvernement doit aussi garantir le droit des propriétaires de protéger leurs boisés contre les insectes et la compétition végétale. Il doit leur proposer des produits chimiques sûrs, et compenser les pertes dues aux insectes. Beaucoup de propriétaires sont réticents à mettre du temps et des efforts à aménager leurs boisés s'ils n'ont pas la certitude qu'ils pourront protéger leurs investissements.

Un intervenant suggéra d'une façon très franche que le gouvernement avait abandonné les propriétaires lors de l'infestation de la tordeuse des années 1970. Un autre ajouta que les efforts en ce sens avaient été nettement insuffisants et qu'ils avaient été faits trop tard.

Certes, le gouvernement se doit de consulter d'une façon continue les propriétaires de boisés et de considérer à juste titre leurs besoins dans toute politique ou loi forestière.

Une autre façon de soutenir les propriétaires, c'est de développer des nouveaux marchés. Les propriétaires de la région ont besoin de marchés pour le bois franc de qualité et les résineux de qualité adéquate au déroulage. Le gouvernement devrait, selon certains, encourager la mise sur pied dans la région d'usines qui utilisent le bois franc de qualité supérieure.

Enfin le gouvernement devrait promouvoir plus activement la culture des arbres de Noël, vu la rentabilité de cette activité.

3.3.2 Voir à l'utilisation rationnelle des forêts de la Couronne

Un devoir important du gouvernement, c'est de voir à l'exploitation rationnelle des forêts publiques. Quatre intervenants soulignèrent cette obligation. Ils dirent que le gouvernement devrait s'assurer que la régénération soit en place sur les parterres coupés à blanc et cela, pour les générations futures. Il doit aussi percevoir des droits justes sur le bois provenant de ces terres, car elles sont un bien public qu'il ne faut pas dilapider.

3.3.3 Supporter les organisations de propriétaires

Un autre devoir du gouvernement consisterait, selon plusieurs intervenants, à apporter aux offices de commercialisation un support légiféré en ce qui concerne la négociation des prix du bois. Sans ce support, les propriétaires ne pourront jamais, dit-on, toucher des prix justes et réalistes pour leurs produits.

Le gouvernement pourrait aussi supporter les organisations dans leur fonctionnement.

3.3.4 Promouvoir l'aménagement des boisés privés

De nombreux intervenants sont d'accord pour dire que le gouvernement doit promouvoir l'aménagement des boisés. Cela doit en premier lieu se faire par des stimulants financiers, et en deuxième lieu par une assistance technique, offerts au propriétaires dans le cadre de programmes à long terme.

Les budgets pour ces programmes doivent permettre de répondre à la demande, suggéra-t-on, car le Nouveau-Brunswick ne peut se permettre de refuser d'aider ceux qui veulent aménager leurs lots, mais qui n'en ont pas les moyens.

En ce qui concerne l'assistance technique, la plupart de ceux qui ont touché ce point voudraient qu'elle soit offerte par les organisations de propriétaires en qui ils ont confiance. Néanmoins, quelques-uns proposèrent que soit augmenté le personnel du Service de consultation forestière. Un autre suggéra que le gouvernement devrait voir au perfectionnement du personnel forestier du ministère des Ressources naturelles.

Plusieurs étaient de l'avis que le gouvernement devrait encourager les contractants sylvicoles, car de nombreux propriétaires n'ont pas le temps de faire eux-mêmes le travail qui est nécessaire. Par contre, la pulvérisation d'herbicides devrait peut-être être faite par une agence gouvernementale ayant un personnel spécialisé dans cette activité.

Enfin, le gouvernement devrait stimuler l'émulation entre les propriétaires. Plusieurs moyens pour ce faire furent suggérés.

3.4 Le rôle et les devoirs du Service de consultation forestière

Le seul rôle qui convient au Service de consultation forestière (SCF) est celui de fournir une assistance technique aux organisations de propriétaires. Cette aide prendrait trois formes: la production de matériel didactique à remettre aux organisations pour qu'elles les distribuent à leurs membres, la mise à l'épreuve et la démonstration des techniques et de machines appropriées, et un contrôle de la qualité des travaux sylvicoles exécutés par les propriétaires.

Cependant, un des intervenants n'était pas d'accord avec ce qui précède. Il soutenait que c'était le Service de consultation qui devrait superviser les travaux sylvicoles sur les boisés privés. Il disait qu'il serait plus facile d'augmenter le personnel du SCF que de mettre sur pied un service de la sylviculture à l'intérieur des organisations. Le Service de consultation serait mieux en mesure de planifier le travail sur une échelle provinciale; cela serait, selon lui, mieux qu'une planification sur une base régionale, ce qui serait le cas si les organisations de propriétaires en étaient les responsables.

3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières

Le premier devoir des sociétés serait d'offrir aux producteurs des prix justes et réalistes. A long terme, elles devraient même accepter la responsabilité financière de l'aménagement des boisés privés. Cela pourrait se faire à travers un fonds local d'aménagement forestier tel que celui qui a été mis sur pied dans la région de Sussex.

Les sociétés ont une contribution importante à apporter à l'économie rurale. Elles doivent respecter les propriétaires et appuyer leurs organisations par une étroite collaboration à la poursuite d'un but commun.

Un intervenant suggéra que les sociétés forestières devraient promouvoir la mise en valeur des peuplements mélangés. Sinon, elles ne devraient jouer aucun rôle dans l'aménagement des boisés.

Un autre proposa qu'elles aident les propriétaires à établir de bons réseaux de chemins, ce qui bénéficierait aux deux parties. Elles pourraient aussi offrir une assistance technique, voire même des subsides à ceux qui leur fournissent leurs matières premières.

4. L'aide suggérée

4.1 Un soutien aux propriétaires de boisés privés

Les propriétaires aimeraient voir leurs efforts soutenus par le développement de nouveaux marchés. En effet, plusieurs intervenants ont abordé ce sujet. On voudrait des marchés pour tous les produits des boisés privés et, en particulier, pour les bois de qualité adéquate au déroulage. Un des intervenants suggéra que les offices de vente devraient avoir une telle part du marché local afin que les propriétaires puissent chaque année écouler tout leur bois.

Le soutien aux propriétaires de boisés incluerait aussi un effort de sensibilisation de la population. Les journaux, la télévision et l'école ont été suggérés plusieurs fois comme moyens de sensibilisation. Les journées champêtres et des foires ou expositions ont aussi été suggérées.

Plusieurs encore voudraient que le gouvernement appuie les propriétaires par la formation et l'encouragement de contractants de travaux sylvicoles. Beaucoup de propriétaires ne connaissent pas bien les techniques sylvicoles, disait-on, tandis que d'autres vivent à l'étranger ou ont d'autres occupations. S'il y avait assez de contractants sylvicoles, plus de propriétaires seraient poussés à aménager leurs boisés.

Le gouvernement devrait aussi soutenir les efforts d'aménagement des propriétaires en identifiant et en rendant disponibles des produits chimiques sûrs pour la protection des boisés.

Enfin, un intervenant suggéra la mise sur pied d'une assurance-récolte telle qui est disponible pour certains produits agricoles. On suggéra encore qu'il y ait une prime sur les porcs-épics qui causent beaucoup de dommages.

4.2 Une aide techniques aux propriétaires de boisés privés

Les propriétaires souhaitent un plus grand effort de vulgarisation des principes d'aménagement de boisés et des techniques sylvicoles. Cet effort devrait les viser eux-mêmes ainsi que le public en général.

Cette vulgarisation pourrait se faire par le biais de "meilleures" publications, au dire de certains. On suggéra aussi des programmes scolaires de vulgarisation. Un intervenant recommanda que les publications existantes soient distribuées aux propriétaires. Il dit que le réseau de distribution de Service de consultation forestière était inefficace: selon lui, les publications ne sortaient guère des bureaux locaux du Service de consultation forestière. Il soutenait que les organisations auraient beaucoup plus de succès à rejoindre les propriétaires.

Des programmes télévisés et des articles dans les journaux furent mentionnés comme instruments de vulgarisation ou de sensibilisation.

La mise au point de techniques et la mise à l'épreuve d'équipement furent souvent suggérées. On disait que cela aiderait beaucoup les producteurs. Les propriétaires n'ont pas le temps ni les moyens de procéder à une telle expérimentation, disait-on.

L'assistance technique doit aussi inclure une aide à la formulation de plans d'aménagement de boisés. Plusieurs exprimèrent le souhait que cette aide leur parvienne à travers leurs organisations.

4.3 Des stimulants financiers

4.3.1 Les stimulants monétaires

Sept intervenants exprimèrent d'une façon générale leur accord avec l'octroi de stimulants monétaires pour la réalisation de certaines activités d'aménagement de boisés. Plusieurs soulignèrent l'urgence de cette mesure.

Des stimulants monétaires devraient être accordés pour l'élaboration de plans d'aménagement, des éclaircies semi-commerciales, l'aménagement d'érablières, la culture d'arbres de Noël, l'entretien des lignes de propriétés, la construction de chemins à l'intérieur des boisés, la suppression de feuillus après la coupe de résineux dans les peuplements mélangés, la conversion de peuplements de résineux à deux étages, l'éclaircie de régénération, le reboisement et l'entretien de plantations.

En ce qui concerne la philosophie derrière les subventions monétaires, deux intervenants les voyaient comme un mal nécessaire. L'un disait que chacun devrait se suffire à soi-même. On attira aussi l'attention sur le fait que l'aide aux propriétaires de boisés était en réalité une forme voilée de subvention de l'industrie et des consommateurs.

Enfin, quelques-uns préconisaient que le gouvernement devait répartir l'aide totale non pas d'une façon égale, mais plutôt en tenant compte du pourcentage des terres forestières d'une région que représentent les boisés privés, du nombre de propriétaires, des réalisations dans le passé et de la demande d'assistance.

4.3.2 Les stimulants fiscaux

On voudrait qu'un crédit d'impôt foncier soit accordé aux propriétaires qui ont entrepris l'aménagement de leurs boisés. Cependant, un intervenant voulait que les propriétaires se qualifient à recevoir une telle aide en suivant un plan d'aménagement approuvé. Une attestation d'un membre du personnel forestier de l'organisation locale servirait de preuve.

Un autre voulait que les producteurs soient autorisés à déduire de leur revenu imposable les coûts d'aménagement et des travaux sylvicoles. Cette forme d'aide est disponible aux agriculteurs, souligna-t-il.

4.3.3 Les stimulants financiers

On suggéra des prêts à un taux préférentiel pour l'achat d'équipement approprié et des boisés additionnels. De tels prêts seraient disponibles aux agriculteurs.

En ce qui concerne l'achat de boisés, les prêts suggérés ne devraient être accordés qu'aux propriétaires qui aménagent les boisés qu'ils possèdent déjà. Les prêts seraient accordés surtout pour l'acquisition de lots boisés voisins. Cela servirait à rentabiliser l'exploitation.

4.4 L'aide aux organisations de propriétaires

En ce qui concerne cet aspect, plusieurs intervenants mentionnèrent que les organisations devraient bénéficier d'une législation qui supporte les propriétaires dans leurs efforts de négociation des prix du bois.

De plus, le personnel des organisations devrait avoir la chance de se perfectionner. Des programmes d'éducation permanente devraient être institués pour eux.

Les organisations devraient aussi recevoir du Service de consultation forestière une assistance technique, une aide monétaire pour la distribution de matériel didactique et un appui institutionnel par la mise à leur disponibilité d'un personnel forestier accru et un personnel de gestion pour les programmes de stimulation de l'aménagement des boisés privés.

AUDIENCE PUBLIQUE TENUE À SHEDIAC

Six mémoires ou lettres furent adressés à l'Étude des ressources des boisés privés par des personnes, associations ou organisations de la région de Shediac. Tous sauf un furent présentés et discutés lors de l'audience publique tenue à Shediac le 30 mars 1982.

Quatre personnes firent aussi des commentaires verbaux à la suite de la présentation des mémoires lors de l'audience. De plus, le porte-parole d'une organisation exprima une opinion qui n'était pas celle du groupe qu'il représentait.

Un autre mémoire fut présenté à l'Étude à Shediac mais, étant celui d'une organisation provinciale, il n'a pas été inclus dans ce résumé. Il en sera tenu compte avec les autres mémoires ayant la même base de représentation.

Les sujets discutés sont résumés ci-dessous.

1. Les considérations politiques et sociales

Les intervenants de la région de Shediac mettent beaucoup d'importance sur les facteurs politiques et sociaux qui touchent l'aménagement des boisés privés et la vie des citoyens ruraux du Nouveau-Brunswick. Les points abordés ont été classés sous cinq aspects distincts.

1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement

Plus de la moitié des intervenants reconnurent l'importance d'un aménagement soigné et le besoin d'aménagement des boisés privés. Plusieurs ont souligné leur contribution importante au revenu personnel. D'autres voyaient les boisés comme un compte d'épargne et l'un d'eux comme une source d'emploi de morte-saison pour les agriculteurs. Leur contribution à une économie rurale en santé fut aussi reconnue.

Quelques intervenants mentionnèrent que plusieurs considèrent leurs boisés comme un endroit où se reposer, se récréer ou bien, encore, prendre sa retraite.

Deux intervenants mentionnèrent la contribution positive des boisés à l'industrie forestière. Un autre parla de leur contribution au trésor provincial par l'impôt sur le revenu.

1.2 Le désir de non-ingérence gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés

Les intervenants de la région de Shediac sont, en général, farouchement opposés à l'ingérence du gouvernement ou de l'industrie dans l'aménagement de leurs propriétés privées.

Plusieurs intervenants croient à une complicité du gouvernement avec les grandes sociétés forestières ou avec l'industrie pétrochimique. Ils soutiennent que le gouvernement vise consciemment la prise de contrôle par l'industrie de toutes les ressources forestières de la province. Il ne veut que le bon profit des sociétés forestières et pétrochimiques, et cela au détriment des propriétaires de boisés. Ses politiques et ses pratiques forestières soutiennent cette visée.

Un seul intervenant reconnaissait le droit du gouvernement de promouvoir ses politiques par des stimulants positifs et négatifs. Il était néanmoins de l'avis que le propriétaire devait conserver son droit d'aménager son bien comme bon lui semble.

Un seul intervenant souligna le besoin de collaboration entre les propriétaires, l'industrie et le gouvernement et dit que cette coopération est nécessaire au bien commun. L'industrie doit accepter les offices de vente comme représentants légitimes des propriétaires et entretenir des relations d'affaires normales avec eux.

Quant au gouvernement, il doit avoir une juste considération des besoins des propriétaires dans toute politique forestière. Il doit favoriser le bien commun et ne pas s'ingérer dans les affaires des propriétaires ni dans celles de l'industrie. Il doit sonder plus souvent ou plus régulièrement l'opinion publique.

L'expropriation devrait être abolie, disait un intervenant qui souligna le caractère sacré de la propriété privée. Le gouvernement devrait plutôt concéder (sans doute à des individus) toutes les terres publiques et rendre toute terre expropriée à la famille qui en avait reçu le titre original.

Enfin, un intervenant voulait voir respecté le droit d'un propriétaire de ne pas aménager ses boisés et deux autres encore, qu'on n'arrose pas d'insecticides leurs propriétés. Par contre, un autre encore mentionna que le gouvernement devrait aménager lui-même les boisés, si le propriétaire n'y voyait pas.

1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier

Plusieurs aspects de ce thème furent traités d'une façon détachée dans différentes interventions. Une seule personne mentionna le besoin d'une saine exploitation des forêts, soulignant que cela contribuerait au bien commun. Selon elle, il faut une stratégie à long terme qui respecte

intégralement les lois de la Nature. (Le terme "lois de la Nature" devra se traduire en anglais par "Covenant Law".)

Les méfaits de la monoculture ont été abordés plusieurs fois. Elle entraîne à coup sûr, dit-on, des infestations de tordeuses et crée une forêt qui exige la pulvérisation d'insecticides et d'herbicides, dont les méfaits aussi ont été soulignés. La monoculture reflète aussi le manque de diversification de l'industrie forestière, ce qui fait que les propriétaires n'ont pas de marché pour de nombreux produits.

La coupe à blanc entraîne la monoculture et tous ses méfaits: il faut donc la limiter ou la proscrire. Un intervenant dit qu'il était criminel de récolter la forêt par une coupe mécanisée quand tant de personnes sont sans emploi.

Il faut plutôt favoriser les peuplements mélangés dans toute politique forestière, car il est néfaste de ne considérer que les besoins d'une seule industrie dans ces mêmes politiques.

Le sain aménagement des forêts publiques implique aussi des droits justes sur les ressources forestières qu'on y récolte. Ces droits doivent gonfler le trésor provincial afin que tous puissent profiter de cette richesse commune. Les droits minimes imposés dans le passé ont beaucoup nui aux propriétaires de boisés privés.

Il serait bon, aussi, disait un intervenant, de chauffer au bois les bâtiments publics. Cela serait un boni pour les propriétaires, car cela leur fournirait un marché de plus.

Enfin, un intervenant mentionna l'effet néfaste à long terme sur l'économie rurale de la spéculation sur les terrains. Certains achètent de nombreuses terres pour ensuite les revendre à profit au gouvernement ou à l'industrie, soutenait-il.

1.4 L'accès aux forêts de la Couronne

Une seule intervention traita cet aspect. L'intervenant soutenait, comme il a été susmentionné, que le gouvernement ne devrait pas posséder de terres, mais qu'il devrait plutôt concéder toutes celles qu'il possédait et même rendre toutes celles qui avaient été expropriées.

1.5 La valeur des organisations de propriétaires

Cet aspect ne fut traité que par trois intervenants. A l'exception d'un participant, on reconnaît aux organisations une valeur positive ou utile, et on dit qu'elles sont le meilleur véhicule pour la vulgarisation auprès des propriétaires, et les seuls organismes en qui les propriétaires peuvent avoir confiance.

Les organisations constituent aussi un bon, sinon le meilleur mécanisme de promotion et d'exécution de l'aménagement des boisés privés. Cependant, il faut qu'elles aient un personnel et des fonds suffisants.

Un intervenant dit que les producteurs touchaient des prix sensiblement meilleurs depuis la mise en place d'un office de vente dans cette région.

2. Les besoins

Les intervenants de la région de Shediac ont souligné les nombreux besoins des propriétaires de boisés, des organisations qui les représentent et de l'industrie.

2.1 Les besoins généraux des propriétaires boisés

Les propriétaires auraient, selon plusieurs intervenants, besoin de boisés bien aménagés et productifs. Mais, pour y arriver, ils ont besoin de plusieurs choses. Ils ont besoin de machines et de techniques appropriées, et d'une bonne connaissance des ressources forestières de leurs boisés et des opportunités de développement qu'ils représentent.

Compte tenu de la prédominance du sapin sur les boisés et des hauts et des bas de l'industrie forestière et de ceux de la construction, il faut aussi que la possibilité de coupe pour un boisé particulier soit flexible. Sinon, beaucoup de bois ne sera pas récolté au bon moment et les ressources financières de nombreuses familles en souffriront.

Il faut aussi que les boisés soient protégés contre l'empiètement et le vandalisme. Il faut des lois telles que les malfaiteurs seront inhibés dans leurs mauvaises actions et les torts compensés.

D'autre part, le besoin d'une protection efficace contre les insectes fut aussi souligné. Une telle protection est indispensable à la culture des arbres de Noël. Par contre, un autre intervenant, qui parlait au nom d'une association, dit que les membres qu'il représentait avaient sur ce sujet des opinions partagées. Deux autres dirent que les insecticides avaient des effets négatifs et qu'il ne fallait pas les utiliser. Un autre encore se plaignit qu'il fallait maintenant lutter pour ne pas être empoisonné, tandis qu'auparavant c'était le contraire: ceux qui voulaient cette protection devaient l'exiger.

Un dernier, enfin, dit que les trente années de lutte contre la tordeuse n'avaient servi à rien et qu'il y était opposé pour cette seule raison. Il valait mieux, disait-il, diriger l'argent à d'autres mesures sylvicoles.

Les propriétaires de boisés ont aussi besoin d'une meilleure protection contre les incendies de forêts. Un intervenant dit que le manque

d'entretien des chemins publics abandonnés rendait difficile une action prompte d'extinction. Il serait bon, ajouta-t-il, que des points d'eau soient localisés d'une façon stratégique dans les concessions, de sorte à ce que les citernes puissent y faire le plein.

Le besoin d'une protection adéquate contre la compétition végétale fut soulevé une fois, tandis que ses méfaits l'ont aussi été une fois. Un intervenant soutenait qu'il existait un complot pour la destruction du bois franc qu'on utilise pour le chauffage domestique afin que les pauvres gens soient contraints d'acheter plus d'huile.

Un autre souligna que la politique du gouvernement et de l'industrie consistait à créer des forêts dont l'entretien exige l'application d'herbicides. Il ajouta que cela n'était pas bon.

Un autre encore dit que le gouvernement ne devrait pas avoir de secret en ce qui concerne l'utilisation d'herbicides, l'objectif de leur application et leur action écologique. D'autre part, le besoin de protection contre les maladies des arbres ne fut soulevé qu'une fois.

Un autre besoin général qui fut souvent mentionné est celui d'information et d'éducation. Les propriétaires veulent être renseignés sur les principes d'aménagement des boisés privés. Il faut aussi mieux faire connaître les programmes d'aide qui sont offerts.

L'éducation ne doit pas viser seulement les propriétaires. Elle doit aussi s'étendre aux fonctionnaires. Un intervenant suggéra que les représentants du ministère de l'Agriculture devraient être familiers avec les organisations locales et avec les principes et les techniques d'aménagement des boisés. Ils pourraient ainsi rendre service aux fermiers qui ont des boisés en les référant aux organisations pour des conseils de spécialistes.

Un autre voulait que les politiques des différents ministères soient coordonnées et il croyait que le ministère des Ressources naturelles était tout indiqué pour assurer une telle coordination. Les propriétaires ont besoin de bien connaître les politiques du gouvernement afin de savoir où les mènent leurs efforts et si l'aménagement en vaut la peine.

Par contre, un intervenant exprima l'opinion que les besoins dans le domaine de l'éducation étaient très bien comblés par les institutions présentes, mais qu'il fallait que l'enseignement s'éloigne de la science et de la technologie en faveur des principes d'indépendance économique par le labeur et le respect de la nature.

Enfin, les propriétaires ont besoin d'un appui gouvernemental à l'exploitation par l'entretien des chemins publics. Ils veulent aussi que la population en général soit sensibilisée à leurs besoins et problèmes.

2.2 Une assistance financière et technique

D'une manière générale, les propriétaires ont besoin d'une aide à l'aménagement de leurs boisés. Plusieurs intervenants parlèrent du besoin de subventions, subsides ou stimulants pour l'exécution de travaux sylvicoles de tous genres. Quelques-uns mentionnèrent que de tels travaux étaient hors de la portée des propriétaires si des subsides n'étaient pas accordés.

On mentionna aussi le besoin d'un système de contrôle et de coordination des efforts et des fonds pour l'aménagement des boisés. Les intervenants avaient cependant des idées différentes en ce qui concerne l'organisme pour ce contrôle.

Le sujet de l'aide monétaire à la construction et à l'entretien des chemins d'extraction fut abordé quelques fois. Un intervenant dit que deux organismes différents accordent de l'argent pour des travaux différents sous cette rubrique, mais que leurs programmes ne sont pas coordonnés. Les fonds pour la construction ne suivent pas toujours les fonds qui ont été accordés pour la coupe du passage du chemin. Le besoin d'une aide monétaire pour l'entretien des lignes de propriétés fut aussi abordé.

On mentionna le besoin de plants en quantité suffisante pour le reboisement. On parla aussi de la qualité des plants, disant qu'elle devait être la meilleure possible.

Enfin, les propriétaires auraient aussi besoin d'une assistance technique pour la formulation de plans d'aménagement forestier.

2.3 La vente des produits forestiers

Cinq intervenants ont touché cet aspect des besoins des propriétaires de boisés. Sans un prix juste, qui tient compte de son temps et de ses efforts, le propriétaire n'a aucun stimulant, sauf une obligation morale, à aménager ses boisés. Il ne peut chercher qu'à rentabiliser les opérations de la récolte et du transport. Plusieurs autres points ont aussi été mentionnés.

Le propriétaire doit pouvoir vendre chaque année toute sa récolte. Il faut donc qu'une juste part de l'approvisionnement de l'industrie provienne des boisés privés. Cette part doit être établie en tenant compte des ravages de la tordeuse dans les forêts privées. Il faut aussi un marché pour tous les produits des boisés et, en particulier, pour le bois qui n'a pas d'autre utilisation que le chauffage.

On souligna que la compétition offerte aux propriétaires par des droits trop bas de coupe applicables aux forêts domaniales avaient été néfastes

dans le passé. On espère que la nouvelle loi sur les forêts publiques réglera ce point.

La vente du bois serait plus facile pour les petits producteurs s'il y avait des cours à bois où ceux-ci pourraient en transporter de petites quantités qui autrement se perdent. On aimerait aussi pouvoir continuer à vendre son bois en bord de route. Or, la société qui à un quasi-monopole des achats de bois pour pâtes à papiers dans une région n'achète plus le bois s'il n'est pas livré à l'usine, ce qui cause des problèmes à de nombreux petits producteurs. L'effet néfaste du monopole de cette société sur les prix fut aussi souligné. On dit qu'elle peut impunément réduire à son gré le cubage d'un voyage de bois. Il faut donc un système de mesurage juste et uniforme.

En ce qui concerne la négociation des prix du bois, on dit que les organisations de propriétaires devraient avoir le support légiféré du gouvernement. Un autre soutenait, au contraire, que les offices, étant des organismes à caractère socialiste, ne devraient pas exister; il faut plutôt laisser agir les forces de la libre entreprise.

Enfin, un intervenant suggéra que le gouvernement devrait obliger les grandes sociétés forestières à diversifier leur production afin de pouvoir acheter tous les produits des boisés privés.

2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs et des cultivateurs d'arbres de Noël

Une seule intervention traita le point de vue des cultivateurs d'arbres de Noël. Il s'agit de celle de l'association des cultivateurs de la région. Le porte-parole parla du bien-fondé de l'assistance technique et de l'aide monétaire reçues dans le passé. Le gouvernement devrait encourager d'autres propriétaires de boisés à mettre sous culture une partie de leurs boisés. À moyen terme, cela leur montrerait que l'aménagement en vaut la peine. La culture des arbres de Noël peut générer des fonds de roulement pour l'aménagement du restant du boisé.

Puisque la culture d'arbres de Noël est une production spécialisée et que la base d'un système de mise en marché est déjà en place, les producteurs d'arbres de Noël préféraient vendre leur produit à travers leur propre organisation plutôt que par le biais des offices de commercialisation. Les producteurs d'arbres de Noël reconnaissent toutefois l'importance des offices de commercialisations pour la vente des autres produits forestiers.

D'autre part, ils craignent pour l'avenir. Ils savent qu'on cultive les arbres de Noël dans de nombreuses autres régions et ils ne sont pas sûrs s'ils auront toujours une bonne part du arché. Ils voudraient qu'on fasse pour eux une étude du marché futur.

2.5 Les besoins des organisations de propriétaires de boisés

Cet aspect ne fut pas abordé très souvent par les intervenants de la région de Shediac, peut-être à cause du fait que l'office régional de commercialisation n'a été mis sur pied que très récemment.

Néanmoins, une intervention souligna le besoin d'un support légiféré en ce qui concerne la négociation du prix du bois. Le besoin d'un appui gouvernemental en ce qui concerne le fonctionnement des offices fut aussi mentionné, de même que le besoin d'un appui institutionnel et d'une aide monétaire dans les cas où les offices auraient à gérer le programme de stimulation de l'aménagement des boisés privés.

Une intervention fit ressortir le fait que la possibilité actuelle de coupe n'avait pas été calculée d'une façon correcte et que l'office avait besoin d'un bon inventaire des ressources régionales des boisés privés.

2.6 Les besoins de sociétés forestières

Le seul besoin de l'industrie qui fut mentionné, et cela par un seul intervenant, fut celui d'être compétitive. Aucune société forestière de cette région ne fit de présentation à l'Étude.

3. Les rôles des parties

Les rôles et devoirs de chacune des parties pouvant tirer profit de l'aménagement des boisés privés furent traités par de nombreux intervenants. Ils ont été regroupés sous ce thème sous six aspects différents.

3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés

Le premier rôle ou devoir des propriétaires consiste à aménager leurs boisés. Cela semble être reconnu par les intervenants comme étant une obligation morale. Cette obligation incombe aux propriétaires qui résident à l'étranger tout comme à ceux qui ont des occupations non reliées à l'exploitation de la ferme ou du boisé familial.

Les propriétaires doivent aussi faire bon usage des produits de leurs boisés. Par exemple, un intervenant suggéra qu'on ne devrait pas brûler les sapins et les épinettes pour le chauffage, mais qu'on devrait plutôt les vendre aux sociétés forestières qui en ont besoin.

Les propriétaires doivent aussi contribuer leur juste part aux coûts d'aménagement de leurs boisés. Trois intervenants étaient d'avis que les propriétaires devraient se suffire à eux-mêmes et défrayer tous les coûts qui sont impliqués.

Deux autres soutenaient qu'ils devraient payer les conseils techniques qu'ils recevaient. Pour eux, ce n'était pas surtout une question de

principe, mais plutôt un moyen de conserver leur indépendance vis-à-vis l'industrie et le gouvernement.

Un autre était d'accord pour que les propriétaires contribuent leur part, mais il disait aussi que l'aménagement des boisés était impossible sans subsides, dû au faible rendement économique des activités sylvicoles. Selon lui, la part des propriétaires serait de s'engager à poursuivre l'aménagement une fois que la plus grande part des coûts aurait été défrayée par le gouvernement.

Un seul intervenant suggéra que les propriétaires devraient se qualifier à recevoir une aide quelconque en s'enregistrant comme producteurs de bois.

3.2 Le rôle des organisations de propriétaires

Le rôle des organisations fut traité par quelques intervenants seulement.

La négociation avec les compagnies est la première responsabilité des offices de vente. En plus du prix du bois, les offices doivent négocier l'achat par les grandes sociétés locales de divers autres produits. Ils doivent aussi rechercher de nouveaux marchés et les faire connaître aux propriétaires.

Les offices de vente devraient, selon les intervenants de cette région, administrer le programme de stimulation de l'aménagement des boisés. Ils devraient distribuer l'information sur l'aménagement et sur l'aide qui est disponible. Ils devraient aussi offrir à leurs membres des services d'aménagement forestier.

Selon un intervenant, les offices ne devraient pas contrôler la production, mais seulement s'occuper du marketing. Selon un autre, ils devraient contribuer monétairement aux coûts des travaux d'aménagement.

3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement

Le gouvernement a de nombreux devoirs en ce qui concerne l'aménagement des boisés privés. Ils sont regroupés ici sous quatre sous-aspects principaux.

3.3.1 Soutenir les propriétaires de boisés

i) Un soutien à l'indépendance:

Le gouvernement doit favoriser un système qui permet l'indépendance des propriétaires. Il doit rendre la propriété privée accessible à tous en abolissant l'intérêt sur les emprunts, car l'intérêt hypothèque tous les efforts de la société, et en le remplaçant par des frais minimes de

service. Il conviendrait aussi d'abolir l'impôt foncier et de ne taxer que le revenu.

Le gouvernement doit prôner l'indépendance économique par le labeur individuel et le respect de la création, selon l'opinion d'un intervenant. Selon d'autres, il doit consulter régulièrement les propriétaires et les informer de leurs droits. Ses politiques doivent être appropriées. Il doit éliminer la paperasserie car elle amortit l'ambition.

Le gouvernement doit ne pas s'ingérer dans l'aménagement des boisés privés. Ceci sous-entend qu'il doit respecter le droit d'un propriétaire de ne pas aménager ses boisés ou de refuser de les faire arroser d'insecticides contre son gré.

Par contre, le gouvernement doit protéger la propriété privée contre l'empiètement et le vandalisme. Il doit renforcer les lois actuelles, qui ne sont pas assez sévères pour inhiber les malfaiteurs. Il doit aussi garantir le redressement des torts.

Enfin, le gouvernement se doit de ne pas être en compétition avec les propriétaires. Il doit donc adopter une politique juste sur les droits de coupe et ne pas interdire l'exportation de bois non transformé, qui sont deux mesures qui favorisent l'indépendance des propriétaires. Il doit enfin agir comme arbitre dans les négociations.

ii) Un soutien à l'exploitation des boisés:

Le gouvernement doit soutenir les propriétaires dans leurs efforts plutôt que s'ingérer dans leurs affaires, comme il a été susmentionné.

Le soutien qui est recherché inclut le développement de nouveaux marchés, l'entretien des chemins publics abandonnés, la mise à jour de l'inventaire des boisés et la coordination des efforts des différents ministères auxquels ont affaire les propriétaires. On veut aussi qu'un effort majeur de sensibilisation de la population soit fait.

3.3.2 Voir à l'exploitation rationnelle des forêts de la Couronne

Le gouvernement doit voir à l'exploitation rationnelle des forêts de la Couronne et s'assurer de la régénération des peuplements coupés à blanc pour les générations futures. Il doit aussi percevoir des droits justes sur le bois qui provient de ces forêts, afin que tous profitent du bien public.

3.3.3 Supporter les organisations de propriétaires

Le gouvernement doit fournir une aide institutionnelle et financière aux organisations de propriétaires si elles ont à administrer le programme de

stimulation. De toute façon, il doit apporter son support légiféré aux offices de vente en ce qui concerne la négociation des prix du bois. Il devrait obliger les compagnies à acheter tous les produits des boisés.

3.3.4 Promouvoir l'aménagement des boisés privés

Le gouvernement doit promouvoir l'aménagement des boisés privés. C'est un de ses devoirs les plus généralement reconnus. Pour ce faire, il doit fournir une assistance technique aux propriétaires, et cela par le biais de leurs organisations. Il doit donc augmenter les ressources humaines et les moyens monétaires du Service de consultation forestière.

Il serait bon aussi que le gouvernement voie au perfectionnement du personnel forestier du ministère des Ressources naturelles et à celui du personnel de terrain du ministère de l'Agriculture.

Un intervenant suggéra que le gouvernement devrait promouvoir plus activement la culture des arbres de Noël, à cause de son effet de démonstration et des fonds qu'elle génère à moyen terme. Ces fonds peuvent financer d'autres travaux sylvicoles.

Le gouvernement doit encourager les propriétaires par des stimulants financiers, ce qui fut soulevé plusieurs fois. Plus particulièrement, le gouvernement doit se compromettre à long terme à répondre à la demande de stimulants. Si les fonds sont insuffisants à la demande totale, le gouvernement devrait les distribuer en tenant compte, entre autres, de l'impact socio-économique qu'ils auront dans les différentes régions de la province.

Enfin, il devrait être plus ouvert en ce qui concerne les produits chimiques utilisés en protection forestière.

3.4 Le rôle et les devoirs du Service de consultation forestière

Deux rôles principaux incombent au Service de consultation forestière. Il s'agit pour ce service de produire du matériel didactique à jour et le fournir aux organisations de propriétaires et aux écoles, et aussi d'éprouver et démontrer des techniques et des machines appropriées. Par contre, d'autres étaient de l'avis que le Service devrait offrir son aide technique directement aux propriétaires sans l'intermédiaire des offices. Le Service de consultation devrait aussi fournir une assistance technique aux organisations de propriétaires.

3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières

Les sociétés forestières ont, elles aussi, leur part dans l'aménagement des boisés privés. Leur premier devoir serait d'offrir des prix justes et réalistes. A long terme, elles doivent accepter que les coûts de

l'aménagement forestier soient totalement ou partiellement inclus dans le prix du bois.

Les sociétés forestières doivent aussi, selon quelques-uns, offrir une assistance technique aux propriétaires. Elles ne doivent pas, disait un autre, s'ingérer d'aucune façon dans l'aménagement des boisés.

Les sociétés pourraient être représentées sur un comité conjoint de l'industrie et de l'office régional de vente qui établirait les critères locaux pour les stimulants et qui administrerait le programme de stimulation.

C'est aussi un des devoirs des sociétés de maintenir une collaboration étroite avec les propriétaires et leurs organisations. Elles doivent accepter les offices de vente comme les représentants légitimes des propriétaires et entretenir des relations d'affaires normales avec eux.

Selon un intervenant, les sociétés se doivent de rester compétitives. Par contre, selon un autre, il est criminel de mener des opérations entièrement mécanisées de récolte quand tant de gens sont sans emploi. Les sociétés doivent contribuer à rehausser l'économie rurale en achetant plus de bois en provenance des boisés privés, en diversifiant leur production afin de pouvoir acheter de tous les produits des boisés et en favorisant les méthodes de récolte à haute intensité de main-d'oeuvre.

Enfin, l'industrie forestière doit promouvoir l'aménagement forestier par la mise en valeur des peuplements mélangés. Elle a aussi l'obligation morale de ne pas surexploiter ses terres ni celles du domaine public, de sorte que les générations futures aient aussi des ressources forestières à mettre à profit.

3.6 Le rôle et les devoirs des forestiers, des experts-conseils et des scientifiques

Selon un intervenant, les scientifiques employés par les universités ne s'acquittent pas de leur rôle, qui serait de mettre en évidence les méfaits des politiques du gouvernement. Ils se taisent, dit-il, parce qu'ils craignent de perdre leur poste.

4. L'aide suggérée

La plupart des intervenants avaient quelque chose à suggérer sous ce thème. Seuls trois d'entre eux soutenaient que les propriétaires devaient se débrouiller tous seuls. L'un disait que les subventions ou autres stimulants, ayant un caractère socialiste, étaient mauvais, tandis que les deux autres argumentaient que la seule manière pour un propriétaire de conserver son indépendance, c'est d'être autonome sur le plan financier.

Les autres étaient en faveur d'une aide quelconque. Un de ceux-ci dit même que l'aménagement des boisés est tout à fait impossible sans subsides.

4.1 Un soutien aux propriétaires de boisés privés

Un soutien aux efforts des propriétaires leur serait d'une grande valeur. L'aide décrite ci-après fut suggérée. Le développement de nouveaux marchés fut demandé par plusieurs intervenants. De même, un effort de sensibilisation de la population pourrait être fait à travers le système scolaire. Des réunions publiques, comme celles tenues dans le cadre de cette Étude, auraient aussi leur valeur. L'urgence de cette campagne de sensibilisation fut mentionnée.

On suggéra aussi que le gouvernement devait se retirer du champ de compétition des fournisseurs de matière première aux sociétés forestières. On osa cependant croire que la nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne qui devait être proclamée sous peu, améliorerait la position des propriétaires en ce qui a trait à ce point.

4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés

Six intervenants suggérèrent que les principes d'aménagement de boisés et les techniques sylvicoles soient mieux vulgarisés. Cette vulgarisation devrait d'abord se faire à travers le système scolaire, de sorte à préparer la relève. Des excursions à but spécifique et des montages photographiques furent suggérés comme moyens de vulgarisation, de même que la mise au point et la démonstration de techniques et d'équipement appropriés. Une aide technique pour la formulation de plans d'aménagement de boisés fut suggérée plusieurs fois.

4.3 Des stimulants financiers

Plus de la moitié des intervenants proposèrent que des stimulants financiers soient accordés aux propriétaires afin de les aider ou les inciter à bien aménager leurs boisés.

4.3.1 Des stimulants monétaires

A l'intérieur de ce sous-aspect, on toucha l'élaboration de plans d'aménagement, l'entretien des lignes de séparation de propriétés, la construction et l'entretien de chemins à l'intérieur des boisés et des terrains de culture d'arbres de Noël.

4.3.2 Des stimulants fiscaux

On réclama la déduction du revenu imposable des coûts de l'aménagement. Cela est d'ailleurs accordé aux agriculteurs, dit-on. Il n'y a aucune justification économique pour la capitalisation sur trente ou quarante

ans des coûts impliqués même si la part défrayée par le propriétaire est petite. L'intérêt et l'inflation mangent tout.

En ce qui concerne l'impôt foncier, l'on suggéra qu'il soit crédité à ceux qui ont soumis leurs exploitations à un plan d'aménagement. Une personne exigea qu'il soit tout simplement aboli et que seul soit imposé le revenu.

4.3.3 Des prêts

On proposa qu'une aide financière soit accordée pour l'achat de machines pour l'aménagement des boisés. On suggéra aussi un taux préférentiel d'intérêt pour aider au financement de l'exploitation. Une personne demanda même que soit aboli l'intérêt sur les emprunts.

4.4 Une aide aux organisations de propriétaires

Les organisations de propriétaires n'ont guère été l'objet des mémoires, des lettres et des discussions des intervenants de la région de Shediac.

La seule aide suggérée en ce qui les concerne serait un appui institutionnel en terme de personnel forestier et de personnel de gestion pour la bonne marche du programme d'aide si les organisations en deviennent responsables.

Un support légiféré en ce qui a trait à la négociation des prix du bois fut aussi mentionné une fois, mais plus en tant qu'un besoin qu'en tant qu'aide suggérée.

AUDIENCE PUBLIQUE TENUE À NEWCASTLE

Quatorze lettres ou mémoires furent adressés à l'Étude des ressources des boisés privés par des organisations, des sociétés et des propriétaires de boisés de la région de Newcastle. Une autre personne exprima verbalement ses opinions pendant la période de discussion libre à la fin de l'audience publique qui eut lieu à Newcastle le 31 mars 1982. De plus, deux mémoires furent présentés à Newcastle par des associations provinciales; ils seront résumés avec les autres organisations ayant un sociétariat provincial.

1. Les considérations politiques et sociales

1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement

Les deux points de vue de l'industrie forestière et des propriétaires sont nettement différents en ce qui concerne la politique d'aménagement des boisés privés.

1.1.1 Le point de vue de l'industrie forestière

L'industrie forestière admet avoir un très grand besoin de bois en provenance des boisés privés et semble prendre pour acquis que la fin première des boisés est l'approvisionnement des usines de transformation du bois.

Les deux interventions faites par des sociétés forestières ou leurs représentants déplorent l'état pitoyable des boisés. L'une d'elle semble même blâmer les propriétaires pour ne pas aménager mieux leurs propriétés et les entrepreneurs forestiers pour les méthodes sauvages d'exploitation qu'ils utilisent. Elles proposent toutes deux des mesures pour la remise en valeur des boisés dans le but cité.

1.1.2 Le point de vue des propriétaires

D'autre part, les propriétaires de boisés et leur office de vente savent qu'ils auront à soutenir l'industrie forestière pendant une longue période de déficit. Cette situation pèse sur eux.

Ils comprennent mal le blâme que leur jette l'industrie qui n'a pas, elle, fait aucun effort d'aménagement au cours des décennies précédentes et qui a toujours exploité les ressources des forêts de la Couronne en vue de son bon profit immédiat, et cela sans égard à l'avenir. Elle a aussi cherché à exploiter sans considération humanitaire ou sociale les boisés privés et utilise des méthodes à faible intensité de main-d'oeuvre dans cette région où le chômage, qui est une des causes principales de la

surexploitation des boisés, est très élevé. De même, les entrepreneurs qui ne peuvent obtenir des contrats des sociétés forestières sont contraints d'exploiter les boisés privés pour survivre.

Les compagnies ne sont pas vraiment intéressées à l'aménagement des boisés privés. Ce qu'elles cherchent, c'est du bois à bon marché. Puisqu'ils n'y en a plus sur les terres de la Couronne, elles se tournent vers les boisés. Les prix offerts ne permettent pas l'aménagement de ces propriétés et incitent les entrepreneurs à ne rechercher que l'efficacité dans l'abattage et le débusquage sans songer à la prochaine récolte. Les propriétaires ne sont donc pas à blâmer. L'industrie serait elle-même responsable de la situation présente.

D'autre part, le gouvernement favorise les grandes sociétés forestières en imposant des droits de coupe de beaucoup inférieurs à la valeur réelle du bois sur pied. Il les favorise aussi en mettant chaque année à leur disposition quelque 60 000 000 de plants pour reboisement des terres de la Couronne, tandis que seulement 1 000 000 de plants sont disponibles aux propriétaires. De plus, les sociétés qui achètent le bois interrompent souvent la livraison par les propriétaires tandis que les livraisons continuent en provenance des forêts publiques.

On ne peut donc pas, selon les propriétaires, penser à aménager les boisés privés si le champ de vision de l'aménagement ne considère pas le secteur forestier dans son ensemble ni son impact socio-économique sur la population de la province.

Le gouvernement n'a pas su aménager correctement les forêts de la Couronne dans le passé et les propriétaires voient d'un mauvais oeil l'intérêt du gouvernement dans les boisés privés.

On proposa une étude socio-économique pour déterminer les facteurs qui incitent les propriétaires à exploiter leurs boisés. Selon l'office local de vente, ce serait surtout une affaire de prix et de besoin d'argent pour rencontrer des obligations financières.

Un intervenant contesta le bien-fondé des subventions aux sociétés forestières disant qu'il vaudrait mieux acheter du bois des propriétaires et le donner aux sociétés. Cela aurait un plus grand impact socio-économique.

Plusieurs intervenants déplorèrent l'utilisation sur une grande échelle de la coupe à blanc, qui détruirait la régénération. D'autres déplorèrent la monoculture des sapins et des épinettes tandis que le représentant d'une société forestière souligna le fait que l'industrie forestière au Nouveau-Brunswick était basée sur ces deux espèces. Encore là, il faudrait diversifier davantage la production, au dire de plusieurs.

En tous cas, il ne faut pas procéder à la destruction de tous les feuillus, car il faut penser à leur utilisation de plus en plus populaire pour le chauffage. De plus encore, la défoliation causée par les tordeuses est moins sévère dans les peuplements mélangés que dans les peuplements de résineux.

Chose certaine, selon certains, c'est qu'il faut protéger contre la défoliation par les tordeuses les peuplements qu'on a éclaircis.

1.2 Le désir de non-ingérence gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés

On reconnaît généralement le droit des propriétaires de décider eux-mêmes comment ils entendent aménager leurs boisés. Seuls deux intervenants ont mentionné le droit du gouvernement de procéder à des travaux d'aménagement de boisés dans le cas de propriétaires qui n'y voient pas. Les autres refusent cette ingérence et s'opposent à toute mesure qui entravera leur liberté et leur droit à la propriété. Tous reconnaissent cependant le besoin de collaboration.

1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

1.4 L'accès aux forêts de la Couronne

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

1.5 La valeur des organisations de propriétaires

On reconnaît en général aux organisations de propriétaires une valeur positive. Ceux qui croient qu'il s'agit d'organisations dictatoriales seraient mal renseignés. Elles ont beaucoup contribué à l'obtention de prix plus justes et plus réalistes même s'il reste encore beaucoup à faire. Les propriétaires n'ont plus à se faire entre eux la concurrence pour savoir qui vendra le moins cher son bois. Le gouvernement ne doit d'aucune façon restreindre leur activité.

Le représentant d'une société forestière croyait que les offices de vente avaient trop de pouvoir vu l'arbitrage obligatoire qui les pousserait à prendre des positions extrêmes lors des négociations.

2. Les besoins

2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés

Les besoins les plus souvent mentionnés sont celui des propriétaires d'une meilleure connaissance des ressources forestières de leurs boisés et celui d'information sur les principes d'aménagement de boisés et des

techniques sylvicoles. Il semble y avoir plein accord sur ce point. Un troisième besoin serait la protection contre les ravages des insectes.

Selon les représentants des deux sociétés forestières qui ont présenté des mémoires et le porte-parole d'une société de développement régional, les boisés ont besoin d'être protégés contre les pratiques destructrices qu'utilisent les entrepreneurs. Par contre, les sociétés forestières exploiteraient, dit-on, de la même façon, et cela sans arrière-pensée, les forêts de la Couronne.

On reconnaît qu'il faudrait des stimulants monétaires pour divers travaux sylvicoles et d'aménagement. De nombreux propriétaires ont aussi besoin de conseils techniques, mais certains se demandent si le gouvernement, qui n'a pas su aménager les forêts de la Couronne, est en mesure de dispenser de tels conseils.

Plusieurs intervenants, tous des propriétaires ou leur représentant, mentionnèrent le besoin de prix justes et réalistes. Et bien que l'impact positif d'un prix élevé sur la mise en vente fut souligné plusieurs fois, ni les deux sociétés forestières ni la société de développement régional ne touchèrent ce point.

Les propriétaires soutiennent aussi que les droits imposés par le gouvernement, étant bas, contribuent à garder bas les prix offerts par les sociétés. De toute façon, les prix sont si bas qu'ils ne permettent pas la réalisation de travaux sylvicoles. Un intervenant suggéra que les hausses de prix n'avaient que peu d'impact sur les gages des bûcherons.

Un représentant industriel soutenait que la législation sur la vente des produits forestiers favorisait nettement les propriétaires. Il aurait aimé voir le prix se négocier sans avoir à craindre l'arbitrage obligatoire qui, selon lui, était contraire aux normes d'une société libre. Les propriétaires auront toujours tendance à adopter des positions extrêmes sachant que l'arbitrage leur est disponible.

Les propriétaires ont besoin d'un marché stable pour leurs produits. On voit une injustice dans le fait que les sociétés interrompent à leur gré les livraisons des propriétaires tandis qu'elles continuent le halage du bois qu'elles ont coupé dans les forêts de la Couronne. Plusieurs se plaignirent qu'ils ne pouvaient plus livrer le bois de pitoune chez une des sociétés forestières locales. Ils doivent donc avoir recours à des entrepreneurs pour récolter leur bois, avec la perte de revenu et les problèmes sylvicoles qui en résultent.

Les entrepreneurs, qui fournissent une grande part du volume convenu entre les sociétés et les offices de vente, devraient avoir des quotas. Ceci leur permettrait de mieux planifier leurs opérations et les réaliser sans les interruptions qui les confrontent maintenant.

2.2 Une assistance financière et technique

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

2.3 La vente des produits forestiers

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs et des cultivateurs d'arbres de Noël

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

2.5 Les besoins des organisations de propriétaires de boisés

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

2.6 Les besoins des sociétés forestières

Le principal besoin de l'industrie forestière serait, selon les représentants de deux sociétés forestières et celui d'une société de développement régional, un approvisionnement assuré à long terme en provenance des boisés privés pour combler le déficit auquel elle fera face.

Ils suggérèrent une étude des facteurs qui incitent les propriétaires à exploiter leurs boisés, un inventaire-recensement forestier pour la région, des primes à l'exploitation des boisés dégradés et des visites chez des propriétaires qui n'exploitent pas leurs boisés pour les encourager à le faire.

L'industrie aurait aussi besoin d'une protection contre les abus des offices de vente qui ne seront plus obligés de négocier de bonne foi, étant donné qu'ils ont maintenant la faveur de la loi.

3. Les rôles des parties

3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés

Selon les intervenants de la région de Newcastle, les propriétaires auraient une obligation morale à aménager leurs boisés, bien qu'ils n'aient aucune raison économique de le faire. Ils auraient aussi un rôle à jouer dans la vulgarisation des principes d'aménagement et des techniques sylvicoles tant auprès des autres propriétaires qu'auprès du gouvernement.

3.2 Le rôle des organisations de propriétaires

Quant aux organisations de propriétaires, leur rôle premier selon sa fréquence de mention serait de négocier des prix justes et réalistes. Un intervenant voulait des prix uniformes à travers la province. Le représentant d'une société forestière leur imputa le devoir de négocier de bonne foi malgré la position de force que leur concède la nouvelle législation.

Le deuxième rôle, qui selon un représentant industriel serait plutôt le premier, serait celui de négocier un marché stable, sans pour autant contrôler la production. Les organisations de propriétaires pourraient même s'impliquer dans la transformation afin de stabiliser davantage le marché.

Leur troisième rôle concerne la vulgarisation. Ils pourraient coordonner la prise de contact avec les propriétaires qui n'exploitent pas leurs boisés pour les y encourager.

3.3 Le rôle et les devoirs des gouvernements

Le premier devoir du gouvernement provincial est de se retirer du champ de compétition du marché du bois. Tout favoritisme envers les sociétés forestières doit cesser. La politique qui fait des boisés privés la première source d'approvisionnement de l'industrie doit être clairement définie.

Le gouvernement provincial doit voir à l'exploitation rationnelle des forêts de la Couronne et promouvoir l'aménagement des boisés privés sans pour autant s'ingérer dans les affaires des propriétaires. Il doit aussi, selon un intervenant, fournir toute aide nécessaire aux organisations de propriétaires et ne restreindre d'aucune manière le mouvement coopératif. Il doit agir comme arbitre dans la négociation des prix du bois.

Le gouvernement fédéral, lui, doit payer sa bonne part des stimulants monétaires nécessaires au progrès de ce secteur de l'économie dans cette région à chômage élevé.

3.4 Le rôle et les devoirs du Service de consultation forestière

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières

Les sociétés forestières doivent exploiter correctement les forêts publiques non pas seulement en vue de leur bon profit, mais surtout en vue du bien commun. Elles doivent considérer les besoins des propriétaires. Elles doivent aussi offrir des prix justes et réalistes qui permettent l'aménagement rationnel des boisés.

3.6 Le rôle et les devoirs des forestiers, des experts-conseils et des scientifiques

Les forestiers doivent identifier les problèmes auxquels fait face l'économie forestière dans la province et y trouver les solutions. Ils doivent s'entendre entre eux pour éviter de semer la confusion parmi la population. Ils ont aussi le devoir de promouvoir l'aménagement forestier.

4. L'aide suggérée

4.1 Un soutien aux propriétaires de boisés privés

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés

L'aide suggérée par les intervenants de la région de Newcastle concerne surtout la vulgarisation des principes d'aménagement de boisés et les techniques sylvicoles, ainsi que les conseils techniques dont ont besoin de nombreux propriétaires. Le moyen le plus souvent mentionné est le contact direct, en personne, par des forestiers d'expérience.

4.3 Des stimulants financiers

En ce qui concerne l'aide monétaire, on proposa des paiements compensatoires aux propriétaires qui n'arrivent pas à vendre leur bois à cause de la possibilité qu'ont les sociétés forestières de s'approvisionner à partir des forêts de la Couronne. Les bûcherons qui perdent leurs emplois, à cause de la nécessité des sociétés de mécaniser leurs opérations pour rester compétitives, devraient être payés pour se retirer de cette sphère d'activité. De telles compensations permettent, dit-on, à d'autres industries de se moderniser.

Des stimulants furent aussi suggérés pour divers travaux d'aménagement des boisés. Il faudrait, de plus, offrir une prime à l'exploitation des peuplements dégradés pour inciter les entrepreneurs à les couper avant ceux qui sont en bonne condition et qui peuvent encore croître pendant plusieurs années.

Le gouvernement doit cesser d'être en compétition avec les propriétaires. L'élimination de la concurrence gouvernementale serait le soutien le plus valable aux yeux des propriétaires de boisés dans leurs efforts en vue d'améliorer leur sort.

4.4 Une aide aux organisations de propriétaires

La mise sur pied d'un organisme pour l'aménagement des boisés dont les propriétaires ne sont pas en mesure d'aménager par eux-mêmes fut suggérée

comme un bon moyen de stimuler la mise en valeur de nombreuses propriétés. Les propriétaires qui le désirent pourraient conclure avec l'organisme suggéré des ententes d'aménagement.

Selon un intervenant, les subventions aux sociétés forestières pourraient prendre une nouvelle forme qui aurait un plus grand impact socio-économique: au lieu de donner de l'argent aux sociétés, il vaudrait mieux acheter plus de bois des propriétaires et le donner aux compagnies. Cela aiderait tout le monde, soutenait-il.

AUDIENCE PUBLIQUE TENUE À BATHURST

Sept mémoires ou lettres furent présentés à l'Étude des ressources des boisés privés par des propriétaires de boisés, un contractant d'exploitation forestière, une coopérative, une grande société forestière et l'office de vente de produits forestiers pour cette région. Une autre personne fit un commentaire verbal lors de l'audience publique tenue à Bathurst le 1er avril 1982.

Ces huit interventions et le procès-verbal de l'audience sont résumés ci-après.

1. Les considérations politiques et sociales

1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement

Les intervenants de la région de Bathurst reconnaissent d'une façon générale l'importance des boisés privés pour l'économie et pour d'autres considérations.

Les boisés contribuent largement au revenu personnel. Plusieurs en dépendent pour leur gagne-pain. Pour d'autres, les lots boisés sont une source de revenu d'appoint ou de bois de chauffage.

Les opinions sont partagées en ce qui concerne la contribution des boisés à l'industrie. La plupart des intervenants soulignent que les grandes sociétés forestières ne peuvent se passer des ressources des boisés. Cependant, un autre se demandait si cette source de bois leur importait vraiment. Il ne l'avait jamais entendu admettre par un seul représentant d'une société forestière. L'attitude dédaigneuse de l'industrie envers les propriétaires et leurs offices de vente montre qu'elle n'y attache pas beaucoup d'importance. Les sociétés forestières ne font pas non plus de très grands efforts pour se procurer cette ressource.

Plus de la moitié des intervenants ont souligné les valeurs non économiques des boisés privés, soit l'esthétique, soit le loisir, soit encore la conservation de l'environnement. On mentionna aussi que la conservation des ressources des boisés et leur exploitation rationnelle valorisent la vie rurale.

En ce qui concerne le besoin d'aménagement des boisés privés, certains se demandent pourquoi les propriétaires auraient à supporter les conséquences du manque d'aménagement des terres de la Couronne. Il convient de s'interroger pour savoir si les propriétaires sont intéressés à produire pour l'industrie les 500 000 cunits dont elle aurait besoin.

L'office de vente pour cette région croit que l'aménagement des boisés doit plutôt viser d'abord les objectifs des propriétaires. D'où vient d'ailleurs l'urgence de l'aménagement des boisés privés, demande-t-on?

L'aménagement des boisés privés dépend en fin de compte de la motivation des propriétaires et de l'éthique forestière qu'ils possèdent. La fierté dans l'aménagement d'un bien a une valeur positive reconnue qu'il faut cultiver quelle que soit l'utilisation finale des ressources des boisés.

1.2 Le désir de non-ingérence gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés

Les points de vue des intervenants divergeaient en ce qui concerne l'implication du gouvernement et des sociétés forestières dans l'aménagement des boisés privés. Les uns disaient que le droit à la propriété foncière était sacré et que le propriétaire devrait conserver à jamais le droit d'en disposer ou de l'aménager comme bon lui semble. Il subirait les conséquences de ses décisions et de ses actions.

L'office de vente soutenait que les gouvernements avaient le droit de légiférer sur les pratiques qui affectent le bien commun. Il ne faut pas cependant confondre le bien commun avec les souhaits ou les désirs des sociétés de pâtes et papiers, ajoute-t-on.

Des mesures de contrôle, il en faut, disait le représentant de l'office. Par contre, des efforts faits par les propriétaires et leurs organisations auraient beaucoup plus de valeur que les mesures légiférées. Le bien commun, c'est ça la mesure du contrôle. D'ailleurs, les propriétaires n'en veulent pas du contrôle des compagnies ou du gouvernement dans l'aménagement de leurs boisés. D'autres reconnaissent le droit du gouvernement d'amender les lois et d'utiliser l'impôt comme stimulant.

Les propriétaires de boisés se méfient pas mal du gouvernement et des sociétés de pâtes et papiers. Celles-ci jouissent de la faveur du gouvernement et ont envers les propriétaires une attitude dédaigneuse, ce qui doit changer. Les offices craignent que l'Étude des ressources des boisés privés ne mène à une réduction du pouvoir de négociation, que les propriétaires ont arraché de peine et de misère aux grandes sociétés forestières.

Selon un intervenant, il n'y aurait que deux possibilités: la libre entreprise sans mesure de contrôle de l'aménagement ni protection des propriétaires d'une part, et un système quasi-social (sic) qui protège les propriétaires mais qui demande en retour qu'ils s'engagent à aménager leurs boisés, d'autre part.

On craint aussi, vu le mandat de l'Étude qui est d'analyser les problèmes reliés à une récolte annuelle de 500 000 cunits de résineux en provenance

des boisés privés, que le gouvernement ne voit dans les boisés rien d'autre qu'une source d'approvisionnement de l'industrie des pâtes et papiers.

L'aménagement d'un boisé doit tenir compte avant tout des objectifs de son propriétaire. C'est lui qui doit décider, en consultation avec un technicien ou un ingénieur forestier impartial, ce que contiendra le plan d'aménagement de son lot. L'ordre de priorité pour les produits d'un boisé doit être celui établi par le propriétaire, et non pas celui fait en fonction des besoins d'une industrie particulière. Les sociétés forestières ne peuvent, selon le représentant de l'office de vente, offrir une telle consultation impartiale.

Un autre intervenant, lui, était d'accord que le gouvernement devait ne pas s'impliquer dans l'aménagement des boisés, mais qu'il pouvait établir une ligne directrice. Il disait que les sociétés forestières devaient offrir des services d'aménagement et d'exploitation des boisés.

1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier

Les intervenants de la région de Bathurst parlent peu du développement même de l'économie par l'aménagement forestier. On parle plutôt des 500 000 cunits dont aurait besoin l'industrie forestière. On discute la possibilité de les produire par l'aménagement des boisés sous une sylviculture intensive. On soulève plusieurs points qui touchent cette question. On souligne le fait que l'aménagement d'une propriété doit tenir compte des objectifs de son propriétaire et du bien commun. Il faut que l'aménagement respecte la situation écologique du boisé, et qu'il soit basé sur une bonne connaissance du bien à aménager et une analyse économique des marchés existants et futurs. L'aménagement doit aussi inclure une planification à court, moyen et long terme. Il doit utiliser des techniques d'exploitation et de sylviculture qui sont conformes aux exigences et au potentiel du terrain et du milieu, que l'on doit bien connaître. Il faut enfin des méthodes de contrôle et du suivi.

On s'interroge donc sur la nécessité même de l'Étude des ressources des boisés privés. L'objectif qui est étudié n'est pas nécessairement, dit-on, celui des propriétaires de boisés, mais plutôt celui de l'industrie des pâtes et papiers. L'aménagement des boisés privés et les besoins de cette industrie ne sont pas nécessairement reliés. Par exemple, l'aménagement d'un lot pour les produits de la sève d'érable peut être tout à fait rentable et conforme aux objectifs du propriétaire, et cela n'a rien à voir avec les pâtes et les papiers.

Il faut donc se demander quelles sont les ressources à aménager et pour qui doivent-elles l'être. On craint une politique gouvernementale qui sous-entende l'aménagement des boisés privés en fonction des seuls besoins de l'industrie des pâtes et papiers. On craint aussi des mesures

de contrôle en ce sens. Quand on aménage des ressources en vue d'un avenir lointain, il convient de conserver le plus possible d'options.

On ne peut pas non plus limiter aux boisés privés la discussion sur l'aménagement forestier. Ce qui se passe sur les terres de la Couronne est tout aussi important. Les terres de la Couronne sont un bien public. L'aménagement de leurs ressources doit viser le bien commun. Or, on soutient que la nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne favorise les sociétés de pâtes et papiers. On craint que celles-ci se servent les premières et que les petites et moyennes scieries aient à prendre ce qui reste.

On préférerait que la gestion des ressources des forêts publiques reste entre les mains du gouvernement qui allouerait les parterres de coupe aux différents usagers selon leurs besoins.

On déplore le fait que les impôts prélevés sur le revenu personnel servent à l'aménagement des terres de la Couronne quand on sait que le gouvernement en cède le bois pour quasiment rien aux grandes sociétés.

On déplore aussi cette favorisation gouvernementale à l'industrie de pâtes et papiers qui, elle, a toujours cherché à profiter des plus petits et qui propose encore des simplifications hâtives à la question des lots boisés, telles que l'abrogation de la Loi sur la vente des produits de la ferme et la dissolution de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick.

On déplore cette inconsistance dans la politique du gouvernement, que l'on dénote dans son abdication en faveur des compagnies de pâtes et papiers de ses responsabilités vis-à-vis la gestion des forêts publiques, d'une part, et sa volonté non déguisée de contrôler l'aménagement des boisés privés, d'autre part.

En ce qui concerne la protection des forêts contre les insectes, il y en a qui y sont favorables, tandis que d'autres y sont opposés. La plupart sont réticents à entreprendre des travaux sylvicoles, sachant bien que leurs efforts peuvent être annulés par les tordeuses. Un intervenant, mentionna que l'on arrose chaque semaine les patates et les pommes avec les mêmes produits chimiques que ceux utilisés pour protéger les arbres, et cela sans que personne ne proteste.

Il faut absolument que le gouvernement prenne une fois pour toute une décision en cette matière. Si les lots ne sont pas protégés, il faudra un programme de récupération des peuplements décimés. Les coûts de l'exploitation future de peuplements immatures augmenteront et de nombreuses terres resteront longtemps en jachère.

Certes, il faut un contrôle de la récolte, sinon les boisés seront surexploités. C'est d'ailleurs ce qui se produit sur les terres de la

Couronne. Or, pour exercer ce contrôle, il faut connaître la possibilité réelle de récolte. Il faut aussi une réglementation qui le permette ou une éthique sylvicole généralisée. Si la récolte des boisés n'est pas sous contrôle, ils perdront de la valeur, ce qui sera nuisible à l'économie rurale.

Il faut aussi faire une utilisation logique des différentes parties des arbres et éviter le gaspillage. Il faut surtout de la discipline. On doit admettre les erreurs du passé, reconnaître les besoins et recommencer. Avec du temps, on s'assurera d'une récolte continue en provenance des boisés tout en respectant les autres utilisations de ces propriétés.

1.4 L'accès aux forêts de la Couronne

Un seul intervenant toucha cet aspect. Il souhaitait que le gouvernement concède des terres à ceux qui peuvent démontrer qu'ils en ont un besoin à long terme, plus spécifiquement aux propriétaires de maisons pour qu'ils aient des sources à eux de bois de chauffage. Enfin, le gouvernement devrait créer des forêts municipales gérées collectivement.

1.5 La valeur des organisations de propriétaires

En général, on reconnaît que les offices de vente ont une valeur positive, car ils aident les propriétaires à obtenir de meilleurs prix pour le bois. Ils respectent leurs contrats avec les sociétés forestières avec qui elles font affaire. Leur caractère démocratique fut mentionné par deux intervenants. Les organisations de propriétaires constituent aussi de bons véhicules pour la vulgarisation et la réalisation de l'aménagement des boisés privés, car ils ont du succès à rallier leurs membres.

Un seul intervenant était d'avis que les offices de vente sont mauvais, car ils détruisent l'économie. Un autre mentionna qu'ils étaient, en réalité, des syndicats socialistes; il voulait les garder pour négocier les prix du bois, ce qu'ils font d'ailleurs avec un très grand succès.

Un troisième croyait que la loi actuelle favorisait les marchands de bois et autres entrepreneurs au détriment des propriétaires mêmes et au détriment, aussi, de l'aménagement des boisés.

2. Les besoins

2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés

Les propriétaires de boisés ont besoin d'être représentés par une organisation à cause des abus et du manque de considération envers eux des sociétés forestières. Les propriétaires ne peuvent agir indépendemment et espérer recevoir une considération raisonnable.

Ils ont besoin de protection contre les insectes et aussi contre l'exploitation sauvage ou la surexploitation des boisés qui est faite par de nombreux entrepreneurs. L'économie rurale future en dépend. Dans ce sens, les propriétaires et les entrepreneurs ont besoin d'une éducation qui leur inculquerait une éthique sylvicole et leur montrerait les méthodes d'aménagement de leurs boisés. Sans ces connaissances et cette éthique, les ressources des boisés ne seront jamais aménagées.

Mais l'éducation à l'éthique forestière et à l'aménagement des boisés doit, pour ne pas se faire dans le vide, être accompagnée de services aux propriétaires. Ces services sont discutés plus loin dans ce résumé. Il faut aussi des machines appropriées qui ont été éprouvées.

L'éducation doit porter aussi sur la connaissance des possibilités du boisé. De nombreux propriétaires n'auraient aucune idée de la valeur actuelle et potentielle de leurs lots.

D'autre part, un intervenant mentionna la question de l'empiètement. En plus du manque de respect généralisé pour la propriété privée, il souligna de nombreux problèmes relatifs aux frontières des propriétés, aux droits de passage et aux terres dites d'héritiers.

Certains propriétaires auraient besoin d'une aide pour la récolte de leurs ressources. Nombreux seraient ceux qui ne peuvent exploiter eux-mêmes leurs lots et qui ont besoin d'entrepreneurs fiables.

Quant aux entrepreneurs en halage, ils sauraient bénéficier d'un meilleur service de déchargement à l'usine. Des systèmes de déchargement plus efficaces sauveraient du temps et de l'argent.

Un intervenant souligna les risques auxquels font face ceux qui travaillent sur leurs lots pendant le temps de la chasse. Il aurait aimé que leur sécurité soit assurée.

Enfin, les propriétaires veulent que leurs besoins soient considérés à juste titre dans les politiques et les programmes du gouvernement. Il faut que cesse la favorisation d'une seule industrie.

2.2 Une assistance financière et technique

Comme il a été mentionné plus haut, des programmes d'aide technique et monétaire doivent accompagner l'effort d'éducation qui est nécessaire.

En ce qui concerne l'aide technique, les propriétaires ont besoin des services de techniciens forestiers qui puissent leur indiquer le potentiel de leurs boisés pour différentes fins et les aider à formuler des plans pour atteindre les objectifs qu'ils se fixent.

Les opinions étaient partagées sur les organismes qui devraient fournir cette consultation. Un entrepreneur d'exploitation soutint que cela revenait aux sociétés forestières, car ce sont elles qui espèrent en obtenir les matières premières. L'office de vente disait, au contraire, que les techniciens forestiers associés à la forêt privée devaient être impartiaux, ce qui élimine automatiquement ceux qui sont à l'emploi des sociétés forestières.

Il faudra que soient disponibles des ouvriers forestiers spécialisés dans l'exécution de travaux de récolte sélective et de sylviculture. Les ouvriers sylvicoles ont besoin de recevoir une formation spéciale et d'être reconnus comme des compagnons de leur métier au même titre que les soudeurs ou les plombiers, par exemple.

Il faudra aussi des stimulants monétaires pour rentabiliser différents travaux sylvicoles, comme la récolte d'arbres choisis. Les propriétaires ont également besoin d'aide pour la construction et l'entretien de chemins d'extraction et des lignes de séparation des propriétés. Sans une telle aide, tout l'effort d'éducation se fera dans le vide.

2.3 La vente des produits forestiers

Les intervenants de la région de Bathurst ont traité six points sous cet aspect. Tous ces points sont étroitement reliés. L'ordre ci-dessous ne reflète pas nécessairement la fréquence de mention.

2.3.1 L'approvisionnement de l'industrie

Selon l'office de vente, l'industrie des pâtes et papiers aurait reconnu qu'il existe un problème quant à son approvisionnement en matières premières à partir des boisés privés. C'est ce qui serait à la base de l'Étude en cours. Les boisés privés ne seraient pas une source fiable pour l'industrie. Elle voudrait connaître avec certitude le volume et la qualité des produits des boisés sur lesquelles elle peut planifier son évolution.

L'industrie des pâtes et papiers ne voudrait pas que les boisés aient une autre vocation que la production de bois pour elle. Les autres utilisations possibles des boisés mettraient en danger la fiabilité de son approvisionnement.

Or, les offices de vente ont toujours respecté leurs contrats. C'est plutôt la demande qui n'est pas sûre et qui fluctue. D'ailleurs, il n'est pas certain que les sociétés de pâtes et papiers aient besoin du bois des habitants ou qu'elles en veulent. Elles ont, d'après un intervenant, une attitude dédaigneuse envers les propriétaires. Elles ne font pas de démarches spéciales pour se procurer ces ressources, ce que ferait tout autre homme d'affaires. Elles interrompent les livraisons à tout bout de

champ, de telle sorte qu'une planification des opérations de récolte est impossible.

S'il y avait un bon esprit d'entente entre les sociétés et les propriétaires, le besoin d'offices de vente n'existerait pas, ce que souhaitait d'ailleurs un intervenant. Un inventaire des boisés et une enquête auprès des propriétaires serait la seule façon de connaître ce que peuvent offrir les ressources des boisés privés.

2.3.2 Le prix des ressources des boisés

Selon la moitié des intervenants, il faut que le prix du bois permette à tous ceux qui sont impliqués dans la récolte des ressources des boisés de toucher des gages raisonnables. Plusieurs veulent que les prix reflètent les coûts de la sylviculture.

Le représentant d'une grande société forestière souligna que l'industrie devait pouvoir se procurer ses ressources premières à des prix compétitifs. Un entrepreneur indépendant disait que les propriétaires et les entrepreneurs ne pouvaient pas s'attendre à un rendement économique assuré, car l'aménagement et l'exploitation d'un boisé comportaient des risques élevés. Les prix devraient cependant compenser ces risques, ce qui n'est d'ailleurs pas le cas présentement, selon lui.

Cependant, cette rentabilité à court terme du marché du bois promeut la liquidation de jeunes peuplements par des coupes à blanc. Selon un intervenant, cela favorise uniquement les entrepreneurs et ceux qui font eux-mêmes la récolte de leur bois. Les autres se feraient souvent jouer par les entrepreneurs.

Mieux vaudrait donc des prix pour le bois au bord du chemin et des prix variables pour le halage. Il pourrait y avoir une prime qui serait accordée sur le bois venant de lots aménagés en conformité avec un plan d'aménagement enregistré sous un programme de fermes forestières.

L'un croyait que seuls des prix plus élevés n'encourageront pas nécessairement la sylviculture. D'autres croyaient le contraire. Un autre encore voulait que les prix soient négociés en tenant compte des coûts de la récolte sélective.

On souligna le fait que le déficit actuel du bois mou au Nouveau-Brunswick créait une forte demande pour les ressources des boisés privés. On souligna aussi la compétition offerte aux propriétaires par les droits minimes appliqués au bois des terres de la Couronne. Ces droits devraient être établis immédiatement à leur valeur réelle, quitte à subventionner ouvertement l'industrie par la suite. Les propriétaires connaîtraient alors la valeur réelle de leurs ressources.

2.3.3 Le droit à la négociation collective

Seul, l'office de vente toucha ce point. Son idée est claire: il s'agit de reconnaître le droit des propriétaires de boisés à la négociation collective.

2.3.4 Le contrôle de la récolte

Si les boisés doivent rester productifs et bien aménagés, il faut que la récolte ne dépasse pas la pousse. Sinon, le capital forestier diminuera et l'économie rurale en souffrira. Il convient donc de planifier et contrôler la récolte actuelle et en préparer une prochaine de première qualité, tout en tenant compte des conséquences de l'infestation récente des tordeuses et besoins de ceux pour qui les boisés sont le gagne-pain.

Par contre, les propriétaires ne veulent pas que leurs affaires soient menées par le gouvernement ou l'industrie. Mieux vaudrait que des efforts soient faits par les propriétaires eux-mêmes aidés par leurs offices de vente.

Selon le représentant d'une grande société forestière et celui de l'office régional, les offices sont les mieux placés pour ce faire. Mais, il leur faudra les outils nécessaires, qui sont un inventaire des boisés, une enquête des intentions des propriétaires et un appui institutionnel et monétaire. Il faudra aussi une campagne de sensibilisation à l'aménagement forestier. Les règlements actuels devront être renforcés pour donner ce contrôle aux offices, qui doivent être les uniques agents de vente des produits des boisés.

2.3.5 La possibilité annuelle de récolte

Selon l'office, le calcul actuel de la possibilité repose sur la généralisation de faits particuliers qui s'appliquent aux forêts de la Couronne, qui sont mieux protégées. Il ne serait donc pas valide. Il ne tient pas compte de l'offre anormale qui résulte de l'infestation des tordeuses, de la demande qui est forte, et des quantités traditionnellement mises en vente. Un forestier professionel agréé mentionna qu'il ne peut être question d'une coupe annuelle soutenue lorsqu'on doit sauver une récolte qui n'est pas protégée contre les insectes.

2.3.6 L'exportation

L'exportation des produits des boisés ne doit pas être arrêtée par le gouvernement, au dire du seul intervenant qui toucha ce point.

2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs et des cultivateurs d'arbres de Noël

Une plus haute priorité doit être accordée à ces cultures par les politiques du gouvernement. Elles doivent bénéficier d'une priorité égale à celle pour les autres produits des boisés, car elles sont souvent très rentables pour les propriétaires. C'est l'opinion du seul intervenant qui toucha cet aspect.

2.5 Les besoins des organisations de propriétaires de boisés

Le seul besoin mentionné des associations est celui de moyens pour contrôler la mise en vente des produits des boisés et promouvoir l'aménagement forestier. Ces moyens seraient une bonne connaissance des ressources des boisés et des intentions des propriétaires, un personnel augmenté, des moyens monétaires accrus, et des règlements qui leur permettent d'exercer ce contrôle. Elles sauraient aussi bénéficier d'une assistance technique fournie par un organisme impartial.

2.6 Les besoins des sociétés forestières

Le seul besoin des sociétés reconnu généralement par les intervenants est celui d'un approvisionnement connu et assuré en provenance des boisés. Elles doivent aussi faire des profits, sinon les autres parties n'en feront pas non plus.

3. Les rôles des parties

3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés

Les propriétaires ont un certain devoir d'aménager leurs boisés. Cette obligation tient de l'éthique et de la fierté et n'a rien à voir avec les besoins de l'industrie des pâtes et papiers.

Un intervenant suggéra que les propriétaires devraient s'engager à aménager leurs boisés afin de pouvoir être membres des offices et bénéficier des avantages et de la protection qu'offre la loi.

3.2 Le rôle des organisations de propriétaires

Les opinions varient en ce qui concerne le rôle des offices de vente. Certains veulent qu'ils régissent strictement la récolte et la mise en vente afin que les petits producteurs et les propriétaires puissent écouler leur bois et toucher un prix raisonnable pour cette marchandise.

Ils devraient aussi aider les propriétaires à aménager leurs boisés. Ils pourraient même offrir aux propriétaires des services techniques. Cette

promotion de l'aménagement par l'éducation et des efforts faits par les propriétaires se ferait en collaboration étroite avec le Service de consultation forestière.

Les offices de vente doivent négocier pour les propriétaires et les entrepreneurs les meilleurs prix possibles, qui tiendraient compte des coûts de production d'une récolte. Ils pourraient même négocier des prix préférentiels pour le bois venant de boisés aménagés ou en voie d'aménagement et accorder la priorité aux propriétaires qui aménagent leurs lots pour l'écoulement de leurs marchandises. Ce seraient d'excellents moyens pour stimuler l'aménagement.

Les offices auraient donc un rôle important à jouer dans l'éducation des propriétaires. Ils sont bien placés pour le faire et ont d'ailleurs déjà fait certains efforts de vulgarisation. Avec de meilleurs moyens, ils pourraient faire encore beaucoup plus.

Un intervenant voyait les offices de vente comme des syndicats qui n'avaient aucun autre rôle que de négocier le prix du bois. Ils n'auraient pas la compétence voulue pour faire du marketing. Un autre, enfin, souhaitait que disparaissent les offices car, selon lui, ils détruiraient l'économie.

3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement

3.3.1 Soutenir les propriétaires de boisés

Le gouvernement doit respecter la liberté des propriétaires de disposer de leurs biens comme ils veulent, bien qu'un certain contrôle de la récolte serait bénéfique pour la société.

Selon un intervenant, le gouvernement ne devrait pas s'occuper de l'aménagement des boisés ni de la mise en vente des produits forestiers. Il ne devrait pas, non plus, empêcher l'exportation.

Il ne doit certes pas faire retomber sur les propriétaires de boisés les conséquences du manque d'aménagement des forêts de la Couronne. Il doit donc éviter les simplifications hâtives que l'industrie forestière propose à la question de l'aménagement des boisés privés. Il doit surtout reconnaître les droits des propriétaires de boisés à la négociation collective.

Le gouvernement devrait, enfin, aider les propriétaires en identifiant clairement ceux que visent les programmes d'aide et en éliminant la paperasserie qui accompagne ces programmes.

3.3.2 Voir à l'exploitation rationnelle des forêts de la Couronne

Cette question fut touchée par quatre intervenants. Le point le plus longuement élaboré fut celui du rôle prépondérant de l'industrie des

pâtes et papiers dans l'aménagement des forêts publiques. Il semble que le gouvernement, en cédant à cette industrie le contrôle de leur aménagement, confond le bien commun avec le bien particulier de quelques sociétés. Le gouvernement devrait donc limiter le rôle de ces sociétés dans l'aménagement des forêts publiques et allouer lui-même les coupes.

Certes, le gouvernement n'a rien à redire en ce qui concerne le mauvais aménagement des boisés privés tant et aussi longtemps que les forêts de la Couronne seront surexploitées.

Deux intervenants voulaient que les droits sur le bois provenant des forêts publiques soient augmentés. Les droits actuels seraient une forme camouflée de subvention de l'industrie: on utilise les impôts sur le revenu personnel pour l'aménagement des forêts de la Couronne et on cède le bois pour quasiment rien aux sociétés forestières. Or, les citoyens n'ont pas le droit d'acquérir la moindre parcelle de ce bien public; et ces mêmes sociétés cherchent à exploiter les propriétaires de boisés en leur offrant, en retour, des prix qui ne reflètent pas les coûts de production de la récolte. Il faut donc que les forêts publiques soient réellement aménagées en vue du bien commun.

3.3.3 Supporter les organisations de propriétaires

Les positions sur ce rôle variaient d'un extrême à l'autre. Les uns voulaient que le gouvernement voit à ce que les offices de vente aient les moyens nécessaires pour exercer un bon contrôle de la récolte des ressources des boisés et pour promouvoir leur aménagement rationnel.

La promotion du rôle des offices de vente et de la participation générale à leurs activités, c'est l'affaire des offices. Par contre, le gouvernement ne doit pas d'aucune manière contrecarrer les efforts des offices en ce sens. D'autre part, un intervenant aurait aimé voir une étroite coopération se développer entre le gouvernement et les sociétés forestières, de sorte que les offices, qui selon lui détruisent l'économie, n'auraient plus de raison d'être.

3.3.4 Promouvoir l'aménagement des boisés privés

Le gouvernement a, certes, un rôle important à jouer dans la promotion de l'aménagement des boisés. Sa participation toucherait surtout la formation de techniciens spécialisés dans ce domaine et d'ouvriers sylvicoles.

Le gouvernement doit aussi voir à la vulgarisation des principes d'aménagement des boisés et des techniques sylvicoles, et à la promotion d'une éthique sylvicole par une campagne intensive de publicité. Il doit

aussi offrir des stimulants monétaires pour encourager les travaux d'aménagement, sinon l'effort d'éducation pourrait se faire dans le vide.

3.4 Le rôle et les devoirs du Service de consultation forestière

Le rôle du Service de consultation en serait un de vulgarisation et de consultation. Il doit travailler en étroite collaboration avec les offices de vente à la promotion de l'aménagement polyvalent des boisés en fonction des objectifs des propriétaires. Il doit offrir une consultation impartiale.

Le Service de consultation forestière doit éprouver et démontrer des techniques et des machines appropriées, afin d'aider les propriétaires à améliorer leur sort. Il doit y avoir du suivi dans les services et la consultation qu'il offre.

3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières

Les sociétés forestières, particulièrement celles de l'industrie des pâtes et papiers, doivent traiter les propriétaires de boisés et les entrepreneurs avec tous les égards qui sont dûs à ceux avec qui l'on entretient des relations d'affaires.

Les sociétés doivent reconnaître le droit des propriétaires à la négociation collective et entreprendre toute démarche qui leur facilite la tâche de vendre leur bois. Elles devraient mettre autant d'efforts et de ressources à se procurer le bois des boisés privés qu'elles en mettent pour les matières premières qu'ils obtiennent des terres de la Couronne et de leurs francs-alleux. Les sociétés forestières doivent donc payer des prix qui permettent un excellent rendement économique, à cause des risques qui sont encourus par les propriétaires et les entrepreneurs.

Un intervenant voulait que les sociétés forestières qui achètent le bois des boisés privés paient tous les coûts de la consultation en ce qui concerne l'aménagement des boisés. Elles devraient même offrir aux propriétaires les services d'entrepreneurs sérieux qui feraient consciencieusement la récolte.

Par contre, le représentant de l'office régional soutint que l'industrie forestière ne devait jouer aucun rôle dans cette consultation, car elle n'a jamais recherché les intérêts des propriétaires. Il est fort probable que les conseils dispensés par les techniciens de l'industrie tiendraient surtout compte des besoins des sociétés qui les emploient.

Un autre, enfin, voulait que l'industrie collabore étroitement avec le gouvernement, de sorte que les offices n'auraient plus de raison d'être.

4. L'aide suggérée

4.1 Un soutien aux propriétaires de boisés privés

L'aide suggérée sous cet aspect touche surtout la sensibilisation de la population envers l'aménagement des boisés. Il faut une campagne intensive de publicité à cet effet.

Il faut aussi que les propriétaires aient accès aux services d'entrepreneurs de récolte et de travaux sylvicoles. Différents organismes pourraient offrir ces services. Des ouvriers spécialisés doivent être formés dans les écoles de métiers, et ils doivent être reconnus comme tels.

Enfin, il faut régler une fois pour toutes la question de la protection des boisés contre les insectes.

4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés

L'aide technique suggérée concerne surtout la formulation de plans d'aménagement des boisés et la vulgarisation des principes de l'aménagement des boisés et des techniques sylvicoles.

La consultation en ce qui a trait à l'aménagement peut être offerte par différents organismes, mais elle devrait considérer d'abord et avant tout les objectifs du propriétaire. Il conviendrait de conserver le plus d'options possibles en vue d'un futur qu'on ne connaît pas. Des contacts personnels par des forestiers qualifiés seraient très valables.

Pour ce qui est de la vulgarisation, l'on suggéra que des cours soient offerts à l'intention des propriétaires et des entrepreneurs, dans leurs localités et à des heures qui leur conviennent. Il ne faudrait surtout pas sous-estimer, dit-on, les bienfaits des programmes de transfert technologique, car les propriétaires et les entrepreneurs ne peuvent pas se permettre de faire des essais.

4.3 Des stimulants financiers

On veut des stimulants monétaires pour accompagner l'effort d'éducation qui doit être entrepris et pour rentabiliser différents travaux d'exploitation et de sylviculture. Des programmes d'aide seront nécessaires aussi longtemps que les propriétaires n'auront pas acquis une éthique sylvicole et la fierté d'avoir des propriétés bien entretenues, et que les prix ne couvriront pas les investissements et les risques impliqués.

Il faudrait aussi des mesures fiscales qui encouragent les propriétaires à reboiser leurs lots après une coupe. Un intervenant demanda l'abolition de l'impôt foncier sur les boisés.

Enfin, l'office de vente veut que les droits de coupe soient établis à leur vraie valeur, quitte à subventionner l'industrie ouvertement s'il le faut, pour qu'elle puisse en retour acheter le bois des propriétaires au prix réel du marché.

4.4 Une aide aux organisations de propriétaires

Le travail des offices serait beaucoup plus facile si le droit des propriétaires à la négociation collective était reconnu une fois pour toutes.

Cependant, un intervenant voulait que la protection qu'offre la loi qui régit la vente des produits des boisés ne s'applique qu'à ceux qui se sont compromis à l'aménagement de leurs boisés en vue de la production de matières premières pour l'industrie forestière. Un autre semblait partager partiellement ce point de vue, du moins en ce qui concerne la négociation des prix du bois.

Deux intervenants suggérèrent que les offices de vente devraient avoir les moyens nécessaires pour contrôler la récolte et la mise en vente des produits des boisés. Il faudrait donc réviser la législation qui s'applique et accorder aux offices un appui institutionnel.

Les offices sauraient bénéficier d'un calcul scientifique de la possibilité de récolte annuelle et des droits de coupe qui devraient s'appliquer aux bois des forêts de la Couronne.

AUDIENCE PUBLIQUE TENUE À EDMUNDSTON

Quinze mémoires, lettres ou autres communications écrites furent soumis à l'Étude des ressources des boisés privés par différents intervenants de la région d'Edmundston. Ceux-ci incluaient quatre organisations de propriétaires, une grande société forestière, une moyenne société de sciage, un forestier professionnel agréé et huit propriétaires de boisés.

Onze d'entre eux présentèrent leurs opinions aux membres de l'Étude lors de l'audience publique tenue à Edmundston le 5 avril 1982. De plus, six personnes indépendantes s'adressèrent verbalement à l'Étude lors de la période de discussion libre qui eut lieu à la fin de l'audience.

Enfin, deux autres parlèrent lors de cette période de discussion pour clarifier certains points soulevés plus tôt. L'un parla en tant qu'employé d'une grande société forestière, l'autre comme cadre du ministère des Ressources naturelles.

Tous ces mémoires ainsi que les opinions, commentaires et mises au point émis ou faits lors de l'audience publique sont résumés ci-après.

1. Les considérations politiques et sociales

1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement

Les intervenants de la région d'Edmundston reconnaissent sans équivoque l'importance des boisés pour l'économie. La récolte, la transformation et l'aménagement des ressources des boisés créent de nombreux emplois ou contribuent d'une façon significative au revenu familial. Pour certains, les boisés sont leur seule source de revenu: sans cette ressource ils ne pourraient pas vivre.

Deux intervenants soulignèrent l'interdépendance des propriétaires de boisés et des sociétés de transformation du bois. Toute l'économie de la région dépend du bois; c'est le gagne-pain de tout le Nord-Ouest. Il ne faut donc pas délaisser les boisés privés, mais plutôt les aménager. Quel bel avenir pour la région si tous les boisés étaient entretenus! De nombreux nouveaux emplois seraient sans doute créés.

1.2 Le désir de non-ingérence gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés

La plupart de ceux qui touchèrent cet aspect étaient de l'avis que l'aménagement des boisés devrait rester libre de contrôles et de réglementations gouvernementaux. D'autres suggérèrent des interventions ponctuelles.

Certains mentionnèrent que le gouvernement n'a pas le droit d'intervenir dans l'aménagement des boisés privés. Pour l'un, les propriétaires ont depuis toujours le droit et la liberté de gérer les ressources de leurs boisés comme bon leur semble. On craint de se faire enlever ce qui reste de cette liberté. D'autres mentionnèrent que le gouvernement n'a pas vu à l'aménagement des ressources forestières des terres de la Couronne, ce qui ni le qualifie pas à aménager celles des boisés privés.

Certains voient dans la nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne le traitement de faveur des grandes sociétés forestières par le gouvernement. Ils soutiennent que celles-ci ont surexploité les petits dans le passé et pillé les ressources des forêts publiques. Elles ne méritent donc pas qu'on remette entre leurs mains l'aménagement des terres de la Couronne et, éventuellement, celui des boisés privés.

L'Étude des ressources des boisés privés serait peut-être une tactique de diversion. On voudrait détourner l'attention de ce qui se passe en matière d'aménagement des forêts publiques. D'ailleurs, la consultation publique ne vient-elle pas après les faits? Certaines régions de la province n'ont-elles pas été évitées dans le choix des sites d'audiences?

Le gouvernement doit donc laisser les producteurs libres d'aménager leurs boisés comme ils le veulent. Ce sont eux qui perdront s'ils font de mauvaises décisions. Une grande société forestière de la région dit que le gouvernement devrait légiférer en cette matière. Par contre, la législation ne devrait pas avoir un caractère prescriptif ou régulatoire; elle devrait plutôt être de nature à stimuler l'aménagement des boisés. Tout ce qui encourage l'aménagement doit être considéré.

Un autre dit que le gouvernement avait le droit de légiférer sur l'aménagement des boisés, car il s'agit d'une question qui touche le bien commun. Il ne faudrait pas avoir peur, disait-il, d'une telle législation si elle était établie en consultation avec le public. Un autre, encore, voulait que le gouvernement force les propriétaires absents à voir à l'aménagement de leurs lots. Un autre, enfin, souhaitait que soient zonées les érablières afin qu'elles ne soient pas exploitées sans plan d'aménagement.

1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier

Les associations de propriétaires, les sociétés forestières et quelques propriétaires croyaient que l'on pouvait développer encore plus l'économie de la région par l'aménagement de ses ressources forestières. Malheureusement, la situation économique n'est pas favorable à la bonne gestion des boisés privés. Le reboisement n'est pas payant pour les propriétaires.

La rentabilité des boisés est une affaire de longue haleine. Ce que l'on investit dans un lot profitera à la génération future. Il faut donc promouvoir une éthique forestière et adopter une stratégie à long terme. Malgré cela, les boisés ont été mieux gérés, dit-on, que les grandes forêts publiques et privées.

Cette stratégie doit inclure la protection des boisés contre les feux de forêt et la défoliation par les insectes. Les techniques de récolte et de régénération doivent être appropriées aux propriétés où ces activités ont lieu. La mise en application des principes d'aménagement des boisés et l'utilisation de techniques appropriées sont de bons moyens d'assurer la récolte de l'avenir.

Cependant, les politiques et programmes gouvernementaux ne doivent pas tenir compte des seuls besoins de l'industrie de transformation du bois de sapin et d'épinette. D'autres activités sont rentables ou peuvent le devenir. Il convient de favoriser les peuplements mélangés.

Il est souhaitable que les nombreuses terres abandonnées soient reboisées et aménagées, ce qui serait bon pour l'économie rurale. Ces activités créeraient de l'emploi. La société est perdante lorsque ces terres restent à l'abandon.

Enfin, un des intervenants questionna le bien-fondé pour l'économie régionale de laisser des étrangers acheter des boisés pour en exporter le bois sans qu'il ait été transformé au Nouveau-Brunswick.

1.4 L'accès aux forêts de la Couronne

Cet aspect fut touché par quelques intervenants. Les uns voulaient obtenir des coupes sur les petits boisés de la Couronne. D'autres voulaient que des terres soient concédées à ceux qui veulent les aménager et les exploiter. Pour certains, il y va de leur survie économique. Cela créerait des emplois et permettrait aux boisés privés, qui sont surexploités, de se régénérer.

Un intervenant mentionna qu'il convenait de distinguer des détenteurs de sous-licences en vertu de la nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne et les contractants des détenteurs de licences.

1.5 La valeur des organisations de propriétaires

Les organisations et associations de propriétaires jouent dans l'industrie forestière un rôle tout à fait positif. Elles aident les propriétaires à vendre leurs produits, et cela à meilleur prix. Ceux-ci n'ont d'ailleurs pas le temps de faire du marketing. Les organisations contribuent à la stabilité de l'industrie en assurant les sociétés forestières d'un approvisionnement continu. Elles sont essentielles aux

petits propriétaires car elles leur offrent une protection collective et un pouvoir collectif de marchandage.

Selon le représentant de l'office local, les offices assurent l'équilibre du secteur primaire: ils contribuent à stabiliser l'offre et les prix de produits forestiers et à améliorer les revenus des propriétaires. Tout en protégeant les exploitants de boisés, ils permettent un accroissement de la production par une meilleure planification de celle-ci. De plus, ils sont de bonnes organisations pour la mise en place et l'administration de programmes d'aménagement de boisés.

Seuls deux traits négatifs leur furent reconnus. Elles peuvent, dit-on, être contrôlées par des grands producteurs. Cependant, selon un autre intervenant, elles restreindraient ces mêmes grands producteurs dans leur efficacité à approvisionner les grandes sociétés; le système actuel de rationnement des livraisons ne permettant pas aux grands producteurs d'opérer efficacement. Selon une grande société forestière, les offices de vente seraient avantageux pour l'acheteur de ressources de boisés, si une responsabilité collective correspondait à leur pouvoir collectif de négociation.

2. Les besoins

2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés

Le besoin de connaissance des principes d'aménagement des boisés et des techniques sylvicoles appropriés ressort clairement comme le plus grand besoin d'ordre général des propriétaires. On dit qu'un cours de vulgarisation sylvicole serait offert dans les écoles secondaires anglophones de la province, mais qu'il ne l'est pas encore dans les écoles acadiennes ou francophones. Une intervenante déplora ce retard de deux ans dans l'offre de ce cours aux francophones.

On déplora aussi le fait que les fonds budgétaires prévus pour la vulgarisation n'étaient pas toujours dépensés à cette fin. Cela est malheureux vu l'importance de cette question pour les propriétaires.

Les propriétaires ont besoin que leurs boisés soient protégés contre les infestations d'insectes. Malheureusement, une telle protection n'est pas disponible à cause d'une politique du gouvernement qui ne permet pas la pulvérisation aérienne d'insecticides à moins de 1,6 km (1 mille) d'une habitation. Les propriétaires de la région sont "clairement" en faveur de la pulvérisation d'insecticides, mais rien n'est fait. C'est à se demander si l'aménagement en vaut la peine sans cette protection.

Les propriétaires ont aussi besoin de protection contre l'empiètement. On déplore surtout les dommages causés par le passage des motoneiges dans les plantations. D'autre part, on est conscient du besoin de protection

contre les feux. On déplore aussi le manque chronique de plants pour le reboisement des boisés.

Plusieurs intervenants exprimèrent leur désir de voir leurs besoins, et non seulement ceux des grandes sociétés forestières, considérés dans les politiques de programmes d'aide. L'entreprise familiale a besoin d'être favorisée tout autant que les autres entreprises. Il faudrait que le public soit sensibilisé à la question forestière, à cause de l'importance de la forêt pour l'économie et la contribution directe et indirecte des boisés privés à la création d'emplois. Une telle sensibilisation améliorerait l'esprit de civisme dans la société et aiderait à préparer la relève.

Certains se sentent mal informés et craignent d'être exploités par le gouvernement et les grandes sociétés forestières, comme cela s'est fait dans le passé, au dire de plusieurs intervenants. Ils voient d'un mauvais oeil le traitement de faveur des grandes sociétés par le gouvernement. On veut néanmoins que de bonnes relations existent entre toutes les parties.

2.2 Une assistance financière et technique

En plus de ce qui est susmentionné en ce qui concerne la vulgarisation et l'information, les propriétaires ont besoin d'être motivés économiquement envers l'aménagement des boisés. La situation économique actuelle est défavorable à une saine gestion des boisés. Il n'est pas payant à court terme d'entreprendre des travaux sylvicoles. À long terme, les risques sont grands, car les propriétaires n'ont aucun contrôle sur les taux d'intérêt, l'argent, les insectes et les feux de forêt.

2.3 La vente des produits forestiers

Chaque propriétaire de boisé devrait avoir l'opportunité de vendre chaque année un certain volume de bois. Chaque année, au printemps, l'office de vente devrait consulter tous les propriétaires pour savoir s'ils vendront ce qui leur est alloué. Sinon, leur part serait offerte à d'autres, tout en s'assurant que ce tout ne soit pas accordé au même.

Ceux qui aménagent leurs lots sous une sylviculture intensive devraient être favorisés en ce qui concerne la livraison. L'aménagement des boisés se fait surtout, pour l'instant, par la coupe sélective d'arbres mal venants, ce qui prend beaucoup de temps. Si la sylviculture n'est pas favorisée, alors il faut bûcher très vite. La coupe sélective n'est alors pas possible. On perd son coupon de livraison si on n'en respecte pas le délai prescrit. Il faut attendre une couple de mois avant d'en obtenir un autre. Cette situation favorise la liquidation des ressources des boisés sans égard pour la prochaine récolte.

Deux grands producteurs mentionnèrent qu'ils faisaient face, eux aussi, à de grands problèmes de planification de leurs opérations parce qu'ils obtiennent d'une façon irrégulière leurs permis de livraison. Ils disaient qu'il est impossible de planifier des opérations de récolte sans savoir quand on pourra vendre le bois récolté, ou encore sans savoir si seulement on pourra la vendre. Ils auraient présentement de la difficulté à obtenir des permis quand ils ont du bois à livrer, et ils en reçoivent parfois quand ils n'en ont pas. Dans ce cas, ils peuvent les perdre.

L'un d'eux voulait être exclu du système de rationnement contrôlé par l'office local pour négocier un calendrier indépendant de livraison directement avec une grande société. L'autre voulait que les entrepreneurs de récolte puissent négocier des contrats fixes avec l'office. Ces contrats seraient négociés au printemps et seraient renouvelables annuellement si les entrepreneurs en respectaient les conditions. Le contrat spécifierait le prix et incluerait un calendrier de livraison, entre autres.

Toutes ces discussions sur le rationnement des livraisons porta une personne de l'audience à conclure que les contrats de l'office de vente ne tiennent pas compte de l'offre totale de bois en provenance des boisés. Il faut des contrats plus importants, suggéra-t-il. Le fait que tous, petits, moyens et grands propriétaires et entrepreneurs, se plaignent des mêmes problèmes, reflète une assez bonne distribution du nombre limité de coupons de livraison.

Dans l'absence d'un programme de protection des boisés contre la tordeuse, les propriétaires devraient pouvoir mettre sur le marché toute la coupe annuelle admissible, et cela à un prix qui permette de reboiser les lots avec des arbres d'espèces résistantes à la tordeuse.

Quatre intervenants abordèrent le sujet de l'exportation de bois non transformé. L'un d'eux voulait des restrictions sur ce commerce en faveur de l'approvisionnement de l'industrie Néo-Brunswickoise. Un autre voulait que les exportations soient contrôlées par les offices de vente. Un contrôle numérique du volume exporté aiderait l'office à régir la mise en vente des ressources des boisés. Des retenues monétaires devraient s'appliquer au bois exporté.

Un intervenant soutenait que la juridiction des offices ne devrait pas s'étendre aux petits boisés publics, puisqu'ils avaient été créés pour gérer la mise en marché des ressources des boisés privés. Mais avec l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne, cela ne s'appliquera plus.

Selon le représentant d'une grande société forestière de la région, les propriétaires de boisés seraient dorénavant assurés d'un marché à cause du déficit de résineux que connaît la province.

La société qu'il représente sympathise avec les petits propriétaires en ce qui concerne leur désir d'obtenir un marché assuré et d'être libres de procéder à la récolte quand ils le veulent, de récolter le volume qu'ils désirent et de vendre leur bois quand cela leur convient. Cependant, cette liberté individuelle qu'ils recherchent doit être soumise à leur responsabilité collective comme membres d'un office de vente. Lorsque les propriétaires acceptent une telle responsabilité collective, leurs offices deviennent avantageux aux acheteurs.

La société forestière en question reconnaît les problèmes de livraison auxquels font face les grands propriétaires et propose que ceux-ci puissent traiter directement avec elle. D'après le représentant, le prix du bois serait déterminé par le marché. La société reconnaît que le bois a une valeur plus grande que le prix que lui confère le marché. Cette valeur résulte des activités qui n'ont rien à voir avec la récolte, telles que l'éclaircie pré-commerciale et le reboisement, par exemple. Il ajoute que la plupart des acheteurs ne sont pas disposés à accorder aux producteurs la liberté d'action qu'ils auraient si le prix du bois reflétait cette valeur ajoutée. Ils préféreraient offrir aux propriétaires des biens et services gratuits ou à des coûts minimes, en plus d'un marché stable.

2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs

Le porte-parole de l'Association des producteurs de sucre d'érable du Nord-Ouest souligna l'importance des produits de la sève d'érable pour l'économie. Cette industrie crée de nombreux emplois à temps partiel. Elle a un gros chiffre d'affaires et contribue d'une façon substantielle au revenu familial. Du côté social, cette industrie fait partie du patrimoine national. Son caractère récréatif n'est pas à négliger. L'offre Néo-Brunswickoise est inférieure à la demande, ce qui laisse voir une croissance rapide de cette industrie. Mais, il faut aussi développer les marchés internationaux. Il serait possible de doubler les revenus actuels et créer des emplois à temps plein dans la transformation de la sève.

Cependant, cette industrie fait face au Nouveau-Brunswick à une compétition sérieuse de la part des producteurs du Québec qui, eux, ont développé leur capacité de production sans en faire autant pour leur marché. Ce serait une grave erreur pour les Néo-Brunswickois de faire la même chose. La possibilité de dumping par les producteurs du Québec n'est pas exclue. Mais il ne faut pas à cause de cela empêcher l'acériculture néo-brunswickoise de se développer.

L'industrie de la sève d'érable fait face aussi à la concurrence de l'industrie du sciage et du meuble d'érable. On croit que les trois peuvent coexister. C'est le propriétaire d'un boisé qui doit enfin de compte décider de la vocation de son érablière. Dans tous les cas, les érablières ont besoin d'être aménagées pour une production régulière.

Il est nécessaire d'encourager la modernisation de cette industrie. Certaines pièces d'équipement sont très dispendieuses; elles ne sont pas toujours rentables pour les petites exploitations sauf si une aide monétaire leur est accordée.

Enfin les acériculteurs reconnaissent avoir besoin, eux aussi, de la vulgarisation des principes et des techniques d'aménagement d'érablières. Certains ont aussi besoin d'une assistance technique en ce qui concerne la transformation de la sève. Ils sauraient enfin bénéficier d'un appui au développement de marchés locaux et internationaux.

2.5 Les besoins des organisations de propriétaires de boisés

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

2.6 Les besoins des sociétés forestières

Trois interventions, incluant celle d'une grande société forestière reconnurent le besoin des sociétés de bois en provenance des boisés privés. L'une d'elles souligna l'interdépendance des producteurs et des sociétés. Une autre mentionna que les aléas du système actuel de livraison affectaient aussi les sociétés forestières.

3. Les rôles des parties

3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés

Cet aspect fut peu discuté. Les uns reconnaissaient que les propriétaires devaient aménager comme il faut leurs lots en coupant les arbres matures, en laissant les petits, et en aménageant les places qui sont reprises en branches et qui ne rapportent rien.

Un autre voulait que ceux qui n'exploitent pas leurs boisés le fassent. Un autre encore est choqué par le pillage des ressources des boisés que font certains acheteurs de coupes en s'excusant que tout a été tué par les tordeuses. Le représentant de l'office de vente, lui, se demandait si cela valait la peine d'aménager un boisé sans l'assurance d'une protection adéquate contre les tordeuses.

3.2 Le rôle des organisations de propriétaires

Selon son représentant, l'office local de commercialisation a trois buts, soit: promouvoir, contrôler et réglementer la mise en marché des produits forestiers des boisés privés; encourager la production et la mise en marché de produits de haute qualité; et encourager l'adoption de bonnes pratiques d'aménagement des boisés. Les offices sont, selon lui, l'outil

approprié pour conduire à bon escient les programmes d'aménagement forestier pour les boisés.

Par contre le représentant d'une grande société forestière se demandait, lui, si le rôle des offices devait s'étendre à d'autres domaines que la mise en vente; cela vu l'implication actuelle du ministère des Ressources naturelles et celle possible des sociétés forestières dans la consultation forestière. Les offices ne devraient peut-être pas, selon lui, gérer les fonds d'aménagement forestier qui résulterait d'une hausse de prix à cette fin. Cela exigerait une administration coûteuse et l'examen de la comptabilité par des vérificateurs externes. Les offices auraient, ajouta-t-il, à rendre publiquement compte de leur gestion de ces fonds.

D'autres rôles furent mentionnés. Certains dirent que les offices doivent protéger les petits propriétaires et non les entrepreneurs de récolte. D'autres voulaient qu'ils garantissent à chacun une part équitable des contrats qu'ils négocient; la priorité devrait aller aux sylviculteurs.

Un autre, encore, voulait que les offices fassent, en coopération avec les sociétés forestières et le Service de consultation forestière, des démarches auprès des propriétaires absents pour les encourager à aménager leurs boisés. Un autre, enfin, voulait qu'ils permettent à chacun d'exprimer ses points de vue et qu'on en tienne compte.

3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement

3.3.1 Soutenir les propriétaires de boisés

Le gouvernement ne devrait pas faire retomber sur les propriétaires les problèmes de l'industrie forestière causés par le manque de gestion des forêts de la Couronne dans le passé et par le pillage des ressources forestières publiques que font les grandes sociétés. Il doit plutôt les soutenir par tous les moyens possibles de sorte à les aider à devenir indépendants sur le plan économique, tout en les laissant libres de profiter ou non d'une situation favorable.

Le gouvernement doit reconnaître les propriétaires comme des membres à part entière de la petite entreprise et les faire bénéficier des mêmes avantages que les autres petits entrepreneurs. Il doit leur faciliter l'acquisition de boisés additionnels, les aider à percer le marché international, promouvoir la consommation de leurs produits, et assurer la protection de leurs propriétés contre les insectes, le feu et l'empiètement. Il doit aussi, vu l'impact des boisés privés sur l'économie, mettre sur pied des programmes de recherche de solutions à leurs problèmes, et sensibiliser le public aux questions qui les affectent.

Il doit, certes, les consulter afin de s'assurer que les efforts et les moyens mis en oeuvre répondent à leurs aspirations. La législation sur les boisés privés doit être de nature à faciliter la résolution de leurs problèmes et à stimuler les propriétaires à être plus productifs, plutôt qu'avoir un caractère de commande, ce qui aurait un effet négatif. Il doit enfin veiller à ce que l'impôt sur le revenu n'étouffe pas l'ambition des propriétaires, vu la nature périodique de la récolte. Un effort d'éducation et de vulgarisation s'impose.

3.3.2 Voir à l'exploitation rationnelle des forêts de la Couronne

Le gouvernement doit voir à ce que cesse la surexploitation des forêts publiques par les grosses compagnies qui en ont pillé sans scrupules les ressources. Leur rôle dans l'aménagement des forêts de la Couronne doit être limité.

Le gouvernement doit consulter le public afin de s'assurer que ses politiques visent le bien commun. On craint que les usines indépendantes de transformation du bois n'obtiennent pas des détenteurs de licence les ressources premières dont elles ont besoin.

3.3.3 Supporter les organisations de propriétaires

Seule l'association locale des acériculteurs toucha ce point. Elle demandait un appui institutionnel à la fédération provinciale des associations d'acériculteurs.

3.3.4 Promouvoir l'aménagement des boisés privés

L'aménagement des boisés privés doit être une priorité du gouvernement. Il doit créer un climat favorable à l'effort nécessaire. Il faut que la sylviculture soit payante. Les investissements de temps et d'argent dans la prochaine récolte doivent être protégés contre les insectes, le feu, le vol et les dommages causés par le passage des motoneiges dans les plantations.

Le gouvernement doit sensibiliser le public et les propriétaires à l'aménagement des boisés. Il doit fournir de l'assistance technique aux propriétaires et leur offrir des stimulants monétaires et fiscaux qui suffisent à la demande. Il va sans dire que les programmes d'aide doivent recevoir la publicité qui s'impose.

3.4 Le rôle et les devoirs du Service de consultation forestière

Le Service de consultation forestière (SCF) doit offrir une aide technique aux propriétaires de boisés et à leurs organisations. Cette aide doit être impartiale, c'est-à-dire qu'elle ne doit pas s'arrêter à la production de matière ligneuse pour les sociétés forestières. Il doit

plutôt prendre une vue générale de l'aménagement et promouvoir tout ce qui est justifiable aux yeux des propriétaires.

Le représentant d'une grande société forestière reconnut le bien-fondé de cette impartialité, mais ajouta que cela est regrettable pour les compagnies qui, elles, veulent du bois. Il suggéra que le SCF s'occupe surtout des petits propriétaires qui, pour la plupart, ne dépendent pas de leurs boisés. Les sociétés forestières, elles, devraient s'occuper des grands propriétaires qui vivent de leurs boisés.

Le SCF doit bien faire connaître ses programmes. Il aurait, dit un intervenant, besoin d'une attention constante et de motivation. Son programme de promotion aurait besoin d'être amélioré.

Le personnel forestier du SCF doit être ingénieux et ambitieux afin d'être en mesure d'aider les propriétaires à aménager scientifiquement leurs boisés. Il doit y avoir du suivi dans leurs contacts avec les propriétaires et le public. Il doit promouvoir d'une façon continue l'aménagement des boisés sous toutes ses formes.

3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières

Les sociétés forestières ont un rôle important à jouer dans l'aménagement des boisés parce qu'elles en utilisent les ressources. Elles doivent, selon l'office de vente, offrir des prix qui permettent la régénération des peuplements coupés. Mais, elles devraient acheter plus de bois des habitants. Plusieurs intervenants suggérèrent que les sociétés forestières cessent de piller les forêts publiques.

Le représentant d'une grande société forestière mentionna que la plupart des compagnies seraient prêtes à offrir des services techniques aux propriétaires, surtout ceux qui vivent de l'exploitation de leurs boisés. Elles pourraient aussi leur offrir d'autres stimulants tels que des plants pour le reboisement.

Les sociétés doivent participer à l'effort de sensibilisation du public. En ce qui concerne la vulgarisation, elles voient leur rôle limité aux activités qui ont pour fin la production de bois. Les autres choses ne les intéressent pas.

4. L'aide suggérée

L'aide aux propriétaires de boisés se justifie par la contribution des lots boisés à l'économie et au bien-être de la société qui a, dans le passé, bénéficié des bas prix payés pour le bois provenant des boisés. Elle doit payer maintenant pour que les boisés deviennent à nouveau productifs. Pour d'autres, il est important de favoriser l'entreprise familiale afin de garantir un gagne-pain à bon nombre de personnes.

Le tableau récapitulatif présente l'aide suggérée par les différents intervenants. Les points les plus intéressants sont repris ci-dessous.

4.1 Un soutien aux propriétaires de boisés privés

On demanda que les propriétaires puissent jouir d'un calendrier de livraison connu assez longtemps d'avance pour qu'ils puissent planifier leur coupe et s'organiser en conséquence. Les sylviculteurs devraient avoir la priorité pour les permis de livraison.

On suggéra aussi que des efforts de sensibilisation du public aux questions forestières soient faits à travers le système scolaire et les mouvements de jeunes par la télévision, par des réunions publiques et au moyen de centres de vulgarisation écologique. On veut aussi que les boisés soient protégés contre les insectes.

Les acériculteurs veulent qu'on les aide à percer le marché international tout en les protégeant contre le dumping. Le zonage des érablières assurerait leur bon aménagement.

4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés

L'assistance technique suggérée concerne surtout la vulgarisation des principes d'aménagement des boisés et des techniques sylvicoles. On veut que des cours de sylviculture soient donnés dans les écoles publiques. Les citoyens de langue française ne devraient pas être défavorisés par rapport à ceux de langue anglaise en matière de programmes scolaires.

On souhaite qu'il y ait plus de contacts personnels faits auprès des propriétaires par des forestiers expérimentés pour offrir de les aider à bien aménager et à bien exploiter les ressources de leurs boisés. Une aide devrait être accordée pour la formation de plans d'aménagement.

4.3 Des stimulants financiers

4.3.1 Des stimulants monétaires

Plus de la moitié des intervenants étaient de l'opinion qu'une aide monétaire est nécessaire à la réalisation de travaux d'aménagement sur les boisés.

Un forestier professionnel agréé voulait que les programmes d'aide tiennent compte des travaux à réaliser en considération de la station écologique et de la condition du peuplement qu'elle supporte. Un autre, qui représentait une grande société forestière, préférait que l'aide vise uniquement la production de bois pour l'industrie. Celui-ci suggéra que les programmes soient réévalués de temps en temps.

On retrouve, entre autres, parmi les programmes spécifiques suggérés le relèvement des lignes de séparation des boisés.

4.3.2 Des stimulants fiscaux

On proposa que les produits en bois soient exemptés de taxes afin de stimuler leur achat et leur production. On demanda aussi que les propriétaires puissent bénéficier d'exemptions de taxes de vente lorsqu'ils achètent certains produits.

Deux intervenants voulaient que l'impôt foncier soit aboli pour ceux qui aménagent leurs boisés. Deux autres suggérèrent qu'il soit différé. L'un de ceux-ci proposa que l'impôt foncier soit augmenté, puis différé d'année en année si le propriétaire suit un plan d'aménagement enregistré. Les autres programmes d'aide seraient alors beaucoup plus en demande. L'intérêt pour l'aménagement deviendrait généralisé et l'industrie aurait bientôt les 500 000 cunits dont il est question. Il faudrait, cependant, que le personnel et les fonds pour l'aménagement soient augmentés considérablement.

On suggéra que la législation sur l'impôt sur le revenu soit révisée. Vu le caractère périodique de la récolte des produits de boisés, une bonne part des profits est mangée par l'impôt. De généreuses déductions devraient être allouées pour les améliorations apportées à un boisé.

Enfin, les propriétaires qui font eux-mêmes le travail en vertu de programmes de stimulation de l'aménagement, devraient pouvoir bénéficier d'avantages sociaux au même titre que ceux qui sont embauchés sous ces programmes.

4.4 Une aide aux organisations de propriétaires

Les organisations de propriétaires veulent une continuation de l'aide technique qu'elles reçoivent du Service de consultation forestière. L'une d'elles, l'association locale des acériculteurs, voulait qu'une aide monétaire et un appui institutionnel soient accordés à la fédération provinciale des associations d'acériculteurs.

L'office local de vente de produits forestiers voulait que soit instauré un contrôle numérique du bois qui est exporté.

AUDIENCE PUBLIQUE TENUE À CENTREVILLE

Cinq mémoires ou lettres ont été soumis à l'Étude des ressources des boisés privés par deux organisations locales de propriétaires de boisés, deux citoyens s'exprimant en leurs noms personnels, et un journal bimensuel de la région de Centreville. Tous ces mémoires ont été discutés lors de l'audience publique tenue à Centreville le 6 avril 1982.

Lors de cette audience, le représentant de l'une des organisations émit sur une question son point de vue personnel, qui n'était pas nécessairement celle des gens qu'il représentait. L'opinion émise est considérée ici comme une intervention indépendante. Il y eut donc pour cette région six interventions en tout. Elles sont résumées ci-après.

De plus, une organisation ayant un sociétariat provincial présenta son mémoire lors de l'audience tenue à Centreville. Le mémoire et les discussions qui s'y rapportent sont résumés avec les autres de même ampleur.

1. Les considérations politiques et sociales

1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement

Les intervenants de la région de Centreville reconnaissent, d'une façon générale, l'importance des boisés privés pour l'économie familiale, rurale ou locale. Les boisés sont une source importante de revenus personnels. Leur importance comme source de revenu d'appoint fut aussi souligné.

En ce qui concerne le besoin d'aménagement, d'aucuns croient que de nombreux boisés sont aujourd'hui dans un état dégradé, à cause de la philosophie qui en dirige l'exploitation: on recherche surtout des profits immédiats.

Les boisés privés devraient plutôt être aménagés pour le développement d'une saine économie rurale ainsi que le bien-être de leurs propriétaires et celui des générations futures. Il faut donc optimiser la production de matière ligneuse en tenant compte des besoins économiques à court et à long terme des propriétaires. Pour cela, on doit inculquer à tous et chacun une éthique sylvicole. Si au contraire on ne songe qu'à l'approvisionnement des grandes sociétés, il vaudrait mieux alors leur céder les boisés privés.

On déplore enfin la liquidation des ressources forestières des boisés privés par les entrepreneurs d'exploitation et les détenteurs de

sous-licences en vertu de la nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne.

1.2 Le désir de non-ingérence gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés

Seuls deux intervenants ont traité cet aspect. L'un disait tout simplement que le moins il y aurait d'interventions du gouvernement dans l'aménagement des boisés, le mieux cela serait. Par contre, il serait désirable d'obliger les propriétaires et les entrepreneurs à récolter les peuplements dégradés avant ceux en bon état, mais l'intervenant ne voyait pas comment cela pourrait se faire sans restreindre les libertés individuelles. Il faut qu'il y ait une motivation à l'aménagement.

L'autre souligna le caractère opportun de la consultation publique que constitue l'Étude des ressources des boisés privés. Voilà que l'occasion idéale se présente, disait-il, pour que toutes les parties prennent conscience qu'elles doivent abandonner leur opposition envers les autres. Est-il vraiment nécessaire que toutes les décisions en matière de foresterie se prennent au détriment de l'une ou de l'autre partie ou, encore, au détriment des ressources? Ne peut-on pas du tout réconcilier les objectifs des différentes parties?

Cela est possible seulement si tous et chacun deviennent sincèrement préoccupés par les besoins légitimes des autres. Les buts généraux de l'aménagement forestier devraient être les mêmes pour tous: le bien-être de chaque partie, la qualité de la vie, et l'assurance d'une prochaine récolte. Les compromis ne font que gratter la surface du problème. Il faut travailler à changer la philosophie actuelle de l'économie et à faire disparaître les injustices.

En ce qui concerne les droits des propriétaires, cet intervenant soutenait que cela serait une erreur que d'obliger par une loi les propriétaires de boisés à aménager leurs boisés, sauf dans le cas de ceux qui possèdent plus de 300 ha (750 acres). La plupart de ceux-ci n'aménagent pas leurs lots et, par conséquent, l'économie rurale en souffre. Il reconnut cependant que l'on ne peut pas légiférer sur l'éthique sylvicole et, aussi que dans tous les cas, les stimulants valaient mieux que les lois.

1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier

L'aménagement des forêts du Nouveau-Brunswick peut avoir un impact important sur l'économie. Il convient d'y voir une stratégie à long terme. Des structures efficaces doivent être mises en place pour la promotion de l'aménagement. Le financement des travaux sylvicoles doit être adéquat et assuré à long terme. Des programmes de formation doivent soutenir cette stratégie.

Les programmes mis sur pied ne doivent pas considérer les seuls besoins d'une industrie particulière. Il faut plutôt placer les boisés privés et les forêts de la Couronne sous un aménagement polyvalent. On devrait récolter les ressources des boisés par des coupes sélectives et celles des grandes forêts par des coupes à blanc, si nécessaire, pratiquées sur des petites superficies. Dans tous les cas, il faudrait favoriser les peuplements mélangés, et éviter la monoculture des sapins et des épinettes.

Les programmes mis sur pied devraient aussi avoir une base écologique solide. Ainsi la conversion des peuplements de feuillus à des peuplements de résineux n'est peut-être pas sage à long terme. Quant à l'utilisation en forêt de produits chimiques, les opinions étaient partagées: l'un disait qu'il avait dû couper son boisé à blanc et qu'il ne se régénérait pas, tandis qu'un autre soutenait que les insecticides n'étaient pas naturels. Celui-ci souligna le fait que, malgré de nombreuses campagnes de pulvérisation, les tordeuses continuaient leurs ravages. Il mentionna aussi que les produits forestiers chimiques présentaient certains risques pour la santé.

L'aménagement forestier sous-entend que les peuplements les plus dégradés doivent être récoltés les premiers. Or, ce n'est pas souvent le cas, semble-t-il. La politique d'achat de nombreuses sociétés forestières défavorise la récolte de peuplements tués par les tordeuses. On rapporte que des déductions importantes de volume sont faites lors du mesurage du bois venant de ces peuplements.

L'achat de boisés additionnels par un propriétaire peut, dans certains cas, favoriser l'aménagement parce qu'il en résulte une diminution de certains coûts. Malheureusement, les circonstances économiques qui entourent la sylviculture sont telles que les boisés qui sont achetés sont, dans presque tous les cas, coupés à blanc sans considération pour la prochaine récolte. Il faudrait en cette matière une clarification de l'obligation des détenteurs de sous-licences en vertu de la nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne, car ceux-ci procéderaient régulièrement, dit-on, à la liquidation des ressources des boisés qu'ils achètent.

Enfin, les forêts de la Couronne manquent, elles aussi, d'aménagement. Elles doivent, tout comme les boisés privés, être mises en valeur. Des droits justes doivent être perçus pour le bois qui y est récolté.

1.4 L'accès aux forêts de la Couronne

Cet aspect fut soulevé par une association locale de cultivateurs d'arbres de Noël. Celle-ci ne voulait pas que des baux de terres de la Couronne soient accordés à des compagnies ou autres grandes entreprises commerciales pour cette culture. Cela nuirait beaucoup aux membres de l'association.

1.5 La valeur des organisations de propriétaires

Les offices de vente et les associations de propriétaires sont vus, par les intervenants qui en ont parlé, comme des organisations utiles ou ayant un caractère positif. Elles sont nécessaires pour contrer l'influence des marchands de bois, qui ont la faveur des grandes sociétés forestières, afin d'obtenir un marché stable et de meilleurs prix pour les produits des boisés. Sans des offices forts, les propriétaires ne peuvent pas faire face au monopole du marché que détiennent les grandes sociétés forestières.

Les organisations de propriétaires contribuent positivement à l'économie forestière du Nouveau-Brunswick en promouvant la vente dans cette province des produits qui étaient autrefois exportés. L'office de vente des produits forestiers des comtés de Carleton et de Victoria a connu depuis qu'il est en fonction une croissance remarquable de ses ventes au Nouveau-Brunswick du bois de sapin et d'épinette. De plus, de nouveaux propriétaires s'ajoutent chaque année aux autres membres de l'office qui vendent leur bois aux compagnies néo-brunswickoises, de préférence aux sociétés étrangères.

Les organisations de propriétaires sont des institutions démocratiques. Elles sont sensibles aux besoins de leurs membres. Les directeurs sont élus. Elles ne sont pas considérées comme dangereuses par leurs membres. Elles sont d'excellents agents de promotion de l'aménagement des boisés privés et sont beaucoup plus efficaces que les autres organismes à rallier les propriétaires à la sylviculture. Les organisations de propriétaires ont un caractère productif, qui est la base d'une structure efficace pour le service aux membres. Elles ne s'embourbent pas dans la paperasserie.

2. Les besoins

2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés

Selon les intervenants de la région de Centreville, les propriétaires de boisés ont les besoins généraux mentionnés ci-dessous.

Ils ont besoin d'organisations fortes et indépendantes sur le plan financier pour les assurer d'un marché stable et de prix justes et réalistes pour leurs produits, et pour les assurer aussi que leurs besoins soient pris en considération par le gouvernement, qui ne les écoute pas quand ils parlent indépendemment.

Les fonctionnaires doivent être sensibilisés à leurs problèmes, et le public, lui, sensibilisé à l'importance du secteur forestier de l'économie. Les travailleurs forestiers doivent être reconnus comme des

ouvriers spécialisés, tout comme les soudeurs et les mécaniciens, par exemple. Ils doivent, comme ceux-ci, bénéficier de programmes de formation et de perfectionnement structurés.

Les propriétaires de boisés et les entrepreneurs de récolte ont aussi besoin d'un appui à l'aménagement et à l'exploitation des forêts privées. Ils doivent avoir de meilleures lois qui les protègent contre le vandalisme; une telle protection serait d'une grande priorité. Il faut, encore, que leurs propriétés soient protégées contre les ravages des tordeuses. Sinon, ils doivent nécessairement procéder à la liquidation des sapins et des épinettes qui croissent sur leurs lots.

Il faut qu'ils aient à leur disposition des machines appropriées au débardage et la plantation. Les propriétaires, en particulier, ont besoin des services de contractants d'exploitation et de travaux sylvicoles qui sont équipés correctement, de sorte à ne pas endommager les ressources restantes des boisés exploités. Des listes de contractants et de bûcherons seraient fort utiles.

Tous ont besoin d'information et de formation ou de la vulgarisation des principes d'aménagement des boisés privés et des techniques sylvicoles. En particulier, il faut que l'utilisation correcte des débroussailleuses portatives et des scies à chaînes soit vulgarisée. De nombreux programmes existent, dit-on, mais ils ne sont pas connus. Un organe centralisateur d'information serait très utile pour renseigner les intéressés sur les nouveaux programmes, les nouvelles idées et les services qui sont disponibles. On pourrait aussi y publier des avis de toutes sortes touchant ce secteur. Cet organe pourrait être un journal.

Les propriétaires de boisés doivent bien connaître leurs lots afin d'en bien planifier l'exploitation et, pour les y encourager, il faudrait que soient révisées les lois sur l'impôt, afin d'en élimier les mesures fiscales qui découragent la récolte du bois.

L'éducation, dont on a tant besoin, doit-elle avoir pour objectif la récolte d'un plus grand volume de bois pour les sociétés forestières, ou doit-elle viser le développement d'une éthique sylvicole? Il importe de définir clairement l'orientation à prendre en cette matière. La deuxième possibilité ne serait-elle pas la meilleure?

Certes, si tous sont imbus d'une éthique sylvicole, les prix seront justes et réalistes, les boisés seront bien aménagés, les propriétaires pourront se suffire totalement ou partiellement à eux-mêmes, et l'industrie forestière bénéficiera d'un approvisionnement assuré de produits venant des boisés privés. De plus, les générations futures auront encore des ressources forestières à exploiter.

Pour qu'ils stimulent l'aménagement des boisés par une sylviculture intensive, les programmes d'aide destinés aux propriétaires doivent être

souples. Ils doivent encourager la créativité et reconnaître la valeur de l'apprentissage par l'essai et par l'erreur.

Il faut, en particulier, que ces programmes tiennent compte des besoins des propriétaires de boisés, et non seulement de ceux des sociétés forestières. A titre d'exemple, un programme existant de stimulation de l'éclaircie des peuplements trop denses, stipule que le traitement doit favoriser les résineux. Ne conviendrait-il pas de favoriser également les feuillus bien venants d'espèces précieuses, ce qui stimulerait la croissance de l'industrie de transformation du bois franc au Nouveau-Brunswick?

2.2 Une assistance financière et technique

Selon les intervenants de cette région, il est impossible pour un propriétaire de boisés d'aménager son bien sous une sylviculture intensive sans une aide monétaire, à moins que les prix offerts pour le bois ne reflètent les coûts de la production d'une nouvelle récolte et de l'entretien des jeunes peuplements.

D'ailleurs, des prix réalistes seraient, dit-on, la meilleure façon de procéder à long terme. Il n'y a pas de raison valable pour laquelle les propriétaires devraient subventionner l'industrie en acceptant des prix dérisoires pour leurs produits, ni pour laquelle le gouvernement devrait la subventionner en défrayant les coûts de l'aménagement des boisés privés.

Selon les intervenants, les propriétaires ont besoin d'assistance pour la formulation de plans d'aménagement, l'exploitation préférentielle des peuplements dégradés, la construction de chemins d'extraction, l'entretien des lignes de propriétés, l'achat de machines appropriées, la consolidation de boisés et la réalisation de divers travaux sylvicoles.

2.3 La vente des produits forestiers

Comme il a été mentionné ci-dessus, les propriétaires ont besoin de meilleurs prix pour leurs produits. Ces prix doivent idéalement refléter les coûts de l'aménagement des boisés. Il faut aussi que les droits imposés par le gouvernement pour le bois venant des terres de la Couronne soient tels qu'ils ne créent pas une situation d'injuste compétition pour les propriétaires.

Les offices de vente des produits forestiers sont d'une grande importance pour les propriétaires de boisés et les entrepreneurs de récolte, car ils leur permettent de mieux faire face à la situation de monopole du marché qu'exercent les grandes sociétés forestières et de déjouer les marchands de bois qui ont la faveur des grandes compagnies.

Par contre, l'exportation, qui est vue comme un marché additionnel particulièrement important, en ces temps de difficultés pour l'industrie forestière canadienne et de surplus de bois de résineux à cause de l'infestation de tordeuses de la dernière décennie, a un certain côté négatif ou malheureux malgré les emplois qui en résultent. En effet, le bois exporté n'a pas de valeur ajoutée au Nouveau-Brunswick. De plus, on ne connaît pas le volume qui traverse chaque année les frontières.

Sans une connaissance exacte des quantités exportées, il est impossible de contrôler la mise en vente des produits des boisés privés. Il est possible que les boisés soient surexploités, ce qui peut à long terme être néfaste à l'économie rurale et qui peut augmenter le déficit d'approvisionnement des sociétés forestières établies chez nous. La connaissance du volume exporté est donc d'une importance capitale.

Il convient de noter ici que l'exportation de ressources premières est régie par la législation fédérale, tandis que les offices de vente sont établis sous la législation provinciale. Nul ne saurait l'ampleur de la situation. Les offices n'auraient pas les moyens de la déterminer.

2.4 Les besoins particuliers des cultivateurs d'arbres de Noël

L'association des cultivateurs d'arbres de Noël des comtés de Carleton et Victoria veut qu'une plus grande priorité soit accordée à cette culture par le gouvernement.

Selon l'association, le Nouveau-Brunswick offre des conditions optimales pour cette culture. Les cultivateurs sont desservis par de bonnes routes qui facilitent l'expédition des arbres de Noël vers les ports et les marchés. Il y a de nombreuses terres à l'abandon qui se prêteraient bien à cette exploitation. Les techniques de culture sont connues et leur vulgarisation est facile. L'équipement nécessaire est facilement obtenu. De plus, la demande pour les arbres de Noël de qualité dépasse l'offre.

Néanmoins, les cultivateurs font face à certains problèmes qui méritent l'attention du gouvernement. Entre autres, ils constatent que les hautes autorités du ministère des Ressources naturelles comprennent mal l'aide au public ou n'y sont pas engagées; elles auraient envers la consultation une attitude policière.

Pour cette raison, et pour des raisons fiscales, les cultivateurs d'arbres de Noël voudraient être à nouveau considérés comme des agriculteurs et les arbres de Noël vus comme des produits agricoles. Ils ont besoin d'une aide monétaire pour la création de nouvelles plantations et la mise sous culture des sapinières d'origine naturelle. Ils ont aussi besoin d'une assurance-récolte et une protection contre l'empiètement et le vol.

Les cultivateurs d'arbres de Noël veulent des plants de haute qualité. Les semis de classe 2 + 2 seraient supérieurs à ceux des classes 2 + 0 et 3 + 0, parce qu'on peut en faire immédiatement la plantation. Quant aux 2 + 0 et aux 3 + 0, il faut les repiquer pour leur permettre de développer de meilleurs systèmes racinaires. Les pertes sont plus élevées pour ces catégories.

Les cultivateurs veulent aussi être assurés de l'approvisionnement. La production de la pépinière provinciale est rationnée et les cultivateurs obtiennent rarement les quantités demandées. Les pépiniéristes privés ne peuvent, eux, faire face à la compétition que leur offrent les prix subventionnés des plants cultivés à la pépinière provinciale. Or, les cultivateurs seraient prêts à payer plus cher leurs semis s'ils étaient assurés de recevoir des plants de qualité dans les quantités demandées.

Enfin, les cultivateurs veulent être indépendants des offices de vente des produits forestiers. Ils considèrent les arbres de Noël comme des produits de l'agriculture et n'aiment pas, non plus, payer les retenues qu'exigent les offices. Cependant, un des deux intervenants qui présentaient le mémoire de l'association, mentionna qu'il n'avait pas, lui-même, d'objection personnelle à ce que les arbres de Noël soient mis en vente par les offices.

2.5 Les besoins des organisations de propriétaires de boisés

Le premier besoin des organisations de propriétaires serait une bonne connaissance des ressources forestières des boisés de la région. Sans un bon inventaire, les offices ne peuvent pas faire une mise en vente efficace. Ils auraient aussi besoin de ressources humaines et monétaires augmentées.

En ce qui concerne la vente des produits forestiers, on reconnaît le bien-fondé de la législation qui fait des boisés privés la première source d'approvisionnement des sociétés industrielles forestières qui obtiennent des forêts de la Couronne une partie de leurs ressources premières. Le rendement économique des boisés ne sera pas atteint, dit-on, tant et aussi longtemps qu'ils ne constituent pas la base de l'approvisionnement de l'industrie.

2.6 Les besoins des sociétés forestières

Les besoins de l'industrie forestière ont brièvement été touchés dans deux interventions. Il faut que les politiques du gouvernement stimulent l'industrie de transformation du bois franc en favorisant les feuillus au même titre que les résineux. On reconnaît aussi que l'industrie forestières néo-brunswickoise a besoin d'un approvisionnement assuré à partir des lots boisés privés.

3. Les rôles des parties

3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés

Les propriétaires de boisés ont une obligation morale vis-à-vis l'aménagement de leurs boisés car les boisés biens tenus contribuent à la santé de l'économie.

Selon un intervenant, il existe deux écoles de pensée en ce qui concerne les droits des individus. La première accorde aux propriétaires toute liberté en ce qui concerne l'aménagement de leurs boisés. Elle ne considère que les besoins de ceux-ci. La deuxième croit que les propriétaires actuels ont une obligation envers les générations futures. Il faut, selon ce mode de pensée, faire aujourd'hui certains sacrifices en vue d'un avenir meilleur. Il n'est pas impossible de rallier cette considération pour les générations futures aux réalités économiques d'aujourd'hui.

Les propriétaires ont aussi un rôle important à jouer dans la vulgarisation des techniques d'aménagement et d'exploitation. Ils doivent s'entraider bénévolement.

3.2 Le rôle des organisations de propriétaires

Bien qu'elles doivent agir selon la volonté de leurs membres, les organisations de propriétaires doivent tenir compte des besoins des futures générations de propriétaires be boisés. C'est dans ce sens qu'elles ont l'obligation d'encourager les législateurs à prendre les mesures nécessaires pour assurer la santé de l'économie forestière provinciale dans l'avenir.

C'est aussi cette pensée directrice, le bien-être actuel et futur des propriétaires, qui leur confère un rôle important dans la promotion de l'aménagement des boisés privés et le contrôle de la mise en vente des produits des boisés privés. En ce qui concerne ce contrôle, l'office local a l'obligation morale, disait son représentant, de promouvoir la vente de bois à des sociétés forestières établies chez nous plutôt qu'à des compagnies étrangères, en autant que leurs prix soient concurrentiels.

Pour ce qui est de l'aménagement des boisés, les offices ne devraient pas chercher à limiter la récolte. Ils doivent plutôt suggérer à leurs membres de développer leurs lots de sorte à en obtenir un rendement continu, et aussi leur suggérer des méthodes pour ce faire. Ils doivent donc travailler en étroite collaboration avec le Service de consultation forestière.

Cependant, ce sont les organisations de propriétaires qui doivent établir les critères pour les stimulants monétaires parce qu'ils sont plus près

des aspirations des propriétaires et connaissent mieux leurs besoins. Ce sont elles qui, de même, devraient administrer les programmes d'aide à la forêt privée, car elles sont plus efficaces que les organismes gouvernementaux, ayant un caractère productif et n'étant pas embourbées dans la paperasserie. Les services techniques et d'aménagement forestier offerts dans le passé par les offices ont été utiles et doivent être continués.

Les organisations de propriétaires sont bien placées pour distribuer aux propriétaires de l'information sur l'aménagement des boisés et les techniques sylvicoles qui y conviennent. Ils peuvent centraliser et diffuser l'expérience acquise par les différents propriétaires.

Certes, ils doivent toujours chercher à améliorer la position de leurs membres sur le marché du bois. Un marché sûr et des prix justes et réalistes, qui reflètent les coûts de l'aménagement des boisés, sont parmi les principaux objectifs des offices de vente.

3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement

3.3.1 Soutenir les propriétaires de boisés

i) Soutien à l'indépendance des propriétaires:

Le gouvernement doit aider les propriétaires de boisés à améliorer leur sort en ne leur faisant pas la compétition pour la vente de bois aux sociétés forestières. Les droits pour le bois des terres de la Couronne doivent être plus élevés, sinon les propriétaires ne sont pas dans la partie.

De même, le gouvernement ne doit pas accorder à des grandes sociétés étrangères des baux de terres publiques pour la culture d'arbres de Noël. La concurrence offerte par ces sociétés est déjà très forte, dit-on. De tels baux ne feraient rien pour stimuler l'économie rurale de la province.

Le moins d'interventions du gouvernement dans l'aménagement des boisés privés, le mieux pour les propriétaires, soutenait un intervenant. Il ne faut surtout pas obliger les propriétaires à exploiter ou à aménager leurs boisés, de dire celui-ci et un autre. Le gouvernement doit plutôt écouter les propriétaires et ne pas chercher à les opprimer.

Cependant le gouvernement doit, certes, protéger la propriété privée contre l'empiètement et le vol.

ii) Soutien à l'exploitation et à l'aménagement:

Le gouvernement doit aussi soutenir les propriétaires en contrôlant l'approvisionnement des sociétés forestières pour s'assurer que les

boisés privés soient bel et bien leur première source de bois. Les propriétaires n'auront autrement jamais un rendement adéquat pour le produit de leurs efforts et de leurs investissements.

Il importe aussi que le gouvernement développe de nouveaux marchés et cherche à encourager l'industrie de transformation de feuillus dans cette province.

Les équipes spécialisées de travailleurs forestiers étant reconnues comme un moyen efficace d'effectuer des travaux d'aménagement, le gouvernement se doit d'encourager les entrepreneurs qui offrent leurs services.

Mais tout cela importe peu si le gouvernement ne garantit pas la protection des boisés contre les dommages des tordeuses.

3.3.2 Voir à l'exploitation rationnelle des forêts de la Couronne

Un seul intervenant a traité ce point. Les forêts de la Couronne contribuent au bien-être de la population. Le gouvernement a donc l'obligation de voir au bon aménagement de leurs ressources en vue du bien commun.

3.3.3 Supporter les organisations de propriétaires

Les offices de vente de produits forestiers sont reconnus, dit-on, comme le meilleur moyen de promotion de l'aménagement des ressources des boisés en vue d'une production continue. Il convient donc que le gouvernement les soutienne par une assistance institutionnelle et financière, afin qu'ils puissent développer une capacité d'implantation et d'administration de programmes sylvicoles de grande envergure.

3.3.4 Promouvoir l'aménagement des boisés privés

Le gouvernement a un rôle important à jouer dans la promotion de l'aménagement des boisés privés. Ce rôle, il peut s'en acquitter en fournissant une assistance technique aux propriétaires par des cours sur les techniques sylvicoles. Il serait bon que le personnel du Service de consultation forestière soit augmenté pour combler la demande grandissante de consultation.

Cependant, il faudrait peut-être informer d'abord les propriétaires de boisés de l'importance de boisés bien aménagés pour l'économie rurale, régionale et provinciale et comme source de revenus pour la famille.

Il est reconnu que les prix actuels des produits forestiers ne permettent pas aux propriétaires d'investir de leur argent et de leur temps dans l'amélioration du boisé. Le gouvernement doit donc promouvoir la sylviculture par des stimulants financiers.

L'aide offerte par le gouvernement doit répondre à la demande et être compromise à long terme. Les programmes mis sur pied doivent avoir de la continuité et recevoir la publicité qui s'impose. A la longue, cependant, le rôle du gouvernement en ce qui concerne les stimulants monétaires devrait s'effacer car les coûts de l'aménagement des boisés doivent être absorbés par les sociétés qui en achètent le bois.

3.4 Le rôle ou les devoirs du Service de consultation forestière

Le rôle qui revient au Service de consultation est à la fois éducatif et de promotion de l'aménagement des boisés privés. Plus particulièrement, le Service de consultation doit éprouver et démontrer des techniques nouvelles d'aménagement et de sylviculture. Il doit montrer aux propriétaires comment faire pour améliorer leurs lots, en diversifier les produits, en assurer la régénération et s'assurer du meilleur rendement économique possible. Il doit aussi promouvoir l'acériculture et la culture d'arbres de Noël.

Une chose est à déplorer dans l'organisation du Service de consultation: c'est qu'il n'y aurait pas une ligne claire d'autorité entre le bureau central du Service à Fredericton et le personnel qui agit dans les districts sous l'autorité des aménagistes régionaux de ressources. Ceux-ci attachent, dit-on, peu d'importance à l'aide à la forêt privée. Les politiques établies au bureau central du Service n'atteignent pas toujours les propriétaires de boisés à qui elles sont destinées. Le Service de consultation doit mieux faire connaître ses activités et ses programmes.

3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières

Deux devoirs principaux incombent aux sociétés forestières selon les intervenants de la région de Centreville. Elles doivent d'abord offrir des prix justes et réalistes pour les produits qu'elles achètent. Ces prix doivent tenir compte des coûts de l'aménagement des boisés. Cela implique qu'elles doivent jouer franc jeu avec les offices de vente et les autres organisations de propriétaires. Elles doivent aussi participer à l'effort collectif de vulgarisation et de formation. Une collaboration étroite avec les media d'information est désirée.

Certes, les sociétés contribuent grandement à l'économie provinciale et elles ont, en ce sens, le devoir d'exploiter correctement leurs terres et celles de la Couronne.

4. L'aide suggérée

Le tableau récapitulatif présente clairement l'aide ou les programmes qu'ont suggérés les intervenants de la région de Centreville. Il convient de s'y référer.

4.1 Un soutien aux propriétaires de boisés privés

On distingue l'aide aux propriétaires exploitants et l'assistance aux cultivateurs d'arbres de Noël. Pour les premiers, l'aide la plus importante sous cet aspect consisterait en l'élimination de la compétition gouvernementale en ce qui concerne les prix du bois, le développement de nouveaux marchés, un effort majeur de sensibilisation de la population, et l'encouragement des contractants et des entrepreneurs.

Une clarification des intentions du gouvernement en ce qui a trait à l'obligation des détenteurs de sous-licences d'aménager leurs propres boisés sous une sylviculture intensive a aussi été demandée.

Quant aux cultivateurs d'arbres de Noël, ils ont demandé des plants de haute qualité provenant des semences bien adaptées aux différentes régions écologiques de la province, et cela en quantité suffisante à la demande. Ils veulent une assurance que le gouvernement n'accordera pas de baux aux sociétés étrangères qui leur font la concurrence.

Ils ont aussi demandé une assurance-récolte et une plus grande priorité pour la culture d'arbres de Noël sous des programmes qui relèvent du ministère de l'Agriculture.

4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés

Quatre des cinq intervenants qui ont présenté des mémoires à l'Étude ont demandé la vulgarisation des principes d'aménagement et des techniques sylvicoles pour les boisés privés. On pourrait la faire à travers le système scolaire et les collèges communautaires, en organisant des cercles d'études et en mettant sur pied un journal centralisateur d'information.

On veut que soient éprouvées et démontrées des machines appropriées, surtout des engins qui conviennent au débusquage. Des annuaires des entrepreneurs et des bûcherons doivent aussi être préparés. Une aide à la formulation de plans d'aménagement a aussi été suggérée. Les compagnies forestières pourraient offrir leur assistance en cette matière.

4.3 Des stimulants financiers

D'une part on a demandé une aide monétaire pour tous les travaux sylvicoles relatifs à l'aménagement des boisés et pour la formulation de plans d'aménagement. De même, les cultivateurs d'arbres de Noël ont demandé une continuation de l'aide à la plantation ou à la mise en culture, à l'entretien de leurs récoltes, ainsi que pour l'achat d'équipement et d'outils. Un fonds forestier alimenté par les sociétés forestières pour défrayer les coûts des travaux sylvicoles à l'intérieur des boisés a été suggéré par deux intervenants.

D'autre part, on a demandé une aide financière à la consolidation des boisés et au financement des coûts de culture d'arbres de Noël jusqu'à l'année de la première récolte. Les cultivateurs d'arbres de Noël ont aussi demandé une exemption de l'obligation de payer les taxes de vente.

4.4 Une aide aux organisations de propriétaires

Les organisations de propriétaires veulent que le gouvernement continue à les supporter dans la négociation de la mise en vente des produits forestiers des boisés. L'expérience a bel et bien démontré que, sans un tel support, les propriétaires sont à la merci des sociétés forestières et des acheteurs qu'elles favorisent.

D'autre part, les offices auront besoin d'un appui institutionnel pour améliorer leur capacité de gestion du programme de stimulation de l'aménagement des boisés.

Enfin, ils ont demandé que l'on accumule des statistiques sur l'exploitation de bois non transformé afin qu'ils soient mieux en mesure de contrôler la mise en vente, de sorte à s'assurer que les boisés ne seront pas surexploités.

AUDIENCE PUBLIQUE TENUE À FREDERICTON

Quatorze mémoires ou lettres ont été soumis à l'Étude des ressources des boisés privés par des citoyens, un expert-conseil en foresterie, des sociétés forestières et un office de vente de produits forestiers de la région de Fredericton. Six de ces présentations furent discutées à l'audience publique tenue à Fredericton le 7 avril 1982. Une autre personne fit une intervention verbale lors de l'audience. De plus, deux porte-parole d'associations ayant un sociétariat provincial, qui présentèrent leurs mémoires à St. Stephen, émirent à cette occasion des opinions personnelles qui sont incluses ci-après. Ces deux personnes résident à Fredericton.

Deux autres mémoires furent soumis à l'Étude par des organisations ayant un sociétariat provincial. Un autre, enfin, fut présenté par le critique des ressources naturelles de l'opposition officielle du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Ces trois interventions seront résumées avec les autres mémoires qui ont une ampleur provinciale.

1. Les considérations politiques et sociales

1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement

La grande majorité des intervenants de cette région reconnaissent l'importance des boisés privés et de leur aménagement. Selon ce qui ressort des présentations et des discussions, les boisés contribuent largement au revenu personnel, à l'industrie forestière et au trésor provincial. Ils ont aussi une importance non économique pour plusieurs. Le caractère vital des ressources des boisés privés en ce qui concerne l'économie de la province est clairement reconnu.

Or, si les grandes sociétés forestières se tournent aujourd'hui vers les boisés privés pour une part de plus en plus importante de leur approvisionnement, c'est parce qu'elles n'auraient pas su, dans le passé, aménager comme il le fallait les ressources forestières des terres de la Couronne. Et les gouvernements ne les auraient pas empêchées de dévaster le bien public.

Ces mêmes sociétés forestières auraient toujours cherché à prendre avantage des propriétaires de boisés en leur offrant des prix ridicules pour leur bois. Elles avaient une position de force, car elles pouvaient s'approvisionner pour quasiment rien sur les terres publiques et les grands francs-alleux qu'elles auraient, dans certains cas selon certaines sources, obtenus à travers le patronage. Les prix qu'elles offraient étaient à prendre ou à laisser.

Malgré cela, on ne voit rien de mal à ce que les sociétés cherchent à s'approvisionner chez les propriétaires de boisés, ce que favorise la nouvelle politique du gouvernement. Néanmoins, les sociétés devront à l'avenir payer des prix justes pour le bois qu'elles obtiennent. Elles devront aussi traiter les propriétaires de boisés comme des gens d'affaires et reconnaître les organisations qui les représentent. L'industrie tire d'ailleurs encore des profits du bois qu'elle achète en provenance des boisés privés.

1.2 Le désir de non-ingérence gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés

Néanmoins, on semble craindre l'ingérence du gouvernement et de l'industrie dans l'aménagement des boisés privés. Le contrôle des boisés doit, dit-on, souvent rester entre les mains des propriétaires, et on ne doit pas contraindre leur aménagement. Par contre, deux intervenants ont souligné que le gouvernement a le droit de promouvoir ses politiques par des stimulants positifs et négatifs. Le gouvernement devrait toutefois clarifier ses intentions à travers les media d'information.

Les propriétaires veulent être consultés sur les choses qui les touchent. Ils reconnaissent la valeur positive de l'Étude des ressources des boisés privés. Mais, au moins un intervenant aurait aimé qu'une consultation publique ait lieu sur l'aménagement des terres de la Couronne, car celles-ci ne seraient pas bien tenues.

1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier

De nombreuses interventions ont reconnu que l'on peut développer l'économie par l'aménagement forestier. Mais, on ajoute que les politiques du gouvernement et l'aménagement des terres de la Couronne doivent avoir pour but le bien commun et le bien-être de la population, car toute décision et toute pratique forestière affecte directement ou indirectement la majorité des habitants de la province.

Les politiques ne doivent pas favoriser exclusivement les résineux car, dans ce cas, on connaîtra à coup sûr une crise dans l'approvisionnement futur du bois franc de qualité. Elles doivent plutôt promouvoir l'aménagement forestier polyvalent et rechercher autant la qualité que la quantité de bois produit. Il devrait y avoir une consultation continue des propriétaires par le gouvernement, et des recherches socio-économiques indépendantes sur leurs situations et besoins changeants.

Les intervenants ont mentionné avec une fréquence moindre de nombreux autres aspects de l'aménagement forestier. Ils ont parlé, entre autres, des droits insuffisants appliqués à la coupe de bois des terres de la Couronne, des méfaits de la coupe à blanc sur la régénération pré-établie, de la valeur positive de la coupe sélective, de

l'élimination éventuelle de l'utilisation en forêt de pesticides, du besoin de récolter en premier les peuplements les plus dégradés, du manque de diversification de l'industrie forestière, du besoin de favoriser les peuplements mélangés, et du chauffage au bois comme moyen d'assurer aux propriétaires de boisés un revenu supplémentaire.

Enfin, les propriétaires de boisés et les entrepreneurs forestiers doivent recevoir des gouvernements la même considération que les autres entreprises. Ils doivent bénéficier des mêmes stimulants et avantages que les autres sociétés et hommes d'affaires.

1.4 L'accès aux forêts de la Couronne

On mentionna que le gouvernement pourrait faire appel aux entrepreneurs forestiers pour la récolte et l'aménagement des petits boisés qui appartiennent à la Couronne.

1.5 La valeur des organisations de propriétaires

La majorité des interventions ont souligné la valeur positive qu'ont les offices de vente de produits forestiers des boisés. Ils ont été mis sur pied, dit-on, à cause de l'exploitation des propriétaires par les grandes sociétés forestières. Dans le passé, les propriétaires étaient à la merci des sociétés qui détenaient des baux de la province et qui avaient le monopole du marché du bois. Les prix offerts étaient toujours bas à cause, chantait-on aux propriétaires, des temps durs; ils étaient parfois, même, dérisoires. Lorsqu'une vente était possible, ce qui n'était pas toujours le cas, les offres faites par les sociétés étaient à prendre ou à laisser. De nombreux propriétaires leur vendaient de besoin ou de désespoir leurs coupes de bois, et les sociétés procédaient alors invariablement à une exploitation du genre minier des ressources du boisé qu'elles venaient d'obtenir pour quasiment rien. Les sociétés ont manqué de respect pour les propriétaires dans le passé.

Il est facile de comprendre pourquoi plusieurs boisés sont aujourd'hui dégradés même si, malgré ces circonstances, certains propriétaires voyaient à ce que leurs boisés seraient encore productifs lorsqu'ils les donneraient en héritage à leurs enfants.

D'aucuns craignent que la même situation ne revienne si les propriétaires n'arrivent pas à augmenter leur pouvoir de marchandage et leur contrôle de la mise en vente de leurs ressources. Il ne doit pas y avoir de tentative pour leur enlever le contrôle de leurs boisés, non plus. On reconnaît aussi qu'une telle situation ne stimule pas l'aménagement des boisés privés, mais plutôt que la sylviculture intensive des boisés est quasiment impossible sous ces conditions.

Les offices de vente sont excellents, selon ce point de vue, car ils apportent de meilleurs prix aux propriétaires et aux entrepreneurs et un

volume plus élevé de ventes. Ils contribuent positivement à la stabilité de l'industrie, éliminent les fluctuations excessives des prix et assurent que les consommateurs, dans ce cas, les sociétés forestières, aient toujours un approvisionnement sûr des produits dont ils ont besoin. Il convient de mentionner, ici, que le représentant d'une grande société forestière a dit être tout à fait satisfait des offices locaux en ce qui concerne ce dernier point.

Les organisations de propriétaires, en général, ont de bons aspects de promotion de l'aménagement des boisés et ont du succès à rallier leurs membres. Elles sont même en mesure d'offrir des services d'aménagement et de récolte, et aussi de mettre en oeuvre des programmes sylvicoles.

Ceux, donc, qui croient que les offices de vente ne jouent pas un rôle positif ne comprennent pas ce qu'ils sont.

D'autre part, trois interventions ont argumenté que les offices de vente avaient des aspects négatifs. L'un d'eux précisa qu'ils n'étaient pas utiles: ils faisaient augmenter les prix, ce qui nuit à l'industrie, et n'accordent pas d'avances de fonds aux exploitants. De plus, les offices seraient dominés par des entrepreneurs d'exploitation ou de halage. Ils ne considèrent pas les points de vue de nombreux propriétaires. Lors des réunions des offices, les discussions sont polarisées par différents groupes qui ne cherchent que leurs intérêts versés.

Selon le représentant d'une grande société forestière, les offices ont éliminé les courtiers et les ont remplacés comme intermédiaires, de sorte qu'un propriétaire n'a plus le droit de vendre son bois à qui il veut et au prix qu'il désire: le système de la libre entreprise en est sérieusement menacé. De plus, ils n'ont pas su maîtriser les responsabilités et l'autorité qui leur ont été conférées, et voilà qu'ils en exigent plus encore.

Deux intervenants ont exprimé le désir que des plébiscites aient lieu de temps en temps pour savoir si les propriétaires veulent être représentés par des offices.

2. Les besoins

2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés

Afin de pouvoir aménager leurs boisés sous une sylviculture intensive, les propriétaires ont, selon les deux tiers des intervenants, besoin d'une meilleure connaissance des principes d'aménagement des boisés et des techniques sylvicoles qui y sont appropriées. Ils doivent aussi avoir à leur disposition des machines et des techniques d'exploitation qui conviennent à leurs activités. Il leur faut bien connaître l'aide qui

leur est disponible ainsi que les ressources et les possibilités de développement de leurs propriétés.

Un appui à l'exploitation de leurs boisés par l'entretien des chemins réservés abandonnés leur serait très utile. Ils sauraient, aussi, bénéficier d'un annuaire des bûcherons dont les services sont disponibles pour la récolte. Des listes d'équipement à louer et des personnes qui ont des chevaux entraînés au débusquage pourraient être compilées. De nombreux propriétaires bénéficieraient aussi de plans et devis pour la construction de l'équipement approprié à l'aménagement de boisés privés. Ceux qui n'exploitent plus d'une façon régulière leurs boisés sauraient sûrement apprécier des feuillets d'information contenant des directives sur l'embauche de bûcherons, la mise sous contrat de la récolte et des renseignements sur la marche à suivre lorsqu'ils croient avoir été trompés en ce qui concerne le mesurage de leurs produits.

Il faut que les besoins des propriétaires soient considérés à juste titre dans les politiques et lois forestières, ainsi que les programmes d'aide qui sont mis de l'avant. Pour cela, ils veulent connaître les arrières-pensées du gouvernement et avoir une clarification de certains points contenus dans la nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne.

Les propriétaires ont besoin d'une protection adéquate contre les ravages des insectes, les maladies des arbres et les feux de forêts. Sinon, des programmes de récupération devront être mis sur pied. Il convient surtout de bien protéger les peuplements qui ont été traités sous des prescriptions sylvicoles.

Sans cela, l'aménagement des boisés sous une sylviculture intensive n'a aucun sens. Il faudra, cependant, éventuellement songer à éliminer l'utilisation en forêt de pesticides.

Enfin, les propriétaires de boisés ont besoin d'une protection contre les abus des grandes sociétés forestières. C'est en ce sens qu'ils ont besoin d'être représentés par des organisations fortes. Un seul intervenant a mentionné le besoin d'une meilleure protection contre l'empiètement et le vandalisme.

2.2 Une assistance financière et technique

Les propriétaires auront besoin d'aide et de stimulants si l'on veut qu'ils aménagent leurs boisés sous une sylviculture intensive, afin de produire plus de bois pour l'industrie forestière. Plusieurs ont souligné le caractère essentiel d'une aide aux propriétaires en ce sens.

Les propriétaires ont besoin d'aide pour ce qui suit, par ordre de priorité selon la fréquence de mention: des travaux sylvicoles de tous genres, la formulation de plans d'aménagement, l'exploitation préférentielle des peuplements les plus en mauvais état, la construction

et l'entretien de chemins d'extraction et l'achat ou la construction de machines et d'équipement appropriés. La consolidation des boisés fut aussi mentionnée.

En ce qui concerne les chemins d'extraction, les normes actuelles de construction qui doivent être respectées afin de toucher une aide offerte par le gouvernement seraient illogiques. L'aide n'est actuellement disponible que pour les chemins d'une seule qualité, alors qu'elle devrait s'ajuster aux besoins de l'extraction. Cela ne fait pas de bon sens, disait l'intervenant qui souligna ce point, de construire deux chemins de la même qualité pour extraire respectivement 50 et 5000 cordes de bois. On mentionna aussi que des chemins en commun auraient certains avantages.

2.3 La vente des produits forestiers

Les propriétaires et les entrepreneurs doivent toucher des prix justes et réalistes pour leurs produits. Selon plusieurs intervenants, les prix doivent être tels qu'ils permettent une bonne rémunération pour le temps mis à la tâche, un profit sur les investissements, et l'aménagement du boisé en vue de la prochaine récolte.

Les sociétés qui achètent le bois des propriétaires doivent reconnaître que les prix actuels sont trop bas et que s'ils ne sont pas augmentés, elles feront face un jour à un sérieux déficit de bois. Un intervenant suggéra aussi qu'elles ne peuvent pas, non plus, s'attendre à du bois à bon marché après qu'elles aient exploité les forêts publiques avec dédain pour les citoyens de la province.

Trois intervenants soutenaient que des prix plus élevés auraient un impact positif sur la mise en vente. Un autre croyait, par contre, que ceux qui ont des boisés mais qui ne les exploitent pas parce qu'ils ont d'autres occupations ne seront pas stimulés à le faire par la seule hausse de prix. Il faut que l'on convainque ces gens des bienfaits de l'aménagement. Certains soutenaient que les prix seraient meilleurs si le gouvernement haussait les droits applicables aux bois en provenance des terres de la Couronne.

D'aucuns croient que les offices de vente sont d'excellents outils de marketing. Sans eux, les propriétaires seraient encore à la merci des acheteurs. Les offices doivent donc rester forts, et le contrôle de la mise en vente doit rester entre les mains des propriétaires et de leurs offices. Les offices doivent, selon certains, être soutenus par une loi appropriée. Le contrôle monopolistique du marché par les grandes sociétés forestières fut souligné plusieurs fois.

Une juste part de l'approvisionnement des grandes sociétés doit provenir des boisés privés. Cette part doit être stable. Un producteur doit pouvoir vendre tout son bois, spécialement en ces temps où l'infestation

des tordeuses a causé tant de mortalité. D'ailleurs les boisés ne jouissent pas à cet égard de la même protection que les terres de la Couronne et les grands francs-alleux. Selon un intervenant, le gouvernement devrait limiter l'approvisionnement des sociétés forestières à partir des terres de la Couronne, ce qui les forcerait à acheter plus de bois en provenance des boisés privés.

Selon certains, les offices doivent constituer le seul agent de vente de bois des boisés privés destiné aux grandes sociétés. Cependant, les ventes directes à des individus ne devraient pas passer par les offices. Un troisième, le représentant d'une importante compagnie forestière, disait au contraire que cela serait une restriction de plus à l'indépendance des propriétaires de boisés. Il ajouta que le rapport final de l'Étude des ressources des boisés privés devrait recommander que cette méthode de mise en vente n'est pas justifiée, l'industrie forestière y étant opposée. Une telle demande de la part des offices montre qu'ils recherchaient encore plus de pouvoir, alors qu'ils n'avaient pas maîtrisé, disait-il, les responsabilités et l'autorité qui leur ont été conférées à ce jour. Par contre, le représentant de l'office régional de vente et trois autres intervenants ont reconnu le besoin de l'industrie d'acheter le bois à des prix compétitifs. L'un d'eux proposa que les hausses des prix soient graduelles, de sorte à ne pas entraîner la banqueroute des sociétés forestières.

Trois intervenants sur quinze, incluant le représentant d'une grande société forestière, voulaient que la vente des produits forestiers soit régie par les seules forces de l'offre et de la demande. Celui-ci mentionna que les sociétés forestières ne pouvaient pas, à l'instar des compagnies régies par des offices de commercialisation de produits agricoles, toujours passer aux consommateurs de leurs produits les hausses de prix du bois acheté des propriétaires. Pour cette raison, il voulait que la vente des produits forestiers des boisés ne soient plus sous l'autorité législative du ministère de l'Agriculture, mais plutôt sous celle du ministère des Ressources naturelles. Le même ministère régirait alors tout ce qui a trait à l'approvisionnement de l'industrie forestière de la province.

De même, il voulait que les pouvoirs conférés à la Commission des produits forestiers soient transférés au conseil consultatif du ministre des Ressources naturelles, qui se penche sur les conflits entre les détenteurs de licences et de sous-licences. De cette façon, le ministère n'aurait qu'un seul conseil, ce qui serait peut-être plus efficace.

Un expert-conseil en foresterie indépendant mentionna qu'une intervention démesurée du gouvernement dans les négociations entre les sociétés forestières et les offices de vente pourraient avoir un effet négatif. La nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne avait fait de ces terres la dernière source d'approvisionnement des sociétés, ce qui, selon lui, promouvait la négociation de bonne foi. Les compagnies qui

poursuivront une politique agressive d'achats retireront des avantages: leur déficit de ressources premières sera moindre.

Un autre suggéra que les boisés privés ne devrait pas être dans tous les cas, la première source d'approvisionnement des sociétés forestières. Dans certains cas extrêmes, cela pourrait causer l'élimination d'emplois dans la récolte de bois des forêts publiques. Ces emplois sont importants eux aussi.

Selon le représentant d'une grande société forestière de la région, la demande faite par les offices de vente pour l'arbitrage automatique reflétait aussi leur manque de responsabilité. Si les offices pouvaient avoir recours à cette mesure, cela pourrait entraîner des délais dans les négociations. Les offices pourraient avoir tendance à tout soumettre à l'arbitrage. Ils n'auraient rien à y perdre.

Par contre, plusieurs intervenants ont souligné l'exploitation des propriétaires faite dans le passé par les sociétés forestières. Un autre a suggéré qu'il fallait que plus encore de pouvoir de négociation soit accordé aux offices de vente pour que les négociations se fassent plus vite, et cela à la satisfaction des deux parties. Une bonne coordination des négociations par différents offices aurait des avantages.

Un expert-conseil en foresterie ne voyait pas d'un bon oeil l'achat de bois par des sociétés étrangères qui viennent ici pour compléter leur approvisionnement. Elles peuvent donc se permettre de payer plus cher, ce qui dérègle le processus de négociation entre les sociétés néo-brunswickoises et les offices de vente. Une intervention du gouvernement serait peut-être justifiable.

Cependant, le représentant de l'office local de vente soutenait que les propriétaires avaient le droit d'exporter du bois. Le seul problème qui y est associé, disait-il, c'est qu'on ne connaît pas le volume exporté. Ceci pourrait, plus que l'exportation elle-même, avoir des conséquences négatives sérieuses pour l'avenir. Deux autres intervenants ont d'ailleurs souligné que les propriétaires devraient pouvoir vendre toute leur récolte.

Un intervenant a reconnu qu'il serait bon de négocier séparément les prix du bois et les contributions que l'industrie pourrait faire à un fonds sylvicole ou d'aménagement forestier pour les boisés. Une coopérative de propriétaires aurait une certaine valeur en ce sens.

Un seul intervenant s'est plaint des pratiques non uniformes de mesurage.

2.4 Les besoins particuliers des cultivateurs d'arbres de Noël

Les cultivateurs d'arbres de Noël ont besoin d'une aide monétaire et d'une assistance technique pour cette culture, qui peut contribuer

positivement au revenu qu'un propriétaire peut tirer de ses boisés. L'assistance offerte par le Service de consultation forestière est précieuse, au dire du seul intervenant qui toucha cet aspect de l'aménagement des boisés privés.

2.5 Les besoins des organisations de propriétaires de boisés

Pour effectuer une mise en marché efficace des produits forestiers venant des boisés privés, les offices ont besoin d'une bonne connaissance des ressources forestières de ces terrains. Il leur faudrait un inventaire-recensement de leur territoire. Cet inventaire dévoilerait la quantité et la qualité des espèces présentes, la qualité des stations et l'ampleur de traitements sylvicoles requis. Il servirait à établir définitivement la possibilité de coupe pour chaque région.

Pour bien représenter leurs membres, ils auraient besoins de listes tenues à jour des changements de propriétaires. De cette façon, il serait facile de contacter les propriétaires sur les sujets qui les concernent.

Des constitutions standard pour tous les offices garantiraient que les propriétaires des différentes régions soient tous représentés avec justice, et que les affaires des offices soient régies uniformément, et cela selon des pratiques connues.

Les offices ont aussi besoin d'un support légiféré en ce qui a trait à la négociation des prix pour contrer le monopole du marché détenu par les grandes sociétés forestières. Enfin, ils bénéficieraient d'un personnel augmenté, de l'assistance technique du Service de consultation forestière et de publicité sur leur rôle dans l'économie forestière de la province.

2.6 Les besoins des sociétés forestières

Les sociétés ont besoin d'un approvisionnement assuré en provenance des boisés et cela, à des prix compétitifs. Tant qu'un inventaire-recensement des boisés n'aura pas été fait, les sociétés n'auront qu'une idée approximative du volume de bois qui leur est disponible. Elles ont, certes, besoin d'être compétitives.

Selon le représentant d'une grande société forestière, l'industrie bénéficierait à long terme d'une politique du gouvernement promouvant les ressources forestières que constituent les feuillus. Elle a aussi besoin d'être protégée contre les abus possibles de la part des offices de vente lors de la négociation des prix du bois, vu que les boisés constituent maintenant la première source d'approvisionnement des sociétés forestières. Il s'opposait catégoriquement à ce que les offices aient accès à l'arbitrage automatique.

3. Les rôles des parties

Tous ont, selon la plupart des intervenants, un rôle à jouer dans l'aménagement des boisés privés en vue du bien-être des propriétaires et de la santé de l'économie forestière de la province. La collaboration et le respect sont essentiels.

3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés

Les propriétaires de boisés auraient, selon plusieurs intervenants, une certaine obligation d'aménager correctement leurs boisés et de faire un bon usage de leurs ressources. Ils doivent aussi collaborer avec le gouvernement et l'industrie à la bonne santé de l'économie forestière de la province.

D'aucuns sont d'accord pour qu'ils contribuent leur juste part aux coûts de l'aménagement de leurs boisés et qu'ils devraient se qualifier à recevoir une aide en s'enregistrant comme producteurs de bois ou en soumettant la propriété en question à un plan d'aménagement. Il serait absurbe, selon un intervenant qui était un expert-conseil en foresterie et propriétaire de boisés, de dépenser de l'argent pour l'aménagement et la protection des propriétés qui ne contribuent pas à l'économie forestière.

Les propriétaires ont aussi selon certains intervenants, le devoir de s'assurer qu'ils gardent toujours le contrôle de leurs propriétés et des organisations qui les représentent. Ils doivent se tenir au courant des affaires des sociétés forestières, afin de mieux se protéger contre elles, soutenir les programmes mis de l'avant par leurs organisations et se méfier des casseurs d'organisations. Ils doivent, enfin, contribuer à la vulgarisation et à la promotion de l'aménagement des boisés.

3.2 Le rôle des organisations de propriétaires

Les offices de vente doivent négocier pour les produits des boisés privés un marché sûr et des prix réalistes.

Les organisations de propriétaires, y compris les offices de vente, doivent aussi promouvoir l'aménagement des boisés privés. Ceci, elles peuvent le faire en fournissant à leurs membres de l'information sur les principes d'aménagement et les techniques qui y sont appropriées et sur l'équipement, les entrepreneurs et les autres ressources humaines qui leur sont disponibles. Ils peuvent aussi le faire par des contacts directs avec les propriétaires.

Les organisations de propriétaires ont un rôle important à jouer dans la mise en valeur des boisés, en offrant à leurs membres des services d'aménagement forestier. Le représentant de l'office régional de vente suggéra que ce sont les offices qui doivent administrer les programmes de stimulation, car elles ont la confiance de leurs membres. Les autres

intervenants n'ont pas contesté ce point de vue. Par contre, un autre mentionna que ce devrait être plutôt les associations indépendantes qui s'en chargeraient; les offices étant des entités légales constituées pour la mise en marché.

Un intervenant, qui disait que les offices de vente n'étaient pas utiles à cause des hausses des coûts qu'ils faisaient subir à l'industrie, voulait néanmoins qu'ils fassent des avances de fonds aux propriétaires et aux entrepreneurs pour le financement de la récolte. Un autre rétorqua que cela n'était pas du mandat des offices et que ceux qui achètent le bois étaient mieux en mesure d'offrir ce financement à leurs fournisseurs.

Enfin, les organisations de propriétaires doivent, en toute chose, faire valoir la volonté et les aspirations de leurs membres, et aussi promouvoir leur bien-être, ce qui a été mentionné plusieurs fois.

3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement

Le gouvernement a, selon les intervenants de la région de Fredericton, un rôle important à jouer en ce qui concerne l'aménagement et l'exploitation des boisés privés. Ce rôle aurait quatre aspects, tels que présentés ci-dessous.

3.3.1 Soutenir les propriétaires de boisés

i) Soutien à l'indépendance des propriétaires:

Les intervenants de la région de Fredericton ne veulent pas que le gouvernement s'ingère dans l'aménagement des boisés privés et qu'il force les propriétaires à exploiter leurs lots. Il doit, plutôt, promouvoir l'indépendance des propriétaire en ne leur faisant pas la compétition par des droits insuffisants de coupe sur le bois venant des forêts publiques, et en les informant clairement de ses intentions.

Selon un intervenant, il ne doit pas limiter l'exportation de bois hors de la province, car cela est un droit de propriétaires. Un autre, cependant, disait qu'une intervention du gouvernement dans l'exportation serait peut-être nécessaire si les pratiques des acheteurs étrangers venaient à trop faire hausser les prix pour les sociétés forestières du Nouveau-Brunswick.

Il faut, enfin, que le gouvernement assure aux propriétaires une protection contre le vandalisme par des lois plus sévères, et contre les abus des grandes sociétés forestières.

ii) Soutien à l'exploitation et à l'aménagement:

Le gouvernement doit soutenir les propriétaires et les entrepreneurs en ce qui concerne l'exploitation et l'aménagement des boisés. Il doit

d'abord reconnaître qu'ils ont droit aux mêmes considérations que toutes les autres personnes d'affaires et entrepreneurs. Il doit leur donner les mêmes avantages et leur offrir les mêmes stimulants.

Le gouvernement doit aussi soutenir les propriétaires et les entrepreneurs en développant les marchés de bois de chauffage, en entretenant les chemins réservés abandonnés et en encourageant les contractants sylvicoles.

Le gouvernement pourrait encore aider les propriétaires en faisant l'inventaire des boisés par région.

3.3.2 Voir à l'exploitation rationnelle des forêts de la Couronne

Quatre intervenants ont souligné le manque d'une saine exploitation des forêts publiques et ont suggéré que l'exploitation et l'aménagement rationnels des forêts de la Couronne est un devoir important du gouvernement. De nombreuses études ont été faites dans le passé et le gouvernement n'en aurait pas suivi les recommandations, au dire de l'un d'eux.

D'aucuns ont proposé que le gouvernement doit limiter le rôle des sociétés forestières dans l'aménagement des terres de la Couronne, exercer un contrôle du volume récolté, percevoir des droits justes sur le bois venant des terres publiques, s'assurer que les peuplements coupés soient reboisés pour les générations futures et voir à ce que les pratiques d'exploitation respectent les normes de protection de l'environnement.

Le gouvernement doit aussi consulter le public en ce qui concerne l'aménagement des forêts publiques afin d'avoir une politique qui recherche le bien commun.

3.3.3 Supporter les organisations de propriétaires

Cet aspect du rôle du gouvernement dans l'aménagement des boisés privés fut peu discuté par les intervenants de la région de Fredericton. Deux de ceux-ci disaient que le gouvernement devait soutenir les offices de vente dans les négociations des prix du bois. Un intervenant voulait que le gouvernement encourage la formation de nouvelles coopératives.

Selon un autre, le gouvernement ne devrait pas intervenir outre mesure dans les négociations entre les offices et les sociétés forestières établies au Nouveau-Brunswick. Par contre, il devrait limiter l'intervention des acheteurs-exportateurs si les prix offerts par ceux-ci venaient à affecter les négociations entre les offices et l'industrie néo-brunswickoise.

3.3.4 Promouvoir l'aménagement des boisés privés

Le gouvernement doit promouvoir l'aménagement des boisés privés en sensibilisant les propriétaires à cette question et en les informant de l'importance des boisés bien aménagés pour l'économie forestière de la province. Il devrait stimuler l'émulation entre propriétaires par la désignation de fermes forestières.

Il doit aussi fournir une assistance technique aux propriétaires et leur offrir des cours sur l'aménagement des boisés privés et les techniques sylvicoles qui y conviennent. Selon un intervenant, une telle aide devrait être la seule implication du gouvernement dans les boisés privés. Selon un autre, cette aide technique devrait passer par les organisations de propriétaires, tandis qu'un autre encore qui disait que le Service de consultation forestière devait être supprimé, voulait que cette tâche revienne au personnel des différentes régions administratives du ministère des Ressources naturelles. Un autre enfin voulait que soit augmenté le personnel du Service de consultation.

Certes, le gouvernement doit offrir des stimulants fiscaux et financiers afin de promouvoir l'aménagement des boisés privés. Différents critères généraux ont été mentionnés pour cette aide; ils sont repris dans le tableau récapitulatif.

Enfin, le gouvernement doit promouvoir la culture des arbres de Noël et aussi voir à ce que les peuplements traités en vertu de prescriptions sylvicoles soient protégés contre les insectes.

3.4 Le rôle et les devoirs du Service de consultation forestière

Nonobstant ce qui précède, le rôle du Service de consultation forestière consiste, selon deux interventions, à fournir une assistance technique aux organisations de propriétaires. Il doit éprouver et démontrer des techniques et des machines appropriées et produire du matériel didactique. Une autre voulait, par contre, qu'il offre des conseils directement aux propriétaires de boisés.

Un intervenant suggéra que le rôle du Service de consultation devait être de faire connaître l'importance de l'aménagement des boisés privés. Selon un autre, sa politique et tous ses efforts doivent être tels qu'il aide les propriétaires à améliorer leur situation. Un seul voulait que ce Service soit supprimé.

Un autre, enfin, suggéra que le SCF ne devrait peut-être pas s'occuper directement de l'aménagement des boisés, vu le rôle de gardiennage et de surveillance que lui confère l'opinion publique et son rattachement au ministère des Ressources naturelles. Le SCF devrait être rattaché au ministère de l'Agriculture.

3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières

Les sociétés forestières contribuent à l'économie rurale. Elles ont le devoir de respecter les propriétaires de boisés et les entrepreneurs avec qui elles font affaire. Elles ne doivent pas chercher à les exploiter ni s'ingérer dans leurs affaires. Il leur faut accepter de bon gré de traiter avec les organisations qui les représentent.

Les sociétés forestières doivent offrir des prix justes et réalistes pour le bois qu'elles achètent. Ces prix doivent refléter le temps mis à la tâche, les coûts de l'aménagement des boisés et un profit raisonnable. Par contre, le représentant d'une grande société forestière soutenait que la contribution monétaire de l'industrie à l'aménagement des boisés devraient avoir comme base la superficie plutôt que le volume de bois vendu.

Les sociétés forestières doivent exploiter correctement leurs propres terres forestières et celles du domaine public comme le vante leur publicité, et promouvoir l'aménagement forestier par la mise en valeur des peuplements mélangés. Elles doivent acheter plus de bois des propriétaires et diversifier leur production de sorte à pouvoir acheter de tous les produits en provenance des boisés. Si elles ne songent pas plus à l'utilisation du bois d'essences feuillues, l'industrie connaîtra dans quelques années une crise semblable à celle qui existe à cette heure en ce qui concerne l'approvisionnement en bois de sapins et d'épinettes.

Les sociétés forestières ont aussi un rôle à jouer dans l'aménagement des boisés privés en offrant aux propriétaires une assistance technique. Elles pourraient, en retour, recevoir du propriétaire son engagement à leur livrer le bois si elles offraient au moment de la récolte des prix concurrentiels. Elles doivent, enfin, participer à l'effort de vulgarisation et de formation en contribuant à des programmes coopératifs de formation, en créant des fondations, en offrant des bourses d'études et en contribuant à la recherche en matière d'aménagement des boisés privés.

Un seul intervenant dit que les sociétés forestières n'avaient rien à voir dans l'aménagement des lots boisés.

3.6 Le rôle et les devoirs des forestiers, des experts-conseils et des scientifiques

Le rôle des forestiers et des scientifiques a été peu discuté par les intervenants de cette région. Trois devoirs leur incomberaient: promouvoir l'aménagement forestier, contribuer à la vulgarisation de l'aménagement des boisés privés et trouver des solutions aux problèmes de l'aménagement de ces propriétés.

Selon un intervenant, les experts-conseils en foresterie peuvent jouer un rôle positif en vendant leurs services aux propriétaires de boisés et en devenant entrepreneurs de travaux sylvicoles.

4. L'aide suggérée

4.1 Un soutien aux propriétaires de boisés privés

Cette aide touche surtout, selon le nombre de mentions, la formation ou l'encouragement des contractants de travaux sylvicoles.

D'autres mesures de soutien ont aussi été proposées. Les plus importantes sont un effort de sensibilisation de la population à la question de l'aménagement des boisés privés, l'entretien des chemins réservés abandonnés et l'élimination de la concurrence faite par le gouvernement aux propriétaires de boisés et aux entrepreneurs.

On proposa aussi la pulvérisation d'insecticides au moyen d'hélicoptères pour la protection des boisés, le développement de nouveaux marchés, la mise sur pied d'organismes ou de coopératives pour aménager les boisés de ceux qui ne sont pas en mesure de le faire eux-mêmes et pour aider les entrepreneurs à améliorer leurs opérations, et des avances de fonds.

On demanda aussi, que le gouvernement clarifie ses intentions en ce qui concerne les boisés privés et certains points de la nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne. Des émissions à ligne ouverte à la radio seraient des moyens valables d'y arriver.

On proposa, enfin, que soient proclamés une loi banissant la coupe à blanc et un règlement empêchant la coupe d'arbres de faible diamètre.

4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés

La vulgarisation des principes d'aménagement des boisés ou des techniques sylvicoles a été demandée par plus de la moitié des intervenants, y inclus l'office régional de vente de produits forestiers.

De nombreux moyens ont été suggérés: des publications didactiques, des émissions télévisées ou radiodiffusées, des ateliers de travail, des séminaires, des cours destinés aux propriétaires, des circulaires, des articles dans les journaux, des excursions à but spécifique, des boisés de démonstration, des journées champêtres et des contacts personnels par des forestiers. On proposa aussi que cette vulgarisation se fasse à travers le système scolaire et qu'un centre de recherche sur l'aménagement des boisés privés soit institué.

On suggéra que des techniques et des machines pour l'aménagement des boisés privés soient mises au point, et que les plans et devis pour ces

engins soient disponibles à ceux qui veulent s'en fabriquer. Un intervenant recommanda qu'il y ait des annuaires des entrepreneurs forestiers et des bûcherons et que l'on publie des directives sur l'exploitation des boisés privés destinées à ceux qui veulent s'y impliquer.

Enfin, plusieurs intervenants voulaient qu'une aide soit disponible pour la formulation des plans d'aménagement de boisés. Quatre ont demandé un inventaire-recensement des boisés privés, ce qui aiderait les propriétaires et les offices à mieux planifier la récolte et la mise en vente, et qui assurerait aux sociétés forestières la connaissance du volume exacte qui leur est disponible en provenance des boisés privés.

4.3 Des stimulants financiers

La stimulation de l'aménagement des boisés privés sous une sylviculture intensive serait, selon un des intervenants, une solution attrayante au déficit de bois du point de vue socio-économique. Si des stimulants suffisants n'existent pas ou si la sylviculture n'est pas payante, peu de propriétaires seront intéressés à y investir de leur temps ou de leur argent.

Si, au contraire, les investissements de temps et d'argent en sylviculture sont rentables, le bon sens prévaudra et l'on peut raisonnablement oser croire que de nombreux propriétaires de boisés aménageront leurs lots. C'est la seule garantie de l'industrie de voir les augmentations de prix dirigés totalement ou partiellement à la sylviculture. Or, de nombreux bons programmes ont failli dans le passé parce qu'ils n'avaient pas assez de fonds.

On recommanda des programmes de création d'emplois en sylviculture, des stimulants monétaires pour l'exploitation préférentielle des peuplements dégradés et pour différents travaux sylvicoles, une aide financière et des stimulants fiscaux. L'idée d'un fonds forestier fut soulevé deux fois.

L'emploi et l'impôt foncier comme stimulant positif et négatif fut aussi mentionné: les boisés qui ne sont pas aménagés pour la production de bois devraient, selon un intervenant, être imposés au taux pour les propriétés de luxe, et ceux qui sont bien tenus devraient recevoir un crédit d'impôt foncier. On voulait aussi que des prêts rémissibles et une aide monétaire pour l'achat de machines soient disponibles, comme c'est le cas dans d'autres sphères de l'économie.

Un autre intervenant voulait, enfin, que des avances de fonds soient fournies par les offices de vente, pour le financement de l'exploitation, ce que ne sont pas habilités à faire les offices et que peuvent très bien faire les acheteurs s'ils le veulent, selon le représentant de l'office pour Carleton-York.

4.4 Une aide aux organisations de propriétaires

Seuls deux points ont été touchés sous l'aide aux organisations de propriétaires. Deux intervenants étaient de l'avis qu'il fallait qu'un soutien légiféré soit accordé aux offices en ce qui concerne la négociation des prix de bois. Deux voulaient aussi qu'une assistance technique leur soit accordée par le Service de consultation forestière.

Par contre, trois intervenants voyaient les offices de vente comme des organismes peu ou pas utiles.

AUDIENCE PUBLIQUE TENUE À ST. STEPHEN

Sept mémoires ou lettres ont été soumis à l'Étude des ressources des boisés privés par des personnes ou des organisations de la région de St. Stephen. Deux ont été présentés par des associations de propriétaires et cinq par des propriétaires de boisés. Il n'y eut pas d'intervention par des sociétés forestières. Quatre de ces mémoires ont été discutés lors de l'audience publique qui eut lieu à St. Stephen le 8 avril 1982.

Deux organisations ayant un sociétariat provincial ont aussi présenté leur mémoire lors de cette audience, de même qu'une société forestière de la région de Sussex qui n'avait pu le soumettre à l'audience tenue plus tôt dans cette municipalité.

Ces trois mémoires sont exclus du sommaire qui suit. Ceux des deux organisations provinciales seront résumés avec les autres organisations ayant aussi une ampleur ou un sociétariat provincial. Celui de la société forestière le sera avec les autres mémoires venant de la région de Sussex.

1. Les considérations politiques et sociales

Les intervenants de cette région ont discuté ce thème plus que les autres.

1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

1.2 Le désir de non-ingérence gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés

On souligna le manque d'une saine exploitation des forêts de la Couronne. On en conclut que les services forestiers gouvernementaux et industriels ne sont pas compétents. Les sociétés forestières et le gouvernement devraient, dit-on, mettre en application dans l'aménagement des forêts publiques ce qu'ils recommandent pour les boisés privés, soit la récolte des peuplements dégradés avant celle des peuplements sains et vigoureux, l'utilisation de méthodes d'exploitation qui ne compromettent pas la prochaine récolte, et la régénération adéquate des peuplements récoltés.

Pour n'avoir pas su aménager et exploiter comme il faut les terres de la Couronne qu'elles tenaient sous bail et leurs francs-alleux, le gouvernement, dit-on, récompense les grandes sociétés forestières en leur donnant en fief toutes les forêts publiques de la province.

La nouvelle Loi sur les terres et forêts de la Couronne reflète donc la complicité tacite du gouvernement avec l'industrie. Elle concède aux sociétés forestières trop de contrôle en ce qui concerne l'aménagement des forêts de la Couronne. Le gouvernement s'est plié en quatre dans le passé pour favoriser les sociétés en leur accordant libre accès aux ressources publiques sans percevoir des droits raisonnables de coupe. Pendant ce temps, les travailleurs forestiers ne touchaient que des maigres salaires, mais les sociétés empochaient de bons profits.

Maintenant que ces mêmes sociétés, qui n'ont jamais songé à l'avenir, manquent de bois, le gouvernement, pour leur complaire, se tourne vers les boisés privés. On justifie cette intervention en argumentant que de nombreux propriétaires dorment sur leurs ressources alors que l'industrie crie famine, qu'ils ne savent rien de l'aménagement approprié des boisés, qu'ils n'exploitent pas efficacement leurs lots et que beaucoup de bois se perd. Il faut donc, selon ce raisonnement, une loi qui donne droit au gouvernement ou à l'industrie d'aménager correctement ces propriétés si le propriétaire ne le fait pas.

Or, les propriétaires de boisés disent qu'ils n'ont rien qui les motive ou les incite à aménager leurs lots sous une sylviculture intensive. Les prix touchés pour le bois vendu aux sociétés forestières ne le permettent pas. Les boisés et les peuplements traités ne reçoivent aucune protection contre la défoliation par les insectes. L'aide est insuffisante et la contribution du propriétaire, qui se monte à 10 pour cent des coûts, est prohibitive pour de nombreux propriétaires. Enfin, les objectifs des propriétaires sont souvent différents de ceux des sociétés forestières.

De plus, les propriétaires soutiennent que ceux qui n'ont pas su aménager les terres de la Couronne ou les grandes propriétés des sociétés forestières ne changeront pas de méthodes pour les boisés privés. Cela entraînerait une diminution des profits, ce qui est inadmissible par les sociétés forestières. Les propriétaires ne doivent pas être blâmés pour la mauvaise gestion par les autres ou en subir les conséquences. D'aucuns croient, enfin, que le gouvernement n'est pas qualifié pour les conseiller en cette matière et n'en veulent pas de ses conseils.

Un intervenant suggéra que l'étude en cours aurait dû plutôt se pencher sur l'aménagement des terres de la Couronne et solliciter des conseils en cette matière auprès des propriétaires de boisés.

Enfin, le gouvernement aurait dans le passé négligé d'informer les citoyens de ses arrières-pensées, et cela parfois intentionnellement. Cela aurait créé un certain scepticisme chez plusieurs, qui redoutent l'intervention du gouvernement et de l'industrie sur leurs propriétés et dans leurs affaires. Un intervenant proposa qu'il était dangereux de tenter de dicter aux propriétaires quand procéder à la récolte. Il

suggéra qu'une nouvelle consultation publique ait lieu avant que le gouvernement ne tente de légiférer sur les boisés privés.

D'autre part, un intervenant soutenait que la nouvelle Loi des terres et forêts de la Couronne serait d'une grande importance pour tous les Néo-Brunswickois. Elle assurera, disait-il, un marché stable pour les produits des boisés privés et encouragera leur aménagement. Plus d'entrepreneurs oeuvreront sur les boisés privés, ce qui contribuera à diminuer le chômage dans les régions rurales. L'aménagement des boisés privés, c'est la clef d'une économie rurale vigoureuse et une assurance pour la prochaine génération.

Un dernier point discuté sous ce thème concerne les sociétés forestières qui font affaire avec les propriétaires de boisés, mais qui ne détiennent pas une licence pour l'exploitation et l'aménagement d'un terrain de la Couronne. On se demandait quel contrôle aura le gouvernement sur les pratiques de ces sociétés.

2. Les besoins

2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés

Le premier besoin, reconnu unanimement par les intervenants de cette région, est celui d'un prix juste et réaliste pour le bois. Vient ensuite celui d'une aide monétaire à l'aménagement des boisés. On soutient qu'il n'y a présentement aucune motivation, pour les raisons mentionnées antérieurement, à mettre les boisés sous une sylviculte intensive.

Les propriétaires des boisés ont aussi besoin d'information concernant les principes d'aménagement et des techniques sylvicoles. Certains reconnaissent, cependant, que les forestiers des sociétés forestières et des services gouvernementaux ne sont pas qualifiés pour la leur fournir. Ils aimeraient avoir à leur disposition des machines et des techniques appropriées à l'exploitation et à l'aménagement des boisés. Il faut, aussi, selon un intervenant, une aide technique à l'exploitation des boisés, ce que pourrait offrir les organisations de propriétaires. On mentionna aussi le besoin de marchés stables pour tous les produits et celui d'entretien des chemins réservés abandonnés.

Les opinions étaient partagées quant à la protection forestière au moyen de produits chimiques: un intervenant y était tout à fait opposé, tandis que d'autres soutenaient que c'était absolument nécessaire et que sans protection, la sylviculture intensive n'avait aucun sens. Un intervenant était d'avis que les problèmes en ce qui concerne l'utilisation de produits chimiques étaient principalement reliés à leur application: l'emploi d'hélicoptères plutôt que d'avions lors de la pulvérisation permettrait de réduire considérablement les dangers qui sont impliqués.

Les propriétaires ont, enfin, besoin que leurs besoins soient pris en considération par ceux qui définissent les politiques forestières et qui font les lois qui régissent ce secteur. Ils doivent aussi être protégés contre les abus des sociétés forestières et contre ceux qui pourraient résulter d'une prise éventuelle de contrôle de l'office local de vente par des entrepreneurs cherchant leurs propres intérêts.

2.2 Une assistance financière et technique

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

2.3 La vente des produits forestiers

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs et des cultivateurs d'arbres de Noël

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

2.5 Les besoins des organisations de propriétaires de boisés

Ce sujet n'a pas été mentionné à cette réunion.

2.6 Les besoins des sociétés forestières

Quant aux sociétés forestières, un intervenant reconnut leur besoin d'être compétitives et celui d'un approvisionnement sûr en provenance des boisés privés.

3. Les rôles des parties

3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés

Cet aspect fut peu discuté par les intervenants de la région. On reconnaît l'obligation morale d'un propriétaire d'aménager ses boisés, ce qui contribue à la bonne santé de l'économie forestière. Mais on admet encore plus qu'il n'y a pas de motivation à le faire. Un intervenant mentionna que les propriétaires devaient défrayer une partie des coûts des travaux sylvicoles tandis qu'un autre soutenait que nombreux étaient ceux qui ne pouvaient se le permettre.

3.2 Le rôle des organisations de propriétaires

Les organisations de propriétaires doivent négocier des prix justes et réalistes pour le bois, promouvoir l'aménagement des boisés, offrir à leurs membres des services d'aménagement forestiers, et faire valoir la volonté et les aspirations de leurs membres.

Elles pourraient aussi aider les propriétaires et les entrepreneurs à coordonner leurs chantiers et à traiter avec les propriétaires en ce qui concerne les travaux d'aménagement des boisés privés. Elles pourraient, enfin, coordonner la prise de contact avec les propriétaires qui n'exploitent pas ou n'aménagent pas leurs boisés pour les inciter à le faire.

3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement

Le gouvernement doit d'abord et avant tout voir à l'exploitation rationnelle des forêts de la Couronne, ce qui inclut la régénération des peuplements récoltés et la perception de droits justes de coupe. Selon un intervenant, ces droits devraient être égaux à ceux qui prévalent pour les boisés privés. La politique forestière du gouvernement et les lois qui régissent le secteur forestier doivent viser le bien commun.

Le gouvernement doit aussi informer clairement la population des intentions de ses politiques. Un intervenant exprima le souhait qu'une nouvelle consultation publique ait lieu avant que le gouvernement ne tente de légiférer sur l'aménagement des boisés privés.

Enfin, le gouvernement doit accorder une aide à l'aménagement des boisés privés, car les propriétaires ne sont pas à blâmer pour les erreurs passées du gouvernement et des sociétés forestières. Ils doivent avoir une motivation valable à s'efforcer de produire du bois pour tirer l'industrie du pétrin.

3.4 Le rôle et les devoirs du Service de consultation forestière

Deux intervenants seulement ont parlé du Service de consultation forestière. Le premier disait que les objectifs ou les critères de cet organisme étaient en conflit avec ceux de la "Charlotte County Wood Producers' Association". Il semble que les critères du Service sont établis de sorte à favoriser la monoculture de résineux, tandis que l'intervenant favorisait l'aménagement de peuplements mélangés par des coupes sélectives.

L'intervenant en question, qui parlait au nom de l'association des producteurs de bois du comté de Charlotte, accusa le personnel local du Service de consultation forestière d'avoir une vue myope de l'aménagement des boisés privés. Il utilise, selon lui, les octrois de l'Entente-cadre de développement comme instrument de chantage, et harcèle les propriétaires pour imposer leur vision étroite des choses. Le Service de consultation forestière n'aurait donc pas de droit légitime d'existence et devrait être aboli.

L'autre intervenant soutenait, au contraire, que le Service de consultation forestière avait fait pas mal de bon travail auprès des

habitants du comté. Selon lui, le rôle de cet organisme consisterait à produire du matériel didactique et à orienter les actions sylvicoles des propriétaires. L'intervenant, qui gérait depuis trois ans le programme d'emploi forestier (Forestry Employment Program) dans cette région, ajouta que le Service de consultation forestière était nécessaire à l'aménagement des boisés privés.

3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières

Les sociétés forestières ont le devoir de ne pas surexploiter leurs forêts ni celles du domaine public.

Elles doivent traiter les propriétaires et leurs organisations comme il convient de le faire. Cela signifie qu'elles doivent les voir comme d'autres hommes ou organisations d'affaires, reconnaître qu'ils ont, eux aussi, des problèmes qui résultent directement parfois d'actions prises par les sociétés elles-mêmes, et ne pas s'ingérer dans leurs affaires. De plus, les sociétés doivent offrir des prix justes et réalistes pour le bois qu'elles achètent. Elles ne doivent pas utiliser leur pouvoir oligopolistique pour exercer un contrôle injuste des prix du bois. Elles doivent accepter que les prix du bois reflètent les coûts de l'aménagement des boisés, car ce sont elles qui en retirent le plus de bénéfices.

Un intervenant exprima le souhait que les sociétés révisent leur politique sur la qualité du bois qu'elles achètent, de sorte à tenir compte de l'offre considérable de bois de deuxième et de troisième qualité qui existe pour la région.

3.6 Le rôle et les devoirs des forestiers, des experts-conseils et des scientifiques

Les forestiers doivent promouvoir l'aménagement forestier et répandre la vérité sur les effets des pratiques d'aménagement et de protection des forêts, et cela afin d'éliminer la confusion qui existe chez beaucoup de gens.

Quant à l'Association des forestiers professionnels agréés du Nouveau-Brunswick (Association of Registered Professional Foresters of New Brunswick Inc.), elle ne doit pas admettre dans ses rangs des personnes incompétentes en matière de foresterie.

4. L'aide suggérée

4.1 Un soutien aux propriétaires de boisés privés

On peut soutenir les efforts des propriétaires de boisés en offrant des cours aux entrepreneurs forestiers, en formant des contractants sylvicoles, en faisant un entretien minimal des chemins réservés

abandonnés et en développant de nouveaux marchés. On pourrait aussi mettre sur pied une organisation qui aiderait les propriétaires et les entrepreneurs à planifier et à coordonner leurs activités afin d'en réduire les coûts.

Selon la majorité des interventions qui ont touché la protection forestière, les peuplements traités doivent être protégés contre la défoliation par les insectes. Un intervenant recommanda l'utilisation d'hélicoptères pour la pulvérisation d'insecticides, ce qui permettrait de les appliquer beaucoup plus précisément. Par contre, le représentant de la "Charlotte County Wood Producers' Association" soutenait qu'il fallait bannir l'utilisation en forêt de produits chimiques. Il fallait plutôt, selon lui, utiliser la coupe sélective pour réduire au minimum la défoliation par les insectes. Un choix d'espèces adaptées au site en question aiderait à prévenir les infestations.

4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés

Les intervenants de la région de St. Stephen souhaitent voir de plus grands efforts de vulgarisation des principes d'aménagement des boisés privés et des techniques sylvicoles qui y sont appropriés. Cette vulgarisation peut se faire à travers le système scolaire et par des réunions publiques, des journées champêtres, des excursions à but démonstratif, des boisés de démonstration et des contacts en personne avec des forestiers.

On souhaite, aussi, la mise au point et la démonstration de techniques et d'équipement appropriés à l'aménagement et à la sylviculture intensive des boisés. Un intervenant suggéra que des prix soient offerts pour la mise au point d'un tel équipement et de telles techniques.

4.3 Des stimulants financiers

D'une façon générale, on recommande des stimulants monétaires pour divers travaux sylvicoles.

L'idée d'un fonds sylvicole ou d'aménagement forestier a été mentionné deux fois, et celle d'un programme de grande envergure de reconstruction sylvicole, une fois. Un tel programme est nécessaire à cause de la défoliation désastreuse causée par l'infestation de la tordeuse des bourgeons de l'épinette qu'a subie la région.

En ce qui concerne les stimulants fiscaux, on recommanda qu'un crédit d'impôt foncier soit accordé à ceux qui pratiquent une sylviculture intensive de leurs boisés. On recommanda aussi une déduction du revenu imposable d'une partie de certains coûts d'aménagement et d'exploitation des boisés aménagés sous sylviculture intensive et enregistrés comme tels. De telles déductions sont, dit-on, permises à l'industrie pétrolière, qui exploite une ressource qui ne peut pas être régénérée.

4.4 Une aide aux organisations de propriétaires

Une aide aux organisations de propriétaires ne fut mentionnée qu'une fois par un intervenant qui proposa que le Service de consultation forestière leur fournisse une certaine assistance technique.

INSTITUTIONS AYANT UNE REPRÉSENTATION OU UN SOCIÉTARIAT PROVINCIAL

Neuf institutions ou organisations ayant un sociétariat provincial ont soumis des mémoires à l'Étude des ressources des boisés privés. Huit d'entre elles les ont présentés à l'une ou l'autre des huit audiences publiques tenues à travers la province en mars et en avril 1982.

Les mémoires de ces neuf institutions ou organisations sont résumés ci-après dans l'ordre de leur présentation lors des audiences. Ce qui suit tient compte des propos tenus lors des périodes de discussion à la fin de la présentation de chaque mémoire, tels que rapportés dans les procès-verbaux des différentes audiences.

1. La Fédération des producteurs de bois du Nouveau-Brunswick

La Fédération des producteurs de bois du Nouveau-Brunswick présenta son mémoire à l'Étude lors de l'audience publique tenue à Shédiac le 30 mars 1982.

La Fédération regroupe les différents offices de commercialisation des produits forestiers des boisés privés de la province. Ces offices ont trois buts: obtenir pour leurs membres un marché stable, négocier pour eux des prix justes, et promouvoir l'aménagement des boisés privés. Selon elle, la réalisation des deux premiers objectifs est nécessaire à l'aménagement généralisé des boisés.

Pour obtenir un marché stable et des prix justes, les offices doivent avoir un plus grand pouvoir de négociation. Ils doivent pouvoir négocier conjointement avec les sociétés forestières qui cherchent à les jouer les uns contre les autres.

La Fédération demande que les offices soient reconnus comme uniques agents de vente pour leurs régions respectives. Ils pourront ainsi s'assurer que le capital forestier de l'ensemble des boisés ne soit pas réduit par sa surexploitation. Elle demande que des inventaires régionaux et des inventaires des boisés individuels soient faits dans les plus brefs délais.

Néanmoins, la Fédération reconnaît qu'un propriétaire de boisé doit pouvoir vendre toute sa récolte. De plus, il a le droit de gérer son bien comme bon lui semble. Personne ne doit lui enlever cette prérogative.

La Fédération demande que les différends soient résolus par arbitrage automatique si l'offre finale n'est pas acceptée à une date préfixée. La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick doit à cet effet être restructurée. Elle doit devenir plus efficace. Elle doit aussi avoir une composition impartiale.

Les coûts de l'aménagement des boisés pourraient être financés par deux fonds forestiers créés à cette fin: l'un pour les boisés qui produisent déjà une récolte, et l'autre pour ceux dont la récolte a déjà été faite.

Les sociétés forestières verseraient dans le premier fonds, au nom du propriétaire, un montant forfaitaire retenu sur chaque unité de mesure de bois acheté en provenance de son boisé. Il s'agirait en réalité d'une contribution du propriétaire, mais les prix du bois seraient rajustés pour la rendre possible et intéressante. Cette contribution serait automatique et obligatoire.

Le gouvernement devrait, lui, contribuer surtout au deuxième fonds, ce qui se justifie par le fait que la société en bénéficierait largement. Néanmoins, ce fonds doit à la longue devenir économiquement indépendant, car on sait que les politiques et les gouvernements changent.

L'administration de ces fonds revient aux offices de commercialisation, car la récolte, la mise en vente et l'aménagement des boisés sont indissociables. Cela n'empêche pas que les critères pourraient être établis conjointement par les offices, les sociétés forestières et le gouvernement.

Le gouvernement a aussi un rôle important à jouer dans l'éducation et la vulgarisation. Il doit fournir un service d'assistance technique et aussi encourager les propriétaires à aménager leurs boisés.

Par contre, la dissémination du matériel éducatif doit surtout se faire par d'autres institutions telles que les écoles et les offices de commercialisation.

De plus, le gouvernement doit adopter des politiques qui reconnaissent la juste place des boisés privés parmi les autres aspects de l'industrie forestière néo-brunswickoise. Les politiques doivent permettre le fonctionnement équitable du marché et encourager l'aménagement des boisés de façon que l'on puisse s'assurer d'un approvisionnement stable à long terme.

Le gouvernement doit surtout ne pas être en compétition avec les propriétaires de boisés. Les forêts de la Couronne doivent toujours constituer la dernière source d'approvisionnement des sociétés forestières et les droits de coupe doivent être fixés au taux du marché.

Quant aux sociétés forestières, elles doivent, elles, reconnaître le besoin des propriétaires d'obtenir des prix pour leurs produits qui contiennent une part de profit et une autre part pour l'aménagement du boisé. Elles doivent aussi respecter leur part des ententes conclues avec les offices, lesquelles doivent être négociées de bonne foi.

2. La "New Brunswick Christmas Tree Council Co-op Ltd."

Cette coopérative regroupe différentes associations régionales ou locales de cultivateurs d'arbres de Noël. Elle reconnaît la contribution importante au revenu familial de cette culture.

Elle reconnaît aussi que cette culture a un effet de démonstration. Ceux qui la pratiquent sont plus enclins à aménager leurs boisés. De plus, le revenu qu'ils en tirent leur fournit des fonds pour défrayer certains coûts d'aménagement.

La coopérative croit qu'il est raisonnable de viser une production annuelle de 1 000 000 d'arbres classés. L'emphase doit être mise sur les arbres de qualité, ce qui permettra aux cultivateurs néo-brunswickois de déboucher sur certains marchés.

Pour atteindre cette production, la coopérative recommande divers stimulants financiers, une assistance technique, des plants en quantité suffisante à la demande, et la mise de machines à repiquer et à planter à la disposition des cultivateurs.

Elle demande par contre que des baux de terrains de la Couronne ne soient plus accordés pour cette culture parce que cela pourrait entraîner une croissance désordonnée de la production. Cela nuirait à l'industrie et à ceux qui cultivent des arbres de Noël sur les terrains privés.

Enfin, la coopérative veut que les arbres de Noël soient classés parmi les commodités agricoles. Elle demande que leur mise en marché soit retirée de la juridiction des offices de commercialisation de produits forestiers.

La "New Brunswick Christmas Tree Council Co-op Ltd." présenta son mémoire devant l'Étude lors de l'audience publique du 31 mars 1982 à Newcastle.

3. La "New Brunswick Forest Products Association"

Cette association représente la plupart des sociétés de transformation du bois du Nouveau-Brunswick. Elle admet que l'industrie forestière de la province est en sérieuse difficulté et qu'elle a un besoin critique de bois en provenance des boisés privés. Elle reconnaît aussi que les droits des propriétaires en ce qui concerne l'aménagement de leurs lots sont sacrés; l'association ne supporte pas l'intrusion du gouvernement dans ce domaine.

Pour surmonter ses problèmes, il faut, selon elle, une attitude plus responsable de la part des sociétés forestières, des politiciens, des

offices de vente, des syndicats et des fonctionnaires. Sinon, elle perdra sa place sur les marchés.

Les gouvernements provincial et fédéral doivent donc avoir comme priorité la minimisation du déficit du bois de sapins et d'épinettes qui est prévu. Bien que selon l'association l'industrie ne favorise pas les subventions, des programmes doivent être mis en oeuvre pour prolonger la durée de la récolte actuelle. Seules les activités qui visent cet objectif doivent être subventionnées. L'industrie favorise surtout l'utilisation de stimulants fiscaux.

Le gouvernement fédéral doit augmenter d'une façon gigantesque ses mises de fonds dans le secteur forestier. Ses revenus provenant des forêts doivent y être réinvestis, et cela en grande mesure, dans les boisés privés. La création d'un ministère des Forêts est une priorité nationale.

L'association n'est pas d'accord avec l'existence des offices de commercialisation. Mais puisqu'ils existent, elle doit bien les accepter comme un fait de la vie. Bien qu'elle ne fait rien pour les détruire, elle dirigera ses efforts à faire modifier la loi qui les régit. Le pouvoir qu'ils ont sans responsabilité légale ni l'autorité pour forcer leurs membres à respecter les ententes conclues avec les sociétés forestières l'inquiète.

L'association s'oppose à l'arbitrage automatique et offre sa coopération à un effort de définition des responsabilités de chaque partie impliquée dans la vente de bois, y inclus celles de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick, qui constitue une étape coûteuse et frustrante dans les négociations.

L'association suggère que les offices de commercialisation n'aient pas d'autre rôle que la mise en vente. Mais, elle pourrait promouvoir l'aménagement des boisés en vue d'une production accrue de bois.

La conception de l'aménagement forestier qu'a l'association se limite à des activités de récolte, de protection contre le feu et les insectes, d'accélération de la croissance de bois et de reboisement. Elle suggère que les forestiers se mettent d'accord sur les faits de base et qu'ils cherchent à gagner la confiance du public.

Parmi les priorités qu'elle reconnaît, l'on retrouve une campagne de sensibilisation de la population aux problèmes de l'industrie forestière et un inventaire-recensement des boisés privés afin de déterminer d'une façon certaine quelle part de l'approvisionnement des sociétés peut provenir de ces terrains. Les sociétés forestières ne peuvent pas se fier aux propriétaires qui ne sont pas engagés à produire du bois.

La "New Brunswick Forest Products Association" présenta son mémoire devant l'Étude lors de l'audience publique tenue à Newcastle le 31 mars 1982.

4. La "New Brunswick Maple Producers Co-op Limited"

Cette coopérative regroupe différentes associations régionales ou locales d'acériculteurs du Nouveau-Brunswick. Elle reconnaît la contribution importante de l'industrie acéricole au revenu familial ou personnel, bien qu'elle reconnaît aussi que les statistiques socio-économiques sur l'acériculture sont vagues.

Néanmoins, elle voit une possibilité réelle d'expansion de l'acériculture au Nouveau-Brunswick. Son objectif est de doubler la production d'ici 1987. S'ils mettent de l'emphase sur les produits de qualité, les acériculteurs de cette province sauront remplacer les produits importés par des produits d'ici.

Pour atteindre son objectif, la coopérative propose plusieurs mesures, y inclus des stimulants financiers, une aide à la mise en marché, une assistance technique et des cours destinés aux acériculteurs, et un programme de recherche. Elle propose aussi qu'une assistance monétaire de moyenne durée soit accordée à la coopérative, qui doit éventuellement devenir économiquement indépendante.

La coopérative demande aussi que les érablières situées sur les terres de la Couronne et propices à l'acériculture soient réservées à cette fin. Il n'y aurait pas de raison de ne pas accorder de nouveaux baux, cela étant une coutume établie.

La coopérative présenta son mémoire devant l'Étude lors de l'audience publique tenue à Centreville le 6 avril 1982.

5. La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick

La Commission présenta son mémoire devant l'Étude lors de l'audience publique tenue à Fredericton le 7 avril 1982.

Cette Commission fut créée en 1971, longtemps après une recommandation de la commission royale Seheult à cet effet.

Son rôle se résume à faire des enquêtes et des recommandations en ce qui concerne la vente de produits forestiers non transformés au Nouveau-Brunswick. Cela diffère beaucoup de ce qu'avait recommandé la Commission Seheult, soit: améliorer la position des propriétaires de boisés dans leurs négociations avec les sociétés forestières, hausser la

productivité des boisés et élargir la base industrielle provinciale. Elle reconnaît qu'elle doit être impartiale.

La Commission mentionne dans son mémoire que la politique des prix de l'industrie forestière donne beaucoup de poids aux allégations d'exploitation des propriétaires faites par de nombreux groupes et de nombreuses personnes.

Elle déplore la prise de position antagoniste de la "New Brunswick Forest Products Association" vis-à-vis la Commission des produits forestiers et les offices de commercialisation du bois. Cette position est d'autant plus regrettable que ce sont les politiques antérieures de l'industrie forestière qui ont entraîné la création des offices.

Le concept derrière les offices est actuellement le meilleur pour la vente du bois. Idéalement, les deux parties auraient des pouvoirs égaux de négociation.

La Commission suggère, vu l'importance des boisés pour l'approvisionnement de l'industrie, que l'industrie adopte une attitude positive envers les offices. Elle devrait coopérer avec ceux-ci afin de trouver une solution aux problèmes d'approvisionnement.

6. Le critique des Ressources naturelles de l'opposition officielle du gouvernement du Nouveau-Brunswick, le Parti libéral du Nouveau-Brunswick

Le critique de l'opposition officielle s'adressa à l'Étude lors de l'audience publique tenue à Fredericton le 7 avril 1982.

L'opposition déplore que ce soit le déficit prévu de ressources premières pour l'industrie forestière qui soit à l'origine de l'Étude des ressources des boisés privés plutôt que le besoin d'aménagement même.

Il en résulte que les propriétaires se méfient des intentions du gouvernement en ce qui concerne leurs propriétés. Ils éprouvent déjà du ressentiment envers lui et ne se fient pas de longue date aux sociétés forestières.

Le gouvernement devra surmonter ce manque de confiance s'il veut encourager les propriétaires à produire pour l'industrie les 500 000 cunits dont il est question. Et cela, en respectant les droits coutumiers des propriétaires et en reconnaissant l'impact socio-économique des boisés qui doivent rester la première source d'approvisionnement de l'industrie.

Les programmes mis en oeuvre doivent donc respecter les objectifs des propriétaires et leur laisser l'opportunité de s'en désengager. Ces

programmes doivent rendre l'aménagement des boisés rentable et attrayant. Ils doivent aussi permettre la diversification de la production, ce qui constitue une garantie pour l'avenir.

Des stimulants fiscaux sont suggérés, entre autres.

7. La "Save Our Forest Organization"

La "Save Our Forest Organization" présenta son mémoire à l'Étude lors de l'audience publique tenue à Fredericton le 7 avril 1982.

Ce groupe déplore les propos méprisants de différents groupes, y inclus des représentants du gouvernement, des représentants de sociétés forestières et des forestiers professionnels agréés. Ceux-ci proclament que les propriétaires sont ignorants en ce qui concerne l'aménagement des boisés.

Or, les propriétaires ont fait de leur mieux pour s'arranger avec les bas prix et les opportunités occasionnelles de vente, la plupart du temps inexistantes, qu'on leur offrait.

Ils ont conservé les ressources de leurs boisés par des coupes sélectives, sachant qu'on ne manque pas de bois si on en laisse autant qu'on en récolte.

C'est plutôt le gouvernement qui a ruiné des milliers d'acres, qui a laissé des milliers de cordes à pourrir et qui a entraîné un déficit de bois par la coupe à blanc que certains disent profitable. Ce sont aussi les sociétés de pâtes et papiers qui ont détruit les forêts de la Couronne tout en profitant largement de subventions payées par l'impôt sur le revenu des citoyens.

Pourquoi alors leur intérêt dans les boisés privés? Sans doute pour garder les usines en marche encore quelques brèves années. Il y aurait peut-être aussi l'intérêt versé de ces personnes pour le contrôle des boisés.

La "Save Our Forest Organization" ne veut qu'une seule mesure de protection, soit une loi qui garantira les boisés contre toute prise de contrôle par le gouvernement, par les sociétés de pâtes et papiers, ou par la Fédération des producteurs de bois du Nouveau-Brunswick.

En ce qui concerne l'aide qu'elle demande, il s'agit exclusivement de meilleurs prix pour le bois et un contrat pour un volume illimité de vente. De cette façon les propriétaires n'auront pas besoin d'obtenir sur le marché noir leurs permis de livraison ou d'avoir à les quêter auprès des offices. Il faudra si nécessaire réduire la récolte sur les terres de la Couronne.

Les associations de propriétaires devraient être dirigées exclusivement par des petits propriétaires à cause de l'intérêt versé des autres. Leur rôle devrait être limité à la vente, car les propriétaires savent aménager leurs boisés.

Le groupe luttera pour l'abolition de toute mise de fonds par le gouvernement pour l'aménagement des boisés.

8. Le district des Maritimes de l'Institut forestier du Canada

Le mémoire du district des Maritimes de l'IFC fut présenté devant l'Étude à St. Stephen le 8 avril 1982.

Le mémoire reconnaît le rôle vital des boisés privés dans l'économie forestière de cette province. Il faut donc acquérir plus de connaissances sur les aspects techniques et sociologiques de leur aménagement.

Il faut aussi une politique bien définie sur les boisés privés. Il y aurait deux possibilités, soit le développement forestier et le développement social. Le district des Maritimes de l'IFC recommande que la politique vise le développement forestier.

Une fois la politique arrêtée, il faudrait qu'un programme complet soit mis en oeuvre pour en atteindre les objectifs. Ce programme incluerait les mesures d'aide et de stimulation, une structure de mise en marché et des programmes de vulgarisation et de sensibilisation. Tous les volets du programme devraient s'harmoniser.

Tous doivent travailler à la réalisation de l'objectif commun. Les propriétaires, eux, doivent reconnaître qu'ils ont une obligation envers cet objectif.

Il est donc impérieux que l'Étude s'attarde à résoudre les conflits entre les objectifs à court terme des propriétaires de boisés et ceux à long terme de la société. L'Étude doit examiner quels biens socio-économiques devraient être tirés des boisés et déterminer quels propriétaires devraient être admissibles à recevoir une aide.

Enfin, le mémoire suggère que le personnel forestier des offices de vente et celui du Service de consultation forestière doivent être d'une très grande compétence, afin de réussir dans le domaine de l'aide à la forêt privée.

9. La Fédération d'agriculture du Nouveau-Brunswick

La Fédération d'agriculture du Nouveau-Brunswick regroupe différentes associations locales d'agriculteurs. Elle présenta un mémoire à l'Étude des ressources des boisés privés lors de l'audience publique tenue à St. Stephen le 8 avril 1982.

La Fédération s'intéresse à tout ce qui touche l'économie rurale. Selon elle, des économies rurales en santé créent une saine économie provinciale. Les politiques du gouvernement doivent être telles qu'elles encouragent les habitants des régions rurales à investir de leur temps et de l'argent dans la production de biens de consommation pour la société.

Les propriétaires de boisés doivent avoir accès à des services d'une grande qualité. Ces services doivent être uniformes à travers la province. Il serait bon que ces services et les programmes d'aide soient encadrés par une politique sur l'utilisation des terres.

Le mémoire de la Fédération d'agriculture concerne surtout les cultivateurs d'arbres de Noël, et aussi les acériculteurs. Bon nombre d'entre eux sont ou se considèrent agriculteurs. Les produits en cause n'ont rien à voir avec l'industrie de transformation du bois.

La Fédération recommande donc qu'ils aient accès à tous les services et qu'ils soient admissibles à tous les programmes qu'offre le ministère de l'Agriculture. De plus, les services qui leur sont présentement offerts par le Service de consultation forestière devraient être administrés par ce même ministère de l'Agriculture.

Certes, les producteurs doivent pouvoir protéger par les moyens les plus efficaces les biens qu'ils produisent pour le marché. Le contraire serait illogique. Si on leur interdit de protéger leurs produits, les risques seront trop élevés, et ils n'investiront plus.

La Fédération supporte une mise en marché ordonnée et bien organisée. Il s'agit d'un des meilleurs moyens d'obtenir un rendement économique adéquat.

ANNEXE "A"

Endroits où l'on peut consulter les transcriptions des audiences et/ou le tableau récapitulatif des interventions présentées à l'Etude.

Bibliothèques

Bibliothèque de l'Assemblée Legislative
Assemblée Legislative
Case postale 6000
Fredericton (N.-B.)
E3B 5H1 Téléphone: 453-2338

Science Library
University of New Brunswick
Integrated Complex
Case postale 7500
Fredericton (N.-B.)
E3B 5H5 Téléphone: 453-3566

Centre Universitaire de Moncton
Bibliothèque Champlain
Moncton (N.-B.)
E1A 3E9 Téléphone: 858-4012

Collège Communautaire du N.-B.
Campus de Bathurst
Postal Drawer "J"
Bathurst (N.-B.)
E2A 3Z2 Téléphone: 548-4591

Collège Communautaire du N.-B.
Campus de Campbellton
Case postale 309
Campbellton (N.-B.)
E3N 3G7 Téléphone: 753-7661

Collège Communautaire du N.-B.
Campus d'Edmundston
Case postale 70
Edmundston (N.-B.)
E3V 3K7 Téléphone: 735-5589

Collège Communautaire du N.-B.
Campus de Grand-Falls
Case postale 1270
Grand-Falls (N.-B.)
E0J 1M0 Téléphone: 473-2980

Collège Communautaire du N.-B.
Campus du sud-est
27, rue John
Moncton (N.-B.)
E1C 2N7 Téléphone: 382-4427

Collège Communautaire du N.-B.
Campus de Miramichi
78, rue Henderson
Chatham (N.-B.)
E1N 2R7 Téléphone: 778-3305

Collège Communautaire du N.-B.
Campus de Moncton
Case postale 2100
Postal Station "A"
Moncton (N.-B.)
E1C 8H9 Téléphone: 384-4306

Collège Communautaire du N.-B.
Campus de Saint John
Case postale 2270
Saint John (N.-B.)
E2L 3V1 Téléphone: 636-1860

Collège Communautaire du N.-B.
Campus de St. Andrews
Case postale 427
St. Andrews (N.-B.)
E0G 2Y0 Téléphone: 529-8801

Collège Communautaire du N.-B.
Campus de Woodstock
Case postale 1175
Woodstock (N.-B.)
E0J 2B0 Téléphone: 328-6643

Collège Communautaire du N.-B.
Fredericton Training Center
126 Hilton Road
Industrial Park
Fredericton (N.-B.) Téléphone: 453-3641

Bureaux régionaux du ministère des Ressources naturelles

Ministère des Ressources naturelles
Bureau régional
Case postale 170
Extension du boulevard Vanier
Bathurst (N.-B.)
E2A 3Z2 Téléphone: 546-6611

Ministère des Ressources naturelles
Bureau régional
80, rue Pleasant
Newcastle (N.-B.)
E1V 1X7 Téléphone: 622-2636

Ministère des Ressources naturelles
Bureau régional
Case postale 150
Hampton (N.-B.)
E0G 1Z0 Téléphone: 832-5532

Ministère des Ressources naturelles
Bureau régional
R.R. No. 6
Fredericton (N.-B.)
E3B 4X7 Téléphone: 454-9769

Ministère des Ressources naturelles
Bureau régional
Case postale 398
21, rue Castigan
Edmundston (N.-B.)
E3V 3L1 Téléphone: 735-4751

Offices de commercialisation des produits forestiers et Fédération des propriétaires de boisés

Office de commercialisation de
York-Sunbury-Charlotte
Case postale 100
Stanley (N.-B.)
E0H 1T0 Téléphone: 454-6047

Office de commercialisation de
Carleton-Victoria
Case postale 159
Bristol (N.-B.)
E0J 1G0 Téléphone: 392-5583

Office de commercialisation
de Madawaska
Case postale 5
Edmundston (N.-B.)
E3V 1S1 Téléphone: 735-6500

Office de commercialisation
du Nord-est
2857, avenue Miramichi
Case postale "M"
Bathurst (N.-B.)
E2A 3Z3 Téléphone: 546-2520

Office de commercialisation
du comté de Northumberland
Case postale 494
Newcastle (N.-B.)
E1V 3M6 Téléphone: 622-7733

Office de commercialisation
du Sud-est du N.-B.
Case postale 732
Richibuctou (N.-B.)
E0A 2M0 Téléphone: 523-6982

Office de commercialisation
du Sud du N.-B.
582, rue Main
Case postale 137
Sussex (N.-B.)
E0E 1P0 Téléphone: 433-3429

Fédération des propriétaires
de boisés du N.-B.
108, rue Prospect
Suite 8
Fredericton (N.-B.)
E3B 2T9 Téléphone: 455-1329

Ecole de Gardes-forestiers
=========================

Maritime Forest Ranger School
Bibliothèque
R.R. No. 5
Fredericton (N.-B.)
E3B 4X6 Téléphone: 454-4363

Maritime Forest Ranger School
Bibliothèque
Campus de Bathurst
725 Rue du College
Case postale 1
Bathurst (N.-B.)
E2A 3Z2 Téléphone: 546-4176

Number/
Numéro

2

SBN 0-88838-

Public Hearings

Summary of letters, briefs and discussions

Appendix A

by
J. Denys Bourque, R.P.F.

New Brunswick Private Woodlot Resources Study
Étude des ressources des boisés privés du Nouveau Brunswick

PUBLIC HEARINGS:

SUMMARY OF LETTERS, BRIEFS AND DISCUSSIONS

- APPENDIX A -

Summary table indicating the number of times various themes, aspects and/or points were raised during the public hearings.

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1. **Political and Social Considerations**										
1.1 Importance of well-managed private woodlots and need for management	10	7	6	3	13	3	10	3	6	61
- Importance of a forestry code of ethics	--	--	--	2	5	2	--	--	1	10
- Contribution of woodlots to personal income	8	5	4	3	10	3	9	2	5	49
- woodlots regarded as saving accounts	5	2	--	--	2	2	1	--	2	14
- woodlots regarded as a source of employment during the slack season/in farming	--	1	--	1	1	1	--	--	3	7
- woodlots regarded as a source of supplementary or secondary income	3	2	3	1	2	2	1	1	4	19
- Positive contribution of woodlots to rural or local economy	6	2	5	1	9	3	4	2	3	35
- Contribution of woodlots to industry	5	2	5	4	9	2	9	4	6	46
- Contribution of woodlots to the economy or the provincial treasury	1	1	3	1	4	2	6	2	6	26
- a source of foreign currency	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.1 Importance of well-managed private woodlots and need for management (continued)										
- Non-economic use of woodlots	1	3	3	4	--	1	3	1	2	18
- for their esthetic value	--	--	--	2	--	--	2	1	1	6
- as a place to retire	--	2	--	--	--	--	1	--	2	5
- as a hunting or recreational area	--	3	--	2	--	--	3	1	1	10
- for protection of waterways	--	--	--	3	1	--	--	--	0	4
- as protection against erosion	--	--	--	2	1	--	--	--	0	3
- contribution of woodlots to the national heritage	--	--	--	--	1	--	--	--	0	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.2 Objection to interference in private woodlot management by government and industry										
- General incompetence of government and industry as regards forest management	1	--	6	2	3	--	4	4	2	22
- Complicity of government with:										
- large forestry companies	4	3	2	2	3	--	2	3	2	21
- government's preferential treatment of this industry	--	--	1	2	4	--	1	2	2	12
- petrochemical industry	--	2	--	--	--	--	--	--	--	2
- Association of Registered Professional Foresters of New Brunswick	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- N.B. Federation of Wood Producers	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Government regarded as the enemy of owners	--	--	1	--	1	--	--	--	0	2
- Fear of arbitrary expropriation by Government	4	1	2	--	--	--	--	--	2	9
- anti-Acadian conspiracy	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.2 Objection to interference in private woodlot management by government and industry (continued)										
- Owners' desire for fair consideration of owners in the process of drafting forest policies and legislation	2	2	3	2	3	1	5	2	3	23
- Desire for fair consideration of owners' needs in any forest policy	2	2	3	2	6	1	3	1	2	22
- Owners' desire to co-operate with government and industry	8	1	5	3	--	1	3	2	1	24
- Right of Government to promote its policies through positive and negative incentives	--	1	--	--	1	--	2	--	1	5
- Right of government to intervene or necessity of government intervention in private woodlot management										
- in a general way	--	1	2	1	3	1	1	--	0	9
- for the common good	--	--	--	1	1	--	1	--	0	3

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
1.3 Economic development through forest management										
- Need for planned development of rural areas	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- Opportunity to eliminate injustices	--	--	--	--	1	1	--	--	--	2
- Need of a common objective	--	--	--	1	1	1	--	--	4	7
- common good and quality of life	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- forest development	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Damaging effects of owners' crass ignorance	--	--	1	1	--	--	--	--	--	2
- Damaging effects of considering only the needs of the pulp and paper industry in forest policies and assistance programs for private forests	1	2	1	2	4	2	2	--	1	15
- positive value of diversifying the forest industry	1	1	1	1	1	1	--	--	1	7
- damaging effects of lack of diversification in this industry	1	3	--	1	--	1	2	--	--	8

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.3 Economic development through forest management (continued)										
- Positive value of versatile woodlot management	--	--	--	2	1	1	4	-	2	10
- damaging effects of clear cutting	3	1	4	6	4	3	3	4	2	30
- damaging effects of mechanized cutting on unemployment	--	1	5	--	1	--	--	--	--	7
- overcutting of woodlots caused by unemployment	--	--	5	--	--	1	--	--	1	7
- Damaging effects of monoculture	1	4	3	--	--	1	1	1	2	13
- Necessity of monoculture for fir and spruce	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- Damaging effects of herbicides	--	1	1	--	--	1	--	1	--	4
- Damaging effects of forest fertilizers	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- Damaging effects of insecticides	--	1	--	--	--	1	--	1	--	3
- Harmful effect on rural economy of woodlot accumulation by:										
- speculators	--	1	--	--	--	2	--	--	--	3
- large forestry companies	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.3 Economic development through forest management (continued)										
- Lack of public control over management of private forests belonging to large forestry companies which do not operate public forests or to sublicensees	--	--	--	--	--	1	--	1	--	2
- Need for long-term strategy	1	1	2	1	--	2	2	--	--	9
- need for open-mindedness and goodwill	--	--	--	1	--	--	--	--	3	4
- determine the socioeconomic factors governing private woodlot operation	--	--	2	--	--	--	--	--	3	5
- choose cutting areas judiciously in order to prolong existing harvest	1	--	3	3	1	2	2	1	1	14
- accelerate growth of young stands which are too dense	--	--	2	--	1	--	1	1	1	6
- encourage mixed stands	2	3	2	1	2	2	2	2	1	17
- encouraged multiaged stands	--	--	--	2	2	--	--	--	--	4
- integrate harvesting, marketing, and management of private woodlots	--	1	--	2	2	2	--	1	1	9
- practise forest zoning	--	--	--	--	1	--	--	--	2	3
- reforest and manage abandoned lands	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.3 Economic development through forest management (continued)										
- Undertake or continue research on methods of controlling the budworm	1	--	2	--	2	--	2	--	--	7
- eventually eliminate the use of pesticides in forests	--	--	--	--	--	1	1	--	--	2
- outlaw use of chemical products in forests	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- Undertake or continue genetic improvement programs for forest species:										
- for rural reforestation	1	--	--	--	1	--	--	--	--	2
- for Christmas tree cultivation	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- Undertake a research program on the effects of acid rain	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- Use forest resources to replace other energy sources:										
- wood-heat public and private buildings	4	1	1	4	1	1	3	2	--	17
- manufacture wood alcohol and use it as fuel	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.3 Economic development through forest management (continued)										
- Manufacture silvicultural machinery and equipment locally	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2
- Make management obligatory for private woodlots belonging to:										
- sublicensees	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- owners with more than 300 ha	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- absentee owners	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Introduce short-term measures to prolong present harvest	4	--	2	1	--	--	--	1	1	9
- urgency of such measures	3	--	2	--	--	--	1	1	1	8
- Involve owners and contractors in woodlot management programs	--	--	--	3	1	--	2	2	--	8

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.4 Access to Crown lands										
- Acquisition of cutting rights by owners or contractors	1	--	1	--	2	--	1	1	--	6
- question of deductions on wood harvested on public woodlots	--	--	--	--	2	--	--	--	--	2
- employment created by contractors who harvest public woodlots	1	--	--	--	1	--	--	--	--	2
- Government's duty to grant Crown lands										
- transfer of all Crown lands	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- transfer of Crown lands to give homeowners a source of firewood supply	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- transfer of public lands in communities	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- establishment of a collectively managed forest in each municipality	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- transfer of land to adults who can prove long-term need of it	--	--	--	1	2	--	--	--	--	3

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.4 Access to Crown lands (continued)										
- Access to well-paid jobs in Crown forest operations	--	--	4	--	--	--	1	2	--	7
- Competition offered to Christmas tree growers when Crown land leases are supplied to large international companies for this type of cultivation	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- Inexpensive source of firewood for everyone	--	--	--	--	--	--	--	2	--	2

(Column group heading: MENTION RATE INDEX)

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.5 Value of owner organizations										
- General positive or useful value	13	2	4	3	9	3	8	2	4	48
- Specific positive or useful value										
- organizations which help owners sell their products	--	--	--	1	6	1	--	--	5	13
- a good or the only means of obtaining fair and realistic or higher prices	5	1	3	3	3	1	5	--	3	24
- by eliminating competition between owners	--	--	1	--	1	--	1	--	--	3
- by eliminating wood buyers	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- organizations which stabilize prices	--	--	--	--	1	--	1	--	1	3
- Organizations which contribute to the industry's stability	--	--	1	1	1	1	1	--	1	6
- by guaranteeing the forestry companies a specific supply of wood	--	--	--	1	1	--	2	--	1	5
- by respecting its agreements with forestry companies	--	--	--	1	--	--	1	--	--	2
- Good, perhaps the best, vehicles of information	6	2	--	1	1	2	--	1	1	14

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.5 Value of owner organizations (continued)										
- organizations which listen to owners and take their part	7	--	--	--	2	3	3	--	3	18
- democratic organizations	2	1	1	2	1	1	2	--	--	10
- A good, perhaps the best, mechanism for promoting and executing private woodlot management	5	2	--	1	1	2	2	2	1	16
- organizations which inspire confidence in the owners	3	2	1	--	--	1	1	1	--	9
- their success in uniting owners	5	--	--	1	--	1	2	1	--	10
- General negative value or pointlessness	1	1	1	1	--	--	3	--	2	9
Specific negative value or pointlessness:										
- inefficiency of forest product marketing boards	1	--	1	--	--	--	--	--	--	2
- organizations which, though they have not managed to master their responsibilities, are still demanding more powers	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.5 Value of owner organizations (continued)										
- Organizations which are destroying the economy	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- organizations which increase the prices forest companies have to pay	--	--	1	--	--	--	1	--	1	3
- organizations which reduce competition among forest companies	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- organizations which endanger the system of free enterprise	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- organizations which limit the freedom of owners in the sale of the forest products	--	--	--	--	--	--	2	--	2	4
- organizations which show favoritism toward owners of large properties in the disposal of their products	--	--	1	--	2	--	--	--	--	3
- socialist organizations	--	1	--	--	--	--	1	--	--	2
- organizations which do not consult their members or disregard their opinions	--	--	--	--	--	--	2	--	--	2

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.5 Value of owner organizations (condinued)										
- Organizations dominated (or could be) by large producers to the detriment of small producers	1	--	1	1	1	--	2	1	1	8
- Vested interest in the business affairs of their directors' organizations, government representatives, and forest company executives	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2. **Needs**										
2.1 General needs of woodlot owners										
- Need to be represented by an organization	10	--	--	2	9	1	4	1	4	31
- recognition of their right to collective bargaining	--	--	--	1	1	--	--	--	1	3
- Fair consideration of their needs in forest policies and legislation and assistance programs for private forests	2	3	3	2	3	1	6	3	2	25
- protection against exploitation by large forest companies	1	--	3	2	2	2	6	2	3	21
- knowledge of ulterior motives and policies of government	--	2	--	--	--	--	1	3	1	7
- government officials who are aware of their needs and problems	2	2	1	--	1	2	--	--	1	9
- a noticeable lack of interest on the part of Department of Natural Resources authorities in assistance to private forests	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- public awareness of their needs and problems	2	2	1	--	3	2	1	--	2	13
- General recognition of silvicultural workers as semi-skilled workers	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.1 General needs of woodlot owners (continued)										
- Own productive and well-managed woodlots	7	4	--	2	9	3	9	3	--	37
- Receive adequate protection:										
- against insects	8	2	6	4	8	2	5	2	3	40
- if the owner so wishes	--	--	--	--	--	--	--	--	2	2
- against forest fires	4	2	--	--	2	--	2	--	1	11
- through regular maintenance of discontinued roads	--	1	--	--	--	--	1	--	--	2
- through water supply points in strategic locations	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- against tree diseases	3	1	--	--	--	--	2	--	1	7
- against wild animals	2	--	--	--	--	--	--	--	--	2
- against plant competition in precommercial plantations and thinnings	3	1	1	--	--	--	--	1	--	6
- against encroachment and vandalism	9	2	1	1	2	2	1	1	2	21
- through well-defined boundaries	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- through deeds naming the heirs of any property	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.1 General needs of woodlot owners (continued)										
- Stipulated compensation for wrongdoings	--	1	--	1	--	--	--	--	--	2
- Public road construction practices which do not damage the woodlots they serve	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Have their rights respected not to manage their woodlots and to refuse insecticide spraying of their woodlots	1	3	--	2	3	--	--	1	2	13
Failure of spray program	--	1	--	--	--	1	1	--	--	3
- Brutal harvesting practiced by certain contractors	3	--	4	3	3	1	2	2	1	19
- Possess a good knowledge of forestry resources and development potential of their woodlots	3	2	7	2	4	2	5	1	3	29
- receive information and continuing education on woodlot management, pertinent silvicultural techniques, and proper equipment	7	4	7	3	11	4	10	3	3	52
- training which promotes the economy and conservation of forest resources	--	--	--	3	1	2	--	--	--	6
- same consideration offered to Francophones as to Anglophones in the preparation of educational programs	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.1 General needs of woodlot owners (continued)										
- knowledge of assistance programs for which they are eligible	3	2	--	--	3	2	2	1	1	14
- Receive support in the operation of their woodlots										
- regular maintenance of public roads serving the woodlots	2	1	--	--	--	--	2	1	--	6
- availability of machinery and techniques appropriate for the operation of small properties	2	3	1	1	6	2	5	3	1	24
- Receive support in the management of their woodlots										
- a system or organization which would define silvicultural criteria, co-ordinate efforts and control funds for woodlot management	--	3	2	2	2	--	2	2	3	16
- a joint committee of industry and marketing boards in co-operation with the Forest Extension Service	--	2	--	--	--	--	1	--	1	4
- owner organizations alone/or with owners	--	1	--	2	1	1	1	1	--	7

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.1 General needs of woodlot owners (continued)										
- owners alone, by themselves	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- forest companies alone or without government services	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2
- a provincial system or organization	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- a regional system or organization	--	1	1	--	--	--	--	1	2	5
- Receive support in the reforestation of their woodlots										
- high quality plants	2	1	--	--	3	--	1	--	--	7
- correct soil preparation for any plantation	1	--	--	--	2	--	--	--	--	3
- good care for plants between the nursery and the plantation, and adequate storage facilities	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Availability of										
- proper machines for soil preparation and plantation	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- teams of expert planters	3	--	--	--	1	1	--	--	--	5

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.2 Financial and technical assistance										
- Formulation of management plans	3	1	3	3	7	2	7	--	1	27
- Purchase of additional woodlots or consolidation of woodlots	4	--	--	--	2	2	1	--	1	10
- Maintenance of property lines	2	1	--	2	1	1	--	--	--	7
- Construction or maintenance of haulage roads	4	2	--	2	2	1	2	--	1	14
- Purchase or construction of appropriate machines and equipment, and photographs	3	--	--	--	2	1	2	--	--	8
- Preferential harvesting of degraded stands	--	--	2	--	--	3	2	--	1	8
- Various silvicultural works	7	5	7	4	11	3	9	5	3	54
- Impossibility of practising silviculture without monetary assistance or better prices for wood	--	2	--	2	1	3	4	1	--	13
- Grants regarded as an absolute evil to be proscribed	--	1	--	--	--	--	--	--	1	2
- grants regarded as a necessary evil	2	--	--	--	--	--	--	--	1	3
- assistance to owners regarded as a form of forest companies' grant	2	--	1	--	1	1	1	2	1	9

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 Sale of forest products										
- Need of producers, owners, and loggers for fair and reasonable prices	11	5	8	4	6	3	7	7	4	55
- a price for wood delivered to roadside	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- increased labour costs resulting from union action	1	--	--	1	--	--	--	--	1	3
- need for a fair and uniform measurement system	5	2	--	--	--	1	1	--	1	10
- lack of scalers to check measurements	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- competition offered by fees for Crown forest wood which do not reflect the market value	4	3	3	1	--	2	3	1	2	19
- very low fees regarded as a form of grant to industry at the expense of owners	--	--	--	2	--	--	--	--	--	2
- positive impact of price increases on marketing	--	--	4	2	1	--	3	--	1	11
- Possibility for producers of selling their total harvests	3	4	2	2	3	2	2	--	2	20
- need for the possibility of flexible cutting	--	1	--	2	1	2	--	1	2	9
- need of a stable market for all products and need to promote them	7	3	3	--	--	1	4	3	2	23

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 Sale of forest products (continued)										
- a fair share of industry supply for owners	2	2	1	2	2	1	5	--	2	17
- a share of boards' contracts with contracting parties	--	--	1	1	1	--	--	--	--	3
- contracts between boards and contracting parties	--	--	--	--	1	-	--	--	--	1
- the possibility for a producer of selling his wood to whomever he wishes and at the price he wants	1	--	--	--	--	--	3	--	2	6
- the possibility for large owners of dealing directly with the buyer	--	--	--	--	2	--	--	--	--	2
- difficulty in selling small volumes of wood	--	1	--	--	--	--	2	1	--	4
- desire for lumber yards in rural areas	--	1	--	--	--	--	--	1	--	2
- desire to be able to sell wood at roadside	--	1	--	1	--	--	--	--	--	2
- need to be able to sell wood in the form of bolts	--	2	--	--	--	--	--	--	--	2
- discouragement from harvesting stands decimated by the budworm expressed in the purchasing and measurement policies of forest companies	--	--	1	--	--	1	--	--	1	3

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 Sale of forest products (continued)										
- Need for a better delivery schedule	2	--	1	2	4	--	--	1	2	12
- a schedule known far in advance	--	--	1	--	2	--	--	--	--	3
- protection against breaches of contract by forest companies	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- need to coordinate harvest, sale, and marketing	--	1	1	--	--	--	--	--	1	3
- Right of owners to export their harvests	--	1	--	2	--	--	--	--	1	4
- exporting seen as an additional market	1	1	--	1	--	2	--	--	--	5
- Annoying aspect of exporting primary resources which have such a low added value	--	--	--	--	2	1	--	--	--	3
- importance for the provincial economy of processing its primary resources in the province	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- ignorance of the volume exported from private woodlots	--	--	--	--	1	2	1	--	--	4
- impossibility of controlling the marketing of private woodlot products without accurate knowledge of the volume exported	--	--	--	--	1	1	1	--	--	3

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
2.3 Sale of forest products (continued)										
- possibility of a larger deficit in supply to forestry companies caused by the unlimited export of wood from woodlots	-	--	--	--	1	1	1	--	--	3
- possibility of overcutting woodlots if export of wood from these properties is not known or controlled	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- boards' difficulty in claiming deductions on exported wood for their administration	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Negotiations										
- harmful effect of market monopolies by the large forestry companies	3	2	--	1	--	1	4	2	1	14
- desire to let the forces of supply and demand govern wood prices	1	1	1	2	1	--	3	--	1	10
- collusion of forestry companies with wood buyers	--	--	--	1	1	1	--	--	--	3

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
2.3 Sale of forest products (continued)										
- marketing boards' need of legislated support as regards negotiations	6	1	1	1	--	1	2	--	2	14
- recognition of owners, right to collective bargaining	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- need for automatic arbitration if final offer is refused	--	--	--	--	--	--	--	--	--	0
- negative consequences for owners of legislation on the sale of forest products	1	--	--	1	--	--	2	1	1	5
- possibility of government's taking control of owners' affairs	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- legislation permitting liquidation of woodlot resources	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- legislation favoring contracting parties and large producers	1	--	1	--	1	--	1	1	1	6
- negative impact on forest companies of legislation on sale of forest products	1	--	1	1	--	--	2	--	1	6
- forest companies' need to buy wood at prices which will allow them to be competitive	1	--	--	2	1	--	5	2	1	12

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
2.3 Sale of forest products (continued)										
- legislation on agricultural commodities	1	--	--	--	1	--	1	--	1	4
- legislation which must not apply to small Crown woodlots	-	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- need to distinguish between harvesting contractors and sublicensees	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- legislation which protects owners but requires nothing in return	--	--	--	1	1	--	--	--	1	3
- slowness and cost of negotiations	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- need for a realistic negotiation schedule	1	--	--	1	--	--	--	--	2	4
- need to replace marketing boards by owners' cooperatives	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- desire to see the Forest Products Commission done away with	--	--	--	--	--	--	1	--	1	2
- need for separate negotiation of stumpage dues, operating costs, transportation costs, and deductions for management work	1	--	--	1	--	--	1	--	--	3
- negative aspect of excessive government intervention in negotiations	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
2.3 Sale of forest products (continued)										
- negative aspect of automatic arbitration	--	--	1	1	--	--	1	--	2	5
- negative aspect of foreign buyers' intervention in the negotiating process between producers and companies in this province	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

	MENTION RATE INDEX									
Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.4 Special needs of maple producers and Christmas tree growers										
- Recognition of the special needs and problems	4	--	--	--	2	1	--	--	2	9
- protection against trespassing and theft	--	1	--	--	1	1	--	--	1	4
- protection of Christmas tree crops against insects	--	1	--	--	--	1	--	--	2	4
- absolute necessity of such protection	--	1	--	--	--	--	--	--	1	2
- problems involved in the co-existence of the maple-sugar industry and the maple-wood processing industry	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
-protection against possible dumping in New Brunswick of foreign maple products	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Higher priority granted to these industries by the government	1	--	--	1	1	1	--	--	1	5
- priority equal to that for other woodlot products	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Monetary and financial aid to increase production and modernize installations	2	1	--	--	2	1	2	1	3	12

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.4 Special needs of maple producers and Christmas tree growers (continued)										
- Technical assistance	1	1	--	--	2	1	1	--	4	10
- assistance offered by the Forest Extension Service regarded as valuable and/or high-quality	1	--	--	--	2	1	1	--	2	7
- FES assistance insufficient to meet demand	--	--	--	--	2	--	--	--	--	2
- technical advice offered by FES regarded as often inadequate for the special needs of small maple sugar groves	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Support of Christmas tree cultivation	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- better-quality plants	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- plants in sufficient quantity to meet the demand	--	--	--	--	--	1	--	--	2	3
- teams of expert planters	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- planting machines	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- transplanting machines	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- machines for insecticide spraying	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- discouragement from seedling production in private nurseries because of subsidized prices for trees grown in provincial nurseries	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.4 Special needs of maple producers and Christmas tree growers (continued)										
- Assistance in marketing their products										
- development of markets for maple products	--	--	--	--	1	--	--	--	2	3
- studies on the future market for Christmas trees	--	1	--	--	--	--	--	--	1	2
- Need or desire of Christmas tree growers and maple producers to be under the legislative authority of the Department of Agriculture	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- Christmas trees and maple products regarded as agricultural products	--	--	--	--	--	1	--	--	2	3
- authorities and staff in the Department of Agriculture Extension Branch are committed to serving the public	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- authorities in the Department of Natural Resources have a poor understanding of public assistance or are not committed to it	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- a police attitude toward consultation	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- Christmas tree cultivation to be taxed like other agricultural products	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.4 Special needs of maple producers and Christmas tree growers (continued)										
- Christmas tree classification is already a Department of Agriculture service	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- availability of crop insurance under existing programs in the Department of Agriculture	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- Independence from forest product marketing board										
- as regards the sale of their products	--	1	--	--	--	2	--	--	2	5
- need to recognize the distinction between ligneous products and the other products of these crops	--	1	--	--	--	1	--	--	2	4
- as regards the technical assistance they need	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.5 Needs of woodlot owner organizations (continued)										
- Means by which to discharge their obligations	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- highly competent staff	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- increased staff	--	--	1	2	--	3	1	--	--	7
- Technical assistance from the Forest Extension Service	1	--	--	2	2	--	1	1	1	8
- Thorough knowledge of forest resources on their properties	3	1	5	1	--	1	4	--	1	16
- Up-to-date lists of woodlot owners	--	--	3	--	--	--	1	--	--	4
- Larger monetary resources	--	--	--	2	1	1	--	--	1	5
- Right to control harvest of woodlot resources	--	--	--	2	1	--	--	--	--	3
- desirable aspect of such control	--	--	--	2	1	--	1	--	1	5
- Standard constitutions	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Publicity on their function	--	--	--	1	--	--	2	--	--	3

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
2.6. Needs of forest companies										
- Make profit	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Be competitive	2	1	--	1	--	--	2	1	1	8
- Be efficient	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- Have a guaranteed supply of quality products from private woodlots	--	--	3	4	3	2	5	2	2	21
- definite knowledge of volume available	--	--	1	1	1	--	1	--	2	6
- a definite annual delivery schedule	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- billets for small and medium-sized sawmills	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- method of directing woodlot harvesting toward the most degraded stands	--	--	2	--	--	--	--	--	1	3
- supply at prices allowing them to maintain their competitive position	1	--	1	1	--	--	3	2	1	9
- Need for monoculture of fir and spruce	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- Government policies which promote hardwood forest resources	--	--	1	--	--	1	1	--	--	3
- Protection against abuse on the part of marketing boards during negotiations	--	--	1	1	--	--	1	--	1	4

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
3. **Roles of Parties**										
3.1 Role and duties of woodlot owners										
- Manage their woodlots:										
- general	5	4	7	4	7	3	10	2	1	43
- work to improve their condition	--	1	--	1	3	1	1	--	--	7
- follow the advice of experienced foresters	--	--	1	--	3	--	-	--	--	4
- responsibility of owners who live abroad	3	1	--	1	3	1	1	--	--	10
- responsibility of owners who have other occupations	3	1	1	1	1	1	1	--	--	9
- Make good use of their woodlot resources	1	2	--	1	1	--	3	--	2	10
- Contribute to spreading information on and promoting woodlot management	--	--	3	--	--	1	2	--	--	6
- educate the government	-	--	1	--	--	--	--	1	--	2
- Indicate to authorities their needs as far as research and private woodlot management are concerned and insist that they be taken into consideration	--	--	--	--	--	1	1	--	--	2

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.1 Role and duties of woodlot owners (continued)										
- Co-operate with industry and government for the healthy economy of the forest industry	--	--	1	--	2	2	5	2	2	14
- produce according to maximum capacity	--	--	1	--	1	--	1	--	--	3
- Contribute their fair share to management costs of their woodlots	4	1	--	1	1	2	3	--	2	14
- through a forestry fund	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- become self-sufficient	2	3	--	--	--	--	--	--	1	6
- defray all management costs	--	3	--	--	--	--	--	--	1	4
- defray costs of technical advice	--	2	--	--	--	--	1	1	--	4
- Become qualified to receive monetary, fiscal, or financial aid to woodlot management										
- by asking that their woodlots be protected against insects	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- by having an approved development plan for maple groves	--	--	--	--	--	--	--	--	--	0
- by registering as wood producers or registering their woodlots under management plans and following these plans	2	1	--	1	1	1	3	1	1	11

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.1 Role and duties of woodlot owners (continued)										
- Contribute to maintenance of discontinued public roads	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Support programs presented by their organizations	--	--	--	1	--	--	1	--	--	2
- Control their organizations	--	--	--	--	2	--	2	--	--	4
- Keep up to date on the affairs of forest companies	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- beware of organization troublemakers	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.2 Role of owner organizations										
- Stress desires and aspirations of their members	3	--	--	2	2	1	4	1	3	16
- protect small owners	--	--	--	--	2	--	--	--	1	3
- refrain from controlling production or harvest	--	1	1	--	--	1	--	--	1	4
- provide a forum for matters concerning owners	3	--	--	--	--	--	--	1	1	5
- Market woodlot forest products										
- negotiate sure and stable markets for owners	--	--	1	1	6	1	6	2	6	23
- open new markets and inform producers	2	4	1	2	--	--	2	1	1	13
- negotiate purchase of varied products by forest companies	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- become involved in wood processing	--	--	1	--	--	--	1	--	1	3

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.2 Role of owner organizations (continued)										
- Negotiate fair and realistic prices for owners	9	3	4	3	5	1	6	2	5	38
- uniform prices throughout the whole province	--	--	1	--	--	--	--	--	1	2
- a price for standing wood rather than for factory-delivered wood	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- a price for wood delivered to roadside	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- a bonus for wood from managed woodlots or semi-commercial thinnings	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2
- Contribute to stability of the forest industry	1	--	1	1	1	--	4	--	3	11
- by respecting its contracts	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- by controlling or managing the harvest and sale of wood	--	--	--	2	3	1	2	--	2	10
- act as sole sales agents for wood producers	--	--	--	1	1	--	1	--	1	-4
- encouraging the government, if necessary, to legislate measures to guarantee the health of the province's forest economy	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- Consider the needs of future generations	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.2 Role of owner organizations (continued)										
- offering a given share of their contracts to harvesting contractors	--	--	1	--	1	--	--	--	--	2
- sign agreements with contractors	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- allowing large owners to deal directly with forest companies	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- distributing delivery permits equitably	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- offer each owner the opportunity of selling a minimum volume each year	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Promote private woodlot management	4	--	2	1	3	2	3	2	1	18
- by offering silviculturists delivery priority	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- by contributing monetarily to management work	--	1	1	--	--	--	--	--	--	2
- by providing an education program for owners	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- by distributing information to their members on woodlot management and available aid	7	3	1	1	1	2	3	--	1	19
- through the news media	--	--	--	--	--	2	--	--	--	2

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.2 Role of owner organizations (continued)										
- Offer their members forest management services	4	3	1	1	--	2	5	2	2	20
- a service of operation co-ordination	--	--	--	1	--	--	--	2	--	3
- an information service on equipment, contractors, and other available human resources	--	--	--	--	--	1	1	--	--	2
- approve silvicultural contractors	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- offer advances to finance harvesting	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Administer the woodlot management incentive program	2	3	1	2	1	1	1	1	2	14
- Establish criteria and regulations for woodlot management	--	--	--	1	--	1	--	--	1	3
- Co-ordinate contact with owners who do not manage or do not operate their woodlots in an effort to encourage them	--	--	1	1	--	--	1	1	1	5

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government										
- Support woodlot owners										
- general	--	1	1	3	4	2	5	1	1	18
- with regard to their independence										
- not blame or hold them responsible for the results of lack of management on Crown forests	--	--	--	1	1	--	--	2	1	5
- avoid hasty simplifications proposed by industry	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- encourage a system which offers them independence	--	1	--	--	1	--	2	--	3	7
- Recognize tangibly their right to collective bargaining	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- Co-operate with industry so as to make boards needless	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- make private property attainable for everyone	--	1	--	1	1	--	--	--	--	3
- Advocate personal self-sufficiency through work and respect for nature	2	1	--	--	1	1	--	--	1	6

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- Protect private property against encroachment and vandalism	7	2	--	1	2	2	1	1	1	17
- Abstain from competing with them										
- in the sale of forest products	4	2	5	1	--	2	3	--	2	19
- in the cultivation of Christmas trees	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- Refrain from limiting the growth of maple industry in the province	-	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Encourage modernization of maple product operations	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Develop new markets for	5	1	--	1	1	1	1	1	--	11
- maple products	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- high-quality hardwood	5	--	--	--	--	--	1	1	--	7
- firewood	2	1	--	1	--	--	1	1	--	6
- softwood suitable for the manufacture of veneer	2	1	--	1	--	--	1	1	--	6
- manufacture of wood alcohol	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- Encourage establishment of plants using high-quality hardwood	2	--	--	--	--	1	--	--	--	3
- inform them of										
- their rights	--	1	--	--	1	--	--	--	--	2
- intentions of its policies	1	--	--	--	2	--	1	3	2	9
- Refrain from interfering in private woodlot management	5	3	2	2	3	1	4	2	3	25
- Respect their right not to manage their woodlots	--	1	--	2	3	--	1	--	3	10
- not force them to operate their woodlots	--	1	--	2	3	2	2	--	5	15
- force them to manage their woodlots	--	--	--	--	1	2	--	--	--	3
- Help set up a mechanism for self-financing of woodlot management work	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Respect their right to refuse having their woodlots sprayed	1	2	--	1	--	--	--	1	1	6
- inform them of the purposes, possible damage, and anticipated results of herbicide spraying	--	1	--	--	--	--	--	1	--	3

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
3.3 Role and duties of government (continued)										
- Concerning woodlot management and operations										
- protect private woodlots against insects	8	2	6	4	8	2	5	2	3	40
- give the same consideration to owners as to all other contractors and offer them the same advantages	--	--	--	--	--	--	2	--	--	2
- update the woodlot inventory	3	1	2	--	--	--	3	--	1	10
- inventory damage caused by the budworm	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- complete color photography of woodlots	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- maintain discontinued public roads	2	1	--	--	--	--	1	--	--	4
- encourage contracting for sylvicultural work	3	--	--	--	--	2	2	--	3	10
- eliminate useless regulations and paperwork	--	--	1	2	--	1	--	1	--	5
- co-ordinate department efforts	--	1	--	--	--	--	--	--	2	3

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- Concerning sale of forest products										
- establish policies which allow fair market operation	--	--	--	--	--	--	--	--	3	3
- establish guidelines and act as arbiter	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- control supply to forestry companies to ensure that woodlots are indeed their primary source of raw materials	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- See to rational operation and management of Crown forests	4	1	2	4	4	1	4	4	2	26
- Consult owners in order to have a policy focused on the common good	3	1	2	1	3	--	4	1	1	16
- Stop overcutting of public forest resources	--	--	--	1	4	--	--	--	--	5
- lack of healthy operations and management of Crown forests	5	1	2	3	5	2	4	4	2	28
- lack of a forestry code of ethics for those who manage these forest resources	3	--	1	2	3	1	--	1	2	13
- control the volume harvested by forest companies on Crown lands	--	--	--	1	1	--	1	--	--	3

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- make sure that clear-cut stands are reforested for future generations	4	1	--	--	3	--	2	1	--	11
- collect fair fees on wood from public lands	4	3	3	2	--	1	2	2	2	19
- limit the role of pulp and paper companies in the management of Crown lands	--	--	--	1	3	--	1	--	--	5
- allocate cutting areas to different users	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- Offer small and medium-sized independent wood-processing plants a fair share of Crown forest resources	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Support owner organizations in negotiating wood prices										
- general	6	1	2	1	--	--	2	--	2	14
- in negotiating the purchase of all wood products by companies	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- act as arbiter in negotiations	--	1	1	1	--	--	--	--	1	4

(MENTION RATE INDEX)

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- re-organize the New Brunswick Forest Products Commission in order to	--	--	--	--	--	--	--	--	3	3
- give it an impartial structure	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- eliminate all needless paper work and red tape	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- providing them with institutional or monetary assistance	1	2	1	1	1	1	--	--	1	8
- not limiting the co-operative movement	--	--	1	1	--	--	--	--	1	3
- encouraging the formation of co-operatives	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Promote private woodlot management										
- by making the public aware of the need for private woodlot management	--	3	--	1	2	1	4	--	2	13
- informing owners of the importance of forest economy and the problems influencing it	--	--	2	--	1	2	1	1	2	9

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- Stimulating competition among owners through										
- local and provincial competitions	5	--	--	--	3	2	--	2	--	12
- acknowledging women foresters	2	--	--	1	--	--	1	--	1	5
- appointing conservationists	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- promoting maple production and Christmas tree growing more actively	1	1	--	1	--	1	2	--	3	9
- guaranteeing owners the right to protect their woodlots against insects and plant competition	4	--	--	2	7	1	2	2	3	21
- propose reliable chemical products	2	1	--	--	--	--	--	--	--	3
- compensate for their losses due to insects	2	--	--	--	--	1	--	--	2	5
- offer them crop insurance	1	--	--	--	--	1	--	--	1	3
- making sure that owners get realistic prices for their products	--	--	--	1	2	--	--	--	--	3

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- Offering owners monetary, fiscal, and/or financial incentives	11	4	4	3	11	4	5	4	5	51
- monetary contribution to a forestry fund	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- assistance which would meet the demand and be available on a long-term basis	5	2	1	1	5	2	2	--	3	21
- continuous programs	--	--	--	--	--	2	--	--	1	3
- assistance proportionate to the monies spent on Crown forests	--	--	1	--	1	--	2	--	--	4
- assistance proportionate to the total surface area of private woodlots in relation to the other provincial forests	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- assistance distributed according to need, demand, previous accomplishments, and socioeconomic impact	2	1	--	--	--	--	1	--	--	4
- assistance programs assessed according to pre-established objectives	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- assistance equivalent to that offered to other contractors and businessmen	--	--	--	--	1	2	--	--	--	3
- assistance programs which stimulate creativity	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- publicize all assistance programs available and their criteria for qualification	--	--	--	1	4	2	--	--	--	7
- train specialized silviculturists who will be officially recognized as qualified tradesmen	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- provide technical assistance to owners	7	3	2	3	10	3	6	1	3	38
- through their organizations	6	3	--	1	1	1	1	1	1	15
- through the district staff of the Department of Natural Resources	--	--	--	--	1	--	1	--	1	3
- improve training of forestry personnel in the Department of Natural Resources	1	1	--	--	--	--	1	--	--	3
- abolish the Forest Extension Service	--	--	--	--	--	--	1	1	--	2
- increase FES human resources and monetary means	2	1	1	2	6	2	2	--	1	17
- improve training of FES forestry personnel	--	--	--	1	--	--	1	--	1	3
-improve training of Department of Agriculture field personnel	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- train specialized silvicultural technicians in private woodlot management	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- train specialized forest engineers in private woodlot management	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Regulate certain harvesting practices										
- cutting small-diameter trees	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- cutting healthy stands	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- cutting nonmanaged stands	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- encourage everything which could stimulate woodlot management for wood production	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- increase research efforts in this field	--	--	--	--	2	--	2	--	--	4
- Support the forest industry by										
- making every possible effort to reduce the wood deficit forecast for the period between 2000 and 2020	--	--	--	--	--	--	--	--	2	--
- gigantic incentive programs for wood production on private woodlots	--	--	3	--	--	--	--	--	1	4

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Role and duties of government (continued)										
- establishment of a federal forestry department	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- revise the Forest Products Act	1	--	1	1	--	--	1	--	1	5
- eliminate the Forest Products Commission	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- do away with forest products marketing board	--	1	--	--	--	--	1	--	--	2
- eliminate excessive red tape	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- determine the volume of wood actually available from private woodlots	--	--	3	1	--	--	1	--	1	6

MENTION RATE INDEX

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.4 Role and duties of Forest Extension Service										
- Test and/or demonstrate silvicultural techniques and appropriate machinery	4	2	--	1	2	1	1	1	2	14
- Produce teaching material and provide organizations and schools with it	4	2	--	--	--	1	1	1	1	10
- Work in close co-operation with owner organizations to educate their members in management	--	--	--	1	3	--	--	--	2	6
- Provide technical assistance to owner organizations	4	1	--	1	2	2	2	1	1	14
- Offer technical assistance directly to owners	--	2	--	1	7	2	1	--	3	16
- on request only	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- offer them impartial assistance	--	--	--	1	2	--	--	--	--	3
- help them improve their situation	--	--	--	1	2	1	1	--	--	5
- make them understand the importance of managing private woodlots	--	--	--	--	1	1	1	--	2	5
- promote versatility in woodlot management	--	--	--	1	1	1	1	1	--	5

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
3.4 Role and duties of Forest Extension Service (continued)										
- promote maple production and Christmas tree cultivation	--	--	--	--	1	1	--	1	2	5
- provide information on available assistance	--	--	--	3	--	1	--	--	--	4
- offer follow-up to consultations with owners	--	--	--	1	2	1	--	--	2	6
- Approve woodlot management plans	--	--	--	2	1	--	--	1	--	4
- Practise silviculture on private woodlots	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Supervise silvicultural work on private woodlots	1	--	--	--	1	--	--	--	--	2
- Check treated areas and the quality of silvicultural work done by owners	4	--	--	--	--	--	--	1	1	6

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.5 Role and duties of forest companies										
- Remain competitive	--	1	--	1	--	--	--	--	1	3
- Operate their private forests and public forests properly	3	1	4	2	4	1	4	3	--	22
- consistent with what their publicity advocates	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Contribute to a healthy rural economy by	3	1	--	--	2	2	3	--	1	12
- buy more wood from owners	--	1	--	1	1	1	3	--	1	8
- buy wood in bolts	--	--	2	--	--	--	--	--	--	2
- diversify their production so as to be able to buy all woodlot products	--	1	1	--	--	1	1	1	--	5
- offering a stable market for woodlot products	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- offering owners fair and realistic prices for their products	6	2	4	3	3	3	5	3	3	32
- accept total or partial financial responsibility for woodlot management	6	2	4	2	--	3	4	1	1	23
- offset management costs through services to owners	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.5 Role and duties of forest companies (continued)										
- Promoting woodlot management through										
- development of mixed stands	1	1	--	--	--	1	1	--	--	4
- stimulating competitiveness among owners	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- publicity on the contribution of forests to the provincial economy	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- Respect woodlot owners										
- stop regarding them as ignoramuses	--	--	2	--	--	1	--	--	1	4
- treat them with the consideration due to clients	2	--	1	3	3	1	4	2	2	18
- refrain from interfering in their business	4	1	--	2	1	1	3	2	1	15
- support them and their organizations	3	1	4	1	1	1	--	--	1	12
- accept marketing boards as their legitimate representatives	--	1	--	2	--	2	2	1	3	11
- refrain from damaging the smooth operation of their organizations	--	--	--	1	--	--	--	--	3	4

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.5 Role and duties of forest companies (continued)										
- help woodlot owners										
- offer them technical assistance	1	2	2	1	2	2	4	--	--	14
- open their eyes to the potential of their woodlots	--	--	--	1	2	--	--	--	--	3
- participate in the effort to inform and educate	--	--	--	1	2	2	2	--	1	8
- through close cooperation with the news media	--	--	--	--	--	2	--	--	--	2
- offer them the services of conscientious contractors	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- inform them about market conditions	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- offer them subsidies for road construction	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Co-operate with the government so as to make marketing boards unnecessary	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Make every effort to have the <u>Forest Product Act</u> revised as far as sale of products is concerned	--	--	--	--	--	--	1	--	1	2

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
3.6 Role and duties of foresters, consultants, and scientists										
- Respect woodlot owners	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Spread the truth about the effects of forest management and protection practices	--	1	--	--	--	--	--	1	--	2
- eliminate confusion	--	--	1	--	--	--	--	1	1	3
- refuse to admit incompetent people to their associations	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- Identify problems and find solutions	--	--	2	--	--	--	1	--	--	3
- Promote forest management	--	--	1	--	--	--	1	1	--	3
- Contribute to spreading information on woodlot management	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Offer private consulting services	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4. **Assistance Proposed**										
4.1 Support private woodlot owners										
- Woodlot protection										
- against insects	8	2	6	4	8	2	5	2	3	40
- through insecticide spraying by helicopter	--	--	--	--	--	--	1	1	--	2
- through availability of chemical products which are safe for the environment and for the population	2	--	--	--	--	--	--	--	--	2
- through crop insurance or compensation for losses incurred	2	--	--	--	--	1	--	--	1	4
- against animals										
- by means of a bounty on certain animals	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Help in woodlot operations										
- a directory of contractors and fellers	--	--	--	--	--	1	1	--	--	2
- advances to finance harvesting	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- development of new markets	8	4	--	--	1	2	1	1	2	19

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.1 Support private woodlot owners (continued)										
- Elimination of government competition	4	2	4	1	--	2	2	--	3	18
- control of supply to forest companies	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- reduced harvesting on Crown lands	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- clarification of government intentions as regards woodlots and the new <u>Crown Lands and Forests Act</u>	--	--	1	--	--	1	1	--	2	5
- open-line radio programs	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Elimination of sales tax on wood materials	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Agreements between contractors and marketing boards	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Priority for silviculturists in obtaining delivery permits	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- Government policy on salvaging decimated stands	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Maintenance of discontinued public roads	1	1	--	--	--	--	2	1	--	5
- Organizations or co-operatives to help producers improve their operations	--	--	--	1	--	1	1	1	--	4
- volunteer organizations	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.1 Support private woodlot owners (continued)										
- Training and encouragement for silvicultural and harvesting contractors	4	--	2	2	2	3	6	3	2	24
- monetary assistance to enable them to take courses for this	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- A law to force forest companies to diversify their production so they will be able to buy all woodlot products	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- Protective measures for owners										
- a law to prevent use of chemical products in natural forests	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- recognition of their right to collective bargaining	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- prohibition of hunting in zones near residences	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Effort to alert the public and/or promote public-spiritedness through										
- the news media										
- newspapers	3	--	--	1	--	2	--	--	--	6
- television	3	--	--	1	1	--	1	--	--	6

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
4.1 Support private woodlot owners (continued)										
- publications or a campaign on the importance of woodlot management	--	--	--	--	2	--	3	--	2	7
- the school system	3	4	--	1	5	--	1	--	--	14
- field days	2	--	--	--	1	--	--	--	--	3
- fairs or exhibitions	2	--	--	--	--	1	--	--	--	3
- information centres on nature	--	--	--	--	2	--	--	--	--	2
- public meetings	--	1	1	--	1	--	--	--	--	3
- young people's movements	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- urgency of this effort	--	1	--	--	--	--	1	--	2	4
- Support woodlot management										
- policy on rural development	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- rural zoning	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- regulation forbidding the cutting of small diameter trees	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- a law to prohibit clear cutting	--	--	--	--	--	--	1	1	--	2

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.1 Support private woodlot owners (continued)										
- organizations or co-operatives to manage woodlots for those unable to do so themselves	--	--	2	1	--	1	1	--	--	5
- plants in sufficient quantity to meet the demand	4	1	1	--	5	--	1	--	--	12
- plants offered at prices which reflect federal grants given to the Province's nurseries	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Support maple producers										
- zoning for maple groves	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- protection against dumping of maple products from outside in New Brunswick	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- promotion of maple products	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- publicity on New Brunswick products	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- development of foreign markets	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Support Christmas tree growers										
- assurance that the government will not grant foreign companies leases on Crown lands for this type of cultivation	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.1 Support private woodlot owners (continued)										
- leases for owners already engaged in this cultivation	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- program for the improvement of Christmas trees	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- local tree seed orchards for various ecological zones in the Province	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- quality Christmas tree seedlings in sufficient quantity to meet the demand	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- container seedlings (tubelings)	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- 2 + 2 category transplants	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- plants offered at cost price	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.2 Technical assistance for private woodlot owners										
- promulgation of woodlot management principles and silvicultural techniques through	8	6	4	3	11	4	8	1	5	50
- better technical publications	3	--	1	--	--	1	5	--	2	12
- periodically revised publications	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- better distribution of teaching material	1	--	--	--	--	1	--	--	--	2
- centralizing newspaper on technical information	--	--	--	--	--	2	--	--	--	2
- workshops, seminars, or study groups	--	--	--	--	--	1	2	--	-1	4
- establishment of a research centre on private woodlot management	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- school system	3	3	1	2	6	2	6	1	1	25
- courses for owners	--	2	--	1	1	2	2	2	1	11
- television or radio programs	1	--	--	--	1	--	4	1	--	7
- information circulars	--	--	--	--	--	--	1	--	1	2
- newspaper articles	1	--	--	--	--	2	1	--	--	4

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
4.2 Technical assistance for private woodlot owners (continued)										
- demonstration of machines and equipment	--	--	--	1	3	2	--	1	--	7
- single-purpose excursions	--	1	--	--	1	--	1	1	--	4
- demonstration woodlots	--	--	--	--	1	--	1	1	--	3
- photographic displays	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- field days	-	--	--	--	--	--	--	1	1	2
- personal contact with foresters	--	--	3	2	8	3	1	1	4	22
- full-time specialized technicians in maple grove management	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
4.2 Technical assistance for private woodlot owners (continued)										
- Guidelines on setting up a woodlot	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Pocket-size handbook on woodlot management and silvicultural techniques	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
4.3 Financial incentives										
- Monetary incentives to execute various types of silvicultural work										
- general	8	6	2	3	12	3	7	5	6	52
- job creation programs	--	--	--	3	1	1	2	--	--	7
- program for the silvicultural reconstruction of private woodlots	--	--	--	--	1	--	--	1	--	2
- pilot project in intensive silviculture for private woodlots	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- assistance for conservationist groups or individuals	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- assistance in making woodlot operation and management profitable	1	--	--	1	--	--	--	--	--	2
- For specific silvicultural activity or work										
- maintenance of woodlot boundary lines	2	1	--	2	1	1	--	--	--	7
- construction and/or maintenance of roads within woodlots	3	2	--	2	2	1	2	1	1	14
- preparation of woodlot management plans	4	1	--	2	1	2	1	--	--	11
- salvage cutting	--	--	--	--	--	--	1	2	1	4

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.3 Financial incentives (continued)										
- preferred harvesting of degraded stands	--	--	2	--	--	2	2	--	1	7
- elimination of hardwood after harvesting softwood	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- thinning to stimulate regeneration	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- reforestation	2	2	3	--	7	2	3	1	2	22
- maintenance of plantations	2	--	--	--	--	--	--	--	--	2
- precommercial thinnig	3	--	3	--	2	--	3	2	1	14
- semi-commerical thinning	3	2	2	--	2	1	2	1	--	13
- conversion thinning of two-storied resinous stands	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- forestry fund	2	1	--	--	--	2	2	2	1	10
- monetary incentives regarded as an instrument in forest development	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- urgency of providing such incentives	3	--	2	--	--	--	--	--	1	6
- monetary assistance in the purchase of appropriate machines and tools	--	--	--	--	3	1	1	--	1	6
- monetary incentives for maple production for maple-grove management	3	--	--	--	1	--	--	--	2	6

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.3 Financial incentives (continued)										
- Monetary incentives for Christmas tree cultivation										
- general	2	1	--	--	--	1	2	1	2	9
- for specific activities										
- construction and/or maintenance of roads within lands under cultivation	--	1	--	--	--	--	--	--	-	1
- reforestation and production of natural stands suitable for this type of cultivation	--	1	--	--	--	1	--	--	1	3
- maintenance of land under cultivation	--	1	--	--	--	1	--	--	1	3
- Tax incentives										
- revision of tax legislation to eliminate measures conducive to discouragement	--	--	--	1	1	1	--	--	5	8
- deduction of management and silvicultural costs from taxable income	--	--	--	3	2	2	--	1	--	8
- use of land tax as a positive or negative stimulant	--	--	--	--	1	--	1	--	1	3
- abolition of land tax	--	1	--	1	2	--	--	--	--	4
- tax credits or deferred taxes	4	2	1	--	4	--	1	1	2	15

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
4.3 Financial incentives (continued)										
- consolidation of tax bills	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- exemptions from sales tax	--	--	--	--	1	1	--	--	--	2
- Financial incentives										
- advances for financing harvest	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Prime-rate loans to										
- purchase appropriate equipment and aerial photographs	3	1	--	--	1	--	--	--	--	5
- purchase additional woodlots	3	--	--	--	2	1	--	--	--	6
- finance harvesting	--	1	--	--	--	1	--	--	--	2
- modernize maple production operations	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- finance maple production and Christmas tree cultivation	--	1	--	--	--	--	1	--	3	5
- forgivable loans	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.3 Financial incentives (continued)										
- Measures for owners										
- compensation for fellers who are obliged to retire to allow mechanization of large forestry-company operations	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- grants for forestry companies to enable them to pay for the real value of wood from private woodlots	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Measures for forestry companies										
- purchase by government of woodlot wood at its true value for resale to companies at reduced prices	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- purchase by government of woodlots to be offered to forest companies	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- pay owners to withdraw from the competition	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	MENTION RATE INDEX									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.4 Assistance to owner organizations										
- Legislated support concerning negotiations with forest companies	6	1	--	2	--	1	2	--	1	13
- such protection valid only for owners following an approved management plan	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Retain New Brunswick Forest Products Commission	--	--	--	--	--	--	--	--	2	2
- Reorganize the New Brunswick Forest Products Commission										
- to make it impartial	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- to make it more efficient	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Technical assistance from the Forest Extension Service	1	--	--	1	3	1	2	1	1	10
Continuing education for their staff	2	--	--	--	--	--	--	--	--	2
- Support for their operations	5	1	--	2	1	1	--	--	--	10
- monetary assistance	1	1	--	1	--	1	--	--	--	4
- to cover travelling expenses	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- for distribution of teaching material	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1

Topics, aspects and points raised	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	MENTION RATE INDEX									
4.4 Assistance to owner organizations (continued)										
- institutional support	1	1	-	1	1	1	-		--	5
- increased forestry staff	1	1	--	1	1	1	--	--	--	5
- increased staff for administering incentive programs in woodlot management	1	1	--	1	--	1	--	--	--	4
Ways of discharging their duties										
- scientific calculation of annual harvest yield	1	--	--	--	--	--	--	--	1	2
- regional inventory-census of private woodlot resources	1	1	3	1	--	1	4	--	1	12
- an inventory and a management plan for each woodlot	3	--	2	2	--	1	--	--	1	9
- numerical control of unprocessed wood which is exported	--	--	--	--	1	1	--	--	--	2

Number/
Numéro

2

SBN 0 88838 543 9

Audiences publiques

Sommaire des lettres, mémoires et discussions

Annexe A

par
J. Denys Bourque, I.P.A.

New Brunswick Private Woodlot Resources Study
Étude des ressources des boisés privés du Nouveau Brunswick

AUDIENCES PUBLIQUES:

SOMMAIRE DES LETTRES, MÉMOIRES ET DISCUSSIONS

- ANNEXE A -

Tableau récapitulatif de la fréquence de mention des différents thèmes, aspects et/ou points soulevés lors de la tenue des audiences publiques.

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1. **Les considérations politiques et sociales**										
1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement	10	7	6	3	13	3	10	3	6	61
- L'importance de nourrir une éthique forestière	--	--	--	2	5	2	--	--	1	10
- La contribution des boisés au revenu personnel	8	5	4	3	10	3	9	2	5	49
- les boisés vus comme des comptes d'épargne	5	2	--	--	2	2	1	--	2	14
- les boisés vus comme une source d'emploi pendant la morte-saison de l'agriculture	--	1	--	1	1	1	--	--	3	7
- les boisés vus comme une source de revenu supplémentaire ou d'appoint	3	2	3	1	2	2	1	1	4	19
- La contribution positive des boisés à l'économie rurale ou locale	6	2	5	1	9	3	4	2	3	35
- La contribution des boisés à l'industrie	5	2	5	4	9	2	9	4	6	46
- La contribution des boisés à l'économie ou au trésor provincial	1	1	3	1	4	2	6	2	6	26
- une source de devises étrangères	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Thèmes, aspects et points soulevés	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	FREQUENCE DE MENTION									
1.1 L'importance des boisés privés bien aménagés et le besoin d'aménagement (suite)										
- L'utilisation non économique des boisés	1	3	3	4	--	1	3	1	2	18
- pour leur valeur esthétique	--	--	--	2	--	--	2	1	1	6
- comme lieu de retraite	--	2	--	--	--	--	1	--	2	5
- comme terrain de chasse ou de loisir	--	3	--	2	--	--	3	1	1	10
- pour la protection des cours d'eau	--	--	--	3	1	--	--	--	0	4
- comme protection contre l'érosion	--	--	--	2	1	--	--	--	0	3
- la contribution des boisés au patrimoine national	--	--	--	--	1	--	--	--	0	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.2 Le désir de non-ingérance gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés										
- L'incompétence générale du gouvernement et de l'industrie en ce qui concerne l'aménagement forestier	1	--	6	2	3	--	4	4	2	22
- La complicité du gouvernement:										
- avec les grandes sociétés forestières	4	3	2	2	3	--	2	3	2	21
- le traitement de faveur de cette industrie par le gouvernement	--	--	1	2	4	--	1	2	2	12
- avec l'industrie pétrochimique	--	2	--	--	--	--	--	--	--	2
- avec l'association des forestiers professionnels agréés	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- avec la Fédération des producteurs de bois du Nouveau-Brunswick	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Le gouvernement vu comme l'ennemi des propriétaires	--	--	1	--	1	--	--	--	0	2
- La crainte de l'expropriation arbitraire par le gouvernement	4	1	2	--	--	--	--	--	2	9
- une conspiration anti-Acadiens	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1

FREQUENCE DE MENTION

Thèmes, aspects et points soulevés	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.2 Le désir de non-ingérence gouvernementale et industrielle dans l'aménagement des boisés privés (suite)										
- Le désir des propriétaires d'une juste considération des propriétaires dans le processus d'élaboration de politiques et de lois forestières	2	2	3	2	3	1	5	2	3	23
- Le désir d'une juste considération des besoins des propriétaires dans toute politique forestière	2	2	3	2	6	1	3	1	2	22
- La volonté des propriétaires de collaborer avec le gouvernement et l'industrie	8	1	5	3	--	1	3	2	1	24
- Le droit du gouvernement de promouvoir ses politiques par des stimulants positifs et négatifs	--	1	--	--	1	--	2	--	1	5
- Le droit du gouvernement d'intervenir ou la nécessité d'une intervention gouvernementale dans l'aménagement des boisés privés:										
- d'une façon générale	--	1	2	1	3	1	1	--	0	9
- en vue du bien commun	--	--	--	1	1	--	1	--	0	3

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier										
- Le besoin d'une croissance planifiée des régions rurales	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- L'opportunité qui se présente de faire disparaître les injustices	--	--	--	--	1	1	--	--	--	2
- Le besoin d'un objectif commun	--	--	--	1	1	1	--	--	4	7
- soit le bien commun et la qualité de la vie	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- soit le développement forestier	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Les méfaits de l'ignorance des propriétaires	--	--	1	1	--	--	--	--	--	2
- Les méfaits de la considération des seuls besoins de l'industrie des pâtes et papiers dans les politiques forestières et les programmes d'aide à la forêt privée	1	2	1	2	4	2	2	--	1	15
- la valeur positive de la diversification de l'industrie forestière	1	1	1	1	1	1	--	--	1	7
- les méfaits du manque de diversification de cette industrie	1	3	--	1	--	1	2	--	--	8

Thèmes, aspects et points soulevés	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	FREQUENCE DE MENTION									
1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier (suite)										
- La valeur positive de l'aménagement polyvalent des boisés	--	--	--	2	1	1	4	-	2	10
- Les méfaits de la coupe à blanc	3	1	4	6	4	3	3	4	2	30
- Les méfaits de la coupe mécanisée sur le chômage	--	1	5	--	1	--	--	--	--	7
- La surexploitation des boisés causée par le chômage	--	--	5	--	--	1	--	--	1	7
- Les méfaits de la monoculture	1	4	3	--	--	1	1	1	2	13
- La nécessité de la monoculture des sapins et des épinettes	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- Les méfaits des herbicides	--	1	1	--	--	1	--	1	--	4
- Les méfaits des fertilisants forestiers	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- Les méfaits des insecticides	--	1	--	--	--	1	--	1	--	3
- L'effet néfaste envers l'économie rurale de l'accumulation de boisés privés:										
- par des spéculateurs	--	1	--	--	--	2	--	--	--	3
- par des grandes sociétés forestières	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier (suite)										
- Le manque de contrôle public de l'aménagement des forêts privées appartenant à des grandes sociétés forestières qui n'exploitent pas les forêts publiques ou à des détenteurs de sous-licences	--	--	--	--	--	1	--	1	--	2
- Le besoin d'une stratégie à long-terme	1	1	2	1	--	2	2	--	--	9
- le besoin d'ouverture d'esprit et de bonne volonté	--	--	--	1	--	--	--	--	3	4
- déterminer les facteurs socio-économiques qui régissent l'exploitation des boisés privés	--	--	2	--	--	--	--	--	3	5
- bien choisir les parterres de coupe afin de prolonger la récolte existante	1	--	3	3	1	2	2	1	1	14
- accélérer la croissance des jeunes peuplements trop denses	--	--	2	--	1	--	1	1	1	6
- favoriser les peuplements mélangés	2	3	2	1	2	2	2	2	1	17
- favoriser les peuplements constitués d'arbres de tous âges	--	--	--	2	2	--	--	--	--	4
- intégrer la récolte, la mise en marché et l'aménagement des boisés privés	--	1	--	2	2	2	--	1	1	9

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier (suite)										
- pratiquer un zonage forestier	--	--	--	--	1	--	--	--	2	3
- reboiser et aménager les terres abandonnées	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Entreprendre ou continuer la recherche des moyens de contrôle des tordeuses des bourgeons de l'épinette	1	--	2	--	2	--	2	--	--	7
- éliminer éventuellement l'utilisation de pesticides en forêt	--	--	--	--	--	1	1	--	--	2
- rendre criminel l'utilisation en forêt de produits chimiques	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- Entreprendre ou continuer des programmes d'amélioration génétique d'essences forestières:										
- pour le reboisement en milieu rural	1	--	--	--	1	--	--	--	--	2
- pour la culture d'arbres de Noel	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- Entreprendre un programme de recherche sur les effets des pluies acides	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- Utiliser les ressources forestières pour remplacer les autres sources d'énergie:										

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.3 Le développement de l'économie par l'aménagement forestier (suite)										
- chauffer au bois les bâtiments publics et privés	4	1	1	4	1	1	3	2	--	17
- fabriquer de l'alcool de bois et l'utiliser comme carburant	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- Fabriquer localement les machines et l'équipement sylvicole	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2
- Rendre obligatoire l'aménagement des boisés privés appartenant:										
- aux déteneurs de sous-licenses	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- aux propriétaires de plus de 300 ha	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- aux propriétaires absents	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Introduire des mesures à court terme pour prolonger la récolte actuelle	4	--	2	1	--	--	--	1	1	9
- l'urgence de telles mesures	3	--	2	--	--	--	1	1	1	8
- Impliquer les propriétaires et les entrepreneurs dans les programmes d'aménagement des boisés	--	--	--	3	1	--	2	2	--	8

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.4 L'accès aux forêts de la Couronne										
- L'obtention de coupes de bois par les propriétaires ou les entrepreneurs	1	--	1	--	2	--	1	1	--	6
- la question des retenues sur le bois récolté sur les lots boisés publics	--	--	--	--	2	--	--	--	--	2
- l'emploi crée par les entrepreneurs qui récoltent les boisés publics	1	--	--	--	1	--	--	--	--	2
- Le devoir du gouvernement de concéder des terres de la Couronne										
- la cession de toutes les terres de la Couronne	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- la cession des terres de la Couronne pour donner aux propriétaires de maisons une source d'approvisionnement en bois de chauffage	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- la cession des terres publiques qui se trouvent dans les collectivités	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- la création pour chaque municipalité d'une forêt gérée collectivement	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- la cession des terres à ceux qui peuvent démontrer qu'ils en ont un besoin à long terme	--	--	--	1	2	--	--	--	--	3

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.4 L'accès aux forêts de la Couronne (suite)										
- L'accès à des emplois bien rémunérés dans l'exploitation des forêts de la Couronne	--	--	4	--	--	--	1	2	--	7
- La compétition créée aux cultivateurs d'arbres de Noel par l'offre de baux de terres de la Couronne à des grandes sociétés internationales pour cette culture	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- Une source de bois de chauffage à bon marché pour tous	--	--	--	--	--	--	--	2	--	2

Thèmes, aspects et points soulevés	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	FREQUENCE DE MENTION									
1.5 La valeur des organisations de propriétaires										
- Leur valeur positive ou utile d'une façon générale	13	2	4	3	9	3	8	2	4	48
- Leur valeur positive ou utile d'une façon spécifique										
- des organismes qui aident les propriétaires à vendre leurs produits	--	--	--	1	6	1	--	--	5	13
- un bon ou le seul moyen d'obtenir des prix justes et réalistes ou plus élevés	5	1	3	3	3	1	5	--	3	24
- en éliminant la compétition entre les propriétaires	--	--	1	--	1	--	1	--	--	3
- en éliminant les acheteurs de bois	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- des organismes qui stabilisent les prix	--	--	--	--	1	--	1	--	1	3
- Des organismes qui contribuent à la stabilité de l'industrie --	--	--	1	1	1	1	1	--	1	6
- en assurant aux sociétés forestières un approvisionnement connu	--	--	--	1	1	--	2	--	1	5
- en respectant ses ententes avec les sociétés forestières	--	--	--	1	--	--	1	--	--	2
- De bons sinon de meilleurs véhicules de vulgarisation	6	2	--	1	1	2	--	1	1	14

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.5 La valeur des organisations de propriétaires (suite)										
- des organismes qui écoutent les propriétaires et qui prennent leur part	7	--	--	--	2	3	3	--	3	18
- des organismes démocratiques	2	1	1	2	1	1	2	--	--	10
- Un bon sinon le meilleur mécanisme de promotion et d'exécution de l'aménagement des boisés privés	5	2	--	1	1	2	2	2	1	16
- des organismes en qui les propriétaires ont confiance	3	2	1	--	--	1	1	1	--	9
- leur succès à rallier les propriétaires	5	--	--	1	--	1	2	1	--	10
- Leur valeur négative ou peu utile d'une façon générale	1	1	1	1	--	--	3	--	2	9
- Leur valeur négative ou peu utile d'une façon spécifique:										
- l'inefficacité des offices de commercialisation des produits forestiers	1	--	1	--	--	--	--	--	--	2
- des organismes qui n'ont pas su maîtriser leurs responsabilités et qui en exigent plus encore	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.5 La valeur des organisations de propriétaires (suite)										
- Des organismes qui détruisent l'économie	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- des organismes qui font augmenter les prix que doivent payer les sociétés forestières	--	--	1	--	--	--	1	--	1	3
- des organismes qui réduisent la compétition des sociétés forestières	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- des organismes qui mettent en danger le système de la libre entreprise	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- des organismes qui restreignent la liberté des propriétaires en ce qui concerne la vente de produits forestiers	--	--	--	--	--	--	2	--	2	4
- des organismes qui favorisent les propriétaires de superficies importantes dans l'écoulement de leur production	--	--	1	--	2	--	--	--	--	3
- des organismes à caractère socialiste	--	1	--	--	--	--	1	--	--	2
- des organismes qui ne consultent pas leurs membres ou qui ne tiennent pas compte de leurs opinions	--	--	--	--	--	--	2	--	--	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
1.5 La valeur des organisations de propriétaires (suite)										
- Des organismes dominés (ou qui peuvent l'être) par les producteurs importants au détriment des petits	1	--	1	1	1	--	2	1	1	8
- L'intérêt versé dans les affaires des organisations de leurs directeurs, des représentants du gouvernement et des cadres des sociétés forestières	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2. Les besoins										
2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés										
- Le besoin d'être représentés par une organisation	10	--	--	2	9	1	4	1	4	31
- la reconnaissance de leur droit à la négociation collective	--	--	--	1	1	--	--	--	1	3
- La juste considération de leurs besoins dans les politiques et lois forestières et les programmes d'aide à la forêt privée	2	3	3	2	3	1	6	3	2	25
- être protégés contre les abus des grandes sociétés forestières	1	--	3	2	2	2	6	2	3	21
- connaître les arrière-pensées et les politiques du gouvernement	--	2	--	--	--	--	1	3	1	7
- avoir des fonctionnaires sensibilisés à leurs besoins et problèmes	2	2	1	--	1	2	--	--	1	9
- un manque dénoté d'intérêt des autorités du ministère des Ressources naturelles envers l'aide à la forêt privée	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- avoir un public sensibilisé à leurs besoins et problèmes	2	2	1	--	3	2	1	--	2	13
- Une reconnaissance générale des ouvriers sylvicoles comme des travailleurs spécialisés	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés (suite)										
- Avoir des boisés productifs et bien aménagés	7	4	--	2	9	3	9	3	--	37
- Recevoir une protection adéquate:										
- contre les insectes	8	2	6	4	8	2	5	2	3	40
- si le propriétaire le désire	--	--	--	--	--	--	--	--	2	2
- contre les feux de forêt	4	2	--	--	2	--	2	--	1	11
- un entretien régulier des chemins désaffectés	--	1	--	--	--	--	1	--	--	2
- des points d'eau localisés à des endroits stratégiques	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- contre les maladies des arbres	3	1	--	--	--	--	2	--	1	7
- contre les animaux sauvages	2	--	--	--	--	--	--	--	--	2
- contre la compétition végétale dans les plantations et les éclarcies pré-commerciales	3	1	1	--	--	--	--	1	--	6
- contre l'empiètement et le vandalisme	9	2	1	1	2	2	1	1	2	21
- des frontières bien définies	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- des titres qui nomment les héritiers de toute propriété	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés (suite)										
- La compensation prescrite des torts	--	1	--	1	--	--	--	--	--	2
- Des pratiques de construction de chemins publics qui n'endommagent pas les boisés qu'ils désservent et voir à respecter leur droit:	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- de ne pas aménager leurs boisés	--	1	--	2	3	--	--	--	1	7
- de refuser qu'on arrose d'insecticides leurs boisés	1	2	--	--	--	1	--	1	1	6
- la faillite du programme d'arrosage	--	1	--	--	--	1	1	--	--	3
- La protection contre l'exploitation sauvage faite par certains entrepreneurs	3	--	4	3	3	1	2	2	1	19
- Avoir une bonne connaissance des ressources forestières et des opportunités de développement de leurs boisés	3	2	7	2	4	2	5	1	3	29
- recevoir de l'information et une éducation permanente sur l'aménagement des boisés, les techniques sylvicoles qui s'y appliquent et l'équipement approprié	7	4	7	3	11	4	10	3	3	52
- une formation qui met l'emphase sur l'économie et la conservation des ressources forestières	--	--	--	3	1	2	--	--	--	6

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés (suite)										
- la même considération accordée aux citoyens francophones et anglophones dans l'élaboration des programmes d'études	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- connaître les programmes d'aide auxquels ils sont éligibles	3	2	--	--	3	2	2	1	1	14
- Recevoir un appui à l'exploitation de leurs boisés										
- un entretien régulier des chemins publics qui desservent les boisés	2	1	--	--	--	--	2	1	--	6
- avoir à leur disposition des machines et des techniques appropriées à l'exploitation de petites propriétés	2	3	1	1	6	2	5	3	1	24
- Recevoir un appui à l'aménagement de leurs boisés										
- un système ou un organisme pour définir les critères sylvicoles, pour coordonner les efforts et contrôler les fonds pour l'aménagement des boisés	--	3	2	2	2	--	2	2	3	16
- un comité conjoint de l'industrie et des offices de commercialisation	--	1	--	--	--	--	1	--	--	2
- en collaboration avec le Service de consultation forestière	--	1	--	--	--	--	--	--	1	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.1 Les besoins généraux des propriétaires de boisés (suite)										
- les organisations de propriétaires seules ou avec les propriétaires	--	1	--	2	1	1	1	1	--	7
- les propriétaires seuls, par eux-mêmes	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- les sociétés forestières seules ou avec les services gouvernementaux	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2
- un système ou un organisme provincial	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- un système ou un organisme régional	--	1	1	--	--	--	--	1	2	5
- Recevoir un appui au reboisement de leurs boisés										
- des plants de haute qualité	2	1	--	--	3	--	1	--	--	7
- une préparation correcte des sols pour toute plantation	1	--	--	--	2	--	--	--	--	3
- des bons soins aux plants entre la pépinière et la plantation, et des facilités adéquates d'entreposage	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Avoir à leur disposition										
- des machines appropriées à la préparation des sols et à la plantation	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- des équipes de planteurs experts	3	--	--	--	1	1	--	--	--	5

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.2 Une assistance financière et technique										
- la formulation de plans d'aménagement	3	1	3	3	7	2	7	--	1	27
- l'achat de boisés additionnels ou la consolidation de boisés	4	--	--	--	2	2	1	--	1	10
- l'entretien des lignes de séparation de propriétés	2	1	--	2	1	1	--	--	--	7
- la construction ou l'entretien des chemins d'accès	4	2	--	2	2	1	2	--	1	14
- l'achat ou la construction de machines et d'équipements appropriés	3	--	--	--	2	1	2	--	--	8
- l'exploitation préférentielle des peuplements dégradés	--	--	2	--	--	3	2	--	1	8
- divers travaux sylvicoles	7	5	7	4	11	3	9	5	3	54
- l'impossibilité de pratiquer la sylviculture sans aide monétaire ou de meilleurs prix pour le bois	--	2	--	2	1	3	4	1	--	13
- les subventions vues comme un mal absolu à proscrire	--	1	--	--	--	--	--	--	1	2
- les subventions vues comme un mal nécessaire	2	--	--	--	--	--	--	--	1	3
- l'aide aux propriétaires vue comme une forme de subvention des sociétés forestières	2	--	1	--	1	1	1	2	1	9

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 La vente de produits forestiers										
- Le besoin des producteurs, des propriétaires et des bûcherons de prix justes et raisonnables	11	5	8	4	6	3	7	7	4	55
- un prix pour le bois livré au chemin	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- les hausses des coûts de la main-d'oeuvre qui résultent de l'action des syndicats	1	--	--	1	--	--	--	--	1	3
- le besoin d'un système de mesurage juste et uniforme	5	2	--	--	--	1	1	--	1	10
- le manque de mesureurs pour vérifier le mesurage	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- la compétition qui est offerte par des droits pour le bois des forêts de la Couronne qui ne reflètent pas la valeur du marché	4	3	3	1	--	2	3	1	2	19
- les droits trop bas vus comme une forme de subvention de l'industrie aux dépends des propriétaires	--	--	--	2	--	--	--	--	--	2
- l'impact positif des hausses de prix sur la mise en vente	--	--	4	2	1	--	3	--	1	11
- La possibilité pour les producteurs de vendre toute leur récolte	3	4	2	2	3	2	2	--	2	20

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 La vente de produits forestiers (suite)										
- le besoin d'une possibilité de coupe flexible	--	1	--	2	1	2	--	1	2	9
- le besoin d'un marché stable pour tous les produits et de leur promotion	7	3	3	--	--	1	4	3	2	23
- une juste part de l'approvisionnement de l'industrie aux propriétaires	2	2	1	2	2	1	5	--	2	17
- une quote-part des contrats des offices aux contractants	--	--	1	1	1	--	--	--	--	3
- des contrats entre les offices et les contractants	--	--	--	--	1	-	--	--	--	1
- la possibilité pour un producteur de vendre son bois à qui il veut et au prix qu'il désire	1	--	--	--	--	--	3	--	2	6
- la possibilité pour les grands propriétaires de traiter directement avec l'acheteur	--	--	--	--	2	--	--	--	--	2
- la difficulté à vendre de petits volumes de bois	--	1	--	--	--	--	2	1	--	4
- le désir d'avoir des cours à bois dans les zones rurales	--	1	--	--	--	--	--	1	--	2
- le désir de pouvoir vendre du bois au bord de la route	--	1	--	1	--	--	--	--	--	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 La vente de produits forestiers (suite)										
- le besoin de pouvoir vendre le bois sous la forme de pitounes	--	2	--	--	--	--	--	--	--	2
- le découragement de l'exploitation des peuplements décimés par les tordeuses qu'ont les politiques d'achat et de mesurage des sociétés forestières	--	--	1	--	--	1	--	--	1	3
- Le besoin d'un meilleur calendrier de livraison	2	--	1	2	4	--	--	1	2	12
- un calendrier connu longtemps d'avance	--	--	1	--	2	--	--	--	--	3
- une protection contre les bris de contrat par les sociétés forestières	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- la nécessité d'une coordination de la récolte, de la vente et de la mise en marché	--	1	1	--	--	--	--	--	1	3
- Le droit des propriétaires d'exporter leur récolte	--	1	--	2	--	--	--	--	1	4
- l'exportation vue comme un marché additionnel	1	1	--	1	--	2	--	--	--	5
- Le caractère malheureux de l'exportation de ressources premières qui n'ont qu'une faible valeur ajoutée	--	--	--	--	2	1	--	--	--	3

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 La vente de produits forestiers (suite)										
- l'importance pour l'économie provinciale de la transformation dans cette province de ses ressources premières	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- le manque de connaissance du volume exporté à partir des boisés privés	--	--	--	--	1	2	1	--	--	4
- l'impossibilité de contrôler la mise en vente des produits des boisés privés sans une connaissance exacte du volume exporté	--	--	--	--	1	1	1	--	--	3
- la possibilité d'un déficit plus important de l'approvisionnement des sociétés forestières causé par l'exportation illimitée de bois en provenance des boisés	--	--	--	--	1	1	1	--	--	3
- la possibilité de surexploitation des boisés si l'exportation de bois en provenance de ces propriétés n'est pas connue ou contrôlée	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- la difficulté pour les offices de toucher une retenue pour leur administration sur le bois exporté	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Les négociations										
- l'effet néfaste des monopoles du marché détenus par les grandes sociétés forestières	3	2	--	1	--	1	4	2	1	14

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 La vente de produits forestiers (suite)										
- le désir de laisser les forces de l'offre et de la demande régir les prix du bois	1	1	1	2	1	--	3	--	1	10
- la complicité des sociétés forestières avec les acheteurs de bois	--	--	--	1	1	1	--	--	--	3
- le besoin d'un support légiféré aux offices de commercialisation en ce qui concerne les négociations	6	1	1	1	--	1	2	--	2	14
- la reconnaissance du droit des propriétaires à la négociation collective	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- la nécessité de l'arbitrage automatique si l'offre finale est refusée	--	--	--	--	--	--	--	--	--	0
- les conséquences négatives pour les propriétaires de la législation sur la vente des produits forestiers	1	--	--	1	--	--	2	1	1	5
- la possibilité d'une prise de contrôle des affaires des propriétaires par le gouvernement	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- une législation qui permet la liquidation des ressources des boisés	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- une législation qui favorise les contractants et les grands producteurs	1	--	1	--	1	--	1	1	1	6

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 La vente de produits forestiers (suite)										
- l'impact négatif sur les sociétés forestières de la législation sur la vente des produits forestiers	1	--	1	1	--	--	2	--	1	6
- le besoin des sociétés forestières d'acheter le bois à des prix qui leur permettent d'être compétitives	1	--	--	2	1	--	5	2	1	12
- une législation faite pour les commodités agricoles	1	--	--	--	1	--	1	--	1	4
- une législation qui ne doit pas s'appliquer aux petits boisés de la Couronne	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- la nécessité d'une distinction entre les entrepreneurs de récolte et les déteneurs de sous-licences	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- une législation qui protège les propriétaires mais qui n'exige rien d'eux en retour	--	--	--	1	1	--	--	--	1	3
- la lenteur et le coût des négociations	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- la nécessité d'un calendrier réaliste de négociation	1	--	--	1	--	--	--	--	2	4
- la nécessité de remplacer les offices de commercialisation par des coopératives de propriétaires	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.3 La vente de produits forestiers (suite)										
- le désir de supprimer la Commission des produits forestiers	--	--	--	--	--	--	1	--	1	2
- la nécessité de négocier séparément les droits de coupe, les coûts d'exploitation, ceux du transport et les retenues pour les travaux d'aménagement	1	--	--	1	--	--	1	--	--	3
- le caractère négatif d'une intervention excessive du gouvernement dans les négociations	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- le caractère négatif de l'arbitrage automatique	--	--	1	1	--	--	1	--	2	5
- le caractère négatif de l'intervention des acheteurs étrangers dans le processus de négociation entre les producteurs et les sociétés de cette province	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs et des cultivateurs d'arbres de Noel										
- Une reconnaissance de leurs besoins et problèmes particuliers	4	--	--	--	2	1	--	--	2	9
- une protection contre l'empiètement et le vol	--	1	--	--	1	1	--	--	1	4
- une protection des cultures d'arbres de Noel contre les insectes	--	1	--	--	--	1	--	--	2	4
- l'absolue nécessité d'une telle protection	--	1	--	--	--	--	--	--	1	2
- les problèmes de co-existence de l'industrie acéricole avec celle de la transformation du bois d'érable	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- une protection contre le "dumping" possible au Nouveau-Brunswick de produits étrangers de l'acériculture	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Une plus haute priorité accordée à ces industries par le gouvernement	1	--	--	1	1	1	--	--	1	5
- une priorité égale à celle pour les autres produits des boisés	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Une aide monétaire et financière pour augmenter la production et moderniser les installations	2	1	--	--	2	1	2	1	3	12

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs et des cultivateurs d'arbres de Noel (suite)										
- Une assistance technique	1	1	--	--	2	1	1	--	4	10
- l'assistance offerte par le Service de consultation forestière vue comme étant précieuse et (ou) d'une haute qualité	1	--	--	--	2	1	1	--	2	7
- l'assistance du SCF ne suffisant pas à la demande	--	--	--	--	2	--	--	--	--	2
- les conseils techniques offerts par le SCF vus comme étant souvent inadéquats aux besoins particuliers des petites exploitations acéricoles	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Un appui à la culture des arbres de Noel	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- des plants de meilleure qualité	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- des plants en quantité suffisant à la demande	--	--	--	--	--	1	--	--	2	3
- des équipes de planteurs experts	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- des machines à planter	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- des machines à repiquer	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- des machines pour la pulvérisation d'insecticides	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs et des cultivateurs d'arbres de Noel (suite)										
- le découragement de la production de semis par des pépiniéristes privés en raison des prix subventionnés pour les arbres cultivés dans les pépinières provinciales	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- Une aide à la mise sur le marché de leurs produits										
- le développement de marchés des produits de l'acériculture	--	--	--	--	1	--	--	--	2	3
- des études du marché futur des arbres de Noel	--	1	--	--	--	--	--	--	1	2
- Le besoin ou le désir des cultivateurs d'arbres de Noel et des acériculteurs d'être sous l'autorité législative du ministère de l'Agriculture	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- les arbres de Noel et les produits de l'acériculture vus comme des produits de l'agriculture	--	--	--	--	--	1	--	--	2	3
- les hautes autorités et le personnel de l'extension du ministère de l'Agriculture étant engagés à servir le public	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- les hautes autorités du ministère des Ressources naturelles comprenant mal l'aide au public ou n'y étant pas engagées	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.4 Les besoins particuliers des acériculteurs et des cultivateurs d'arbres de Noel (suite)										
- une attitude policière vis-à-vis la consultation	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- la culture des arbres de Noel devant être taxée comme les autres produits de l'agriculture	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- la classification des arbres de Noel étant déjà un service du ministère de l'Agriculture	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- la disponibilité d'assurance-récolte sous les programmes existants du ministère de l'Agriculture	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- Etre indépendants des offices de commercialisation des produits forestiers										
- en ce qui concerne la vente de leurs produits	--	1	--	--	--	2	--	--	2	5
- le besoin de reconnaître la distinction entre les produits ligneux et les produits de ces cultures	--	1	--	--	--	1	--	--	2	4
- en ce qui concerne l'assistance technique dont ils ont besoin	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.5 Les besoins des organisations de propriétaires de boisés										
- Les moyens pour s'acquitter de leurs responsabilités	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- un personnel de la plus grande compétence	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- un personnel augmenté	--	--	1	2	--	3	1	--	--	7
- L'assistance technique du Service de consultation forestière	1	--	--	2	2	--	1	1	1	8
- Une bonne connaissance des ressources forestières de leurs territoires	3	1	5	1	--	1	4	--	1	16
- Des listes à jour des propriétaires de boisés	--	--	3	--	--	--	1	--	--	4
- Des ressources monétaires plus importantes	--	--	--	2	1	1	--	--	1	5
- Le droit de contrôler la récolte des ressources des boisés	--	--	--	2	1	--	--	--	--	3
- le caractère désirable d'un tel contrôle	--	--	--	2	1	--	1	--	1	5
- Des constitutions standardisées	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- De la publicité concernant leur rôle	--	--	--	1	--	--	2	--	--	3

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
2.6. Les besoins de sociétés forestières										
- Faire des profits	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Être compétitives	2	1	--	1	--	--	2	1	1	8
- Être efficaces	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- Avoir un approvisionnement assuré de produits de qualité en provenance des boisés privés	--	--	3	4	3	2	5	2	2	21
- une connaissance certaine du volume disponible	--	--	1	1	1	--	1	--	2	6
- un calendrier sûr de livraison	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- des billots pour les petites et moyennes scieries	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- une méthode pour diriger la récolte sur les boisés vers les peuplements les plus dégradés	--	--	2	--	--	--	--	--	1	3
- un approvisionnement à des prix qui leur permettent de maintenir leur position concurrentielle	1	--	1	1	--	--	3	2	1	9
- La nécessité de la monoculture des sapins et des épinettes	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- Des politiques gouvernementales qui promeuvent les ressources forestières que constituent les feuillus	--	--	1	--	--	1	1	--	--	3
- Protection contre les abus de la part des offices de commercialisation lors des négociations	--	--	1	1	--	--	1	--	1	4

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3. **Les rôles des parties**										
3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés										
- Aménager leurs boisés:										
- d'une façon générale	5	4	7	4	7	3	10	2	1	43
- travailler à améliorer leur sort	--	1	--	1	3	1	1	--	--	7
- suivre les conseils des forestiers d'expérience	--	--	1	--	3	--	--	--	--	4
- une responsabilité des propriétaires qui résident à l'étranger	3	1	--	1	3	1	1	--	--	10
- une responsabilité des propriétaires qui ont d'autres occupations	3	1	1	1	1	1	1	--	--	9
- Faire bon usage des ressources de leurs boisés	1	2	--	1	1	--	3	--	2	10
- Contribuer à la vulgarisation et à la promotion de l'aménagement des boisés	--	--	3	--	--	1	2	--	--	6
- éduquer le gouvernement	--	--	1	--	--	--	--	1	--	2
- Signifier aux autorités les besoins en ce qui concerne la recherche ou l'aménagement des boisés privés et exiger qu'elles en tiennent compte	--	--	--	--	--	1	1	--	--	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés (suite)										
- Collaborer avec l'industrie et le gouvernement à la bonne santé économique de l'industrie forestière	--	--	1	--	2	2	5	2	2	14
- produire selon la possibilité maximum	--	--	1	--	1	--	1	--	--	3
- Contribuer leur juste part aux coûts d'aménagement de leurs boisés	4	1	--	1	1	2	3	--	2	14
- à travers un fonds forestier	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- se suffire à eux-mêmes	2	3	--	--	--	--	--	--	1	6
- défrayer tous les coûts de l'aménagement	--	3	--	--	--	--	--	--	1	4
- défrayer les coûts de conseils techniques	--	2	--	--	--	--	1	1	--	4
- Se qualifier à recevoir une aide monétaire, fiscale ou financière à l'aménagement de leurs boisés										
- en demandant que l'on protège leurs boisés contre les insectes	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- en ayant un plan approuvé de développement d'érablière	--	--	--	--	--	--	--	--	--	0
- en s'enregistrant comme producteur de bois ou en enregistrant leurs boisés sous des plans d'aménagement et en suivant ces plans	2	1	--	1	1	1	3	1	1	11

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.1 Le rôle et les devoirs des propriétaires de boisés (suite)										
- Contribuer à l'entretien des chemins publics désaffectés	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Soutenir les programmes mis de l'avant par leurs organisations	--	--	--	1	--	--	1	--	--	2
- Contrôler leurs organisations	--	--	--	--	2	--	2	--	--	4
- Se tenir au courant des affaires des sociétés forestières	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- se méfier des casseurs d'organisations	-	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.2 Le rôle des organisations de propriétaires										
- Faire valoir la volonté et les aspirations de leurs membres	3	--	--	2	2	1	4	1	3	16
- protéger les petits propriétaires	--	--	--	--	2	--	--	--	1	3
- ne pas contrôler la production ou la récolte	--	1	1	--	--	1	--	--	1	4
- constituer un forum sur les choses qui concernent les propriétaires	3	--	--	--	--	--	--	1	1	5
- Mettre sur le marché les produits forestiers des boisés										
- négocier pour les propriétaires des marchés sûrs et stables	--	--	1	1	6	1	6	2	6	23
- ouvrir de nouveaux marchés et/ou les faire connaître aux producteurs	2	4	1	2	--	--	2	1	1	13
- négocier l'achat de produits diversifiés par les sociétés forestières	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- s'impliquer dans la transformation du bois	--	--	1	--	--	--	1	--	1	3

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.2 Le rôle des organisations de propriétaires (suite)										
- Négocier pour les propriétaires des prix justes et réalistes	9	3	4	3	5	1	6	2	5	38
- des prix uniformes à travers toute la province	--	--	1	--	--	--	--	--	1	2
- un prix pour le bois sur pied plutôt que livré à l'usine	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- un prix pour le bois livré au bord de la route	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- une prime pour le bois venant de boisés aménagés ou d'éclaircies semi-commerciales	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2
- Contribuer à la stabilité de l'industrie forestière	1	--	1	1	1	--	4	--	3	11
- en respectant ses contrats	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- en contrôlant ou en gérant la récolte et la vente du bois	--	--	--	2	3	1	2	--	2	10
- agir comme seuls agents de vente pour les produits ligneux	--	--	--	1	1	--	1	--	1	-4
- en encourageant le gouvernement à légiférer, si nécessaire, des mesures qui assureront la santé de l'économie forestière de la province	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.2 Le rôle des organisations de propriétaires (suite)										
- Tenir compte des besoins des générations futures	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2
- en offrant une part connue de leurs contrats aux entrepreneurs de récolte	--	--	1	--	1	--	--	--	--	2
- signer des ententes avec les entrepreneurs	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- en laissant les grands propriétaires traiter directement avec les sociétés forestières	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- en distribuant équitablement les permis de livraison	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- offrir à chaque propriétaire l'opportunité de vendre chaque année un volume minimum	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Promouvoir l'aménagement des boisés privés	4	--	2	1	3	2	3	2	1	18
- en offrant aux sylviculteurs la priorité dans la livraison	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- en contribuant monétairement aux travaux d'aménagement	--	1	1	--	--	--	--	--	--	2
- par un programme d'éducation des propriétaires	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- en distribuant à leurs membres de l'information sur l'aménagement des boisés et l'aide disponible à cet effet	7	3	1	1	1	2	3	--	1	19

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.2 Le rôle des organisations de propriétaires (suite)										
- à travers les médias d'information	--	--	--	--	--	2	--	--	--	2
- Offrir à leurs membres des services d'aménagement forestier	4	3	1	1	--	2	5	2	2	20
- un service de coordination de l'exploitation	--	--	--	1	--	--	--	2	--	3
- un service d'information sur l'équipement, les entrepreneurs et les autres ressources humaines qui sont disponibles	--	--	--	--	--	1	1	--	--	2
- agréer les entrepreneurs de travaux sylvicoles	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- offrir des avances de fonds pour le financement de la récolte	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Administrer le programme de stimulation de l'aménagement des boisés	2	3	1	2	1	1	1	1	2	14
- Etablir les critères et les règlements de l'aménagement des boisés	--	--	--	1	--	1	--	--	1	3
- Coordonner la prise de contact avec les propriétaires qui n'aménagent pas ou qui n'exploitent pas leurs boisés pour les y encourager	--	--	1	1	--	--	1	1	1	5

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement										
- Soutenir les propriétaires des boisés										
- d'une façon générale	--	1	1	3	4	2	5	1	1	18
- en ce qui concerne leur indépendance										
- ne pas les blâmer, ni faire retomber sur eux les conséquences du manque d'aménagement des forêts de la Couronne	--	--	--	1	1	--	--	2	1	5
- éviter les simplifications hâtives que propose l'industrie	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- favoriser un système qui permet leur indépendance	--	1	--	--	1	--	2	--	3	7
- reconnaître de fait leur droit à la négociation collective	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- Collaborer avec l'industrie afin de rendre les offices inutiles	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Rendre accessible à tous la propriété privée	--	1	--	1	1	--	--	--	--	3
- Prôner l'auto-suffisance personnelle par le labeur et le respect de la nature	2	1	--	--	1	1	--	--	1	6

Thèmes, aspects et points soulevés	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	FREQUENCE DE MENTION									
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- Protéger la propriété privée contre l'empiètement et le vandalisme	7	2	--	1	2	2	1	1	1	17
- Ne pas leur faire la compétition										
- dans la vente des produits forestiers	4	2	5	1	--	2	3	--	2	19
- dans la culture des arbres de Noel	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- Ne pas limiter la croissance de l'industrie acéricole de la province	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Encourager la modernisation des exploitations acéricoles	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Développer des nouveaux marchés	5	1	--	1	1	1	1	1	--	11
- pour les produits de l'acériculture	--	-	--	--	1	--	--	--	1	2
- pour les bois francs de qualité supérieure	5	--	--	--	--	--	1	1	--	7
- pour le bois de chauffage	2	1	--	1	--	--	1	1	--	6
- pour les résineux de qualité propice à la fabrication du contre-plaqué	2	--	--	--	--	--	--	--	--	2
- pour la fabrication d'alcool de bois	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- Encourager la mise sur pied d'usines qui utilisent les bois francs de qualité supérieure	2	--	--	--	--	1	--	--	--	3
- Les informer										
- de leurs droits	--	1	--	--	1	--	--	--	--	2
- des intentions de ses politiques	1	--	--	--	2	--	1	3	2	9
- Ne pas s'ingérer dans la gestion des boisés privés	5	3	2	2	3	1	4	2	3	25
- Respecter leur droit de ne pas aménager leurs boisés	--	1	--	2	3	--	1	--	3	10
- ne pas les obliger à exploiter leurs boisés	--	1	--	2	3	2	2	--	5	15
- les obliger à exploiter leurs boisés	--	--	--	--	1	2	--	--	--	3
- Aider à la mise sur pied d'un mécanisme d'autofinancement des travaux d'aménagement des boisés	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Respecter leur droit de ne pas faire arroser leurs boisés contre leur volonté	1	2	--	1	--	--	--	1	1	6
- les informer des buts, des méfaits possibles et des résultats escomptés de la pulvérisation d'herbicides	--	1	--	--	--	--	--	1	--	2

Thèmes, aspects et points soulevés	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	FREQUENCE DE MENTION									
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- En ce qui concerne l'aménagement et l'exploitation des boisés:										
- protéger les boisés privés contre les insectes	8	2	6	4	8	2	5	2	3	40
- considérer les propriétaires comme tous autres entrepreneurs et leur offrir les mêmes avantages	--	--	--	--	--	--	2	--	--	2
- mettre à jour l'inventaire des boisés	3	1	2	--	--	--	3	--	1	10
- faire un inventaire des dommages causés par la tordeuse des bourgeons de l'épinette	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- compléter la photographie couleur des boisés	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- entretenir les chemins publics désaffectés	2	1	--	--	--	--	1	--	--	4
- encourager les contractants de travaux sylvicoles	3	--	--	--	--	2	2	--	3	10
- éliminer les règlements et la paperasserie inutiles	--	--	1	2	--	1	--	1	--	5
- coordonner les efforts des ministères	--	1	--	--	--	--	--	--	2	3

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- En ce qui concerne la vente de produits forestiers										
- établir les politiques qui permettent le fonctionnement équitable du marché	--	--	--	--	--	--	--	--	3	3
- établir des lignes directrices et agir comme arbitre	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- contrôler l'approvisionnement des sociétés forestières pour s'assurer que les boisés sont bel et bien leur première source de matières premières	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- Voir à l'exploitation et à l'aménagement rationnels des forêts de la Couronne	4	1	2	4	4	1	4	4	2	26
- Consulter les propriétaires afin d'avoir une politique qui recherche le bien commun	3	1	2	1	3	--	4	1	1	16
- Faire cesser la surexploitation des ressources des forêts publiques	--	--	--	1	4	--	--	--	--	5
- le manque d'une saine exploitation et d'un saint aménagement des forêts de la Couronne	5	1	2	3	5	2	4	4	2	28
- le manque d'une éthique forestière chez ceux qui gèrent les ressources de ces forêts	3	--	1	2	3	1	--	1	2	13
- exercer un contrôle du volume récolté par les sociétés forestières sur les terres de la Couronne	--	--	--	1	1	--	1	--	--	3

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- s'assurer que les peuplements coupés à blanc soient reboisés pour les générations futures	4	1	--	--	3	--	2	1	--	11
- percevoir des droits justes sur le bois des terres publiques	4	3	3	2	--	1	2	2	2	19
- limiter le rôle des sociétés de pâtes et papiers dans l'aménagement des terres de la Couronne	--	--	--	1	3	--	1	--	--	5
- allouer lui-même les parterres de coupe aux différents utilisateurs	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- Offrir aux petites et moyennes usines indépendantes de transformation du bois une juste part des ressources des forêts de la Couronne	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Supporter les organisations de propriétaires dans la négociation des prix du bois										
- d'une façon générale	6	1	2	1	--	--	2	--	2	14
- dans la négociation de l'achat par les compagnies de tous produits de boisés	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- agir comme arbitre dans les négociations	--	1	1	1	--	--	--	--	1	4

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- en réorganisant la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick	--	--	--	--	--	--	--	--	3	3
- pour lui donner une structure impartiale	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- pour éliminer toute la paperasserie et les étapes inutiles	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- en leur fournissant une assistance institutionnelle ou monétaire	1	2	1	1	1	1	--	--	1	8
- en ne restreignant pas le mouvement coopératif	--	--	1	1	--	--	--	--	1	3
- en encourageant la formation des coopératives	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Promouvoir l'aménagement des boisés privés										
- en sensibilisant la population au besoin d'aménagement des boisés privés	--	3	--	1	2	1	4	--	2	13
- en informant les propriétaires de l'importance de l'économie forestière et des problèmes qui l'affectent	--	--	2	--	1	2	1	1	2	9

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- En stimulant l'émulation entre les propriétaires										
- par des concours locaux et provinciaux	5	--	--	--	3	2	--	2	--	12
- par la désignation de fermes forestières	2	--	--	1	--	--	1	--	1	5
- par la nomination de conservateurs de la nature	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- en promouvant plus activement l'acériculture et la culture des arbres de Noel	1	1	--	1	--	1	2	--	3	9
- en garantissant aux propriétaires le droit de protéger leurs boisés contre les insectes et la compétition végétale	4	--	--	2	7	1	2	2	3	21
- leur proposer des produits chimiques sûrs	2	1	--	--	--	--	--	--	--	3
- compenser leurs pertes dues aux insectes	2	--	--	--	--	1	--	--	2	5
- leur offrir une assurance-récolte	1	--	--	--	--	1	--	--	1	3
- en voyant à ce que les propriétaires touchent des prix réalistes pour leurs produits	--	--	--	1	2	--	--	--	--	3

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- En offrant aux propriétaires des stimulants monétaires, fiscaux et (ou) financiers	11	4	4	3	11	4	5	4	5	51
- une contribution monétaire à un fonds forestier	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- une aide qui répond à la demande et qui est compromise à long terme	5	2	1	1	5	2	2	--	3	21
- des programmes ayant de la continuité	--	--	--	--	--	2	--	--	1	3
- une aide proportionnelle aux argents dépensés pour les forêts de la Couronne	--	--	1	--	1	--	2	--	--	4
- une aide proportionnelle à la superficie de l'ensemble des boisés privés par rapport aux autres forêts de la province	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- une aide répartie selon les besoins, la demande, les réalisations antérieures et l'impact socio-économique	2	1	--	--	--	--	1	--	--	4
- des programmes d'aide qui sont évalués en fonction d'objectifs pré-établis	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- une aide égale à celle offerte aux autres entrepreneurs et personnes d'affaires	--	--	--	--	1	2	--	--	--	3

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- des programmes d'aide qui encouragent la créativité	--	--	--	1	--	1	--	--	--	2
- en faisant bien connaître tous les programmes d'aide qui sont disponibles ainsi que leurs critères de qualification	--	--	--	1	4	2	--	--	--	7
- en voyant à la formation d'ouvriers sylvicoles spécialisés et officiellement reconnus comme des compagnons du métier	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- en fournissant une assistance technique aux propriétaires	7	3	2	3	10	3	6	1	3	38
- à travers leurs organisations	6	3	--	1	1	1	1	1	1	15
- à travers le personnel des districts du ministère des Ressources naturelles	--	--	--	--	1	--	1	--	1	3
- voir au perfectionnement du personnel forestier du ministère des Ressources naturelles	1	1	--	--	--	--	1	--	--	3
- supprimer le Service de consultation forestière	--	--	--	--	--	--	1	1	--	2
- augmenter les ressources humaines et les moyens monétaires du SCF	2	1	1	2	6	2	2	--	1	17

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- voir au perfectionnement du personnel forestier du SCF	--	--	--	1	--	--	1	--	1	3
- en voyant au perfectionnement du personnel de terrain du ministère de l'Agriculture	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- en voyant à la formation de techniciens sylvicoles spécialisés dans l'aménagement des boisés privés	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- en voyant à la formation d'ingénieurs forestiers spécialisés dans l'aménagement des boisés privés	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- En réglementant certaines pratiques d'exploitation										
- la coupe d'arbres de petits diamètres	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- la coupe de peuplements en santé	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- la coupe de peuplements non aménagés	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- en encourageant tout ce qui peut stimuler l'aménagement des boisés en vue de la production de bois	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- en augmentant ses efforts de recherche dans ce domaine	--	--	--	--	2	--	2	--	--	4

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.3 Le rôle et les devoirs du gouvernement (suite)										
- Soutenir l'industrie forestière										
- en faisant tout ce qui est possible pour minimiser le déficit de bois qui est prévu pour la période allant de l'an 2000 à l'an 2020	--	--	--	--	--	--	--	--	2	2
- en créant des programmes massifs de stimulation de la production de bois sur les boisés privés	--	--	3	--	--	--	--	--	1	4
- en la création d'un ministère fédéral des forêts	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- en révisant la loi sur la mise en vente des produits forestiers des boisés privés	1	--	1	1	--	--	1	--	1	5
- supprimer la Commission des produits forestiers	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- démanteler les offices de commercialisation des produits forestiers	--	1	--	--	--	--	1	--	--	2
- en éliminant la paperasserie excessive	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- en déterminant le volume de bois qui est vraiment disponible en provenance des boisés privés	--	--	3	1	--	--	1	--	1	6

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.4 Le rôle et les devoirs du Service de consultation forestière										
- Eprouver et (ou) démontrer des techniques sylvicoles et des machines appropriées	4	2	--	1	2	1	1	1	2	14
- Produire du matériel didactique et les fournir aux organisations et aux écoles	4	2	--	--	--	1	1	1	1	10
- Travailler en étroite collaboration avec les organisations de propriétaires à l'éducation de leurs membres en matière d'aménagement	--	--	--	1	3	--	--	--	2	6
- Fournir une assistance technique aux organisations de propriétaires	4	1	--	1	2	2	2	1	1	14
- Offrir une aide technique directement aux propriétaires	--	2	--	1	7	2	1	--	3	16
- sur demande seulement	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- leur offrir une aide impartiale	--	--	--	1	2	--	--	--	--	3
- les aider à améliorer leur sort	--	--	--	1	2	1	1	--	--	5
- leur faire connaître l'importance de l'aménagement des boisés privés	--	--	--	--	1	1	1	--	2	5
- promouvoir l'aménagement polyvalent des boisés	--	--	--	1	1	1	1	1	--	5

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.4 Le rôle et les devoirs du Service de consultation forestière (suite)										
- promouvoir l'acériculture et la culture d'arbres de Noel	--	--	--	--	1	1	--	1	2	5
- fait connaître les programmes existants d'aide à la forêt privée	--	--	--	3	--	1	--	--	--	4
- avoir du suivi dans la consultation faite auprès des propriétaires	--	--	--	1	2	1	--	--	2	6
- Approuver les plans d'aménagement des boisés	--	--	--	2	1	--	--	1	--	4
- Exécuter des travaux sylvicoles sur les boisés privés	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Superviser les travaux sylvicoles sur les boisés privés	1	--	--	--	1	--	--	--	--	2
- Exercer un contrôle des superficies traitées et de la qualité des travaux sylvicoles faits par les propriétaires	4	--	--	--	--	--	--	1	1	6

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières										
- Rester compétitives	--	1	--	1	--	--	--	--	1	3
- Exploiter correctement leurs forêts privées et celles du domaine public	3	1	4	2	4	1	4	3	--	22
- en conformité avec ce que prône la publicité qu'elles font	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Contribuer à une économie rurale en santé	3	1	--	--	2	2	3	--	1	12
- en achetant plus de bois des propriétaires	--	1	--	1	1	1	3	--	1	8
- acheter du bois sous la forme de pitounes	--	--	2	--	--	--	--	--	--	2
- diversifier leur production de sorte à pouvoir acheter de tous produits des boisés	--	1	1	--	--	1	1	1	--	5
- en offrant un marché stable pour les produits des boisés	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- en leur offrant des prix justes et réalistes pour leurs produits	6	2	4	3	3	3	5	3	3	32
- accepter la responsabilité financière totale ou partielle de l'aménagement des boisés	6	2	4	2	--	3	4	1	1	23
- compenser les coûts de l'aménagement par des services aux propriétaires	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières (suite)										
- En promouvant l'aménagement des boisés										
- par la mise en valeur des peuplements mélangés	1	1	--	--	--	1	1	--	--	4
- par la stimulation de l'émulation entre les propriétaires	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- par de la publicité sur la contribution des forêts à l'économie provinciale	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- Respecter les propriétaires de boisés										
- cesser de les considérer comme des gens ignorants	--	--	2	--	--	1	--	--	1	4
- les traiter avec les égards dûs à des clients	2	--	1	3	3	1	4	2	2	18
- ne pas s'ingérer dans leurs affaires	4	1	--	2	1	1	3	2	1	15
- les appuyer ainsi que leurs organisations	3	1	4	1	1	1	--	--	1	12
- accepter les offices de commercialisation comme leurs représentants légitimes	--	1	--	2	--	2	2	1	3	11
- ne pas nuire à la bonne marche de leurs organisations	--	--	--	1	--	--	--	--	3	4

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.5 Le rôle et les devoirs des sociétés forestières (suite)										
- Aider les propriétaires de boisés										
- leur offrir une assistance technique	1	2	2	1	2	2	4	--	--	14
- leur faire voir le potentiel de leurs boisés	--	--	--	1	2	--	--	--	--	3
- participer à l'effort de vulgarisation et d'éducation	--	--	--	1	2	2	2	--	1	8
- par une collaboration étroite avec les médias d'information	--	--	--	--	--	2	--	--	--	2
- leur offrir les services de contractants consciencieux	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- les renseigner sur les conditions du marché	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- leur accorder des subsides pour la construction de chemins	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Collaborer avec le gouvernement afin de rendre inutiles les offices de commercialisation	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Mettre tous ses efforts à faire réviser la loi sur la vente de produits forestiers	--	--	--	--	--	--	1	--	1	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
3.6 Le rôle et les devoirs des forestiers, des consultants et des scientifiques										
- Respecter les propriétaires des boisés	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Répandre la vérité sur les effets des pratiques d'aménagement et de protection forestiers	--	1	--	--	--	--	--	1	--	2
- éliminer la confusion	--	--	1	--	--	--	--	1	1	3
- ne pas admettre dans leurs associations des personnes incompétentes	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- Identifier les problèmes et y trouver les solutions	--	--	2	--	--	--	1	--	--	3
- Promouvoir l'aménagement forestier	--	--	1	--	--	--	1	1	--	3
- Contribuer à la vulgarisation de l'aménagement des boisés	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Offrir des services privés de consultation	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4. L'aide suggérée										
4.1 Un soutien aux propriétaires des boisés privés										
- La protection des boisés										
- contre les insectes	8	2	6	4	8	2	5	2	3	40
- la pulvérisation d'insecticides au moyen d'hélicoptères	--	--	--	--	--	--	1	1	--	2
- la mise à la disposition des propriétaires de produits chimiques sûrs pour l'environnement et la population	2	--	--	--	--	--	--	--	--	2
- une assurance-récolte ou la compensation des pertes encourues	2	--	--	--	--	1	--	--	1	4
- contre les animaux										
- une prime sur la tête de certains animaux	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- Une aide à l'exploitation des boisés										
- un annuaire des entrepreneurs et des bûcherons	--	--	--	--	--	1	1	--	--	2
- des avances de fonds pour financer la récolte	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- le développement de nouveaux marchés	8	4	--	--	1	2	1	1	2	19

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.1 Un soutien aux propriétaires des boisés privés (suite)										
- L'élimination de la compétition offerte par le gouvernement	4	2	4	1	--	2	2	--	3	18
- un contrôle de l'approvisionnement des sociétés forestières	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- une réduction de la récolte sur les terres de la Couronne	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- la clarification par le gouvernement de ses intentions en ce qui concerne les boisés et la nouvelle loi sur les forêts publiques	--	--	1	--	--	1	1	--	2	5
- des émissions à ligne ouverte à la radio	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- L'élimination de la taxe de vente sur les matériaux en bois	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Des ententes entre les entrepreneurs et les offices de commercialisation	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- La priorité aux sylviculteurs en ce qui concerne les permis de livraison	--	--	--	1	1	--	--	--	--	2
- Une politique gouvernementale sur la récupération de peuplements décimés	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- L'entretien des chemins publics désaffectés	1	1	--	--	--	--	2	1	--	5
- Des organismes ou des coopératives pour aider les producteurs à améliorer leurs opérations	--	--	--	1	--	1	1	1	--	4

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.1 Un soutien aux propriétaires des boisés privés (suite)										
- des organismes basés sur le bénévolat	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- La formation et l'encouragement de contractants de travaux sylvicoles et d'exploitation	4	--	2	2	2	3	6	3	2	24
- une aide monétaire pour leur permettre de suivre des cours à cet effet	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- Une loi pour contraindre les sociétés forestières à diversifier leur production de sorte à pouvoir acheter une plus grande variété de produits des boisés	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- Des mesures de protection des propriétaires										
- une loi pour empêcher l'utilisation de produits chimiques dans les forêts naturelles	--	--	--	--	--	--	--	1	--	1
- la reconnaissance de leur droit à la négociation collective	--	--	--	1	--	--	--	--	1	2
- une zone près des habitations interdite à la chasse	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Un effort de sensibilisation de la population et (ou) de promotion du civisme										

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.1 Un soutien aux propriétaires des boisés privés (suite)										
- au moyen des médias d'information										
- les journaux	3	--	--	1	--	2	--	--	--	6
- la télévision	3	--	--	1	1	--	1	--	--	6
- par des publications ou une campagne sur l'importance de l'aménagement des boisés	--	--	--	--	2	--	3	--	2	7
- par le système scolaire	3	4	--	1	5	--	1	--	--	14
- par des journées champêtres	2	--	--	--	1	--	--	--	--	3
- par des foires ou des expositions	2	--	--	--	--	1	--	--	--	3
- par des centres de vulgarisation de la nature	--	--	--	--	2	--	--	--	--	2
- par des réunions publiques	--	1	1	--	1	--	--	--	--	3
- à travers les mouvements pour les jeunes	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- l'urgence de cet effort	--	1	--	--	--	--	1	--	2	4
- Un soutien à l'aménagement des boisés										
- une politique sur le développement rural	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.1 Un soutien aux propriétaires des boisés privés (suite)										
- le zonage rural	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- un règlement interdisant la coupe d'arbres de petits diamètres	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- une loi pour interdire la coupe à blanc	--	--	--	--	--	--	1	1	--	2
- des organismes ou des coopératives pour aménager les boisés de ceux qui ne sont pas en mesure de le faire eux-mêmes	--	--	2	1	--	1	1	--	--	5
- des plants en quantité suffisante pour répondre à la demande	4	1	1	--	5	--	1	--	--	12
- des plants offerts à des prix qui reflètent les octrois fédéraux accordés à la province pour ses pépinières	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- Un soutien aux acériculteurs										
- le zonage des érablières	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- une protection contre le "dumping" au Nouveau-Brunswick de produits de l'acériculture venant de l'extérieur	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- la promotion des produits de l'acériculture	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.1 Un soutien aux propriétaires des boisés privés (suite)										
- de la publicité sur les produits néo-brunswickois	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- le développement des marchés étrangers	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1
- Un soutien aux cultivateurs d'arbres de Noel										
- une assurance que le gouvernement n'accordera pas à des sociétés étrangères des baux de terrains de la Couronne pour cette culture	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- des baux aux propriétaires qui pratiquent déjà cette culture	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- un programme d'amélioration des arbres de Noel	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- des vergers locaux de graines pour les différentes zones écologiques de la province	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- des semis d'arbres de Noel de qualité en quantité suffisant à la demande	--	--	--	--	--	1	--	--	1	2
- des plants bouturés	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- des plants de la catégorie 2 + 2	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- des plants offerts au prix coûtant	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés										
- La vulgarisation des principes d'aménagement des boisés et des techniques sylvicoles	8	6	4	3	11	4	8	1	5	50
- par des meilleures publications didactiques	3	--	1	--	--	1	5	--	2	12
- des publications révisées périodiquement	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- par une meilleure distribution du matériel didactique	1	--	--	--	--	1	--	--	--	2
- par un journal centralisateur d'information technique	--	--	--	--	--	2	--	--	--	2
- par la tenue d'ateliers de travail, des séminaires ou des cercles d'études	--	--	--	--	--	1	2	--	-1	4
- par la création d'un centre de recherche sur l'aménagement des boisés privés	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- à travers le système scolaire	3	3	1	2	6	2	6	1	1	25
- par des cours destinés aux propriétaires	--	2	--	1	1	2	2	2	1	11
- par des programmes télévisés ou radiodiffusés	1	--	--	--	1	--	4	1	--	7
- par des circulaires d'information	--	--	--	--	--	--	1	--	1	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés (suite)										
- par des articles dans les journaux	1	--	--	--	--	2	1	--	--	4
- par la démonstration de machines et d'équipement	--	--	--	1	3	2	--	1	--	7
- par des excursions à but spécifique	--	1	--	--	1	--	1	1	--	4
- par des boisés de démonstration	--	--	--	--	1	--	1	1	--	3
- par des montages photographiques	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- par des journées champêtres	--	--	--	--	--	--	--	1	1	2
- par des contacts en personne par des forestiers	--	--	3	2	8	3	1	1	4	22
- des techniciens à temps plein spécialisés dans l'aménagement d'érablières	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- par des réunions publiques	--	--	--	--	1	--	--	1	--	2
- La mise au point de techniques et d'équipements appropriés	5	2	2	1	3	2	3	2	1	21
- des récompenses pour leur mise au point	--	--	--	--	--	1	--	1	--	2
- des plans pour la construction de machines	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.2 Une aide technique aux propriétaires de boisés privés (suite)										
- Une aide pour la formulation de plans d'aménagement de boisés	4	3	4	3	6	2	3	--	1	26
- un inventaire des ressources des boisés privés	3	1	3	1	1	2	4	--	3	18
- Des directives sur la mise en chantier	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Un manuel de poche sur l'aménagement de boisés et les techniques sylvicoles	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.3 Des stimulants financiers										
- Des stimulants monétaires à la réalisation de divers travaux sylvicoles										
- d'une façon générale	8	6	2	3	12	3	7	5	6	52
- des programmes de création d'emplois	--	--	--	3	1	1	2	--	--	7
- un programme de reconstruction sylvicole des boisés privés	--	--	--	--	1	--	--	1	--	2
- un programme pilote de sylviculture intensive des boisés privés	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- une aide aux individus et aux groupes qui travaillent dans le domaine de la conservation de la nature	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- une aide pour rentabiliser l'exploitation et l'aménagement des boisés	1	--	--	1	--	--	--	--	--	2
- Pour des actions ou travaux sylvicoles spécifiques										
- l'entretien des lignes de séparation des boisés	2	1	--	2	1	1	--	--	--	7
- la construction et (ou) l'entretien de chemins à l'intérieur des boisés	3	2	--	2	2	1	2	1	1	14
- l'élaboration de plans d'aménagement de boisés	4	1	--	2	1	2	1	--	--	11

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.3 Des stimulants financiers (suite)										
- des coupes de récupération	--	--	--	--	--	--	1	2	1	4
- la récolte préférentielle des peuplements dégradés	--	--	2	--	--	2	2	--	1	7
- l'élimination des feuillus après la récolte de résineux	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- des éclaircies pour stimuler la régénération	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- le reboisement	2	2	3	--	7	2	3	1	2	22
- l'entretien de plantations	2	--	--	--	--	--	--	--	--	2
- des éclaircies pré-commerciales	3	--	3	--	2	--	3	2	1	14
- des éclaircies semi-commerciales	3	2	2	--	2	1	2	1	--	13
- des éclaircies de conversion de peuplements de résineux à deux étages	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1
- un fonds forestier	2	1	--	--	--	2	2	2	1	10
- les stimulants monétaires vus comme un outil de développement forestier	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- l'urgence d'accorder de tels stimulants	3	--	2	--	--	--	--	--	1	6

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.3 Des stimulants financiers (suite)										
- une aide monétaire à l'achat de machines et d'outils appropriés	--	--	--	--	3	1	1	--	1	6
- des stimulants monétaires à l'acériculture pour l'aménagement des érablières	3	--	--	--	1	--	--	--	2	6
- Des stimulants monétaires à la culture d'arbres de Noel										
- d'une façon générale	2	1	--	--	--	1	2	1	2	9
- pour des actions spécifiques										
- la construction et (ou) l'entretien de chemins à l'intérieur des terrains de culture	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1
- la création de plantations et la mise en production de peuplements naturels propices à cette culture	--	1	--	--	--	1	--	--	1	3
- l'entretien des terrains de culture	--	1	--	--	--	1	--	--	1	3
- Des stimulants fiscaux										
- une révision des lois sur l'impôt pour éliminer les mesures de découragement	--	--	--	1	1	1	--	--	5	8
- la déduction du revenu imposable des coûts d'aménagement et des travaux sylvicoles	--	--	--	3	2	2	--	1	--	8

Thèmes, aspects et points soulevés	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
	FREQUENCE DE MENTION									
4.3 Des stimulants financiers (suite)										
- l'utilisation de l'impôt foncier comme stimulant positif ou négatif	--	--	--	--	1	--	1	--	1	3
- l'abolition de l'impôt foncier	--	1	--	1	2	--	--	--	--	4
- un crédit d'impôt ou un impôt différé	4	2	1	--	4	--	1	1	2	15
- la consolidation des factures d'impôt	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- des exemptions de payer les taxes de vente	--	--	--	--	1	1	--	--	--	2
- Des stimulants financiers										
- des avances de fonds pour le financement de la récolte	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Des prêts à des taux préférentiels										
- pour l'achat d'équipement approprié et de photographies aériennes	3	1	--	--	1	--	--	--	--	5
- pour l'achat de boisés additionnels	3	--	--	--	2	1	--	--	--	6
- pour le financement de la récolte	--	1	--	--	--	1	--	--	--	2
- pour la modernisation des exploitations acéricoles	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.3 Des stimulants financiers (suite)										
- pour le financement de l'acériculture et de la culture d'arbres de Noel	--	1	--	--	--	--	1	--	3	5
- des prêts rémissibles	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1
- Des mesures destinées aux propriétaires										
- une compensation pour les bûcherons qui sont obligés de se retirer pour permettre la mécanisation des exploitations des grandes sociétés forestières	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- des subventions versées aux sociétés forestières pour leur permettre de payer à sa vraie valeur le bois provenant des boisés privés	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Des mesures destinées aux sociétés forestières										
- l'achat à sa juste valeur par le gouvernement du bois provenant des boisés pour le revendre aux sociétés à des prix réduits	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1
- l'achat des boisés par le gouvernement pour les donner aux sociétés forestières	--	--	--	--	--	1	--	--	--	1
- des paiements aux propriétaires pour qu'ils se retirent de la compétition	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.4 Une aide aux organisations de propriétaires										
- Un support légiféré en ce qui concerne les négociations avec les sociétés forestières	6	1	--	2	--	1	2	--	1	13
- une telle protection valable seulement pour les propriétaires qui suivent un plan d'aménagement approuvé	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
- Le maintien de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick	--	--	--	--	--	--	--	--	2	2
- La réorganisation de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick										
- pour la rendre impartiale	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- pour la rendre plus efficace	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
- L'assistance technique du Service de consultation forestière	1	--	--	1	3	1	2	1	1	10
- L'éducation permanente de leur personnel	2	--	--	--	--	--	--	--	--	2
- Un appui en ce qui concerne leur fonctionnement	5	1	--	2	1	1	--	--	--	10
- une aide monétaire	1	1	--	1	--	1	--	--	--	4
- pour couvrir leurs dépenses de roulement	--	--	--	--	1	--	--	--	1	2
- pour la distribution de matériel didactique	1	--	--	--	--	--	--	--	--	1

Thèmes, aspects et points soulevés	FREQUENCE DE MENTION									
	SUSSEX	SHEDIAC	NEWCASTLE	BATHURST	EDMUNDSTON	CENTREVILLE	FREDERICTON	ST. STEPHEN	INSTITUTIONS	TOTAL
4.4 Une aide aux organisations de propriétaires (suite)										
- un appui institutionnel	1	1	--	1	1	1	--	--	--	5
- un personnel forestier augmenté	1	1	--	1	1	1	--	--	--	5
- un personnel accru pour l'administration de programmes de stimulation de l'aménagement des boisés	1	1	--	1	--	1	--	--	--	4
Des moyens pour s'acquitter de leurs responsabilités										
- un calcul scientifique de la possibilité annuelle de récolte	1	--	--	--	--	--	--	--	1	2
- un inventaire-recensement régional des ressources des boisés privés	1	1	3	1	--	1	4	--	1	12
- un inventaire et un plan d'aménagement de chaque boisé	3	--	2	2	--	1	--	--	1	9
- un contrôle numérique du bois non transformé qui est exporté	--	--	--	--	1	1	--	--	--	2

POOR

QUALITY

ORIGINAL